

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

24 grudnia 1999 r., nr 52 (455)

Cena 1 zł

Nasza polszczyzna

GODY, WIGILIA, KOŁĘDY

Grudzień to zbliżające się święta i liczne tradycje z nimi związane. Pomówmy o ich nazwach, których pochodzenie (czyli etymologia) i pierwotne znaczenia mówią wiele o kulturze naszych przodków.

Grudniowe święta nie zawsze nazywano Bożym Narodzeniem. Aż do XVIII wieku zwano je powszechnie Godami. Zygmunt Głogier w „Encyklopedii staropolskiej ilustrowanej” z roku 1900 tak objaśnia tę nazwę. „God po słowiańsku oznacza rok. Chwilę zatem, w której stykają się dwa lata z sobą, tj. stary i nowy, bardzo słusznie nazwano w liczbie mno-

giej Godami. Ponieważ w średnich wiekach obchodzono Nowy Rok w dniu Bożego narodzenia, zatem Polacy powyższą uroczystość chrześcijańską nazwali również Godami, którą to nazwę lud polski wszędzie dotąd zachowuje”. Później nazwę gody rozszerzono na wszelkie uroczyste biesiady, zwłaszcza zaś na wesela.

(CIĄG DALSZY NA STR. 11)

COŚ PEKA W CZŁOWIEKU

Są twardzi. Każdy z nich ma za sobą więzienną przeszłość. Nie pracują, bo niewielu pracodawców decyduje się na zatrudnienie byłego przestępcy, który zresztą z reguły nie ma stalego zameldowania. Ci wymeldowani donikąd mają swój świat, w którym żyją. Tylko czy jest to świat, który spełnia ich oczekiwania?

Wydaje się, że wśród bezdomnych tworzą odrębną kastę tych, którym tylko raz w roku „łza idzie do oka”.

A jest taki dzień.

Zgodzili się na rozmowę, pod warunkiem, że nic nie ubarwią.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10 i 11)

HURTOWNIA - **URZĄDZENIA GRZEWCZE** Szczegóły str. III TV
MARAX S.C. - **PILARKI, ODŚNIEŻARKI** **RABATY DO 20%**

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

NAJLEPIEJ PRZECIE W POLSKIM MARKECIE

Super Markety **ABC**

TANIO - SZYBKO - PRZYJEMNIE

Życzymy Państwu zdrowych, pogodnych
i pełnych ciepła rodzinnego Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślnego Nowego 2000 Roku

os. Centrum B nr 5, os. Kazimierzowskie 34, os. Kombatantów 14,
os. Bohaterów Września 26, os. Piastów 21,
os. Podwawelskie - ul. Komandosów 8

TAXI KIM
423-62-62
96-24
OFERTA DLA BEZROBOTNYCH
ZOSTAŃ TAKSÓWKARZEM (czyt. str. 16)

AUTORYZOWANY DEALER FIRMY CDN
MICROART
os. Złota Jesień 6
0501 73-13-13
www.microart.com.pl
KOMPUTERY, OPROGRAMOWANIE, SIECI

RADIO 96-22 TAXI
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

**Zdrowych, pełnych
radości i pokoju
Świąt
Bożego Narodzenia
życzy
Redakcja**

inEa
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 425-95-25
644-34-64

Upominki i artykuły
reklamowe
Plansze, szyldy, napisy
Poligrafia dla firm

**DELIKATESY
ZIKO**

UWAGA!!!
REALIZUJEMY
BONY TOWAROWE HTS
ZAPRASZAMY
NA ZAKUPY
os. Piastów 60

**KOMPUTERY
OPTIMUS**

**oblachowanie,
części, akcesoria
do samochodów
zachodnich**

BAJMOT
os. Szklane Domy 1
tel./fax 644-17-26

Wszystkim Klientom
i Czytelnikom „Głosu”
składamy życzenia
radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz
wszelkiej pomyślności w Nowym Roku

CZAS KONSOLIDACJI

– Poprzednie programy określające przyszłość polskiego hutnictwa opierały się na konkretnych badaniach: najpierw konsorcjum kanadyjskiego, potem Proxy Ltd., Instytutu z Essen czy polskich naukowców. Na czym oparta jest najnowsza koncepcja, która zrodziła się w ostatnim czasie w HTS? – na to i inne pytania odpowiada prezes zarządu HTS S.A. dyrektor generalny Piotr Janeczek. Rozmowa na str. 5.

BÓG SIĘ RODZI

Z ks. prof. dr. hab. Jerzym CHMIELEM, dziekanem Wydziału Teologicznego Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, rozmawia Monika Wojniak.

● Chciałabym zacząć od daty narodzenia Chrystusa. Przyjęło się uważać, że rok narodzenia Jezusa jest rokiem pierwszym, od którego liczymy tzw. naszą erę. W rzeczywistości jednak Chrystus narodził się kilka lat wcześniej, prawda?

– Tak jest. Nie mamy całkowitej pewności co do daty narodzenia Jezusa. Tradycyjnie przyjmujemy ją jako rok pierwszy – początek nowej ery, ale wiadomo, że tutaj nastąpiła pomyłka. Mianowicie we wczesnym średniowieczu zakonnik Dionizy Mniejszy przeprowadził wielką reformę. Skonfrontował wszystkie

obowiązujące ówczesne kalendarze i ustalił jeden, kierując się datą założenia Rzymu i datą narodzenia Jezusa. Później okazało się, że pomylił się o kilka lat, jeśli chodzi o punkt zerowy. Trudno czynić z tego zarzut. Dionizy dokonał naprawdę wielkiego dzieła. Kalendarzy było wówczas bardzo dużo. Liczono według założenia Rzymu, według olimpiad, panowania poszczególnych cesarzy. Każdy kraj miał własny sposób liczenia. To była prawdziwa udręka. Dionizy ujednolicił ten system. Dzisiaj przyjmuje się, że datę narodzenia Chrystusa należy umiejscowić około 4–5 roku p.n.e.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

**SAMOCCHODY UŻYWANE
Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**

◆ HONDA CIVIC ◆ OPEL ASTRA, CORSA
◆ POLONEZ ◆ FIAT UNO, PUNTO, CC
◆ TOYOTA ◆ VW, AUDI

AUTO-SALON **MILCOT**
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków
tel. 655-28-21, 655-28-32
czynne: pn.-pt. 9-17, sob., nd. 9-14

RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 3
POGODNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
I DUŻO RADOŚCI W 2000 ROKU

ZADZWOŃ - 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

* gry komputerowe * drukarki * akcesoria
STOLIKI KOMPUTEROWE



CENTRUM I OKOLICE



KSERO KOLOR LASER

A-4, A-3

Pomniejszanie, powiększanie
25 - 400 %

Kraków, os. Handlowe 7

644-09-72

KRÓTKO O DZIELNICY

● Bala Sylwestrowe cieszą się w tym roku dużym powodzeniem. Większość biletów sprzedano. W nowohuckiej aglomeracji nieliczne miejsca jeszcze pozostały w NCK, „Stylowej” i „Redzie”.

● Ze względu na obfite oferty handlowe dużych sklepów, odchodzi się od urządzania kiermaszów przedświątecznych. Jeden z nielicznych zorganizowała Rybniarna REDA w os. Stalowym 16. Można tutaj kupić pyszną, świeżą i bez konserwantów garnażerkę rybną i przeróżne ryby.

PZU INFORMUJE

VI Inspektorat PZU SA w Krakowie os. Centrum B 7 informuje, że termin opłaty składki za ubezpieczenia OC posiadaczy pojazdów mechanicznych zostaje przedłużony o 14 dni od daty upływu ważności ubezpieczenia. Zasada ta obowiązuje w stosunku do umów wznawianych od dnia 1 do 15 stycznia 2000 r. Jednocześnie ze względu na problem roku 2000 ulega zmianie w ostatnich dniach roku obsługa biurowa. I tak w dniu 30.12. br. pełna obsługa biurowa będzie w godz. 8-12. Od godz. 12 do 17.30 w tym dniu oraz 31.12. w godz. 8-16, będzie natomiast pełniony dyżur agencyjny z możliwością zawierania ubezpieczeń i inkasowania składki. (p)

NIKT NIE WIDZIAŁ?

14 grudnia, między godz. 17.30 a 20.30 włamano się do jednego z mieszkań w bloku w os. Kolorowym. Do mieszkania na parterze złodziej wszedł wyważając balkonowe drzwi. Te drzwi wyważył po to, by... skraść kasety wideo z filmami erotycznymi. Straty właściciel wycenił na 200 zł.

19 grudnia, między godz. 19.00 a 21.00 też włamano się do innego mieszkania w os. Kolorowym, wyważając balkonowe drzwi. Z tego mieszkania skradziono komputer, magnetowid i biżuterię. Właściciel straty wycenił na 10 tys. zł.

Zbliża się czas świątecznych, noworocznych wyjazdów. Pamiętajmy więc o tym, żeby poprosić sąsiadów, by dopilnowali naszych domów. (jdz)

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE
NISKO OPROCENTOWANE
BOH. WRZEŚNIA 80
647-07-00 w. 137
ZAŁATWIMY WSZYSTKO
ZA CIEBIE!**

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

Franciszek BIELARCZYK,
lat 79
Zbigniew KUBAT, lat 44

Leczących się w Przychodni Medycyny Wieku Rozwojowego i Zdrowia Rodziny

ŚWIĄTECZNE SPOTKANIE



Do sali rehabilitacyjnej w os. Centrum C regularnie przychodzą dzieci wraz z opiekunkami, którymi najczęściej są mamy i babcie. Dzieci leczą się w Przychodni Medycyny Wieku Rozwojowego i Zdrowia Rodziny. Natomiast ćwiczą, nie tylko ciało lecz także ducha pod okiem pani psycholog Barbary Chuchacz. Pomagają jej wolontariuszki, studentki psychologii. W ub. piątek, ostatnie zajęcia przed świętami Bożego Narodzenia miały charakter uroczysty. Wszyscy zebrani śpiewali kolędy przy muzyce w wykonaniu uczennic IV F z LO nr XII Blanki (skrzypce) i Kasi (organy elektryczne). Dzieci i opiekunki zostały obdarowane paczkami świątecznymi ufundowanymi przez sieć sklepów ABC oraz aptekę z os. Zielonego. Niestety, spotkanie było smutne, gdyż istnienie tej przychodni jest zagrożone. Pisaliśmy o tym w poprzednim „Głosie”. Jednak dzieci wraz z opiekunkami umówili się na następne zajęcia rehabilitacyjne na początku przyszłego roku. (sp) Fot. autor

OSTATNI PRZETARG

Ostatni tegoroczny przetarg na komunalne lokale użytkowe odbędzie się w Sylwestra, 31 grudnia. Tym razem będą oferowane wszystkie wolne lokale. Również te, które wcześniej nie znajdowały najemców na przetargach otwartych i ofertowych. W nowohuckiej aglomeracji „pod młotek” trafi 23 pustostany. W większości nie są to zbyt atrakcyjne lokale, znajdujące się w piwnicach lub przyziemiach. I tak są oferowane następujące piwnice w osiedlach: Na Stoku 36 - 44 m kw., Uroczysko 5 - 31,75 m kw., Na Wzgórzach 15 - 36 m kw., Na Skarpie 20 - 10,16 m kw., Centrum A 2 - 50,44 m kw., Kazimierzowskie 14 - 22,50 m kw., Centrum A 11 - 16,25 m kw., Uroczysko 8 kl. III, Krakowiaków 39 - 18,83 m kw. Jest oferowanych kilka miejsc i boksów postojowych: dwa miejsca w os. Albertyńskim 33 o pow. 20,05 i 23,40 m kw. i Albertyńskim 27 o pow. 21,70 m kw. i boksy w Albertyńskim 33 kl. I i 26 oba o pow. 4 m kw., oraz Centrum C 7 kl. II o 1,60 m kw. Pozostałe lokale to: przy ul. Kantorowickiej 60 o pow. 26,16 m kw., dwa w os. Zielonym 1 - 52,63 m kw. i w wolnostojącym budynku pod nr 15 - 431,76 m kw., w os. Górali 15 - 105 m kw., os. Centrum C 5 - 92,23 m kw., os. Uroczysko 5 o pow. 177,86 m kw. os. Wandy 23 - 102,91 m kw. oraz 3 odrębne pomieszczenia o łącznej pow. 44,75 m kw. w os. Dywizjonu 303 nr 34. (P)

ZJADŁ PIENIĄDZE

6 grudnia, o godz. 1.00 w nocy, patrolujący rejon os. Na Wzgórzach policjanci z KP Bieńczyce-Grębałów zauważyli uciekającego przed nimi, dziwnie zachowującego się (znanego im) nastolatka. Postanowili sprawdzić dlaczego ucieka. W tym też momencie ujrzeni ubłoconego mężczyznę, który szedł w tym samym co uciekający chłopak kierunku. Funkcjonariusze zatrzymali obu. Okazało się, że nastolatek przewrócił go w błoto, okradł z dokumentów i pieniędzy. Dokumenty, jak się później okazało, wyrzucił obok znajdującego się w pobliżu kościoła. Znalazł je ksiądz, który oddał je właścicielowi. A zatrzymany chłopak? Wylądował w komisariacie, w którym... zjadł dowód rzeczowy, 280 zł. Najpierw nie przyznawał się do winy. Potem okazał skrucie i przyznał się do rozbój. Twierdził, że zrobił to z głupoty i po pijanemu. Był już notowany przez policję za popełnienie podobnego przestępstwa. Grozi mu kara pozbawienia wolności od 2 do 12 lat. Chłopak ma 17 lat i jest mieszkańcem os. Na Wzgórzach. (jdz)

Pani ANNIE ANTOSZEWSKIEJ
wyraży serdecznego współczucia
z powodu śmierci MĘŻA
składają Koleżanki i Koledzy
z Siłowni

KOMISARIAT POLICJI KRAKÓW-NOWA HUTA INFORMUJE

W związku z możliwością awarii systemu komputerowego obsługującego sieć telefoniczną w okresie przełomu starego i nowego roku Komisariat Policji Kraków-Nowa Huta, os. Zgody 10 uruchamia telefon awaryjny: nr 0501-988-692.

OPŁATEK U SENIORÓW

Wigilijne spotkania seniorów to już wieloletnia tradycja, kultywowana przez Zarząd Dzielnicy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Prawie we wszystkich kołach związku, gdzie tylko istnieją warunki lokalowe, urządza się wspólną wigilię z kołedami, życzeniami, dzieleniem się opłatkiem. Nie zapomina się też o ciężko chorych przykutych do łóżka, osamotnionych, opuszczonych. Ci, którzy nie mogą uczestniczyć we wspólnej wieczerzy, którym najtrudniej obdarowywani są świątecznymi paczkami. Obdarowanych cieszą skromne upominki, ale jeszcze bardziej ważna dla nich jest pamięć ludzka, możliwość kontaktu z życzliwymi osobami.

Wigilijne uczty, bo w wielu przypadkach są to prawdziwe uczty, wymagają wiele trudu, przygotowania, starań organizatorskich. Wysiłek jednak bardzo opłaca się, niesie ludziom radość, podnosi na duchu. Takie uroczyste spotkanie „ciągnie w górę” mówią organizatorzy. Było to widać także w trakcie dzielnicowej wieczerzy wigilijnej, która odbyła się 17 grudnia w Klubie „Jędrus”. Odświętność, radosne podniecenie, staranność ubiorów. Wigilia była przygotowana na 140 osób. Myślano o tej uroczystości chyba już od kilku miesięcy, a z pewnością od kilku tygodni wcześniej. Wszystko pomyślane i wykonane zostało z drobiazgową dokładnością. Na każdym stoliku śnieżnobiałe serwety, świece, stroiki. Dla każdego karteczka z życzeniami. Udało się stworzyć ciepłą atmosferę wielkiej rodziny i odczuć, że człowiek człowiekowi może być naprawdę bliźnim. W ten odświętny nastrój wkomponowane zostały piękne polskie kolędy w wykonaniu zespołu „Seniorinki” i całej sali klubowej wypełnionej do ostatniego miejsca. Po powitaniu honorowych gości (a było ich wielu), i przypomnieniu intencji zebrania seniorów, przewodnicząca Zarządu Dzielnicy PZERIL Leokadia Pawłus przekazała celebrowanie uroczystego spotkania księdzu proboszczowi Niwardowi Karszni, który od kilku lat już to czyni i jest wielce oczekiwanym gościem.

Najważniejszym momentem było dzielenie się opłatkiem. Właściwie to nie był moment, lecz dłuższy czas dobrych życzeń, bo większość seniorów to starzy znajomi. Wielu z nich spotyka się nie tylko okazjonalnie, ale także ze sobą przyjaźni, współpracuje na rzecz środowiska, pomaga słabszym. W międzyczasie skorzystano z obecności księdza proboszcza i poproszono o poświęcenie obrazu. Obraz przedstawiający głowę Chrystusa został pięknie wyhaftowany przez utalentowaną Teresę Gajos z Koła nr 7.

Wigilijna uczta złożona z tradycyjnych potraw była możliwa między innymi dzięki pozyskaniu wielu szczodrych sponsorów. Dziękowano Tadeuszowi Leśniakowi, Alicji Pegiel wraz z rodziną, Agencji Handlowej „KAPS”, Radzie i Zarządowi Dzielnicy XVIII, Spółdzielni Inwalidów „Hutnik”, Krzysztofowi Piekarczy, a także dyrektorowi Ośrodka Kultury Bartłomiejowi Juszczykowi za udostępnianie na imprezy Klubu „Jędrus” (w tym klubie w 3 dni później wieczerzę wigilijną na 100 osób przygotowało Koło nr 20) oraz restauracji „Piastowski” za przyrządzenie potraw z powierzonych produktów.

Takie wydarzenia, jak wspólna, nastrojowa wigilia przed świętami Bożego Narodzenia sprawiają, że łatwiejsza, cieplejsza jest jesień życia. (R)

**Pełnych radości Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym
roku 2000 wszystkim Pracownikom
Huty im. T. Sendzimira oraz ich rodzinom**

życzą



członkowie Rady Nadzorczej HTS S.A.
Zbigniew GĄSKA, Stanisław GŁOWACZ,
Henryk MATUSZEK i Krzysztof STYPUŁA

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



JUNKERS
Bosch Thermotechnik

PROMOCJA!
montaż + transport
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN., GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ RATY ★ UPUSTY

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482
pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman
os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usl.)
naprzeciw kościoła Arka

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

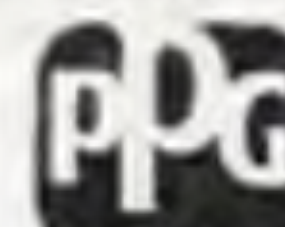
- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13

PROMOCJA!!! EMULSJE: „Salon”, „Pokój”, „Klasycznie biała” PROMOCJA!!!



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

Radosnych i pełnych rodzinnego ciepła Świąt Bożego Narodzenia oraz pomyślności w nadchodzącym Jubileuszowym 2000 Roku Pracownikom HTS, ich rodzinom oraz wszystkim Mieszkańcom Nowej Huty

życzy

Władysław Kielian
Poseł na Sejm RP



Błogosławieństwa Bożego na nadchodzące Święta i na cały przyszły Jubileuszowy Rok 2000 wszystkim członkom i sympatykom „Solidarności” oraz wszystkim Mieszkańcom nowohuckich dzielnic

życzy

Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” HTS

„Bóg się rodzi, moc truchleje...”

Pełnych radości Świąt Bożego Narodzenia oraz błogosławieństwa Bożego w nadchodzącym roku wszystkim Mieszkańcom nowohuckich dzielnic

życzą radni Akcji Wyborczej Solidarność
Franciszek Nowak, Stanisław Malara i Stanisław Zięba



Pełnych Łaski i Radości Świąt Narodzenia Bożej Dzieciny, aby ciepło i jasność Betlejemskiego Żłóbka pozostały w Waszych sercach i domach przez cały Jubileuszowy 2000 Rok, Swoim Dobroczyncom, Wolontariuszom i Przyjaciółom

życzy
Towarzystwo Solidarnej Pomocy
Przewodniczący Zarządu
Kazimierz Fugiel

Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i milenijnego Sylwestra 2000 dla wszystkich hutników z Huty im. T. Sendzimira SA i spółek powstałych na jej bazie, w ich trudnych chwilach życzenia wszystkiego najlepszego i dobrej prosperity w roku 2000

składa



Sekcja Krajowa Hutnictwa
oraz

Regionalna Sekcja Hutnictwa
Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność”



Mistrzowie ortografii w ZK Ruszcza

AMATORKA ROSTBEFU I RZEŻUCHY

W środowe popołudnie, 8 grudnia, o tytuł Mistrza Ortografii w Zakładzie Karnym Kraków-Nowa Huta (wzorując się na konkursie red. Krystyny Bochenek z Radia Katowice), zmagali się 25 skazanych (kobiet i mężczyzn) oraz 10 funkcjonariuszy więziennych, którzy nie bali się konkurować z podopiecznymi.

Jak było do przewidzenia, na polską ortografię nie ma mocnych. „Nieobyta pierzasta piegza pospołu ze zszarzałym niedźwiedziem, zażerając quasi-rostbef z rzeżuchy uwarzony na przyprószonej polance” – powaliła na kolana prawie wszystkich. Chociaż niektórzy poczynali sobie całkiem całkiem, popełniali w tym trudnym dyktandzie po 2-3 błędy ortograficzne.

Najlepsi w ortografii spośród pracowników ZK okazali się Cecylia Górka (inspektor zatrudnienia), Wiesław Jamroz (wychowawca), Irena Czajka (technik działu finansowego). Spośród skazanych (I – IV/O) najlepsi okazali się Ewa Pieszak, Sebastian Jurczak, Ryszard Wychowski, Małgorzata Pokluda i Mirosław Cedzyński.

(jdz)

Więzienne mistrzostwa

PING-PONG „ZZA MURU”

Po raz szósty odbyły się Mistrzostwa Zakładów Karnych Południowej Kongresówki i Galicji w tenisie stołowym. Zawody – organizatorem był zakład karny z Nowej Huty (Ruszcza) – odbyły się jak zwykle w hali Prądnickanki, a zmierzili się w nich skazani i funkcjonariusze z więzień południowej Polski. Do gry przystąpiło 42 zawodników.

W turnieju nie zabrakło emocjonujących pojedynków. Najwięcej wrażeń przysporzyły obserwatorom gry z udziałem porucznika Adama Samka, animatora i głównego organizatora zawodów. Żaden ze startujących nie reagował tak żywiołowo i z humorem jak wychowawca zakładu z Ruszczy. Wciąż podskakiwał przy stole i w każdym miejscu było go słychać. W ostatecznej klasyfikacji gry pojedynczej uplasował się na trzecim miejscu, nie przystąpił bowiem do pojedynku o drugą pozycję. Zabrakło mu czasu, gdyż musiał zająć się przygotowaniami do następnych spotkań. Być może nie grał dlatego, że przyszłoby mu zmierzyć się z kolegą z pracy, Andrzejem Bartuzim, który ostatecznie zajął drugie miejsce.

W deblu – występował ze skazanym z Ruszczy – awansował do półfinału.

Turniej indywidualny funkcjonariuszy zakończył się wygraną prawie etatowego zwycięzcy Marka Borkowskiego z Nowego Sącza – nie stracił nawet seta – który jeśli mu pozwala tylko czas, to występuje w trzecioliigowym Starcie. Właśnie z nim Samek doznał jedynej porażki.

W finale zawodów więźniów Robert Wloch (Nowy Sącz) niespodziewanie pokonał Sławomira Święcha (Tarnów) 2-1. Święch do tej pory za każdym razem wygrywał z tym rywalem, a w poniedziałkowych zawodach zwyciężył w pierwszej partii, a w następnej miał cztery piłki meczowe.

W klasyfikacji drużynowej najlepszy okazał się Nowy Sącz przed Nową Hutą i Tarnowem.

(dan)

Ten świąteczny felieton będzie odbiegał od innych, pisanych w tym samym miejscu przed Bożym Narodzeniem. Otóż tym razem chciałbym zachęcić do przeczytania artykułu red. Janiny Dziuro zatyłowanego „Coś pęka w człowieku”. To smutny tekst. Opowiadający historie kilku mężczyzn, którym „popłatało się” życie. Na co dzień twardzi i kontrolujący emocje. Tylko Wigilia Bożego Narodzenia sprawia, że „coś w nich pęka”. Być

Tydzień

Coś pęka w człowieku

może ten tekst zaburzy błogi spokój naszych sytych świąt. Skłoni do refleksji nad naszym patrzeniem na innych ludzi, którym się nie powiodło. To prawda, że większość z nich „popłatała” swoje życie w własnej inicjatywy. Na własne życzenie. Ale też prawdą jest, że większość z nich jest dzisiaj zupełnie bezradna. Jak dziecko, które rozbiło lampę, i nie wie, jak ukryć to przed rodzicami. Na takich ludzi najczęściej patrzymy z obrzydzeniem. Przekonani o własnej moralnej wyższości.

Jak wielu z nas – przekonanych o swojej gorliwości katolików – pytałoby ze zdziwieniem Tego, który narodził się w Betlejem: „Panie, kiedy widzieliśmy Cię głodnym albo spragnionym, albo przybysem, albo nagim, kiedy chorym albo w więzieniu, a nie usłużyliśmy Tobie?” Wtedy odpowie im: „Zaprawdę powiadam wam: Wszystko, czego nie uczyniliście jednemu z tych najmniejszych, tegoście i Mnie nie uczynili”.

Umiejętności dostrzegania ludzkiej biedy i ludzkiego nieszczęścia, nie tylko w te święta Bożego Narodzenia, ale i przez cały następny, nowy rok, życzę sobie i wszystkim, którzy takie życzenia gotowi są przyjąć.

Jan L. FRANCZYK

LOMBARD

**POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW**

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

**DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI PANELE
FIRMY STANLEY**

Eleganckie i wygodne - dowolne wymiary.
Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster.
Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

10 LAT GWARANCJI

RATY

Zapraszamy do naszych
punktów usługowych w Krakowie:

- os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96
- ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75
- ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

ULGA W PODATKU

**Piece łazienkowe
JUNKERS, VAILLANT**

Vaillant

ARISTON

Candy

JUNKERS
Boch Thermotechnik

**Najniższe ceny
w Krakowie**



PPUH WOLTEL
os. Niepodległości 3
31-865 Kraków
tel. (012) 649 90 20

**Sprzęt AGD wolnostojący
i do zabudowy
Transport i montaż GRATIS**

RATY

TARDO

Amica

Mastercook

Whirlpool

polar



PPUH WOLTEL
Rynek 8
32-090 Słomniki
tel. (012) 388 25 05

Zapraszamy od 10⁰⁰-18⁰⁰, w soboty od 10⁰⁰-14⁰⁰



Mniej trosk, więcej radości,
ciepłych gestów i wzajemnej życzliwości,
zdrowia oraz pomyślności w życiu rodzinnym i zawodowym
wszystkim Pracownikom HTS S.A.,
Emerytom i Rencistom huty, a także ich Rodzinom,
z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego, 2000 Roku



życzy
Prezes Zarządu HTS S.A.
Dyrektor Generalny
Piotr Janeczek



CZY MIASTO POMOŻE W RESTRUKTURYZACJI MAJĄTKOWEJ?

W czwartek, 16 grudnia, w Hucie im. T. Sendzimira odbyło się spotkanie Zarządu Huty im. T. Sendzimira z radnymi Miasta Krakowa związanymi z Nową Hutą i przewodniczącym Rady, Stanisławem Handzlikiem. Ze strony HTS uczestniczyli w spotkaniu członkowie zarządu z prezesem Piotrem Janeczkiem oraz odpowiadający za operacyjne kontakty z radnymi i przedstawicielami zarządu Miasta Krakowa dyrektor nadzoru majątkowego i właścicielskiego Wojciech Daniel.

Tematem tego spotkania były wymagające pilnego rozstrzygnięcia sprawy dotyczące gminy Kraków i HTS. Radni zapoznali się z programem zarządu huty drugiej kadencji.

czych i tworzenia nowych miejsc pracy.

Od trzech lat zagadnieniami tymi zajmuje się Agencja Rozwoju Kraków-Wschód. Jej udziałowcami są



Radni z uwagą wysłuchali wniosków i uwag huty dotyczących zagospodarowania przestrzennego Krakowa.

Restrukturyzacja zatrudnienia jest tylko częścią tego programu, a w centrum zainteresowania radnych znalazły się sprawy dotyczące zagospodarowania majątku poprodukcyjnego, aktywizacji podmiotów gospodar-

HTS S.A. i Gmina Kraków (33 proc.). Miasto uczestniczy w ten sposób w przebiegu restrukturyzacji majątku huty i dba o zgodność podejmowanych przedsięwzięć z interesami gminy. Radni wyrazili swo-

je poparcie dla zamiaru przeniesienia giełdy elektronicznej z ul. Wadowickiej do Nowej Huty, na ul. Mroźną. Jeśli giełdą administrowałaby Agencja, to korzyści miałyby z tego również miasto. Zdaniem radnych przedsięwzięcie to ma szansę powodzenia, jeśli giełda zostanie przeniesiona do Nowej Huty w całości, nie w części. Radni rozważają też możliwość wniesienia aportem do Agencji działki o wielkości 0,5 ha, która leży w centrum parku technologicznego. Majątek do Agencji, o znacznie wyższej nawet wartości, wniesie też huta. Pozwoli to zaofiarować potencjalnemu inwestorowi teren zwarty i przez to atrakcyjniejszy. Niezbędne dla ściągnięcia inwestorów jest też poszerzenie drogi Igołomskiej. Jest ona poprzedzielana niskimi wiaduktami należącymi do kolei, ale poprawa jej stanu leży w gestii gminy. Naprawę tej drogi radni postulowali już parę miesięcy wcześniej, teraz będą starali się doprowadzić do skutku swe zamierzenia, choć wymaga to zjednoczenia sił poszczególnych dzielnic i uwzględnienia tego w ich budżetach. Poruszono też sprawę lokalizacji Muzeum Nowej Huty i HTS. Choć wśród radnych opinie na ten temat ciągle są rozbieżne, nie negowano potrzeby zlokalizowania siedziby muzeum na terenie miasta.

Radni zapoznali się z uwagami huty dotyczącymi zagospodarowania przestrzennego Krakowa i uznali je za słuszne. Generalnie uwagi dotyczące Obszaru Kraków-Wschód zgodne są z koncepcją zagospodarowania przestrzennego prof. Stanisława Juchnowicza. Rozmawiano również o potrzebie zniesienia lub ograniczenia strefy ochronnej wokół HTS. Wynika ona z faktu znacznego zmniejszenia oddziaływania huty na środowisko naturalne.

Przedstawiciele obu stron uznali, że spotkania w tym gronie powinny odbywać się częściej. Problemy huty są z oczywistych względów ważne dla radnych, a dodatkowym czynnikiem ułatwiającym porozumienie i zrozumienie trudnych tematów jest to, że wielu radnych było lub jest nadal pracownikami huty.

(vk)

– Zwalnianie pracowników jest procesem bolesnym, ale najważniejszym dzisiaj celem jest ocalenie huty. Następnie, należy z niej uczynić najpotężniejszą jak to możliwe. Nie wykluczam, że jeżeli wszystko poszłoby dobrze, to odnowi się znowu potrzeba dalszego zatrudnienia w hucie. Myślę, że wybór **Piotra Janeczka** na prezesa był dobrym wyborem. On wie co robi i podchodzi do tego z najlepszej strony – z punktu widzenia marketingu.

– Jakie cechy charakteru Tadeusza Sendzimira pomogły mu osiągnąć sukces?

– On zawsze czuł się wynalazcą. Ciągłe szukanie nowych systemów. Mówił, że pieniądze przychodzą z czasem, ale nie one są jego celem. Celem było wkraczanie i zdobywanie nowych obszarów wiedzy. Ojciec był zawsze oszczędny, żył skromnie. Nie było w naszej rodzinie obnoszenia się z bogactwem. Z ojcem rozma-

Wizyta Michaela G. Sendzimira

NAJWAŻNIEJSZE – OCALIĆ HUTĘ

Produkty huty muszą być dobrze sprzedawane, dobrej jakości, pożądanego przez rynek i sprzedawane w cenie konkurencyjnej. (...) Nie jestem politykiem: muszę patrzeć z jednej strony na to, co jest dobre dla huty w Krakowie, bo to jest moje imię, moja reputacja, a z drugiej strony staram się utrzymywać kontakt z innymi polskimi hutami jak Huta Katowice, Częstochowa i inne: chodzi o to, by ze sobą rozmawiać. Kooperacja między hutami musi istnieć – nie możemy walczyć między sobą ani w rządzie, ani w Sejmie – powiedział nam podczas ostatniej wizyty w hucie (17 bm.) **Michael G. Sendzimir**, syn patrona HTS Tadeusza Sendzimira. W czasie wizyty w Krakowie spotkał się z prezesem Piotrem Janeczkiem i członkami Zarządu Huty.

Michael Sendzimir wspominał swojego ojca: – Przez 30 lat współpracowałem, gdyż jego biuro było obok

wiałem dużo po polsku – szczególnie w późniejszych latach. Ojciec powtarzał: urodziłem się Polakiem, jestem Polakiem i umrę Polakiem. Proszę o tym nie zapomnieć. Jego serce jest tutaj.

Zapytaliśmy, jak Michał Sendzimir spędzi najbliższą Wigilię.

– W domu rodzinnym, w ciszy i spokoju. W swoim życiu już dosyć podróży. Jest to już moja 157 podróż do Europy po wojnie. 37 razy jechałem do Japonii, 13 do Indii, 13 – do Australii, 9 – do Brazylii, 2 – do Południowej Afryki, więc już kilka razy objechałem świat dookoła. Wciąż nigdzie mi się nie spieszy. Spędzimy Wigilię z żoną i mam nadzieję, że odwiedzą nas dzieci.

Korzystając z okazji chciałbym złożyć hutnikom najserdeczniejsze życzenia na Boże Narodzenie i Nowy Rok. Los huty i los ludzi tutaj jest mi zawsze bliski. Jeżeli mogę im pomóc,



Członek Zarządu HTS S.A. Stanisław Olszowski, szef Kancelarii Prezesa Zarządu Robert Kożuch i Michael Sendzimir. Fot. Adam Miszczuk

mojego. Widzieliśmy się każdego ranka, wieczorem mówiliśmy sobie do widzenia. Zawsze przychodził do mojego biura mówić o swoich wynalazkach, wymyślonych podczas nocy – szukał wsparcia i opinii. Do ostatnich dni. Zawsze jednak powtarzał jedno, że największym jego wynalazkiem była właśnie ocynkownia gorąca.

będę mógł im pomóc, to zrobię to z największą przyjemnością.

Rozmowę z Michałem Sendzimirem, jego wspomnienia o ojcu, wcześniejszych, powojennych kontaktach z hutą w Krakowie, z polskim hutnictwem i o dniu dzisiejszym korporacji SENDZIMIR zamieścimy w następnym numerze „Głosu”. (I)

GŁOS
HTS SA

● Już tylko kilkanaście dni dzieli nas od przełomowego roku 2000. Jeśli nawet nie jest to jeszcze koniec wieku i nie koniec tysiąclecia, to i tak zmiana daty wywołuje w nas emocje. Na pewno jest to dobry czas do wszechobecnego podsumowania. W zgodzie z krakowskim obyczajem obchodziliśmy w tym roku okrągły jubileusz 50-lecia istnienia huty. Wielu zadaje sobie pytanie, czy był to tylko epizod w dziejach Krakowa? Czy te pół wieku miało wpływ na obraz naszego miasta? Co Pan, jako człowiek z hutą związanym, ale patrzącym jakby z pewnego dystansu, uważa za istotne dla Krakowa w kończącym się stuleciu?

– W powszechnej świadomości zachowane jest hasło: „Kraków – kulturalną stolicą Polski”. To wynik pracy

ków zapewniających jej proekologiczny charakter. Do krakowskich legend przejdzie opowieść o dymiących kominach huty i garowych wytopiających stal w zapylonych halach. Już dziś brzmi to jak stara bajka...

Krakowskie Centrum Hutnictwa, wsparte zapleczem naukowym Akademii Górniczo-Hutniczej i innych wyższych uczelni, w XXI wieku będzie sterylne, skomputeryzowane, nieszkodliwe dla środowiska i dochodowe dla miasta.

● Dochodzimy jednak do wizerunku huty, widać nie można inaczej, mówiąc o Krakowie i naszej przyszłości. Jaka będzie huta w nadchodzących latach?

– Tuż przed świętami Rada Nadzorcza zaopiniowała pozytywnie plan wieloletni na lata 2000–2005. Przygotowa-

pomiędzy hutami jest sztucznie podniecany i wygląda jak ucieczka od rzeczywistych problemów polskiego hutnictwa. Na całym świecie hutnictwo etap konsolidacji ma już za sobą. Nas nieuchronnie czeka to samo. Ostatni kryzys dalekowschodni zweryfikował rzeczywiste możliwości wielu potentatów i pokazał też, gdzie mamy słabe strony. Trzeba to wykorzystać, choć strata goni stratę, spirala długów kręci się, a otoczenie jest nieprzygotowane.

● Jaka jest zatem gwarancja powodzenia? Czy dotychczasowe wyniki huty dają gwarancję powodzenia w przyszłości? Po upływie 6 miesięcy od objęcia stanowiska prezesa można pokusić się o ocenę realizacji programu naprawczego HTS. W świątecznej atmosferze pomówmy zatem o sukcesach...

śmy o nieoprocentowaną pożyczkę na płace z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych i uzyskaliśmy ją w szybkim czasie. Przy okazji, chcąc ułatwić hutnikom dostęp do należnych im środków finansowych, spowodowaliśmy założenie kilku tysięcy rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych. To też oznacza duże oszczędności dla spółki. Jesienią przeprowadziliśmy zaplanowaną przebudowę spółki. Najważniejsze, to zmiana orientacji z produkcyjnej na rynkową. Temu celowi, a także usprawnieniu zarządzania, służyć ma zmiana struktury organizacyjnej. Rozpoczęliśmy też prace nad restrukturyzacją majątku poprodukcyjnego i wdrożeniem zintegrowanego systemu zarządzania przedsiębiorstwem. 1 stycznia 2000 r., czyli w sześć miesięcy od rozpoczęcia prac, planujemy uruchomie-

Niska płynność finansowa huty począwszy od czerwca br. zaczęła ulegać stopniowej poprawie. Było to możliwe dzięki zwiększeniu przychodów ze sprzedaży oraz uwalnianiu środków finansowych zamrożonych w zapasach produkcyjnych. Uwalniane środki finansowe były przeznaczone na obniżenie stanu zadłużenia, zwłaszcza wobec banków.

Po remoncie wielkiego pieca nr 3 od listopada huta pracuje na pełnych obrotach. Reasumując, prawie wszystkie cele krótkookresowe z mojego programu, który zaprezentowałem radzie nadzorczej 28 maja br. – zostały osiągnięte. To jest sukces nas wszystkich. Porozumienie ze związkami zawodowymi to rozsądny i miły krok podjęty w duchu odpowiedzialności za hutę, a tym samym dla obrony większości

CZAS KONSOLIDACJI

rozmowa z prezesem zarządu HTS S.A., dyrektorem generalnym, Piotrem Janeczkiem

wielu pokoleń i wielu środowisk. Koniec wieku XX zapisał się piękną kartą w kronice dziejów miasta, ale hasło to zyskało zupełnie inny wymiar dzięki Osobie, której losy przez 40 lat związane były z tym miastem.

W XX wieku Kraków zasłużył na miano stolicy kultury nie tylko polskiej, ale i chrześcijańskiej. To miasto dało światu papieża, pierwszego od 455 lat papieża niewłoskiej narodowości, a zarazem pierwszego w dziejach Kościoła Powszechnego Polaka piastującego ten najwyższy urząd. Dla krakowian, dla mieszkańców Nowej Huty, którzy pamiętają, że to kardynał Karol Wojtyła wmurowywał kamień węgielny pod budowę pierwszego nowohuckiego kościoła w 1969 roku, ma to znaczenie ogromne. Nie da się przecenić wkładu papieża Jana Pawła II w rozślawienie na świecie Krakowa. I jak Kraków dla wielu jest synonimem polskości, tak papież jest nieodłącznym symbolem tego miasta.

Wiek XX to dla Krakowa także współistnienie z socrealistycznym miastem. Jak trudne dla konserwatywnego Krakowa, z mieszczańskimi tradycjami, było uznanie Nowej Huty za jedną z dzielnic, pamiętamy wszyscy. Zresztą niechęć do niej pozostała u niektórych do dziś. Ta historyczna niechęć pokutuje niestety w różnych ważnych gremiach i dochodzi do głosu w ważnych dla hutnictwa momentach.

● W XXI wiek Kraków wchodzi z mianem Europejskiej Stolicy Kultury. Tytuł ten, przyznawany miastu przez ministrów kultury państw Unii Europejskiej, przesądza o roli tego miasta. Unia Europejska chyba nie widzi hutnictwa w Krakowie?

– Na pewno wydarzenia kulturalne będą decydować o wizerunku Krakowa na zewnątrz. Jeśli jednak ktoś sądzi, że Kraków straci rangę dużego ośrodka na mapie gospodarczej kraju, to się myli.

Moim zdaniem w XXI wieku Kraków będzie ważnym punktem hutnictwa europejskiego, i to bez szkody dla środowiska, czy zabytkowego charakteru miasta. Na całym świecie huty żelaza zlokalizowane są w obrębie dużych miast, często nawet stolic. Nowoczesne hutnictwo nie musi kojarzyć się z dymiącymi kominami i hałdami odpadów. Na pewno tu, w Krakowie, będzie funkcjonowała huta z pełnym cyklem produkcyjnym i z pełnym arsenałem środ-

liśmy dwie jego wersje: jako huty funkcjonującej samodzielnie i z uwzględnieniem ewentualnej konsolidacji branży. Trudno powiedzieć, jak potoczą się losy całego hutnictwa, natomiast HTS z całą pewnością pozostanie hutą o pełnym cyklu produkcyjnym, zatrudniającą znacznie mniej pracowników, niż obecnie. Choć nęka nas jeszcze wiele problemów, chcemy już teraz być spółką o orientacji prorynkowej. W przyszłości kryterium rynku będzie najważniejsze w planowaniu produkcji. Jeśli zwycięży opcja konsolidacji, cała branża przejdzie głęboką restrukturyzację. Na pewno nie będzie możliwe funkcjonowanie 26 hut, stąd konieczne są zmiany. Centrum dowodzenia powinno znaleźć się tam, gdzie jest rynek i zbyt na wyroby.

● Poprzednie programy określające przyszłość polskiego hutnictwa opierały się na konkretnych badaniach: najpierw konsorcjum kanadyjskiego, potem Proxy Ltd., Instytutu z Essen, czy polskich naukowców. Na czym oparta jest najnowsza koncepcja, która zrodziła się w ostatnich dniach w HTS?

– Na rynku, na prognozach wynikających z obserwacji rynku. Moim zdaniem biznesplan większości istniejących obecnie 26 hut są niewykonalne, bo są to programy inżynierskie. Brakuje w nich odpowiedzi, jak planowane inwestycje sfinansować. Gdyby było inaczej, huty nie miałyby takich problemów z pozyskaniem inwestorów strategicznych. Do tego, by doszło do konsolidacji, trzeba jednak konsensusu na poziomie hut. Wiąże się z tym konieczność globalnej restrukturyzacji, takiej, jaka przeprowadzana jest teraz u nas. Nie ma to nic wspólnego ze sprzeciwianiem się Unii. Unia nie widzi po prostu żadnych prób działań, które miałyby szanse powodzenia, dlatego postępuje wobec nas w jedyny możliwy sposób. Kiedy w 1994 roku w Eisenhüttenstadt ostro postawiono problem i przedstawiono propozycje jego rozwiązania, Unia zmieniła zdanie. Jestem pewien, że przy konsekwentnie wdrażanym, realnym programie ratowania hutnictwa, rozmowy z Brukselą będą wyglądały inaczej. Jeszcze nie jest za późno.

● Czy nie jest to przypadkiem kolejna runda w rozgrywkach pomiędzy dwiema największymi hutami?

– Rola poszczególnych hut powinna wynikać z ich rzeczywistych możliwości i zapotrzebowania rynku. Konflikt



– Na początku było tylko gaszenie pożarów: spłata raty układowej, potem zmiana systemu sprzedaży, bo 30 czerwca Urząd ds. Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił nas o wszczęciu postępowania antymonopolowego przeciw hucie. Chodziło o decyzję poprzedniego zarządu, ale restrykcje w postaci kary dotknęłyby hutę bez względu na to, kto podejmował decyzję. Urząd uznał winę huty, ale nie nałożył kary. Stało się tak tylko dlatego, że już 9 lipca wprowadziliśmy nowy system sprzedaży. Naszym sukcesem zakończyły się też negocjacje z bankami w sprawie zmiany terminów spłat kredytów. Zmieniliśmy też procedurę regulowania należności. Dziś już tylko do 30 proc. należności regulowanych jest systemem kompensacyjnym. Zablokowaliśmy przyjęcia do pracy, ograniczyliśmy program inwestycyjny i wprowadziliśmy oszczędności zmierzające do zmniejszenia kosztów operacyjnych działalności przedsiębiorstwa. Z uwagi na spiętrzenie płatności we wrześniu br. wystąpi-

miejsce pracy w tym rejonie Krakowa.

● Może więc nie trzeba będzie zwalniać aż tylu pracowników?

– W krajach Unii liczba hutników zatrudnionych przy produkcji jednej tony stali jest 4 razy mniejsza niż w naszej hucie. Przyjmowanie do pracy około 1000 kolejnych osób w ciągu roku miało przecież bezpośredni wpływ na poziom wydajności wszystkich zatrudnionych. Kilka tysięcy osób z kilkuletnim stażem pracy nie powinno w ogóle zacząć pracy w hucie. Są wyjątki, zdaję sobie sprawę z tego, że zatrudnianie specjalistów z zewnątrz w niektórych przypadkach było nieodpowiedzialne, ale to tylko kilkanaście procent wszystkich zatrudnianych w ostatnich latach. Ci ludzie kilka lat temu mogli z łatwością jeszcze znaleźć dla siebie pracę poza hutą. Teraz skutki zwolnień będą złagodzone dzięki całemu programowi osłonomemu. Zapewniam, że nikt nie odejdzie bez odprawy, możliwości przeszkolenia lub zapewnienia pracy w innym miejscu. Po to jest HPS, po to są kontrakty szkoleniowe, granty i pożyczki dla pracodawców przyjmujących do pracy zwalnianych hutników. A zwolnienia są konieczne. To, że dotyczą tak dużej liczby osób, jest wynikiem braku realnej polityki zatrudnieniowej. Po szoku z początku lat dziewięćdziesiątych, związanym z przejściem do gospodarki rynkowej, w połowie lat dziewięćdziesiątych przyszła dobra koniunktura dla hutnictwa. Stąd euforia i nieskoordynowany rozwój wielu hut. Dopiero kryzys to wszystko zweryfikował. I jak to bywa z kryzysami, najbardziej dotknął słabych. Mocne firmy wychodzą z kryzysu wzmocnione.

● Dziękuję za rozmowę.

VIOLETTA KAŁUŻNY

GŁOS
HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.

GŁOS video

„OSIEM MILIMETRÓW” – reż. Joel Schumacher, wyst. Nicolas Cage, Joaquin Phoenix, Catherine Keener.

Tom Welles jest prywatnym detektywem, który czeka na „wielką sprawę”, która przyniesie mu rozgłos i pieniądze. Narazie przyjmuje najczęściej zlecenia śledzenia niewiernych mężów. Jednak pewnego dnia pojawia się u niego wdowa po milionerze, która składa niezwykle zlecenie. W sejfie zmarłego męża odnalazła amatorski film na taśmie 8mm, na którym zarejestrowano brutalne morderstwo młodej dziewczyny. Film akcji z jednym z najbardziej ostatnio popularnych aktorów w roli głównej.



1. (1) Ogniem i mieczem
2. (2) Godzina zemsty
3. (5) Ajlawju
4. (N) Osiem milimetrów
5. (9) Hazardziści
6. (4) Sposób na blondynkę
7. (7) Między piekłem a niebem
8. (3) Patriot
9. (6) Operacja Samum
10. (8) Głębia oceanu

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
'99

1. Truman show 60
2. Kiler-ów 2-óch 59
3. Zabójcza broń 4 57
4. Zaklinacz koni 56
5. Szeregowiec Ryan 55
6. Oczy węża 54
7. Armageddon 53
8. Stan oblężenia 53
9. Ronin 52
10. Wróg publiczny 52



PlayStation SEGA Nitendo 64 SEGA Saturn

„Medevil” – książki historii Gallowmere opowiadają o bohaterze, sir Danielu Fortesque, który w pojedynkę powstrzymał inwazję hord upiórów Zaroka Czarownika. Jeśli pragniecie poznać tę historię, powinniście usiąść przed konsolą Playstation i rozpocząć tę przygodową grę.



„FLIP I FLAP” (Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36) poleca konsole do gier: Sony PlayStation, Nitendo 64, Saturn, Super Nitendo i Sega 16. Duży wybór gier i akcesoriów.

SPRZEDAŻ
i WYMIANA!

WESELA
ZE ZNAKIEM Q!

WODZIREJ I DISC JOCKEY,
WSZYSTKIE RODZAJE MUZYKI.
TEL. 0602 625-059.

Notowania cenowe

NIE TYLKO UBEZPIECZENIA

Są w Nowej Hucie takie firmy, które polecają kompleksowe usługi np. różnego rodzaju ubezpieczenia we wszystkich liczących się firmach ubezpieczeniowych PZU, WARTA PBK, DAEWOO, COMPENSA SAMOPOMOC, FILAR, POLONIA, INTER-FORTUNA oraz sprzedaż biletów komunikacji międzynarodowej. Tak, że już w tym drugim przypadku nie musimy jechać do centrum Krakowa, aby kupić np. bilet autobusowy do dowolnego zakątka Europy u koncesjonowanych przewoźników w takiej samej cenie, jak bezpośrednio w biurze m.in.: „InterCars”, „Jordan”, „Orbis-Transport”, „Karolina”, „Comfort-Lines”, „Omnia”, „Sindbad”, „Radur”, „Bermuda”. Takie usługi świadczy F.H.D. „DALEW” w os. Słonecznym 2 tel. 643-05-48.

Sympatyczni panowie prowadzący firmę doradzą jakie ubezpieczenie będzie dla nas najbardziej korzystne. Podajemy przykładowo aktualne na dzisiaj, najniższe ceny ubezpieczeń komunikacyjnych OC: poj. do 900 cm³ – 140 zł, poj. do 1300 cm³ – 199 zł, poj. do 1500 cm³ – 284 zł, poj. do 1600 cm³ – 284 zł, poj. do 2500 cm³ – 361 zł, poj. powyżej 2500 cm³ – 385 zł. Pojazdy ciężarowo-osobowe do 2,5 tony – 221 zł i pojazdy ciężarowo-osobowe do 3,5 tony – 344 zł. Oczywiście można także skorzystać z pozostałych ubezpieczeń komunikacyjnych: AC, NW i Zielonej Karty. W tym ostatnim przypadku wykupując Zieloną Kartę do Czech, Słowacji i Węgier można skorzystać ze specjalnych zniżek. Ważne jest, że firma DALEW honoruje wszystkie zniżki nabyte w innych firmach ubezpieczeniowych. Można tutaj także dokonać korzystnych ubezpieczeń majątkowych: firm, mieszkań, domów, od niebezpiecznych wypadków, kosztów leczenia za granicą, odpowiedzialności cywilnej i inne. Kto się jeszcze pośpieszy, to może do końca roku wybrać najbardziej interesujący otwarty fundusz emerytalny, czyli II filar.

Biuro DALEW jest czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 do 17.00, a w soboty od 8.00 do 13.00. Ważną cechą tej placówki usługowej jest dbałość o klienta. Nie ma tu kolejek. Można także umówić się w domu. Wystarczy zadzwonić i umówić się na określony dzień i godzinę.

Podajemy także telefony komórkowe: 0-604 540-874, 0-602-659-811. (sp)

WALUTA

Przyjazd na święta pracujących za granicą spowodował spadek cen walut. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,11-4,18 zł, DM: 2,10-2,15 zł, ATS: 0,299-0,305 zł.

Restauracja ORIENT EXPRES

os. Teatralne 27
zaprasza
na potrawy kuchni
polskiej i orientalnej
codziennie
w godz. 9.00-20.00.

Przyjmujemy zamówienia telefoniczne dostaw potraw do domu.

Tel. 644-81-81
SMACZNIE I TANIO

Serwis S.F.U.
Finansowo-Ubezpieczeniowy
KREDYT: ♦ gotówkowy ♦ na nowy samochód ♦ na zakup mieszkania ♦ na remont lub budowę domu
UBEZPIECZENIA: ♦ na życie ♦ majątkowe
tel. 0501 168 225

MEBLE

CYPRYS

DUŻY WYBÓR MEBLI
TAPICEROWANYCH

ul. Mogilska 97 Tel. 411-33-83
os. Niepodległości 3 641-10-85

RESTAURACJA „PIASTOWSKA” OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰-21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby gastronomiczne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

SYLWESTER 2000

Serdecznie zapraszamy stałych gości na wyjątkowy jubileuszowy bal z okazji millenium i 5-lecia „Redy”. Tylko 200 zł od osoby, a w menu m.in. „puchar 2001” z kawiozem i owocami morza. Muzyka tak wspaniała, jak w zeszłym roku!

„REDA”

Kraków, os. Stalowe 16,
tel. 644-57-38.

Pospiesz się, liczba miejsc ograniczona!

Uwaga! Znakomity amerykański program odżywiania. Chcesz przytyć, schudnąć lub utrzymać swoją wagę, dostarczyć organizmowi niezbędnych składników – zadzwoń 012/643-76-92.

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

GERDA, JUWENT, PORTA,
WITEX, SIP-MOT

ul. SZYBKA 13A pl. BIEŃCZYCE
tel. 012/643-67-68

8.00-20.00 BZOWY
SZYBY
SAMOCHODOWE
Sprzedaż Montaż Naprawa
6-444-335 6-570-582
ul. Makuszyńskiego 22a, ul. Rakus 41
express
auto gaz
montaż

Tylko teraz!
Do 90 minut
za darmo*

W najnowszej promocji sieci Plus GSM przy zakupie każdego z doskonałych telefonów z aktywacją otrzymasz do 90 minut za darmo*.

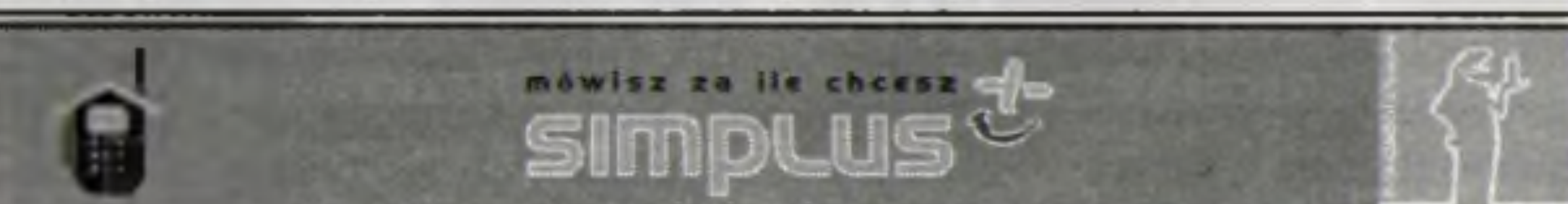


Liberty GSM

31-933 Kraków os. Centrum D7
tel: 644-19-67, fax: 644-27-42

* Szczegóły w regulaminie promocji. ** Oplata aktywacyjna 50 zł + VAT doliczana do pierwszego rachunku.

W sprzedaży także zestawy Simplus



47 LAT „NOWEJ HUTY”

Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” obchodzi 47-lecie swojej działalności artystycznej. Moim rozmówcą jest dyrektor artystyczny zespołu Anatol Kociłowski.

● **Zacznijmy może od podsumowania kończącego się roku w działalności artystycznej zespołu.**

– Jak zwykle pracowity. Aktualnie mamy trzy grupy wiekowe, w sumie ok. 100 młodych ludzi. W ciągu tego roku kalendarzowego mieliśmy w sumie 40 występów. Z wojaży zagranicznych to koncerty w Belgii i Francji w kwietniu tego roku.

● **Tak liczna grupa zapewnia ciągłość funkcjonowania zespołu i dopływ do grupy zasadniczej. Czy najmłodsi mają szansę na występy?**

– Oczywiście. Zaplecze zespołu jest bardzo ważne, bo istotnie zapewnia dopływ do grupy tzw. eksportowej.

Mamy bardzo dobre zaplecze kostiumowe praktycznie dla wszystkich. Dla zespołu w aktualnej sytuacji finansowej, jest to podstawa funkcjonowania. Kostiumami od lat opiekują się i o nie dbają Maria Blacha, Beata Komorowska i Iza Nowak. W koncertach krajowych grupy młodsze również występują a bywa i tak, że mają występy samodzielne.

● **A skład kadry?**

– Od wielu lat jest niezmienna. Dla mnie jako osoby odpowiedzialnej za kształt programowy zespołu i jego poziomu taka sytuacja jest wręcz komfortem. Moi współpracownicy to fachowcy wysokiej klasy.

Kierownikiem organizacyjnym jest Adam Śliwa, chórmistrzem Andrzej



Cebulak, szefem dziewięcioosobowej kapeli Franciszek Koćma, prowadzącymi grupy dziecięce Aneta Sajda i Anna Barańska, akompaniatorami są Lucyna Rotter i Jerzy Godek. W przygotowaniu programu dorocznego koncertu pomaga mi Katarzyna Świętek.

● **No właśnie, kiedy odbędzie się doroczny koncert?**

– Jak co roku w drugą sobotę po Nowym Roku, czyli 8 stycznia 2000 roku o godz. 18.00 w sali estradowej NCK. Jak zwykle jest on dedykowany byłym członkom zespołu, rodzinom i sympatykom. Serdecznie zapraszam wspomnianych, a także publiczność nowohucką i krakowską. W tym ważnym koncercie występują wszystkie grupy wiekowe.

● **Jakie są plany zespołu na rok 2000?**

– Jak wszystko się dobrze ułoży to może dojść do atrakcyjnego wyjazdu.

Mam na myśli Brazylię i Argentynę. Wszystko wskazuje na to, że do tego wyjazdu dojdzie, ale póki co szukamy sponsorów na pokrycie kosztów związanych z przelotem. Jest to duży koszt i to właściwie jedyna przeszkoda, bowiem wydatki związane z pobytem pokrywają gospodarze. Obecnie pracujemy nad modyfikacjami programowymi pod kątem tego wojażu. Niezależnie od tych przygotowań, przewidujemy koncerty dla publiczności w kraju.

Korzystając z okazji, w imieniu zespołu składam wszystkim Czytelnikom „Głosu” najlepsze życzenia świąteczne, załączając zdjęcie z pastorałki, którą wystawialiśmy oraz Do Siego Roku 2000.

● **Dziękuję za rozmowę i życze dalszych sukcesów zespołowi, który zbliża się do Złotego Jubileuszu.**

Rozmawiał Sławomir Pietrzyk

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

DYŻURY SZPITALI

● **24.12 (piątek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● **25.12 (sobota – Boże Narodzenie):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.
● **26.12 (niedziela):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
● **27.12 (poniedziałek):** chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
● **28.12 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
● **29.12 (środa):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
● **30.12 (czwartek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Teatralne 28 c-1, tel. 644-13-78 (przez całą dobę).
● **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Złotego Wieku 80, tel. 647-93-01 (przez całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę):** Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
● **W soboty w godz. 7.00–19.00:** Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
● **W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00:** Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

● **ŚWIT: Duża Sala:** ● 24.12 i 25.12 (piątek i sobota): – kino nieczynne. ● od 26.12 (od niedzieli): godz. 15.45, 18.00, 20.15 – „I stanie się koniec” (USA, 15 lat).
● **Mała Sala:** ● 24.12 i 25.12 (piątek i sobota): – kino nieczynne. ● od 26.12 (od niedzieli): godz. 16.30, 18.15 – „Super Tata” (USA, 12 lat), godz. 20.00 – „13 wojownik” (USA, 15 lat).
● **SEINKS:** ● 24.12–27.12 – kino nieczynne. ● 28.12 i 29.12 (wtorek i środa): godz. 17.00 – „Zakochany Szekspir” (USA), godz. 19.00 – „Czarny kot, biały kot” (jugosł.). ● 30.12 (czwartek): godz. 17.00 – „Czarny kot, biały kot”, godz. 19.00 – „Zakochany Szekspir”.

28 grudnia (we wtorek) o godz. 18.30 Ośrodek Kultury im. Cypriana K. Norwida, os. Górali 5, zaprasza na trzeci wieczór z cyklu „Piękne głosy opery polskiej”. Tym razem gościem red. Anny Woźniakowskiej będzie primadonna Opery i Operetki w Krakowie Krystyna Tyburowska (sopran). Artystce na fortepianie towarzyszyć będzie Irena Celińska. (f)

EXPRES TAXI
6444-111
96-29
0501-44-96-29
POMOC DROGOWA • TAXI BAGAZOWE
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I Z ABONAMENTU – ZNIŻKI



SKOK



Niezapomnianych

Świąt Bożego Narodzenia

w pełnej rodzinnej ciepłej atmosferze

oraz zgody, miłości i dobrobytu

w Nowym 2000 Roku

życzą wszystkim Państwu

Zarząd i Rada Nadzorcza

Krakowskiej Spółdzielczej Kasy

Oszczędnościowo - Kredytowej

przy HTS S.A.



W rzeczywistości – to tylko kule gazowe dość podobne do słońca, świecące dzięki reakcjom termojądrowym zachodzącym w ich wnętrzu. Lecz właśnie to światło, widziane z odległości wielu tysięcy kilometrów docierające do nas czasami w momencie, gdy jego źródło już nie istnieje, symbolizuje nasze przeznaczenie i marzenia. Te możliwe do spełnienia, lecz także i te określane mianem „gwiazdki z nieba”.

Sześcioramienna Gwiazda Dawida (dwa zachodzące na siebie pionowo trójkąty równoboczne, odwrócone do siebie wierzchołkami) – godło judaizmu i herb Izraela symbolizuje opiekę boską.

Sześcioramienna bywa zazwyczaj gwiazda morza: emblemat wszystkich bogiń morza: Izydy, Hymen, Hery, Hestii, Afrodyty itd. Żeglarze tatuowali gwiazdę na rękach na cześć Afrodyty, zrodzonej z morza

to odbicie w wierzeniach ludowych.

Według nich, każdy człowiek ma swoją gwiazdę na niebie. Pojawia się ona przy jego narodzeniu i gśnie – przy śmierci. Znajduje to odbicie w wyrażeniach: czyjaś gwiazda wzeszła, czyjaś zbladła, już nie jest gwiazdą pierwszej wielkości albo „typ spod ciemnej gwiazdy”. „Czytać w gwiazdach” znaczy dziś zajmowanie się przepowiedniami astronomicznymi, wróżenie z

Gwiazda Afryki, znajduje się w berle brytyjskim.

Gwiazdą Indii nazwano największy szafir świata (563 karaty), w 1964 roku skradziony z Amerykańskiego Muzeum Historii Naturalnej, później odzyskany.

Gwiazda Keplera to jedna z trzech supernowych gwiazd w Galaktyce, zaobserwowana przez Keplera i Galileusza w konstelacji Wężownika w 1604 roku.

O GWIAZDACH NA GWIAZDKĘ

GWIAZDA BETLEJEMSKA

Najsławniejszą wśród gwiazd w kulturze chrześcijańskiej jest niewątpliwie Gwiazda Betlejemską. „Ujrzeni ją na wschodzie, wskazywała im drogę, a doszedłszy do miejsca, gdzie było dziecko, zatrzymała się” – zaledwie tyle napisał o niej w Ewangelii św. Mateusz.

Jakie zjawisko obserwowali na niebie mędrcy zdążający złożyć hołd narodzonemu Jezusowi? Czy rzeczywiście była to gwiazda? Do tej pory astronomowie nie utożsamili Gwiazdy Betlejemskiej z żadnym autentycznym zjawiskiem owego czasu, takim jak gwiazda nowa, supernowa, kometa bądź wielokrotne złączenie planet, choć potrójne złączenie Marsa, Jowisza i Saturna zdarzyło się na początku 6 roku p.n.e., a Jowisza i Wenerę – 17 czerwca 2 roku przed naszą erą.

– Zapewne szło tu o tradycyjne zjawisko symboliczne, występujące w licznych legendach, poprzedzających narodziny synów bożych, jak Budda, jak wedycki bóg ognia Agni. Byłby to także dowód mesjanizmu

Jezusa, gdyż proroctwo Balaama określało Mesjasza jako „Gwiazdę z Jakuba”. Symbolizuje ona narodzenie, czystość, przewodnictwo – pisze Władysław Kopaliński w „Słowniku symboli”.

ILE PROMIENI MA GWIAZDA?

Gwiazda jest obrazem idei boskiej, według której porusza się świat, symbolem bóstwa, boskiego oka, Mesjasza, anioła, wzniosłej istoty, władcy przeznaczenia, światła, światła niebiańskiego walczącego z mocami ciemności, wiedzy o przyszłości.

W wyobraźni ludzkiej gwiazdy przybierały różną liczbę promieni: czteroramienna gwiazda symbolizująca asyro-babilońskiego boga słońca Szamasiego była prawozorem krzyża maltańskiego. Gwiazda pięcioramienna symbolizowała w starożytnym Egipcie Horusa – najwyższego Boga. Pentagon (pięciokąt) w Biblii był kluczem do Królestwa Niebieskiego, amuletem zdrowia, broniącym przed złymi duchami.

opiekunki portów i wybrzeży, zapewniającej szczęśliwą żeglugę.

Gwiazda siedmioramienna oznacza postęp cykliczny, zrzeczność i wszelkie siódemki: darów Ducha św., planet, metali. Natomiast gwiazda ośmioramienna jest atrybutem planety i bogini Wenus, królowej niebios, wschodzącego Słońca i koła Fortuny, gwiazda zaś dziewięcioramienna – 9 owoców Ducha św.

CZYTANIE Z GWIAZD

Ludzie nie od dziś obserwują niebo. Dzięki coraz doskonalszym teleskopom kosmos ma dla nas coraz mniej tajemnic, chociaż nadal wiele jeszcze pozostało do odkrycia.

Już wiele wieków temu ludzie uwierzyli we wpływ ciał niebieskich na życie człowieka. W końcu trzeciego tysiąclecia przed naszą erą w Mezopotamii powstała astrologia zakładająca bezpośredni związek między konfiguracją ciał niebieskich a losem człowieka lub społeczeństwa. W astrologii gwiazdy nad horyzontem w chwili narodzin człowieka kształtują jego los. Znalazło

gwiazd i stawianie horoskopów. A wierzyć może w nie, kto chce.

GWIAZDY NA SZTANDARACH

Gwiazda – jako atrybut natchnienia, wolności, wysokiego ambicnego celu, rewolucji. Stąd jej obecność na flagach wielu państw: Stanów Zjednoczonych, Rosji, Beninu, Burundi, Chile, Chin, Kuby, Ghany, Gwinei Bissau, Hondurasu, Iraku, Izraela (gwiazda Dawida), Jemenu, Wietnamu i innych. Dla nas czerwona gwiazda pięcioramienna była symbolem komunizmu.

Mianem gwiazdy ludzie nazywali różne, nietypowe zjawiska i rzeczy. Najważniejsza w mijającym czasie jest oczywiście – Gwiazdka, czyli Wigilia Bożego Narodzenia. A poza tym:

Gwiazda Afryki to fragment największego diamentu świata – Cullinana – (3016 karatów) znalezione go w Transwalu w 1905 roku. Ofiarowany królowi Edwardowi VII na 66 urodziny został pocięty na mniejsze – jeden z nich, właśnie

Gwiazda przewodnia – cel przyświecający komuś, ideał, do którego się dąży.

Gwiazda spadająca – meteor.

Gwiazda Wieczorna – planeta Wenus nad horyzontem po zachodzie słońca.

Gwiazda Zaranna (Poranna), Jutrzenka, planeta Wenus nad horyzontem przed wschodem Słońca, ale też inwokacja z Litanii do Najśw. Marii Panny.

Gwiazdy i pasy – gwieździsty sztandar: nazwa flagi USA, wprowadzonej po Deklaracji niepodległości. W chwili przyjęcia przez Kongres (1777) zawierała 13 pasów przemienne białych i czerwonych i 13 gwiazd reprezentujących 13 stanów Unii. Dziś zawiera 13 pasów i 50 gwiazd po jednej dla każdego stanu.

I na koniec jeszcze plac Gwiazdy czyli Plac de l'Etoile w Paryżu, na przecięciu się dwunastu alei z łukiem tryumfalnym Gwiazdy pośrodku, dziś Plac de Gaulle'a.

(krys)

WIGILIJNA SONDA

Zanim jeszcze na niebie pojawi się pierwsza gwiazda (może wcale nie będzie jej widać, gdyż niebo będzie zachmurzone?) postanowiliśmy zapukać do kilku miejsc i zapytać o Wigilię. Czy dla wszystkich starczy miejsca przy wigilijnym stole?

Jerzy Fedorowicz, dyrektor Teatru Ludowego, zapewnia, że w jego domu wigilia będzie bardzo tradycyjna. Z dwunastoma daniami: barszczem z uszkami, karpem po żydowsku, karpem smażonym, kluskami z makiem, kapustą z grochem, kutią, kompot z suszu – zaczyna wyliczać, ale już musi bić na próbę spektaklu. Zdąży jeszcze powiedzieć, że wigilię przygotowuje małżonka, a do domu państwa Fedorowiczów przyjdą na kolację wigilijną również synowie z rodzinami. – Wigilię zaczniemy o wpół do siódmej, po jedzeniu będą oczywiście prezenty, a potem porozmawiam ze zwierzętami – szczególnie z moją kotką, gdyż bardzo wcześniej mnie budzi – dodaje J. Fedorowicz.

Bracia stanowią wspólną rodzinę więc wieczerzę wigilijną spożywać będą w po katolicku, wspólnie i „rodzinnie” – z zachowaniem tradycyjnych potraw.

– Rozpoczniemy nieszpornymi, a potem wszyscy spotkamy się w refektarzu. Najpierw ojciec przeor złoży wszystkim życzenia, potem bracia złożą sobie życzenia wzajemnie i zasiądą do kolacji. Wśród dań wigilijnych znajdują się na pewno uszka i pierogi z serem oraz z kapustą – powiedział nam ojciec Franciszek – przeor w klasztorze Mogińskich Cystersów.

Do wieczerzy wigilijnej zasiądzie w klasztorze około 30 osób. Potem bracia będą śpiewać kolędy, a później udadzą się na pasterkę.

– W tym roku, już drugi raz z rzędu nie organizujemy wigilijnego spotkania dla naszych podopiecznych – mówi Elżbieta Marchwicka, zastępca kierownika Ośrodka Opieki nad Emerytami i Rencistami HTS S.A. – Po prostu nie mamy na

to pieniędzy. Nasza pomoc dla emerytów i rencistów będących w trudnej sytuacji polega dzisiaj przede wszystkim na wypłacie zapomóg, których wysokość zależy od sytuacji.

Ośrodek Opieki nad Emerytami i Rencistami obejmuje swoją opieką prawie 21 tysięcy byłych pracowników Huty im. T. Sendzimira.

Najlichniesza wigilia w Nowej Hucie odbędzie się prawdopodobnie w noclegowni dla mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego. W każdym razie na ten wieczór przygotowano tu dania wigilijne dla 250 osób.

– Kolację wigilijną rozpoczniemy o 17.00. Odbędzie się w świetlicy. Menu będzie skromne, ale z zachowaniem części tradycji: barszcz czerwony z krokietem, ryba smażona, surówka z kiszzonej kapusty, herbata. Odwiedzi nas ksiądz. Przygotowaliśmy też skromne paczuski z prezentami – będą to słodczyce i owoce cytrusowe – powiedział nam Aleksander Szczepanik, zastępca kierownika noclegowni.

W noclegowni co noc nocuje 218 mężczyzn. Będą oni mogli pozostać w budynku noclegowni także w pierwszy i drugi dzień świąt. Z tej okazji w noclegowni przygotowano świąteczne menu obejmujące śniadania, obiady i kolacje. Przykładowo na bożonarodzeniowe śniadanie podany zostanie bukiet wędlin, ogórek kiszony, świątka, chleb, ciasto i herbata. Z kolei na obiad kuchnia serwować będzie rosół z makaronem, kotlet schabowy z ziemniakami i kapustą zasmażaną i kompot. Kolacja też będzie bogatsza niż zwykle. Wszystko to jest możliwe dzięki pieniądzą z darów.

Jak zapewniali w noclegowni – nikt, kto się tu zjawi w Wigilię, nie zostanie odprawiony z niczym.

Tradycyjnie, na wielu polskich stołach położone będzie dodatkowe nakrycie dla niespodziewanego wigilijnego gościa. Tylko czy tak naprawdę jesteśmy w stanie przyjąć na ten wigilijny, uroczysty moment kogoś samotnego i potrzebującego?

(krys)

Nie sposób wyobrazić sobie polskiej wigilii bez opłatka – cięnutkiego jak bibułka – chleba z wyobrażeniem szopki, Świętej Rodziny, Maryi z Dzieciątkiem. Ale skąd pochodzi zwyczaj dzielenia się opłatkiem, który w Polsce rozpowszechnił się dopiero w XVI wieku?

ŁAMIĄC SIĘ OPŁATKIEM

Zwyczaj łamania się chlebem na znak przyjaźni pochodzi z czasów przedchrześcijańskich. Słowianie przypisywali mu znaczenie symboliczne – specjalnie wypiekany „chlebem” łamano się w czasie spotkań i różnych obrzędów religijnych. Tradycja chrześcijańska nadała pogańskim obyczajom nowy wymiar – stał się opłatek symbolem pojednania i umocnienia więzi rodzinnej w ten jeden, jedyny wieczór w roku. Nazwa opłatek pochodzi od łacińskiego słowa „oblatum”, które oznacza dar ofiarny. Ludowa tradycja związała opłatek z drobnymi datkami pieniężnymi, dawanymi organiscie obchodzącemu domy przed świętami.

Do Polski sprowadzili opłatki we wczesnym średniowieczu zakonnicy. Początkowo miał opłatek tylko wymowę symboliczną – jako chleb eucharystyczny. Dopiero później trafił do polskich domów, nabierając charakteru świeckiego. Wypiekiem opłatków bożonarodzeniowych trudniły się siostry zakonne i organisci. W 1628 roku księża polscy zostali zobowiązani do chodzenia po kościołach i roznoszenia opłatków po domach swoich parafian. I tak zwyczaj dzielenia się opłatkiem przy wigilijnym stole rozpowszechnił się w całej Polsce.

Z licznych wierzeń ludowych, przypisujących opłatкови szczególną moc, jedno warto zapamiętać: kto pierwszy z nami przełamie się w wigilię opłatkiem, ten właśnie człowiek okaże nam w nadchodzącym roku życzliwość i pomoże w kłopotach.

(sp)

BÓG SIĘ RODZI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

● Skąd wiadomo, że właśnie tyle wynosi pomyłka?

– Z porównań dat stałych, dawno ustalonych, i z samej Ewangelii. Wiadomo kiedy umarł Herod. Wiemy to z kalendarzy rzymskich. Na tej podstawie można obliczyć datę narodzenia Jezusa, przybycia Mędrców, wymordowania chłopców w Betlejem. Całkowitej pewności jednak mieć nie można. Niektórzy mówią o 6 roku p.n.e. Wydaje mi się, że to trochę za dużo. Inni wskazują na 4 rok p.n.e. – i to jest powszechnie przyjęte. Historycy, np. Norman Davies, podają też datę „około 5 roku p.n.e.”. To bardzo rozsądne określenie – „około”, nie jesteśmy bowiem w stanie obliczyć tego z matematyczną precyzją. Nie wiemy również, w jakim to było miesiącu.

● Skąd w takim razie wzięła się data 25 grudnia?

– Pierwotni chrześcijanie wspominali narodzenie Jezusa, nie martwiąc się specjalnie miesiącem. Dla nich każda msza święta była przypomnieniem narodzenia Chrystusa, tak samo jak i Jego męki i zmartwychwstania. Dopiero we wczesnym średniowieczu, pod koniec ery rzymskiej ustalono tę datę. Oparto się na pogańskim święcie słońca, które przypadało na 25 dzień grudnia. W Rzymie ten kult był bardzo rozpowszechniony. Później pogańskie święto zastąpiono obchodami Bożego Narodzenia, kierując się jedynie przypuszczeniami, jeśli chodzi o miesiąc. Śnieg w Palestynie bywa wprawdzie w okresie zimowym, ale fakt narodzenia Chrystusa nie wiąże się z zimą.

● U nas Boże Narodzenie połączone jest ściśle ze scenerią zimową.

– Tak, to ma związek z porą roku, jaka u nas wówczas panuje. Jeśli przyjmiemy za historyczne opowiadanie ewangeliczne o spisie ludności, który wtedy zorganizowano, jasne jest, że nie był to środek lata, okres żniw. Ludzi musiano by odebrać od pracy. Mogła to być natomiast wiosna lub jesień.

● A co to były owe spisy ludności, na czym polegały?

– Przy tej okazji pojawia się też pytanie, dlaczego Jezus urodził się w Betlejem, skoro Józef i Maryja mieszkali w Galilei.

● To była dość długa podróż – z Nazaretu do Betlejem.

– Tak, to jest więcej niż 120 kilometrów. Żydzi byli jednak do tego przyzwyczajeni, gdyż chodzili z pielgrzymkami do Jerozolimy. Niektórzy nawet kilka razy w roku. Niemniej była to podróż uciążliwa, zwłaszcza z brzemienną Maryją. Wróćmy do Pani pytania. Cesarz rzymski wydał edykt nakazujący spisanie ludności. Rzymianie bardzo dbali o ewidencjonowanie ludności. Należało się wówczas udać do pewnych punktów. Wyznaczało je pochodzenie danej rodziny. Józef i Maryja pochodzili z rodu judejskiego, wywodzącego się z Betlejem i dlatego musieli się tam udać. I właśnie w tym czasie nastą-



Wnętrze groty, gdzie według tradycji narodził się Jezus.

piło narodzenie Jezusa i to w bardzo trudnych warunkach. Nie chodzi jednak o szopkę, ale raczej o grotę, w której chronili się zwykle pasterze i ich trzody. Z archeologicznego punktu widzenia takie groty spotykamy w okolicach Betlejem i nawet wytypowano kilka, w których mogło nastąpić narodzenie. Jedną z tych grot znajduje się nawet na terenie Bazyliki Narodzenia Pańskiego. Nie mamy jednak całkowitej pewności, czy to stało się właśnie tam. W każdym razie archeologicznie rzecz jest uzasadniona – tego typu groty występują na tym obszarze geograficznym. Pomimo wątpliwości różnych historyków – czy to aby nie jest opowiadanie fikcyjne – uznajemy je za historyczne.

● U nas przyjęło się jednak kojarzyć miejsce narodzenia Jezusa z chylącą się ku upadkowi drewnianą stajenką.

– Tak, ale nie jest to zgodne z faktami. Jezus urodził się w grocie. Zresztą takie groty służyły nie tylko jako stajnie, ale także jako mieszkania. Mieszkanie Józefa i Maryi w Nazarecie nie było lepsze. Ludzie byli wówczas do tego przyzwyczajeni. Oczywiście dla rodzącej kobiety to były warunki bardzo surowe. Niewykluczone, że Maryja miała jakąś pomoc kobiecą, pomoc położnej. Tego nie wiemy.

● Ewangelie bardzo skąpo opisują narodzenie i dzieciństwo Jezusa.

– Tak. Są zaledwie dwa cykle opowiadań ewangelicznych – u św. Mateusza i św. Łukasza. Nazywamy to razem Ewangelią dzieciństwa Jezusa. Przyczyna tych skąpych opisów leży w tym, że pierwsi chrześcijanie uznawali to za życie ukryte Chrystusa i po prostu nie mieli zbyt wielu dokumentów na ten temat. Bardziej interesowała ich misja Jezusa, Jego nauczanie, śmierć i zmartwychwstanie. Natomiast jeśli chodzi o dzieciństwo Chrystusa, zainteresowanie przyszło o wiele później. Brakowało już świadków. Pojawili się wówczas pewne niebezpieczeństwo. Powstały pisma zwane apokryfami, które w sposób cudaczny (nie cudowny, ale właśnie cudaczny) opisywały dziecięce lata Jezusa. Opisywano cuda czynione przez małego Jezusa, które polegały np. na ożywianiu le-

– „Dom chleba” lub „dom mięsa” – tak tłumaczyli to Arabowie. To był teren bardzo żyzny. Uprawiano pszenicę, hodowano wielkie stada owiec – stąd właśnie „dom mięsa”. Betlejem to zresztą stare siedlisko rodu Dawida.

● ...z którego wywodził się Józef?

– Józef i Maryja, w bocznej gałęzi.

● Jednak oprócz dosłownego sensu – „żyzne tereny”, nazwa Betlejem ma też symboliczne znaczenie poprzez fakt, że narodził się tam Jezus. On powiedział o sobie: „Jam jest chleb żywy, który zstąpił z nieba”.

– Oczywiście. W tej nazwie realnej, wskazującej na ziemię żyzną, tkwi symbol. Jest zresztą zapowiedź u proroka Micheasza: „Betlejem efra – z ciebie wyjdzie władca”. Wiemy, że na tej podstawie król Herod wypyttywał uczonych w piśmie, gdzie ten przyszedł władca mógł się narodzić.

● Wypytywał m.in. Mędrców przybywających ze wschodu. Kim oni byli? My nazywamy ich Trzema Królami.

– Tak, mówimy Trzej Królowie. W Ewangeliach nie wymienia się ich liczby. Jest napisane ogólnie – Mędrcy albo raczej magowie – „magoi”. Słowo „magoi” oznacza ludzi bogatych, filozofów, uczonych, mogących również mieć władzę. Dlatego właśnie w późniejszej tradycji stali się królami. To byli ludzie poszukujący prawdy. Dziś również istnieją tacy, którzy jeżdżą po świecie z odczytami, wykładami, referatami. Są ekonomicznie niezależni, więc mogą sobie na to pozwolić. Nie mamy powodu wątpić, że jest to scena historyczna, chociaż może trochę ubarwiona.

● A jak wytłumaczyć zjawisko słynnej gwiazdy betlejemskiej?

– Mędrcy byli również astronomami i astrologami. Orientowali się w różnych perturbacjach astronomicznych i właśnie one naprowadziły ich na drogę do Betlejem. Jak to były zjawiska – nie wiadomo. Astronomowie zastanawiają się dziś, czym była gwiazda betlejemska. Czy była to kometa czy raczej dziwny układ planet – co także stanowiło znak dla ówczesnych ludzi. W każdym razie Mędrcy odnaleźli właściwe miejsce i w tym dziecku, które nie różniło się niczym specjalnym od innych – zobaczyli kogoś obiecane. Może nie w tym sensie, w jakim my to rozumiemy – byli przecież poganami. Pamiętajmy jednak, że tęsknota mesjańska – czyli za kimś, kto odrodzi ludzkość – była również u pogan. Nie tylko Żydzi oczekiwali na Mesjasza. Także poganie marzyli o odnowieniu ludzkości. Mędrcy należeli właśnie do tej grupy ludzi.

● Oni nie przybyli od razu w momencie narodzenia Jezusa?

– Możemy wnioskować, że działo się to mniej więcej na przestrzeni dwóch lat. Herod kazał wymordować chłopców w wieku do dwóch lat. Spodziewał się, że właśnie w tej grupie będzie Mesjasz. Mędrcy rzeczy-

wicie nie przybyli nagle. Byli w trakcie dłuższej wędrówki. Zauważyli dziwne zjawiska na niebie i zaczęli wypyttywać miejscowych, co o tym sądzą. Oczywiście Herod miał doskonałą policję. Zaraz dowiedział się, że krążą po okolicy tacy, którzy wszystkich wypyttyują. Pewnie ich zaprosił, porozmawiali sobie. To byli ludzie kulturalni.

● Ówczesna elita?

– Herod raczej nie. Tylko udawał wykształconego i kulturalnego. Mędrcy natomiast byli interesującymi partnerami w rozmowie. Poza tym należało ich podziwiać za to, że zwiadli policję Heroda.

● Po prostu uciekli mu.

– Tak, uciekli! Widać, że byli to ludzie niezmiernie inteligentni.

● Maryja była już po zaślubinach z Józefem, kiedy stała się brzemienna. Józef na wieść o tym zamierzał Ją potajemnie oddalić. Cemu miało służyć to oddalenie?

– Należy tu powiedzieć o strukturze zawierania małżeństw u Żydów. Składała się ona z dwóch etapów. Pierwszy etap to zaślubiny. Było to coś więcej niż narzeczeństwo. Prawnie taka para była już małżeństwem. Prawnie, ale nie faktycznie. Drugi etap polegał na wprowadzeniu panny młodej do domu pana młodego. Zanim mąż sprowadził żonę do siebie musiał wybudować mieszkanie. Czasem było to bardzo proste – wystarczyło adaptować jakąś grotę. Józef budował więc mieszkanie, a w tym czasie Maryja stała się brzemienną za sprawą Ducha Świętego. Józef oczywiście zauważył Jej stan, ale wierzył w niewinność Maryi. Według prawa małżonek, który stwierdził, że żona była mu niewierna jeszcze przed ich współżyciem – mógł ją po prostu wyrzucić. Józef nie chciał tego zrobić, nie chciał zniesławić Maryi. Postanowił Ją oddalić, co należy rozumieć w ten sposób, że sam chciał potajemnie uciec. Wówczas Maryja uniknęłaby konsekwencji karnych.

● A jaka kara mogła Jej grozić?

– Dziecko, jako nieślubne, pozbawione byłoby prawa dziedziczenia. Sama Maryja byłaby okryta hańbą. Wystarczy już to. Oczywiście mogłaby Jej grozić nawet kara śmierci, gdyby udowodniono Jej przestępstwo. Józef nie chciał, aby tak się stało, więc postanowił uciec. Wtedy sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Żona jest poza wszelkimi podejrzeniami. Zostaje sama, ale później ktoś może ją ponownie poślubić. Józef zdecydował się na takie wyjście. Jednak za natchnieniem Bożym zrozumiał, że nie jest to sprawa ludzka, ale Boska.

● Dziękuję za przybliżenie nam tematyki dotyczącej okoliczności narodzenia Jezusa. Chciałabym jeszcze prosić o świąteczne życzenia dla wszystkich czytelników.

– Życzę, aby to Boże Narodzenie, które przypada tuż przed rokiem 2000, było dla wszystkich źródłem wielu radości, okazją do głębokich przeżyć duchowych i do zastanowienia się nad własnym życiem.



JESZCZE NIE ZREZYGNOWAŁEM

Pan Eugeniusz wszystko, co potrzebne do życia na co dzień, ma w niewielkiej torbie. Widać, że jest chory i zmęczony tułaczym życiem. A tuła się od lipca 1995 r. Z zawodu jest ślusarzem-spawaczem. Rodem spod Warszawy. W swoim życiorysie odnotował kilkunastoletnią przerwę, kiedy odsiadywał wyrok. Chciał potem zmienić swoje życie. Przyjechał do Nowej Huty i podjął pracę w kombinacie. Jak mówi, pracował tam 20 lat. Mieszkał w hotelu robotniczym od 1985 do 1995 r. I nagle świat zawalił mu się ponownie. Zaczął chorować i wtedy zwolniono go za porzucenie pracy (HTS nie honorowała jego zwolnień lekarskich). Tę sprawę wygrał w Sądzie Pracy. Były aż trzy rozprawy, które w efekcie doprowadziły do tego, że w dokumentach anulowano mu „porzucenie”. W tym czasie stracił także dach nad głową. Jak opowiada, wcześniej starał się o przyznanie mu pohotelowego mieszkania. Był o krok od tego szczęścia, ale gdy chorował i był na zwolnieniach lekarskich wycofano się z przyznania mu go. Stracił pracę i hotelowe mieszkanie. Z chorobowym zasiłkiem wylądował na bruku. Jest inwalidą III grupy z rentą 430 zł.

Pyta mnie, czy zakład pracy, cofając mu decyzję o przydziale pohotelowego mieszkania, postąpił moralnie. Byłem na łasce zakładu pracy, zakładu, który okazał się niełaskawy.

– *Zostałem człowiekiem bez adresu, czyli nikim. Potem, co jest prawdą, spałem na schodowych klatkach i wszędzie tam, gdzie może się schronić bezdomny. Jakoś żyję do dziś z tej renty. W lecie pomagam ludziom w pracach na działkach, zbieram puszki i tak istnieję, bo trudno to nazwać życiem.*

Więziennych wigilii lepiej nie wspominać. Ostatnią wigilię spędziłem w kościele Arka Pana. Organizowali ją księża. Byłem na wigiliach też tutaj, w Miejskiej Noclegowni (ul. Makuszyńskiego). Wszędzie była miła atmosfera, tradycyjne wigilijne potrawy i życzliwość, którą obdaruje nas przeważnie tylko w tym dniu.

W takim dniu, jedynym dniu w roku, powraca się do dzieciństwa. Myśli się, jak było wtedy i jak jest teraz. Mnie przyszło wspominać mile tylko te wigilie z dzieciństwa i te, kiedy byłem pracownikiem huty i organizowaliśmy je sobie w hotelu. Nie mam rodziny. Nie mam gdzie jechać. Gdybym miał mieszkanie, to pewno założyłbym własną rodzinę.

Cóż, w takim dniu wszyscy wzajemnie życzymy sobie lepszego życia. To lepsze dla mnie, to takie, żebym jeszcze ten kawałek dachu nad głową znalazł i by powróciło zdrowie. Tak chciałbym w wieku 52 lat wbić się jeszcze w powietrze.

Jeszcze nie zrezygnowałem. Jeszcze podejmę tę walkę, ale czy mi się to uda?

A w sylwestra? Prawdopodobnie nie będę wiedział, kiedy skończył się rok 1999, a zaczął 2000 – mówi p. Eugeniusz.

CZUJĘ SIĘ JAK TEN PUSTY TALERZ

Janusz ma 39 lat. W swoim życiorysie odnotował tylko rok „odsiadki” za bójkę. Od 1990 roku jest bez stałe-

go meldunku. Przeprowadził 9 lat w kopalni, a potem pracował jako kierowca autobusu (z wykształcenia jest elektromechanikiem kierowcą) w jednym z podkrakowskich miasteczek, w którym się urodził. Tam mieszkał do 30 roku życia. Tam żyją jego rodzice i tam założył własną rodzinę. Z małżeńskiego związku pozostało mu, jak mówi, dwóch wspaniałych synów. Z synami utrzymuje kontakt listowny i telefoniczny. **Tę wigilię ma nadzieję spędzić z matką i ojcem. Niech o tym opowie sam.**

– *W marcu tego roku, jak byłem na komisji mieszkaniowej w moim mieście, to udało mi się porozmawiać z ojcem. Zawiodłem jego nadzieje. Powiedział mi kiedyś „jak sobie pościelesz, tak się wyśpisz”. I*

jest bardzo konsekwentny, ten człowiek ma swoje zasady. Ale „coś mu puściło”. Widziałem go płaczącego nad syna losem, widziałem radość matki. Pojadę do nich na te święta.

To prawda, że zawiodłem ojca. W 1990 r. odszedłem z domu, który stworzyliśmy wspólnie z żoną. Nie mogłem tam pozostać, bo gdybym został, to być może skończyłoby się to tragicznie, a tego nie chciałem. Do 1992 r. pracowałem jeszcze jako kierowca autobusu MPK. Ale gdy w przedsiębiorstwie dowiedziano się, że nie mam już stałego zameldowania, musiałem odejść. Odszedłem za tzw. porozumieniem stron. Wtedy wyjechałem do siostry matki, której prowadziłem 4-hektarowe gospodarstwo rolne. W tym czasie malowałem dachy, kościoły itp. Pracy nie brakowało. Ale te zajęcia z różnych zresztą powodów okazały się „przelotowymi”. W 1995 r. przyjechałem do Krakowa. Bez zameldowania, nie miałem żadnej szansy na podjęcie stałej pracy. Ponieważ pracowałem „na czarno” było mnie stać na wynajęcie mieszkania. W sezonie pracowałem u rolników w podkrakowskich gminach. Wtedy mieszkalem „na kwaterze” przez np. 3 tygodnie.

Chce pani wiedzieć, jak wygląda praca u polskiego „bauera”?

Giełda pracy (o czym wszyscy bezdomni wiedzą) jest na placu Kleparskim. Trwa od poniedziałku do piątku, od godz. 7.00 do godz. 12.00. Polski „bauer” wybiera najsilniejszych spośród oczekujących na robotę. Proponuje 4 zł za godzinę, plus wyżywienie i spanie. Zajeżdżamy na miejsce i jak się już zaczyna zrywać np. śliwki, to płaca za godzinę pracy zbijana jest do 3 zł. A pracuje się i po 12 godzin, czasem, gdy trzeba sortować, to i do północy. Pomyślałaby pani, że wtedy więcej się zarabia i po to przecież się wynajęliśmy? Proszę mi uwierzyć, że z przyobiecanych 4 zł, wypłacano nam 2 zł 50 gr. Oni wiedzą, że trzeba nam pieniędzy, że nikomu się nie poskarżymy, bo pracujemy na czarno. Tak więc godzi-

my się na warunki finansowe i nie tylko, przez cały tydzień jadamy serwowany nam chleb z pasztetem na śniadanie, na obiad zupełny, a na kolację chleb z pasztetem. U trzech polskich bauerów pracowałem i wszędzie było podobnie. Sypia się na przykład w ośmiu chłopów w garażu. Umyć się można.

Przebiegają w ludziach jak w ulęgawkach. Oni dyktują nam warunki, a my, żeby przeżyć, musimy się z tym godzić.

Ale jak się z tym pogodzić?

Jakieś dwa miesiące temu debatowano w sejmie nad tym, żeby zameldowani czasowo mogli być zatrudniani na stałe. Posłowie odrzucili tę propozycję już w pierwszym czytaniu. I tu kółko się zamyka. Dla takich jak my prawie nie ma wyjścia,

rozkradać wagony. Wtedy sokiści z policją przegonili nas.

ŻEBY TYCH ŚWIĄT NIE BYŁO...

...tak, tak bym czasem wołał. Staram się robić, co tylko mogę, by się uratować, ale co z tego wyniknie, to się okaże.

Nieraz wołałbym żeby tych świąt nie było, bo dla takich jak ja są bardzo przykre. Przez dwa lata spędzałem wigilię u znajomych i czułem się obco. Siedzę, bo siedzę przy tym wigilijnym stole, ale jestem poza tym rodzinnym kręgiem. Jestem jako ten zapasowy talerz. Tego wieczoru myślę o swoich dzieciach, myślę o tym, czy one o mnie myślą.

COŚ PEKA W CZŁOWIEKU

nawet gdy bardzo chcemy odmienić swoje życie i zacząć inaczej egzystować.

W mieście mojego urodzenia mam złożony wniosek o przydział mieszkania socjalnego. Czekam na odpowiedź. Czekam z dużą nadzieją. Byłem optymistą, jestem i będę. To jest już moje drugie podnoszenie się z dołka. Nie jest problemem wpaść do niego. Tylko problemem jest dźwignąć się.

Pierwszy dołek? Wpadłem tam zaraz po rozwodzie. Zacząłem pić.

Drugi dołek? To choroba, to amputacja trzech palców stopy.

Równo rok temu, przespałem się na stadionie KS „Wisła”. Byłem tam z dwoma kolegami. Mielśmy przywiezione z Niemiec śpiwory „bundesweiry”. Wydawało się, że nic nam się nie stanie. Ale było –14 st.C. Kolegom faktycznie nic się nie stało, bo byli obuci w adidasy. Ja miałem porządniejsze buty, takie wysokie i ocieplane. I to ja wylądowałem na pogotowiu i w szpitalu. Miałem odmrożenie II stopnia. Minał rok, a jeszcze jeden palec jadzi się.

Takie mroźne trzy noce spędziliśmy na tym stadionie. Co prócz kalendarza mi zostało? Wspomnienie człowieka, anonimowego zresztą faceta, który przynosił nam czapki, szalik, grube rękawice, a gdy nas nie było zostawiał karteczki, że to jest dla nas. On tam chodził na samotne spacerki i pytał, czy nie jest nam zimno.

30 listopada ubiegłego roku wylądowałem tutaj, w miejskiej noclegowni, w której mieszkam do dziś. Wyleczono moje rany. Pani Małgosia pomogła mi w załatwieniu stałego zasiłku. Mam II grupę inwalidzką. Do uzyskania ZUS-owskiej renty zabrakło mi trzech miesięcy pracy.

Tak, zdarzało mi się sypiać na klatkach schodowych. Czułem się nie jak człowiek, a jak zwierzę. W 1997 r. miesiąc przemieszkałem w wagonach PKP. Tam było dobrze, póki nie zjawili się narkomani, którzy zaczęli

Pozostałe wigilie spędzałem na mieście. Weszło się do baru, śledzika się wzięło, a potem człowiek się plątał, byle przetrwać do pasterki. A gdy już było po pasterce, to było dobrze. Spotykało się znajomych i tę noc kończyło wypiciem faszczki.

Może mój los się „obrócić” i da mi coś dobrego na tę „czterdziestkę”. Gdyby tylko to mieszkanie socjalne „wypaliło”, to byłaby i praca. Informowałem się w jednej z krakowskich zajezdni MPK, potrzebuja kierowców i może udałoby mi się tam załapać.

Tak korzystając z okazji, każdemu jednemu z nas chciałbym życzyć swojego kąta, spokoju i zdrowia. Ale wszyscy musimy pamiętać, że alkohol jest dla ludzi, ale jeżeli ktoś nie umie pić, to nie powinien – powie p. Janusz.

PAŃSTWO SIĘ O MNIE UPOMINAŁO

Pan Zbyszek ma 50 lat. Z zawodu jest tokarzem. Od 1988 roku jest, jak mówi, bez stałego meldunku. Nie urodził się w Krakowie, ale w Nowej Hucie zamieszkał wraz z rodzicami w 1950 r. Żeby nic w jego opowiadaniu nie zmienić, zacytuję je tak, jak odnotowałam. Będzie nie ubarwione, bo same w sobie jest barwne.

– W 1968 r. państwo upomniało się o mnie po raz pierwszy. Dostałem trzy lata za obrazę władzy, opór, ubliżanie. Od 1971 do 1972 r. pracowałem. Wtedy zawarłem małżeński związek. Miałem mieszkanie po rodzicach i tam zamieszkaliśmy z żoną. To był początek końca. Urodziło nam się dziecko. Państwo się znowu o mnie upomniało, i zabrało na państwowy wikt na kolejne 3 lata (za bójkowe sprawy). Rozwód brałem w zakładzie karnym. Była to nasza obopólna decyzja.

Gdy wróciłem na wolność, pracowałem 3 miesiące w HiL i znowu pani sędzina przypominała sobie o tym, jak bardzo mnie lubi. Nie pa-

miałam już, ile było tych bójek, za które mnie karano. Po którymś wyjściu z zakładu karnego poznałem pewną panią i zamieszkałem z nią, u siebie. A potem wyszła ustawa, że po 6 miesiącach nieobecności na wniosek osoby dalej tam zamieszkującej można wymeldować nieobecnego tzw. decyzją administracyjną, inaczej mówiąc z urzędu. Nakaz eksmisji otrzymałem w 1988 r., bez wskazania na lokum zastępcze. To było wymeldowanie donikąd. Rozleciał się i drugi mój związek z kobietą. A państwo znowu się o mnie upomniało.

Cofnijmy się jednak trochę wstecz. Moja droga do wolności przez całe moje już dorosłe życie przeznaczona jest OPS (Ośrodek Przystosowania Społecznego – przyp. autorki). Taki wyrok dostałem w 1978 r., kiedy wyszedłem z więzienia na „warunkowe” i nie podjąłem pracy.

W OPS się pracowało. Chodziło w swoich rzeczach i dostawało pieniądze. Nie wolno było pić alkoholu. Odbyłem ten wyrok i wyszedłem na koniec kary. Nie wiedziałem, że mam kuratora. Pracowałem prywatnie. Gdy byłem w domu z kolegami, zapukał ktoś do nas i powiedział, że jest moim kuratorem. Nie chciałem się z nimi napić, więc wyprosiłem go. A kurator się zeżłościł i oddał sprawę do sądu, a sąd miał mi za złe, że nie podjąłem pracy w zakładzie uspołecznionym. I znowu zawyrokował „skazany na pracę w OPS, na nie mniej jak dwa lata, nie więcej jak lat pięć”. Przebywałem tam dwa lata. I nawet tam państwo się o mnie upomniało z powodu pobicia kierownika komórki wojskowej. Tam, gdzie wtedy pracowałem, był on przedstawicielem armii. Był rok 1989. I następny wyrok, kolejne trzy lata pracy w OPS.

Ostatni mój wyrok skończył się w 1992 r. Od tej pory państwo się o mnie nie upomniało, pewno już sędzina poszła na emeryturę.

W taki to mniej więcej sposób, jako wielokrotnie recydywista, otrzymywałem coraz to większe wyroki, choć skazywany byłem za bójki.

Od 1968 r. do 1992 r. osiemnaście lat „tam” byłem, a sześć lat na wolności.

NIE MA TAKIEGO, KTÓRY NIE TĘSKNIŁBY...

...za wolnością. Ci, co nie wytrzymują, to się wieszają. A ja nie mam ochoty zagrać głównej roli w pogrzebie. Mam podatny charakter, lubię posiedzieć z kolegami przy czymś konkretnym. Swoje mieszkanie to ja zaprzepaściłem. Będąc między tymi „przerwami” tam gdzie byłem (w więzieniu – przyp. autorki), miałem decyzję na mieszkanie, ale „państwo” dało mi inne i nie pozwoliło tej decyzji odebrać. Przysnążę – moja wina.

Moje siedem lat na wolności to prace dorywcze. U rolnika pracowałem tylko trzy dni. Zatrudniam się jako lakiernik, maluję ogrodzenia. Żyję z prac dorywczych. Od 1992 r. mam II grupę inwalidzką. Może uda mi się załatwić stały zasiłek?

Na schodach spałem tylko wtedy, kiedy się opilem i nie trafiałem do domu. Gdy domu zabrakło, to sypiałem u kolegów, zdarzało się, że i na ławkach. Z przerwami, w miejskiej noclegowni przemieszkuję od 1991 r. do dziś – komentuje p. Zbyszek.

WIGILIA?

– *Inaczej się ją odczuwa w więzieniu, u znajomych czy na dworcu. I*

nie ma tak, żeby coś w człowieku się nie odezwało. Myślę zmienić swoje życie, bo dokąd tak można.

Najbardziej przykra, była pierwsza wigilia w więzieniu. Później przyzwyczaiłem się. Każdy z więźniów szykował się duchowo, by przelamać się czarnym chlebem i wypić czarną kawę. Wtedy życzenia są tylko dwa i krótkie „zdrowia i szybkiego wyjścia”.

W minionym roku, na wigilii byłem w tej noclegowni, jako ten spoza, nie podopieczny. Były tradycyjne potrawy i opłatek. W tym dniu wszyscy bezdomni mogą tutaj przyjść nawet wcześniej, żeby się wykapać, przebrać. Ci spoza noclegowni mogą tutaj być cały dzień aż do godz. 22.00.

Czego życzyłbym sobie? Tak jak my wszyscy, własnego kąta i zdrowia. Reszta przyjdzie sama. Dopóki nogi noszą – to można coś zrobić.

DOPADA MNIE MAŁPA

Pan Wojtek ma 49 lat. W Nowej Hucie mieszka od 1952 r. Z wykształcenia jest technikiem elektrykiem. Stałego zameldowania nie ma od 1987 r. Jest najstarszym stażem bezdomnym spośród tych, z którymi rozmawiałam.

– Za szczenięcie bójki i drobne kradzieże trafiłem do zakładu poprawczego w 1965 r., gdy miałem 15 lat. Dostałem wyrok, dwa lata. Tam skończyłem szkołę zawodową. Wróciłem do domu. Zaraz potem znowu wdałem się w bójkę, za co otrzymałem kolejny wyrok – 2 lata pozbawienia wolności. Ponieważ tego przestępstwa dopuściłem się, nie mając skończonych 18 lat, objął mnie dekret o amnestii.

W 1971 r. poznałem dziewczynę, z którą wziąłem ślub. Zamieszkaliśmy u teściów. I znowu wyrok za kradzież z włamaniem. Odsiedziałem następne prawie dwa lata. W tym czasie urodził mi się syn. Po wyjściu z więzienia w 1974 r. zacząłem pracować i uczyć się w technikum. Życie wracało do normy, ale żona skreśliła nie w tę stronę, co potrzeba, i rozeszliśmy się. Rozpiłem się. Zrezygnowałem z nauki w technikum, które zresztą skończyłem, tylko na dwie raty. Jakoś i z prawem wtedy byłem na bakier. Nazbierało mi się tego tyle, że otrzymałem czteroletni wyrok.

Po wyjściu z więzienia poznałem drugą kobietę, z którą żyłem 10 lat. Wtedy ustatkowałem się. Skończyłem technikum i pracowałem (od 1985 r. do 1991r.). Ale w tym czasie straciłem mieszkanie po zmarłych rodzicach, w którym byłem zameldowany na stałe. Tam tymczasowo była przez cztery miesiące zameldowana moja kuzynka, która opiekowała się matką. Założyła sprawę o przyznanie jej tego mieszkania. Wezwania na rozprawę w sądzie przychodziły na adres, gdzie byłem zameldowany na stałe, czyli do mieszkania, które chciała przejąć moja kuzynka. Jedynie, jakie otrzymałem, to pismo z Wydziału Lokalowego informujące mnie, że na mocy postanowienia sądu jestem wymeldowany. Niestety donikąd. Wtedy pracowałem, jeździłem na delegacje. Zaniedbałem tę sprawę. Pismo znalazło mnie, po terminie, w którym mogłem jeszcze się od tej decyzji odwołać.

I znowu zacząłem pić. Rozpiłem się wtedy dokładnie. Dziś też jest różnie ze mną. Wiem, że to już choroba alkoholowa.

Wtedy mój związek z drugą kobietą mojego życia mógł się skończyć tylko w jeden sposób – rozstaniem. I tak się stało. Pokazano mi drzwi.

Za to wszystko nie mogę winić osób trzecich. Tylko siebie.

Po tym rozstaniu w 1992 r. różnie to bywało. Zostałem bez dachu nad głową. Przemieszkowałem u znajomych, a potem wybrałem się na dłuższy odwyk alkoholowy. Po odwyku nie piłem 7 miesięcy.

W dowodzie jeszcze miałem mel-dunek, więc pracowałem, nie na czarno.

Do tej noclegowni trafiłem w 1993 r. i z przerwami przebywam do tej pory.

Mam świetne prace, ale coś popracuję trochę i znowu ta „małpa” (alkoholizm – przyp. autorki) mnie dopada i jest po robocie. Nie pomaga espectral.

– Kolega lubi przyrodę. Często bywamy w Łasku Wolskim – wtrąca p. Zbyszek.

– Mamy przynajmniej w dwójkę gdzie się udać – ripostuje p. Wojtek. Śmiejemy się wszyscy z tego niby dowcipu. Ale czy nasz śmiech był szczery?

TAK, LUBIĘ ATMOSFERĘ TYCH ŚWIĄT

– W tym roku z pracą mi nie wyszło. Drugi miesiąc nie piję. Szukam roboty. Trzeba będzie jakoś dobić do tego Zerowego Roku. Dla mnie najważniejsze jest to, żebym faktycznie przestał pić. O niczym innym nie marzę, bo praca mnie lubi. Mam do niej fart, ale po drodze są sklepy monopolowe, lokale i „małpki”.

Marzą mi się cztery własne kąty. Jak żyłem z Ełą, potrafiłem nie pić, bo wiedziałem, że ktoś jest w domu, ktoś, kto na mnie czeka. Był ten cel w życiu.

A teraz, gdy coś nie wyjdzie, to jest flaszeczka. Człowiek szuka zapomnienia.

Z domu, jak do niego nie przyniosłem, to nie wyniosłem nic.

Święta Bożego Narodzenia? Oj tak, tak, lubię atmosferę tych świąt. Ale wigilii nie lubię, z tego powodu, że człowiek wraca myślami do przeszłości, do dzieciństwa. Jest tyle dobrych wspomnień. A nasze życie wymyka się spod naszej kontroli. Jest takie szare i smutne.

Z synem spotykam się raz w miesiącu. Dwa lata temu zaprosił mnie na wigilię, ale odmówiłem. Czemuś tam się wykręciłem, bo wyczułem, że jestem obcy, że zaprosił mnie tylko dlatego, że jestem jego ojcem i dziadkiem jego dzieci.

Nie karani wyrokami sądów bezdomni inaczej przeżywają wigilijną noc. Chcą być z każdym. My karani chcemy się łamać opłatkiem tylko z tymi, którym chcemy złożyć życzenia.

Tym razem jednak, wszystkim bezdomnym życzę zdrowia i przysłówowych czterech kątów. A tym, którzy w czasie wieczery wigilijnej, w świetle fleszów i jupiterów mówią o tym, że chcą nam pomóc lub o tym, że nam pomagają, radzę, by na co dzień spróbowali tego życia za 348 zł miesięcznie, jeżeli zasłużą na taki zasilek i go nie przepiją.

Chyba wszyscy lubimy święta Wielkiej Nocy, dają większą nadzieję. Idzie wiosna, potem lato....

JANINA DZIURO

Nasza polszczyzna

GODY, WIGILIA, KOŁĘDY

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Wyraz nabrał zabarwienia książkowego i podniosłego. Do dziś używa się go w wyrażeniu biblijnym „gody w Kanie Galilejskiej”, a także w oficjalnych określeniach srebrne, złote, brylantowe gody.

Dzień poprzedzający Boże Narodzenie nosi nazwę Wigilii albo Wilii. Jest to wyraz pożyczony z łaciny, w której wigilia oznaczała czuwanie. „Słownik wileński” z połowy XIX wieku tak je tłumaczy; „czuwanie, stąd iż pierwiastkowi (tj. pierwotni) chrześcijanie spędzali na czuwaniu noc przed świętem uroczystym”. Dodajmy, że to szersze znaczenie – „przeddzień” – przetrwało niemal do naszych czasów. Najstarsi ludzie mówią jeszcze: w wigilię jego przyjazdu, wigilię św. Jana itp. A wilia jest skróconą, spolszczoną postacią wyrazu wigilia.

Wszyscy, oczywiście, znamy i drugie znaczenie tych wyrazów. Uroczysta kolacja 24 grudnia. Napisałem „kolacja” i od razu zauważyłem, że nawet w definicji wigilii codziennie słowo kolacja zupełnie nie pasuje. Mówiąc czy pisząc o wigilii, dla podkreślenia wyjątkowości owego posiłku, spożywanego tego dnia, używamy bowiem słowa wieczera – wieczera wigilijna. To słowo „awansowało” stylistycznie i jednocześnie bardzo

ograniczyło zakres swojego występowania. Dziś jest wyrazem podniosłym, używanym chyba tylko w dwóch połączeniach: wieczera wigilijna i Ostatnia Wieczera. Dawniej słowo to oznaczało po prostu posiłek jadany wieczorem i stąd jego nazwa.

Pochodzenia i znaczenia nazwy Gwiazdka tłumaczyć nikomu nie trzeba. Zauważamy tylko to, że w przeciwieństwie do wyrazów, o których była mowa poprzednio, jest to nazwa niejako nieoficjalna, niemalże potoczna, a przy tym bardzo ciepła. A ponieważ na Gwiazdkę często dostaje się prezenty, słowo to nabrało też drugiego znaczenia: podarunek wigilijny.

Od Wigilii przez cały okres Bożego Narodzenia śpiewamy kołędy. Pochodzenie tego wyrazu jest dość ciekawe i znowu prowadzi na do języka łacińskiego. Calenadae (czyt. Kalende) to po łacinie „pierwsze dni miesiąca”. I jakież to ma związku z pieśniami bożonarodzeniowymi? Otóż zmiany znaczenia tego wyrazu układają się następująco łańcuszek. Dawni Słowianie zapożyczyli słowo calendae na oznaczenie pierwszego dnia w roku (związek ze znaczeniem łacińskim jest tu jeszcze widoczny).

Ten pierwszy dzień w roku był, jak już wiemy z cytatu z dzieła Glogera, także dniem Bożego Narodzenia.

Na to święto chrześcijańskie przeniesiono dawne obyczaje, takie jak przynoszenie darów i śpiewy, związane z pierwszym dniem roku. Te zwyczaje nazwano – tak jak ów dzień – kołędami. Aleksander Brückner pisze w „Słowniku etymologicznym języka polskiego”, że „jeszcze kołędy 17. wieku nie zawierają niczego co by się z tem świętem (tj. Bożym Narodzeniem) łączyło; są prastarymi, pogańskimi jeszcze życzeniami noworocznymi powodzenia w domu, oborze i w polu”. Jednakże już od końca wieku XV do kołęd zaczynają być wplatane wątki religijne, związane z narodzeniem Pana Jezusa, a w ciągu XVII wieku pieśni szybko zyskują charakter religijny. Od XVIII wieku dawny charakter zachowują tylko nieliczne kołędy, będące czasem przyspiewkami noworocznymi. W starym, średniowiecznym znaczeniu dochował się natomiast czasownik kołędować, a także zwrot chodzić po kołędzie, w którym wyraźnie chodzi o składanie życzeń pomyślności (najczęściej w formie śpiewanej) w nowym roku i o zbieranie za to datków.

Słowa związane z Bożym Narodzeniem mają więc ciekawą, pełną niespodzianek historię. Poznając ją, poznajemy część naszej kultury, naszego zakorzenienia w przeszłości.

(sp)

W DZIEŃ ADAMA I EWY

Najsłynniejszym polskim Adamem był niewątpliwie wieszcz Mickiewicz. Urodził się zresztą w Wigilię Bożego Narodzenia, więc to właśnie imię przyniósł sobie w prezencie. Prócz Mickiewicza był wcześniej Adam Naruszewicz, biskup poeta, stały towarzysz króla Stanisława Augusta Poniatowskiego przy czwartkowych, łażeniowskich obiadach. Był też później Adam Asnyk, by już do poetów ograniczyć to wyliczanie, a także wielu innych, gdyż imię to zawsze cieszyło się popularnością i moda nie miała na to zbyt wielkiego wpływu.

Z Ewą było nieco inaczej, gdyż w dawnych wiekach nadawano to imię dziewczynom o wiele rzadziej niż obecnie. Częściej też spotykało się je w rodzinach plebejskich niż szlacheckich czy mieszczańskich. Stąd też Jewek było sporo, ale Ew, mądrych i wykształconych jak na lekarstwo. W XIX wieku sławę zyskała Ewelina Hańska (Ewelina to po prostu nieco „dłuższa” Ewa), ale głównie przez swój związek z Balzakiem. Dopiero w XX wieku imię pramatki całego ludzkiego rodzaju zyskało dużą popularność, a w latach pięćdziesiątych i późniejszych stało się nawet jednym z najczęściej nadawanych przy chrzcie żeńskim niemowlętom.

Co oznaczają imiona naszych prarodziców, prze głupotę i słabość Ewy wyrzuconych z raju?

Ewa ma jednoznaczny biblijny rodowód. Wywodzi się to imię od hebrajskich słów: iszcz – wzięta od męża lub hawwa – dająca życie. Stworzona została z żebra męża i dana mu na towarzyszkę życia. Była więc pierwszą kobietą – żoną, a później matką w dziejach ludzkości. Była też, niestety, pierwszą grzesznicą, gdyż dała się skusić szatanowi i, zrywając zakazany owoc, skazała siebie, Adama i nas wszystkich na ciężkie ziemskie życie.

Pochodzenie Adama jest bardziej skomplikowane. Łączy się to imię z sumeryjskim słowem ada-mu, czyli mój ojciec, akadyjskim ad-mu – stworzony, zrodzony i he-

brajskim Adam – czyli ludzie oraz adamah – ziemia. W Biblii słowo Adam oznacza człowieka, zarówno jednostkę, jak i ludzką zbiorowość, której pierwszy mężczyzna dał wspólnie z Ewą początek.

Jedno nie ulega wątpliwości. Biblijny Adam jest do dzisiaj najbardziej znanym mężczyzną wszech czasów, tak jak Ewa – najbardziej znaną niewiastą. I takimi też na zawsze pozostaną.

Mimo że Ewa była pierwszą grzesznicą, to współcześnie nie łączy się z tym imieniem żadnych przykrych cech. Przeciwnie – kobiety noszące to imię uważa się za istoty pełne wdzięku i uroku, posiadające najlepsze cechy swojej płci.

Współczesna Ewa jest też niezależna, pewna siebie, znakomicie radzi sobie w życiu nawet wtedy, gdy nie ma przy niej mężczyzny. A jeśli jest, to owija go sobie wokół małego palca. Jej kolorem jest błękit, a zwierzęcym symbolem gołębicą. Dotyczy to także Eweliny, które od Ewy się wywodzą.

Dla Adama szczęśliwym kolorem ma być czerwień, a zwierzęcym patronem tygrys. Adam lubi pracować, ale najbardziej kocha niezależność i poruszanie się po własnych ścieżkach. Lubi też pochwały i domaga się ich od rodziny i kolegów, dla których jest miły tylko wtedy, gdy ma na to ochotę.

Znanych Ew i Adamów jest obecnie sporo. Są aktorki: Ewa Wiśniewska, Szykulska, Sałacka, jest piosenkarka Ewa Bem, pianistka Ewa Osińska. Z Adamów trzeba przynajmniej wymienić Hanuszkiewicza i Michnika.

Pierwszy Adam, praojciec, jest patronem rolników. Malują go i rzeźbią najczęściej twórcy ludowi. Nigdy jednak nie występuje samotnie, lecz zawsze z Ewą, pod drzewem w raju. I razem z nią ich następcy obchodzą imieniny, w wigilijny, grudniowy dzień.

(sp)



W wigilijny dzień zapewne już z samego rana Stanisław sprawdzi, jak się miewają liliputki, dosypie ziarna, obejdzie działkę dookoła. Czesław sprawdzi, czy zielona salata jest już gotowa na świąteczny stół. Alfred koniecznie przed południem zajmie się działkowym drobiem. Przyjdą i inni, nie tylko, żeby dopatrzeć swoich mikrogospodarstw, ale także żeby porozmawiać z zaprzyjaźnionymi działkowcami z sąsiednich poletek. Spotkanie tego dnia nie kończy się na grzecznościowym pozdrowieniu i pytaniu: jak tam, sąsiedzie, zdrowie? To dzień dobrych życzeń. Wielu tego dnia łamie się opłatkiem życząc także urodzaju w najbliższym sezonie. Wielu głośno snuje plany o nowych uprawach.

Tak dla tych, którzy zawitają do ogrodu w Wigilię Bożego Narodzenia, jak i dla tych, którzy nie znajdują na to czasu, działka jest ważną życiową sprawą. To drugi dom, bliżej przyrody i bliżej ludzi każdą wolną chwilę poświęcających kawałkowi ziemi. Przez to, że częściej obcują z naturą, łatwiej znoszą problemy, które zysła los.

przedsiębiorstwa miały obowiązek organizowania i inwestowania w ogrody działkowe dla pracowników. Duży „hutniczy” ogród był dobrze przygotowany na powitanie użytkowników. Posadzono wcześniej krzewy, takie jak porzeczki, agrest. Były drzewa owocowe, jabłonie, grusze, śliwy, czereśnie i wiśnie. Na trzech działkach wybudowano także,

kowcy będą, łamiąc się opłatkiem, życzyć sobie nowych przedsięwzięć dla wspólnego dobra, to zapewne takiego tempa realizacji, jak za ich młodych jeszcze lat, gdy wznoszono ogrodową świetlicę.

Ważnym wydarzeniem historycznym było zrzeczenie się przez hutę patronatu nad ogrodem. Nastąpiło to w 1961 roku. Wtedy to „Hutnika” przemianowano na POD „Wanda” i pieczę nad ogrodem, o charakterze już miejskim, powierzono Dzielnicowej Radzie Narodowej.

MARZENIA

A RZECZYWISTOŚĆ

Wiele się wydarzyło w ciągu minionych 45 lat na terenie ogrodu „Wanda”. Nie ma sensu zatrzymywać się dłużej w tym miejscu nad przeszłością, gdy, jak to w piosence, dzień był

na panewce, jest wiele powodów do satysfakcji. Przez minione kilkadziesiąt lat wiele zrobiono. Działkowcy i wybierane przez nich zarządy nie byli bezczynni, zasklepieni tylko we własnych sprawach. Nie tylko eksperymentowali na swoich działkach, ale czynnie wspierali inicjatywy dla wspólnego dobra.

W ogrodzie wykonano instalację elektryczną. Każdy z działkowców ma możliwość korzystania z prądu elektrycznego. Wyasfaltowano alejki. Rozwiązany też został problem wody. W latach 1986–88 wywiercono dwie studnie głębinowe na głębokość 30 m, do tego wybudowano budynki hydroforu. Zainstalowano hydrofony, pompy głębinowe i sprzęt towarzyszący. W efekcie inwestycja ta bardzo się opłaciła, bo woda z wła-

książek, naukowca i praktyka. Mówił o środkach ochrony roślin przed szkodnikami i chorobami. Radził, jak profilaktycznie chronić rośliny ozdobne, krzewy i drzewa owocowe, jakie gatunki pielęgnować. Które odmiany są bardziej odporne, a które łatwiej ulegają inwazji owadów, bakterii chorobotwórczych.

Działkowcy starają się poszerzać krag zainteresowań ogrodniczych. Wprowadzają nowe gatunki roślin, sami też pracują nad poprawą istniejących, by uzyskać jak najlepsze plony. Alfred Głowa chwali się brzoskwiniami i morelami. Czesław Kujawski wysokimi na 4 m różami, z których czerwona „Parkowa” szczególnie mu się udaje. Waldemar Mietla od 30 lat, wybierany, gospodarz ogrodu, uczestniczący we wszyst-

WIGILIA U DZIAŁKOWCÓW

OD BULWAROWEJ PO „SEKWANĘ”

W Nowej Hucie są tysiące zapalonych działkowców. Większość spośród nich pochodzi ze wsi lub ma rodziny na wsi. Małe poletka, jakie uprawiają pieczołowicie są namiastką gospodarskiego posiadania. Zwłaszcza na rencie czy emeryturze doceniają ten fakt i doceniają możliwość przedłużenia życia w rytmie natury. Jedni uprawiają podstawowe warzywa i znane od lat drzewa i krzewy, jak to czynili ojcowie i dziadkowie. Drudzy wzbogacają swoją wiedzę, są otwarci na nowości, wsluchają się w rady fachowców. Tych żądnych wiedzy o uprawach, ochronie roślin, jest coraz więcej. Niektóre działki przyciągają wzrok estetycznymi altankami, barwami pięknych roślin ozdobnych, niezwykle dorodnymi owocami drzew, wyszukany pergolami. Na terenie Nowej Huty jest sporo pracowniczych ogrodów działkowych. Najstarsze z nich położone są nad Dłubnią. W tej grupie senioralnej, Pracowniczy Ogród Działkowy „WANDA” ma najdłuższy życiorys. 45 lat minęło od momentu powstania ogrodu.

Ogród został założony – jak czytamy w kronice – w latach 1953–54 przez Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy Huty na zlecenie Huty im. Lenina (młodemu pokoleniu trzeba wyjaśnić, że to mowa o dzisiejszej HTS, czyli Hucie im. Sendzimira). W działkach partycypowała huta i budownictwo. Ogród obejmował wówczas powierzchnię 10 ha i rozciągał się od ul. Bulwarowej po Dłubnię dzisiaj.

Czesław Kujawski, jako że najbliższej rzeki ma ogródek wykorzystuje ten fakt i chwali się często docieklwym znajomym, gdy wypytują, gdzie był na urlopie. Opalony, zrelaksowany odpala natychmiast: nad Sekwaną, nad Sekwaną... Miło jest popatrzeć na błysk w oczach słuchającego tych rewelacji, zanim zorientuje się w dowcipie.

„HUTNIK” PRZEOBRAZIŁ SIĘ W „WANDĘ”

Najpierw ogród nosił miano: „HUTNIK”, jako że najbardziej związany był z Hutą. Huta była projektorem ogrodu. W tamtych czasach

jako wzorcowe, 3 altanki z ażurowymi ścianami. Tą konstrukcją altanek jednak nie zachwycili się działkowcy, każdy miał przecież indywidualne upodobania. Powstały alejki. Do każdej alejki została doprowadzona woda betonowymi rurkami. Na cztery działki przypadała studzienka, z której wodę czerpano wiadrami.

Niebawem, w dwa lata później powiększono ogród działkowy o kolejne 7 ha.

– *Przy ogrodzie było wolne pole, pas zieleni. Sporo osób zaczęło uprawiać tę bezpańską ziemię. Ja także – wspomina Czesław Kujawski. – Potem zarząd POD dołączył nas do ogrodu. Moja działka jest nad samą Dłubnią. Trochę tu zimniej, od „Sekwany”, i w niektóre zimy przemarzają drzewa owocowe.*

Przyłączony teren wymagał więcej pracy, by z zachwaszczonej, zarosniętej ziemi stworzyć uprawne poletko. Wówczas jednak nowa grupa amatorów na działki to byli młodzi mężczyźni, zaprawieni w ciężkiej pracy hutnicy. Do takich też należał pan Czesław, przodownik pracy, ustanawiający rekordy na agregacie ciągnika nr 1 w walcowni zimnej blach. Huta sfinansowała uzbrojenie nowo przyłączonego terenu, działkowcy przyłożyli się do pracy. Pierwszym prezesem tego działkowego biznesu był Stefan Król, a po upływie jego kadencji na drugiego w historii ogrodu prezesa zarządu wybrano Kazimierza Bzibziaka. Po nim z kolei zaufanie działkowej braci zyskał Kazimierz Duras. Ogród się rozwijał. Działkowcy zakasali rękawy i w 4 miesiące wybudowali drewnianą świetlicę o powierzchni 150 m kw., systemem gospodarczym, czyli większość robót została wykonana w czynie społecznym. W kronikarskim zapisie widnieje, że najwięcej do budowy przyłożyli się: Piotr Pietras (główny inicjator), Stanisław Kowalski, Waldemar Mietla, Piotr Górniak, Jan Żmuda, Edward Król, Jan Spyra, Edward Wilkosz. Budowę rozpoczęto w czerwcu, a już we wrześniu 1960 roku na „Dzień Działkowca” przecinano wstęgę na otwarcie świetlicy. Był to wielki zryw, entuzjazm, o czym wspomina się do dzisiaj. Jeśli dział-

podobny do dnia. Ale kilka wydarzeń godnych jest odnotowania, by oddać atmosferę minionych czasów i docenić nieprzeciętne ambicje minirolników. Otóż, na posiedzeniu zarządu, 15 października 1976 roku, ówczesny prezes Stefan Zakrzewski wystąpił z rewelacyjną wiadomością, że z architektem dzielnicowym rozmawiał o budowie nowej, dużej świetlicy. Ten ambitny plan bardzo zmobilizował zarząd, najaktywniejszych działkowców. Nowoczesna świetlica stała się nieodpartym marzeniem. Nawet po pierwszych niepowodzeniach nikt nie przypuszczał, że będzie to jednak tzw. droga przez mękę, że wieloletni trud, wydeptywanie korytarzy u władz na różnych szczeblach, sporo włożonych pieniędzy w projekty, zostaną zmarnowane. Zmarnowany też został zapal wielu ludzi chcących urzeczywistnić tę inwestycję. Zmęczeni ludzie, gdy już błysnęło zielone światło, w końcu powiedzieli „nie”, nie będziemy budować.

Miał to być rzeczywiście duży, piękny pawilon ogrodowy, o łącznej powierzchni 400 m kw. W piwnicach miały być różnych branż warsztaty i ośrodek „Praktycznej pani”. Na parterze pokoje biurowe, duża sala, kuchnia z zapleczem, dwa magazyny, toaleta. Na piętrze przewidywano kawiarnię z zapleczem, toaletę, salę posiedzeń zarządu ogrodu, 3 pokoje gościnne. Przez jedenaście lat kołatano u władz, zmieniano projekty – bo obiekt wydawał się za wielki itp. To znowu nie było gwarancji dotacji ze strony DRN i Wojewódzkiego Zarządu POD. A na koniec działkowcy przerazili się kosztów, gdy przeliczył sobie każdy, ile trzeba będzie dołożyć do inwestycji, jako że mieli ponieść 20 procent nakładów. Bardzo to niepowodzenie przeżyli ci, którzy latami starali się o budowę, można powiedzieć marzyli o „szklanych domach”. Nie trudno sobie wyobrazić choćby samopoczucie prezesa Jana Spyry, który 22 lata ze swego życiorysu poświęcił na rzecz ogrodu, w tym 18 lat z przerwami prezesował. Dodać trzeba, że zarządy ogrodu to funkcje wybieralne i pełnione społecznie.

POWODY DO SATYSFAKCJI

Mimo że plan budowy eksponowanej świetlicy, jak to się mówi, spalił

snego ujęcia jest tańsza niż z miejskiego wodociągu, z którego korzystano wcześniej. To był pomysł i duży wkład pracy społecznej kilkuosobowej grupy najaktywniejszych działkowców, jak: Czesław Włodarczyk, Mieczysław Kardasiński, Tadeusz Pichler, Waldemar Mietla, Jan Ruszel, Stefan Kabat, Tadeusz Szopa, Stefan Juszczyk, Stanisław Magda.

Wiele zrobiono także w ostatnich latach, wykonując część nowego ogrodzenia i chodniki. Cały też czas działkowcy starają się podnosić standard istniejącej świetlicy, skoro nie udało się zrealizować projektu tego wymarzonego pawilonu socjalno-gospodarczego. Już ostatnio, za prezesa Stanisława Hudaszka wyremontowano kuchnię, dokupiono sprzęt gospodarstwa domowego, meble kuchenne, oddano do użytku nowy sanitariat. Cel nadrzędny jest oczywiście jasny. Idzie o to, by działkowcy w godziwych warunkach mogli organizować zebrania, szkolenia. By można było również wynajmować pomieszczenia na imprezy. W ten sposób uzyskane pieniądze wykorzystuje się na utrzymanie ogrodu.

POTRZEBA EDUKACJI

Działkowcy w większości to emeryci i renciści. Mają duże doświadczenie w swoim ogrodnictwie. Pielęgnują każdą piędź ziemi, choć nie zawsze starcza już sił, nadrabiają wytrwałością. Na ogół jednak są zdrowsi niż ich rówieśnicy wysiadający na osiedlowych ławeczkach. Większość działkowców na ul. Bulwarową chodzi codziennie pieszo, z sąsiednich osiedli, a niekiedy i oddalonych rejonów dzielnicy. Na przykład prezes Hudaszek jest dzień w dzień na działce. Przychodzi pieszo, choć mieszka na terenie os. Kolorowego.

Wytrwałość działkowców jest godna uwagi. Mają również świadomość, że wiedza ogrodnicza nie stoi w miejscu, że trzeba słuchać rad naukowców. Nie można zatrzymać się na poziomie umiejętności dziada i pradziada. Licznie więc i chętnie uczestniczą w organizowanych szkoleniach prelekcjach. Nie tak dawno w ogrodowej świetlicy goszczono prof. Kazimierza Wiecha z krakowskiej Akademii Rolniczej, autora wielu

kich pracach na rzecz POD „Wanda” ma satysfakcję z uprawy aronii. Dodaje też, że owoce aronii bardzo wspomagają pamięć. W każdym razie sam nie ma kłopotów z pamięcią. Działkowcy także, nie wszyscy oczywiście, hodują także trochę kur, króliki. W stanie wojennych, gdy mięso sprzedawano na kartki, wielu na działce miało też świnię.

ZAPISANO W ANNALACH

Wiele się wydarzyło w minionych kilkudziesięciu latach. Nie wszyscy mają działki od samego początku. Tych najstarszych działkowców coraz mniej. Poza tym pamięć jest zawodna. Dlatego Czesław Włodarczyk, sekretarz zarządu wybierany niezmennie od 1974 roku, postanowił spisać dzieje POD „Wanda”. Otrzymał tylko ładnie oprawioną, ale pustą księgę na kronikarskie zapisy. Z protokołów, notatek, potwierdzonych faktów odtworzył historię i odnotowuje bieżące wydarzenia. Kosztowało to sporo trudu i dlatego do spisywania dziejów ogrodu mógł się zabrać dopiero po przejściu na emeryturę po długoletniej pracy w hucie w pionie dyrektora inwestycji. Pan Czesław wiele lat ze swego życiorysu poświęcił ogrodu, był pomysłodawcą i uczestniczył w przedsięwzięciach inwestycyjnych, a wieczorami przeobrażał się w kronikarza. Swoją działkę też wciąż udoskonala i pilnie się wsluchuje w nowinki naukowe. W ogrodzie bywa prawie codziennie. Chyba w dzień wigilijny także odbędzie relaksujący spacer. Nie tylko, żeby popatrzeć na swój ogródek, ale żeby w ten szczególny dzień, podobnie jak inni, porozmawiać, złożyć sobie życzenia.

Każdy z działkowców zasiądzie potem do wieczerzy w kręgu rodzinnym, ale wcześniej wielu z nich odwiedzi swoje drugie ważne miejsce na ziemi. Wielu też z troską pomyśli o niepewnym, jak słyszymy, losie Pracowniczych Ogródów Działkowych. – *Gdyby tak zabrakło działki – mówi stary hutnik, Alfred Głowa – to byłaby prawdziwa klęska.* Chyba więc należy życzyć działkowcom, by nie mieli takich obaw, by nadal mogli obcować z naturą, by każda działka była oazą zdrowia.

HENRYKA ROSIEK

Życzenia składane w Wigilię zawsze się spełniają, jeśli będziesz je składać pod gałązką jemioli zawieszoną pod sufitem. A dom Twój ominą wszelkie złe moce, jeśli udekorujesz go tą rośliną. Jemiola już w starożytności była uważana za roślinę świętą i obdarzoną tajemniczymi mocami.

DOBRE I ZŁE MOCE JEMIOŁY

Według starej legendy, dawno, dawno temu kraj Celtów nawiedziła straszna zaraza. Ciężko chorzy pokrywali czarne cuchnące wrzody i umierali oni w okrutnych męczarniach. Druidzi – kapłani celtycy – na próżno szukali ratunku dla swego rodu. Pewnego razu Ram, najstarszy z kapłanów, usnął strapiiony pod dębem na leśnej polanie. We śnie ujrzał olbrzymią postać odzianą w białą, powłóczystą szatę. Olbrzym trzymał w ręku laskę, wokół której owijał się wąż. Ową laskę wskazał na jemiolę rosnącą na dębie. – Oto jest lek, którego szukasz, rzekł, po czym ściął złotym nożem gałąź jemioli i podał ją kapłanowi. Wyjawił mu też tajemnicę sporządzania lekarstwa.

Ram przygotował napój z jemioli. Chorzy po jego wypiciu szybko wracali do zdrowia.

Odtąd Celtowie uważali jemiolę za świętą roślinę, a druidzi wędrowali po kraju z jej gałązkami w rękach. Na pamiątkę owego cudownego wydarzenia Ram ustanowił święto Kolendy, czyli zbawienia Bożego, które obchodzono na początku nowego roku.

Marcin Siennik w swoim herbarium z roku 1588 pisał: „jemiolę głogową lub jabłonną (tj. rosnącą na głogach lub jabłoniach – przyp. red.) dzieciom do kolebki kładą, aby na nie strachy nie przychodziły”. A

słynny Marcin z Urzędowa tak opisywał ceremonię zrywania jemioli: „gdy jemiolę zbierają, tedy żelazem jej nie ruchają, gołą ręką nie ujmują, aż z drzewa znijdą, ziemi się nie tykają, powiadają, iż tak ma zachować swą moc, którą ma ku pomocy ludzkiego zdrowia”.

Do dziś z powodzeniem stosuje się tę roślinę przy epilepsjach, kurczach i zaburzeniach krwi.

Płynny jej wyciąg lub syrop leczy sklerozę naczyń i nadciśnienie tętnicze, zmniejsza zbyt obfite krwawienia miesięczne.

Ksiądz Kneipp polecał wyciąg z jemioli rosnącej na topolach, klonach i drzewach iglastych jako doskonały środek na zatrzymanie krwotoków popołożowych. Filiżanka herbaty z jemioli uratowała życie niejednej położnicy. Herbata z jemioli hamuje też „gwałtowne wzbuchy krwi z płuc”.

Kobiety, które miały kłopoty z zajściem w ciążę – piły wino, w których uprzednio gotowały jemiolę.

Wyciąg z ziela jemioli zabija komórki rakowe tylko po bezpośrednim wstrzyknięciu do guza nowotworowego. Działa także moczopędnie.

Uwaga! Z jemiolą należy się obchodzić ostrożnie. Ma ona bardzo silne działanie. Przedawkowana może powodować wymioty, kolki, majaczenia, a nawet drgawki.

NA NADCIŚNIENIE MACERAT Z JEMIOŁY

1/2 łyżki rozdrobnionego ziela jemioli zalej półtorej szklanki ciepłej wody i odstaw na 15 minut. Przecedź. Pij 2–3 razy dziennie, 1/4–1/3 szklanki między posiłkami.

Silniej działa wyciąg alkoholowy ze świeżego ziela jemioli. Przyjmuj 20–40 kropli w kieliszku wody 2–3

razy dziennie, 1/4–1/3 szklanki między posiłkami.

WINO Z JEMIOŁY

40 świeżych liści lub wysuszonego ziela zalej 1 litrem białego, słodkiego wina i pozostaw na 10 dni, mieszaj co pewien czas. Przecedź i pij 2 razy dziennie 1/4 szklanki przed jedzeniem.

NA URODĘ

Liście tej krzewinki uczynią Cię piękną. Jeśli np. masz tłustą cerę, zrób z nich maseczkę ściągającą. Weź szklankę liści (najlepiej zerwanych w marcu, ale grudniowe też są dobre), zmiksuj i nałóż papkę na twarz, a po 20 minutach spłucz ciepłą wodą. Ciepłe kompresy nasyczone sokiem z liści jemioli zapobiegają nadmiernemu wydzielaniu łoju, zregenerują i wygładzą Twoją cerę.

NA WŁOSY

Jemiola wzmocni też Twoje włosy i przyspieszy ich wzrost.

Odżywkę ze zmiksowanych liści z dodatkiem 1 żółtka i 1 łyżki oleju rycynowego nałóż na włosy i wcieraj w skórę głowy. Zabieg ten powtarzaj raz w tygodniu, przez co najmniej miesiąc lub dwa. Tylko wtedy kuracja będzie skuteczna. (P)

STAROPOLSKA WILIA

Po okresie postów, wyciszenia, nabożeństw, powoli nadchodził czas radości. A takim szczególnym dniem dla naszych przodków była Wigilia, zwana wilią, świętowana w przeddzień Bożego Narodzenia. W wilię od samego rana panowało radosne podniecenie w staropolskich domach. W całym domu panował wielki ruch. Każdy jak mógł, tak starał się być przydatny w przygotowaniach wieczery, w ozdobienu izby. W ten sposób zapewniano sobie pomyślność w nadchodzącym nowym roku.

Świąteczna choinka nie była wcześniej znana w Polsce. Izby przystrajano gałęziami drzew iglastych. Gałęzie przybijano też w obejściu podwórka, do zabudowań gospodarskich, do płotów i furtek. W niektórych rejonach nad wigilijnym stołem, u sufitu wieszano podłazniczkę zwaną też sadem lub bożym drzewkiem. Było to rozwidłone drzewko sosnowe lub świerkowe, czasami druczany krąg lub słomiana tarca. Przystrajano je jabłkami, orzechami, ciastkami, łańcuchami ze słomy, ozdobami wyciętymi z opłatka.

Najważniejszym wydarzeniem wigilijnego dnia była wieczerza. Potrawy na wigilijną wieczerzę musiały być postne, a ich liczba koniecznie nieparzysta. Wierzono, że im więcej potraw znajdzie się na wigilijnym stole, tym bardziej nadchodzący rok będzie obfity w plony, a domownikom zapewni zdrowie i pomyślność. Potrawy przyrządzano ze wszystkiego, co rosło w ogrodzie, sadzie, na polu, co żyło w wodzie. Potem stół zaścierało siankiem i przykrywano obrusem. Miski z potrawami ustawiano na stole i oczekiwano pierwszej gwiazdki na niebie. Z pojawieniem się gwiazdki zasiadano do wigilijnego stołu, rozpoczynając wieczerzę od łamania się opłatkiem. Starano się, by liczba osób przy stole była parzysta, a jedno nakrycie więcej czekało na przypadkowego wędrowca, czy nieobecnego krewnego, albo też jakiejś „duszycki przybywającej z zaświatów”. Stół wigilijny, wieczerza, były symbolem pojednania rodziców z dziećmi, gospodarzy ze służbą, a także pogodzenia się z żywiołami natury. Wspomniano również zmarłych.

Po wieczerzy, skręconymi ze słomy powrósłami opasywano drzewa w sadzie, żeby lepiej plonowały. Resztki z wigilijnego stołu zanoszono bydłu i koniom. Stołu nie uprzątało i jeszcze to, co pozostało po wigilijnej uczcie czekało ewentualnie na przybycie nocą duchy bliskich zmarłych. Gospodarze wychodzili przed dom i zapraszali na wigilijną ucztę stworzenie, ptaki, czy wilki z lasu. Gdy dokonano już wszystkich obrzędów można było spokojnie porozmawiać, pośpiewać koledy i oczekiwać na Pasterkę. Przed północą już nie wchodziło do obór i stajni, by nie podsłuchiwać zwierząt rozmawiających ludzkim głosem. O północy śpieszono na Pasterkę. Ci, którzy pierwsi przekroczyli próg świątyni mieli zapewnione szczególne łaski i przychylną losu w nadchodzącym nowym roku. Wierzono, w ogóle, że dzień wigilijny pięknie spędzony jest dobrą zapowiedzią zdrowia i pomyślności. Starano się nie wywoływać sprzeczki i nie wykonywać ciężkich prac. Cała zapobiegliwość i wspólna praca była krzątaniem wokół przygotowania wieczerzy, wystroju izby, zachowania zwyczajów.

Atmosferę ze staropolskiej wili kulturuje się do dzisiaj. Wigilia jest dla nas wielkim świętem, większym niż dzień Bożego Narodzenia, mimo, że przecież dzień 25 grudnia, to data ważniejsza od 24 grudnia. Stary obyczaj wigilijny łączy rodziny, społeczeństwo. O tej samej porze w większości polskich domów zasiadamy do postnej kolacji, dzielimy się opłatkiem, śpiewamy koledy. Wigilię urządzamy tak, jak nasi dziadkowie, rodzice. Starajmy się też by nasze dzieci pomagały w przygotowaniach do wigilijnej wieczerzy, ubierały choinkę. Uczestnicząc w tej radosnej krzątaniu przeniosą zwyczaj, sposób przyrządzania potraw i świątecznych smakołyków do swoich rodzin. Pielęgnowanie tradycji tworzy miłą i ciepłą atmosferę. Warto więc wszystko starannie przygotować. To czas odnowienia więzi i uczuć.

Do wigilijnego obyczaju należy też obdarowywanie się prezentami. Nie w każdym domu myśli się o cennych upominkach ale warto sprawić radość choćby drobiazgami. Nie muszą być drogie, ale z pomyślnym. Nie tak dawno ten zwyczaj wszedł do rytuału wigilijnego. W staropolskie wile nie obdarowywano się gwiazdkowymi podarkami. Dopiero pod koniec osiemnastego wieku praktykowano ten zwyczaj, i to tylko w bogatych dworach szlacheckich. Dzisiaj to jeszcze jedna okazja do wzruszeń i radości tak dzieci, jak i dorosłych. Przechowujmy w naszych domach staropolskie tradycje i dodawajmy do nich nasze indywidualne zwyczaje, by Wigilia była przeżyciem scalającym rodzinę. (R)

B
CENTRUM HANDLOWE
B

A



UL. BIĘNCZYCKA 168, 31-831 KRAKÓW
DYREKCJA: TEL. (0-12) 644-14-30, FAX 643-67-55
CENTRUM HANDLOWE: TEL. (0-12) 425-76-66

*Wszystkim Klientom składamy,
najserdeczniejsze życzenia
pogodnych Świąt Bożego Narodzenia
i szczęśliwego Nowego Roku.*

Zarząd

**Zapraszamy od poniedziałku do soboty na największy obiekt targowy w południowej Polsce.
Życzymy udanych zakupów w ponad 700 punktach handlowych na naszym placu.**

GWARANTUJEMY ZAWSZE WOLNE MIEJSCA NA PARKINGU.



A

Z
TARGOWISKO
Z

A
R

Wirtualne gry mogą dać doświadczenie pilotowania odrzutowca woj- skowego. Za pomocą słuchawek i okularów dwóch graczy może stoczyć walkę na śmierć i życie. W Centrum Świata Wirtualnego Battle Tech w Chicago ludzie wydają miliony dolarów, by stać się uczestnikami wojny. Wchodzą do kabiny, a na ekranie pojawia się piętnastometrowy czoł- robot, walczący przeciwko wrogom znajdującym się w innych maszy- nach wojennych. Cena dziesięciu minut uczestniczenia w wojennej akcji wynosi siedem dolarów.

Wirtualna gra w golfa, place zabaw, różnego rodzaju zastosowania me- dyczne, zabawa w gry wojenne, pro- wadzenie samochodu, uczestniczenie w akcji filmu – za pomocą rękawic i okularów – może dawać odprężenie, lecz nie jest rzeczywistością. Dlatego niektórzy nazywają rzeczywistość wirtualną elektronicznym LSD, naj- lepszym narkotykiem. Tylko niekiedy, poza odprężeniem i relaksem, pozostaje w graczach przeświadczenie, że po- trafiają zmienić rzeczywistość w to, w co zechcą. Wierzą, że „rzeczywisto- ścią jest to, co stwarzają”...

A gdy zaczynają się bawić w gry kom- puterowe o tzw. magicznej treści, do- stępne na polskim rynku?

ALARM

Czy staniemy się elektronicznymi prostakami? Czy maszyny zawładną nami i sterować będą naszym ja?

Już dziś psychologowie i pedagodzy biją na alarm, mówiąc o spustosze- niach, jakie czynią w psychice dzieci i młodzieży filmy czy gry komputerowe, które pochłaniają ich bez reszty. Wielu w tym właśnie upatruje przy- czynę wzrostu agresywności u nasto- latków, ich bezwzględności i morder- czych zapędów (w sensie dosłownym) w stosunku do innych ludzi.

Z dużym zażenowaniem i lękiem pa- trzymy na bandytyzm (nie bójmy się tego określenia) dzieci, nie wiedząc, jak temu zaradzić. Zastanawiamy się, w czym tkwi błąd wychowawczy? A może odpowiedź jest prosta.

KREOWANIE ŚWIATA WEDŁUG UPODOBAŃ

Historia rozwoju komputerów jest krótka i niezwykle dynamiczna. Dzieli się ją według tzw. generacji. Pojęcie to pojawiło się w latach 1964–1970, w akcji reklamowej producentów, wy- puszczających nowe rodziny kompu- terów. Przyjęto wówczas, że genera- cję zerową, zaledwie wprowadzającą w nowy świat elektroniki, charaktery- zowały przekazywanie elektromagnetycz- ne, zapożyczone z telefonów i maszyn analitycznych (1936 r.). Pierwszą ge- nerację komputerów stanowiły ukła- dy lampowe ze sławnym komputerem ENIAC (1946 r.). Drugą generacją miały być komputery z lat 1956–1960, budowane z układów drukowanych i tranzystorowych, tzw. solid state. Za cechę charakterystyczną dla trzeciej generacji przyjęto stosowanie obwo- dów mikroscalonych w budowie jed- nostki scalonej komputera. Współcze- śnie działające komputery, wykorzy- stując najnowocześniejsze zdobycze techniki i technologii, wyznaczają możliwości, wydaje się nieograniczo- ne, dla ich wykorzystania.

Bernard Puckett, wiceprezes znanej firmy IBM, produkującej komputery, kreśli wprost fantastyczną wizję przy- szłości: „Przyszłość otworzy przed nami fascynujący świat inter- aktywności. Załóżmy na przykład, że chcę zobaczyć moją jedenastoletnią siostrzenicę. Każę mojemu telewizo- rowi przywołać ją, pojawi się w pra- wie trójwymiarowej postaci w moim domu. Premiera »Batmana 10« odbę- dzie się w naszych domach i będzie- my w filmie uczestniczyć. Batman za- pyta, co ma być dalej – zakończenie będzie inne w każdym domu. Masy ludzi będą miały dostęp do ogromnej liczby informacji, możliwe będzie np. przeglądanie kolekcji obrazów w Wa- tykanie czy uzyskanie porady eksper- ta od snycerki”.

Równie daleko idący rozwój przewi- duje się w świecie proponowanych gier komputerowych. Peter Main, wiceprezes „Nintendo of America”, spe- cjalizującej się w opracowywaniu gier elektronicznych, przewiduje: „Jeżeli współczesne gry telewizyjne dają chwilowe złudzenie rzeczywistości, to gry przyszłości powiększają ten efekt

dziesięciokrotnie. Dziś, gdy chcemy nurkować w Morzu Śródziemnym, trzeba przelecieć samolotem kawał świata. W przyszłości tę przygodę można będzie przeżyć na monitorze komputera, a wrażenie będzie tak prawdziwe, że zapragnie się ręcznie do wytarcia ciała. Mogę sobie wyobra-zić sytuację, w której korzystanie z gier dla zachowania zdrowia psychicz- nego opłacane jest z funduszu zdro- wia”.

Kierunek rozwoju świata kompute- rowego jest wyraźnie zarysowany. Po- lega na stworzeniu większej możliwo-

obraz na ekranie, tak jak w samolocie przesunął się na lewo. Drugą ręką do- konywać można innego rodzaju zmian. Twórcy rzeczywistości wirtu- alnej nazywają to „manipulowaniem zmysłami”.

LUDZIE MYŚLĄCY PRZESTRZEGAJĄ

„Maszyna nie zastąpi naszej we- wnętrzej pustki, lecz jeszcze ją pog-łębi; nie przewycięży naszej bierno- ści i bezsilności, lecz uczyni nas jeszcze bardziej bezwolnymi i słabymi” – przewidywał L. Mumford.

A.G. van Melsen, pisał: „Uprawia- nie współczesnej technologii zdaje się przypominać jakiś rodzaj przymusu nerwowego; gdy tylko zacznie się ją uprawiać, wówczas nie pozwala ona człowiekowi na nic innego. Człowiek musi iść razem z nią i nieustannie co- raz głębiej się w nią uwikluje”.

Stanisław Lem przestrzegał przed wyobcowaniem się człowieka z pode-

WEJŚCIE W NIE ZNANE SOBIE TAJEMNE ŚWIATY

Zagrożenia związane z „komputo- kracją”, z przekraczaniem możliwości psychicznych człowieka, z wejściem w nie znane sobie, stworzone na jego użytek światy tajemne, dały o sobie znać przy wprowadzaniu do po- wszechnego użytku gier komputerowych o treści magicznej. Ich popular- ność potwierdza prawidłowość sformu- lowana już dawno jako „prawo Greshama”, zła kultura wypiera dobrą, a przemoc, pornografia i bluźnierstwo przeważa nad wartościami.

LOCHY I SMOKI „D & D”

Ta najpopularniejsza spośród gier komputerowych wymyślona została przez agenta ubezpieczeniowego, Guy’a Gygax’a. Istnieją dwa sposoby jej prowadzenia, wcielanie się w wy- myślane postaci lub przechodzenie przez serię różnych i tajemniczych wydarzeń (gry wojenne). Jest ona do-

teren całego kraju. Przeciwników politycznych czekał straszny los... wtrącenie do piekieł! Nie była to pu- sta groźba, partia posiadała w swej mocy Bramę do Piekieł (...). Na począt- ku gry możesz się wcielić w jednego z dwóch bohaterów, żeńskiego (Ra- chel Brague) lub męskiego (Gideona Eshanti).

DUNGEON KEEPER

Wcielamy się w strażnika podziemi, którego zadaniem jest zlikwidowanie wszystkich obcych, pragnących od- kryć nasze tajemnice. Rozstawiamy potwory, przygotowujemy pułapki i tak dalej. Bardzo słusznie! Niech giną dobrzy paladyni.

SEVENTH SWORD OF MENDOR

250 metrów kwadratowych map, 22 podziemia, 5 miast, 300 rodzajów przedmiotów, 100 rodzajów broni, szczegółowy system charakterystyki bohaterów, 125 gatunków potworów, 100 czarów w dwóch systemach ma- gicznych.

HERO'S QUEST

Stwórz od podstaw własną postać i wkrocz w świat magii. Stań się tajem- nym czarnoksiężnikiem, straszli- wym wojownikiem i przebiegłym złodziejem.

WIZARD'S CROWN

Przeprowadź swą dzielną drużynę przez szczegółowe bitwy taktyczne dzięki magii i siłom tajemnym.

DARKLANDS

Cnota i prawda, modlitwy do świę- tych, one to, oprócz alchemicznej wie- dzy i ostrza w wypróbowanej dłoni, pozwolą ci rozwalić czarnoksiężski sa- bat, pokonać Bafometa i heretyckich zakonników, przemierzysz mroczne krainy. (...) Darklands wprowadza pewne namiastki magii. Są to alche- mia i modlitwa do świętych. (...) Ga- leria świętych jest ogromna. W ciągu gry uzyskujemy możliwość przyzywa- nia aż 145 świętych! Odpowiednich modlitw można się nauczyć w klasz- torach i uniwersytetach (za stosowną opłatą).

GABRIEL KNIGHT

(...) kiedy wypełnisz wszystkie wa- runki, a w trzeciej jaskini włożysz w ścianę znaleziony wcześniej kawałek kija – to zjawią truposze (...).

ZAGROŻENIA

W pismach dla młodych graczy kom- puterowych wyczytać można dość kontrowersyjne wypowiedzi redaktó- rów i komentatorów. W dyskusji nad sensem „zabawiania się” okrutnymi scenami przemocy i gwałtu np. redak- torzy pisma „Gambler”, w artykule „Rzeźnia w twoim domu”, używali m.in. sformułowań: „Nie uważam, żeby cenzurowanie gier miało jakiś większy sens. (...) Wycinanie z gry sprite’ów z urwanymi głowami i zmie- nianie palety barw ekranu w celu od- barwienia krwi jest takim samym cho- waniem głowy w piasek, jak naucza- nie w szkołach o stosunkach damsko- męskich (...). Czy nam się to podoba, czy nie, przemoc jest stałym elemen- tem naszego życia. W innym artykule zamieszczonym w tym piśmie, doty- czącym pornografii komputerowej czytamy: „Niestety, w naszym pięknym kraju komputery wciąż jeszcze postrzegane są jako urządzenia do księgowania i maszyny dla przecięt- nych ludzi niedostępne. Mało kto po- trafi naprawdę obsługiwać PC i bawić się nim, mało kto, prócz ludzi mło- dych. Dlatego to, co się dzieje w kom- puterowym półświatku, nie interesuje rodziców, nie zdają sobie sprawy, do czego da się wykorzystać to śmieszne szare pudełko z monitorem i klawia- turą, stojące na biurku”.

NO WŁAŚNIE, RODZICE NIE ZDAJĄ SOBIE SPRAWY

Eutyfronika, nauka o psychologicz- nych następstwach wkroczenia w życie człowieka maszyn najnowszej genera- cji, podkreśla, że komputery mogą za- grozić podstawowemu systemowi war- tości. W logice komputerowej, która ła- two wciąga i zachwyca, nie ma miejsca na dobro i zło. Podstawową miarą rze- czywistości komputerowej jest sku- teczność działania. Komputerowi jest obojętne, czy konkretne sprawne dzia-

Artykuł dla dorosłych. Dla rodziców, którzy być może zastanowią się w co gra ich dziecko, korzystając ze stojącego na biurku szarego pudełka.

DEMONY WIRTUALNEJ GRY

ści „kreowania świata” według upodo- bań i zachcianek korzystającego z nich klienta oraz na dokładniejszym zata- cciu granic między światem rzeczywi- stym a iluzorycznym, między tym, który jest wokół komputera i człowie- ka, a budowanym w komputerze i od- bieranym za pomocą czujnikowych rękawic, stereoskopowych wizjerów czy różnego rodzaju czytników.

Wyraźnie obserwuje się już dziś wy- pieranie tradycyjnych gier kompute- rowych przez gry fabularne, w których uczestnik może brać aktywny udział, wcielając się w do- wolnie wybraną przez siebie postać. W przyszłości prze- widuje się wprowa- dzenie gier sieciowych, wykorzystują- cych pełne możliwo- ści VR – rzeczywistości wirtualnych.

Rzeczywistość wirtu- alna, zwana też rzeczywistością sy- mulowaną, jest już teraz wykorzystywa- na bardzo szeroko, np. w wojsku piloci uczą się podstawo- wych czynności za pomocą tzw. symula- torów. Lecz najszersze i ogólnie dostęp- ne jej wykorzystanie odbywa się w roz- rycie.

Bo w rzeczywisto- ści wirtualnej można stworzyć krainę cza- rów, lecieć w odległe galaktyki, jeździć dookoła Alp z pręd- kością 200 km na go- dzinę i nie wychod-zić z pokoju. Wirtu- alne światy przybie- rają nowe wymiary dzięki specjalnym okularom podłączonym do kompute- ra. Przesyła on obrazy do miniaturo- wych ekranów umieszczonych w tych okularach i tworzy trójwymiarowe wrażenie obecności w innej rzeczywi- stości. Wystarczy przekreślić głowę, by zmieniła się sceneria, odsłaniając nowe obrazy. Wystarczy na lewo skierować nałożoną na rękę rękawicę, wy- posażoną w odpowiednie czujniki, by

mowania ważnych etycznych decyzji, w których jest nie do zastąpienia. Pi- sał: „Alienacja decyzyjna powstaje, kiedy człowiek tworzy układy pseu- dopersonalistyczne (roboty, androidy, automaty posiadające jakiś odpowied- nik psychicznego życia wewnętrzne- go, o stopniu podobieństwa do wzor-ów ludzkich) albo kiedy przekazuje funkcje podejmowania decyzji urzą- dzeniom wprawdzie niepersonalis- tycznym, lecz takim, które zastępują go również tam, gdzie zapadają decy- zje etycznie (...) Idea jej polega na spo-

stępna w bardzo wielu wersjach, od zwyczajnej gry planszowej po wyra- finowane gry komputerowe. Główna część gry toczy się w wymyślnym świecie magii. Bohaterowie są dobrzy i źli. Ci drudzy mają tym dłuższe ży- cie, im więcej jest w nich zła i prze- mocy. Grający zdobywają moc w za- leżności od liczby zabitych wrogów i potworów. Komputerowe „wyprawy w świat magii” mogą niekiedy trwać i rok, zanim skończy się gra.

Na polskim rynku współcześnie ist- nieją dziesiątki takich gier jak „D & D”. W subtelny sposób zwabiają swych sympaty- ków do królestwa ciemności, magii, piekła.

MIGHT AND MAGIC M & M

„W tej grze liczb- a spotykanych monstrów jest wręcz gigantycz- na. W M & M 4 występuje przeszło sto gatunków po- tworów (...). Po- twory atakują na przeróżne sposoby. Jedne standardowo walą mieczami czy pałkami, inne po- trafiają zadawać cio- sy energetyczne, pluć trucizną czy wysyłać płomie- nie. Istnieją mon- stra potrafiące za- mieniać w kamień, wywoływać zatruc- cie, szaleństwo lub chorobę (...). Sys- tem czarów jest ja- sny, spójny i logi- czny, a działanie każdego zaklęcia dokładnie wyja- śniono”.

HELL

Akcja gry toczy się w roku 2095, w stolicy USA – Waszyngtonie. Stana- mi Zjednoczonymi rządzi partia o wy- mownej nazwie „Ręka Boża”. Lide- rem partii jest Imperator Solene Solux. Wydał on własną zastępczą biblię zwaną Sententias, która stała się obowiązującą konstytucją. „Ręka Boża” wprowadziła rządy terroru na



łanie ma służyć celom dobrym czy też złym. Wciągnięci w komputerowy świat ludzie doznają bardzo specyficznej izolacji społecznej.

Docierające do młodego człowieka informacje z np. telewizji, filmów wideo i gier komputerowych, mają wpływ na kształt jego myśli. One z kolei zaczynają oddziaływać na jego postawę, która wpływa na konkretne zachowanie i czyni człowieka. (...) Dostarczanie umysłowi całego zestawu elementów komputerowego świata wirtualnego wpływa na stworzenie „nowej pamięci” człowieka. Jest to pamięć, w której granice między iluzją a realnym światem są zamazane (...).

(...) Dodatkowe zagrożenia płyną z faktu, że jak zauważył Paweł VI, do „ducha techniki” dochodzą jeszcze trudności natury psychologicznej, pewien wstręt do myślenia abstrakcyjnego. Współczesny człowiek zdobywa swą wiedzę głównie za pośrednictwem zmysłów (żyjemy w epoce dominacji obrazu), wiara natomiast wymaga wysiłku ducha, gdyż tylko on może dojść do rzeczywistości niedostępnych dla zmysłów. Gry komputerowe o treściach magicznych obiecują poprowadzenie drogą zmysłów (doznań dostępnych za pomocą rzeczywistości wirtualnych) w świat tajemnicy, pozanaturalny. Stają się źródłem pseudoreligii bazującej na iluzji obrazów pojawiających się na ekranie komputera (...).

LUDZKA PRÓŻNOŚĆ

(...) Już św. Augustyn upominał, że pokusa dumy prowadzi człowieka do samozniszczenia, a nie wyzwolenia (...). New Age mówi, że rzeczywistość jest określana przez to, w co wierzymy. Jest to jednocześnie najistotniejsza przesłanka tzw. rzeczywistości wirtualnej, możliwej do stworzenia, wykreowania przez człowieka dzięki jego fantazji i sile ducha. Jeśli człowiek zmienia to, w co wierzy, może zmienić tym samym rzeczywistość. Ponieważ to on ją stwarza, nie ma czegoś takiego, jak absolutne zasady moralne lub dobro czy zło (...).

Przerost ludzkich ambicji może światu nieść nie tylko dobro. Człowiek jest próżny. Z „uświadomieniem sobie własnej boskości” łączy poczucie wszechmocy i wszechwładzy i wpływa szczególnie na umysły młodych ludzi.

Psycholog David Myers przerost ludzkich ambicji sprowadził do kilku twierdzeń:

- chętniej akceptujemy zasługę niż przyznajemy się do niepowodzenia. Zasługę ludzie postrzegają w kategoriach własnych zdolności i wysiłków, niepowodzenia zaś tłumaczą działaniem czynników pozostających poza ich kontrolą,

- przy samoocenie prawie wszyscy umieszczają siebie powyżej przeciętnej. Członkowie danej społeczności uważają się za mniej stronnicych od innych, np. biznesmeni oceniają siebie jako postępujących bardziej etycznie niż inni, a np. zawodowi kierowcy, że lepiej od innych jeżdżą. Na 829 tysięcy badanych studentów amerykańskich, oceniających swoje zdolności do współpracy w grupie, nie było nikogo, kto by uważał, że jest poniżej przeciętnej. 60 proc. umieszczało się w górnej granicy 10-stopniowej skali, 25 proc. respondentów przyjmowało, że plasuje się na granicy 1 i 2 stopnia, przy założeniu, że zero oznacza stan przeciętności,

- u ludzi występuje stała skłonność do usprawiedliwiania się na przekór faktom. Odmawiamy przyjęcia odpowiedzialności za to, co zrobiliśmy, a do najgorszych czynów dorabiamy „ideologię”,

- przeceniamy wartość naszych osądów i przekonań, w sporcie, w polityce, w stosunkach międzyludzkich, zakładając prawie nieomyślność i wiedzę proroczą. Wyrazem tego jest częste stwierdzenie „wiedziałem, że tak będzie”, podkreślające własną intuicję i przenikliwość,

- posiadamy nierealistyczny optymizm w samoocenie. Chętniej „otrzymujemy, pamiętamy i komunikujemy informacje przyjemne niż nieprzyjem-

ne”. U większości respondentów występowało przekonanie, iż są bardziej niż koledzy predysponowani do osiągnięcia sukcesu w pracy zawodowej, w życiu rodzinnym i ogólnie w życiu niż ich koledzy czy znajomi,

- przeceniamy celowość i prawidłowość własnych zachowań w sytuacji, która może nastąpić. Gdy zwrócono się do mieszkańców Bloomington w stanie Indiana z prośbą o przepracowanie w czynie społecznym trzech godzin przy układaniu nawierzchni drogi dojazdowej do Instytutu Walki z Rakiem, zgłosiło się 4 proc. zaproszonych. Gdy jednak naukowcy zapytali porównywalną grupę ludzi o to, jak zareagowałoby na prośbę o czyn społeczny, 50 proc. odpowiedziało, że chętnie by pomogli,

- pamiętamy bardziej komplementy niż oskarżenia i krytyczne uwagi. Uważamy, że osoby atrakcyjne fizycznie posiadają bliższe nam osobowości niż osoby takiej atrakcyjności pozbawione.

Psycholog Myers kończy swe badania wnioskiem, że „o ile nie zamknemy oczu na tę powódź dowodów, to dostrzeżemy, że najczęstszym błędem w człowieczym mniemaniu o sobie nie jest nie odpowiadający rzeczywistości brak szacunku dla siebie, ale raczej nastawienie do przesady dodatnie, to nie kompleks niższości, ale kompleks wyższości”.

CZŁOWIEK ZWYCIEŻA?

Pisząc o rosnącej z każdym miesiącem w naszym kraju przestępczości wśród nieletnich, o coraz większej brutalności ich czynów – 11-latek zabija człowieka, 15-latek z Nowej Huty zabija rodziców a ojca ćwiartuje brzością (!) – zadawałam sobie i ja pytanie: w czym lub gdzie tkwi błąd w wychowaniu?

Być może, choć częściową odpowiedź będzie podrzucona mi przez 18-letniego studenta Marcina B. książka „To już było” autorstwa ks. Andrzeja Zwolińskiego, której fragmenty publikujemy, zachęcając do lektury.

Swoje przemyślenia autor kończy takim przykładem – „trzech nastolatków pod wpływem gry »D & D« zawarło pakt, że na zawsze pozostaną przyjaciółmi. Osiemnastoletni Bill Smith, dziewiętnastoletni Joel Henry i również dziewiętnastoletni Scot Kammeyer byli pochłonięci grą. Joel był mistrzem strategii, a Billy i Scott odgrywali pewne postacie. Według zasady gry uczestnicy muszą być całkowicie posłuszni mistrzowi strategii. Gdy Joel musiał się przeprowadzić do Teksasu, wymyślił z przyjaciółmi plan utrzymania przyjaźni. Postanowili zabić rodziców Kammeyerów, ponieważ rodzice Scotta mieli samochód, trochę broni i pieniędzy, przynajmniej więcej niż inni. Chłopcy zaczęli się na rodziców Scotta, ściągając ich z pracy do domu pod pretekstem awarii w łazience. Podczas morderstwa Henry, mistrz strategii, czekał na zewnątrz i słuchał strzałów z pistoletu, oddawanych przez poddanego Smitha. Ciała rodziców i brata Scotta znaleziono w sobotni wieczór w ich domu przy Gibson Street w miejscowości Bakersfield w Kalifornii. Narzędzia zbrodni, nóż i pistolet, zostały przez trzech przyjaciół wrzucone do jakiegoś kanału, a oni wyruszyli w podróż do Ameryki Południowej. Zanim dotarli do Meksyku, wyczerpały im się pieniądze. Zostali aresztowani, gdy przekraczali granicę Kalifornii. Każdy z nich przyznał się do przestępstwa w rozmowie z prowadzącymi śledztwo”.

Pozostaje tylko jedno pytanie – jak mają się zachować dzieci w wirtualnym świecie stworzonym przez dorosłych. Też chcą zwyciężyć!

JANINA DZIURO

Od autorki. Nikt nie neguje dobra, które przyniosły ze sobą komputerowe generacje, dobra w świecie nauki, techniki choćby w ratowaniu ludzkiego życia. Tylko gdzie kończy się ta granica między dobrem a złem w ich wykorzystaniu?

Polecamy „Polacy w węgierskiej Wiośnie Ludów 1848–1849” Istvana Kovacsa

POLAK, WĘGIER – DWA BRATANKI...

Od lat łączą nas Polaków z narodem węgierskim bliskie kontakty. Odnosimy się do siebie z sympatią i wzajemnym szacunkiem. Funkcjonuje szereg obiegowych opinii i powiedzonek potwierdzających ten fakt. Jedną z najbardziej popularnych jest ta przytoczona w tytule. Jednak nie zawsze znamy prawdziwe przyczyny naszych sentymentów. Natomiast nie ulega wątpliwości, że mają one głębokie uzasadnienie w naszej wspólnej historii. Lata niewoli i walki o niepodległość byt czynią nasze losy wspólnymi.

Udział tysięcy naszych przodków w walce o niepodległość Węgier w okresie Wiosny Ludów zyskał nam uznanie u Węgrów, przekazywane z pokolenia na pokolenie. Większość Polaków kojarzy, kto to był generał **Józef Bem**, ale mniej są już znane zasługi, jakie poniósł dla Węgrów. A tu okazuje się, że Józef Bem należy do pięciu największych bohaterów, ciągle żywych w węgierskiej współczesnej świadomości obok takich władców jak: **św. Stefan, Maciej Korwin, książę Franciszek II Rakoczy** oraz **Lajos Kossuth**. Wielu Węgrów uważa go za swojego rodaka, chociaż nie znał nawet języka węgierskiego. Jak ceniona jest jego postać na Węgrzech, świadczą liczne pomniki budowane w poprzednich latach i obecnie. Tylko w roku 1999 odsłonięto dwa kolejne w Siedmiogrodzie: w Bereck, gdzie Bem spotkał się ze swoim adiutantem mjr. **Sandorem Petőfim**, i w Kezdivasarhely, skąd 22 lipca 1849 roku wyruszył na Mołdawię. Mówił

o tym na spotkaniu 10 grudnia br. w księgarni „Skarbnica” z dziennikarzami dr **Istvan Kovacs**, autor książki „Polacy w węgierskiej Wiośnie Ludów 1848–1849”.

Istvan Kovacs jest wybitnym węgierskim historykiem, poetą, eseistą, tłumaczem literatury polskiej. W latach 1990–1995 był w służbie dyplomatycznej. Pracował w Polsce początkowo jako attache kulturalny a potem konsul generalny Republiki Węgierskiej. Po powrocie na Węgry założył Katedrę Polonistyki na Katolickim Uniwersytecie w Piliscsaba i kieruje nią. Opublikował

Dr Istvan Kovacs przekazał życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności dla Czytelników „Głosu”. Do życzeń dołącza się Anna Włodarczyk, właścicielka księgarni „Skarbnica”, wraz ze współpracownikami, zapraszając na udane zakupy do największej księgarni w Nowej Hucie.

Nie tylko na świąteczny stół

JERZY BIENIAK POLECA

Droży Państwo, ponieważ zbliżają się święta Bożego Narodzenia, pragnę jak co roku nie zapomnieć o Czytelnikach „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” i skromnie mówiąc – po części moich klientach i tradycyjnie podać państwu parę przepisów z mojego zbioru receptur, przydatnych nie tylko na świąteczne przyjęcia rodzinne.

Na zdjęciu prezentujemy dekorowane pierniczki w kształcie Mikołajów, aniołków, diabłów etc., które to kiedyś robiła prawie każda cukiernica, strojąc je według własnych umiejętności artystycznych i na swój sposób. Te prezentowane zostały upieczone w mojej pracowni ku uciesze szczególnie najmłodszych.

Dla nas dorosłych podaję przepisy na coś konkretnego na świąteczny stół: na kruche linckie oraz jako że karnawał blisko, także na faworki zwane także chrustem.

Przepis na kruche linckie przekładane konfiturami:

1 kg mąki (wrocławskiej lub krupczatki), 0,65 kg masła, 0,35 kg cukru pudru, 7 sztuk ugotowanych żółtek, 1/8 l śmietany, szczypta otartej skórki z cytryny oraz laska wanilii.

Ciasto zarabiamy następująco: Cukier, masło, śmietanę umieszczamy razem, dodając przetarte przez durszlak lub rzadkie sito ugo-

towane żółtka, otartą skórkę cytrynową i wanilię. Wanilię przecinamy wzdłuż i ziarenka znajdujące się wewnątrz wyłuskujemy i dodajemy do przygotowanej masy.

Następnie wszystko mieszamy z mąką i mamy ciasto. Trzeba je schłodzić, następnie wałkujemy blaciki prostokątne lub okrągłe i przekładamy prażonymi owocami, jak truskawką, agrestem powidłem, jabłkiem, kremem lub masą orzechową.

Przepis na faworki:

Bierzemy 2,5 kg mąki, 0,30 kg cukru pudru, 0,30 kg masła, 0,5 l śmietany, 30 żółtek, 10 jajek, 100 gram spirytusu lub rumu, 1 laska wanilii. Wszystkie surowce prócz mąki

m.in. biografię gen. Józefa Bema, zbiór szkiców i esejów historycznych poświęconych stosunkom polsko-węgierskim. Napisał książkę o polskim legionie uczestniczącym w węgierskiej Wiośnie Ludów. Wydał także kilka zbiorów wierszy w tym jeden w Polsce w roku 1991 „Księżyc twojej nieobecności”. Istvan Kovacs zna bardzo dobrze język polski, wykorzystuje to do przekładów utworów kilkudziesięciu pisarzy polskich na język węgierski.

Tym razem rekomendujemy jego najnowszą książkę „Polacy w węgierskiej Wiośnie Ludów 1848–1849”. Jest to pierwsza gruntowna monografia o udziale Polaków w Wiośnie Ludów, oparta na bogatych źródłach archiwalnych. Opowieść o dyplomatycznych zabiegach związanych z utworzeniem legionu polskiego, etapach jego wojennej epopei, skomplikowanych relacjach między dowódcami polskimi i węgierskimi, roli, jaką odegrali Polacy w walkach o niepodległość Węgier. Książkę wydała Oficyna Wydawnicza RYTM, a przełożył i opatrzył posłowiem **Jerzy Snopek**. Książkę wydano w twardej oprawie i jest ilustrowana rycinami i zdjęciami z epoki.

(SP)



mieszamy razem, następnie zarabiamy z mąką. Powstałe ciasto wybija się wałkiem na stolnicy, następnie przykrywa się ściereczką (żeby nie „skonęło, lecz dojrzało”). Po ok. 20 minutach wałkujemy ciasto, a następnie kroimy na pasczki, które przeplatamy i smażymy na gorącym tłuszczu w temperaturze 180 st. C. Mam nadzieję, że tak przyrządzone wypieki udadzą się Państwu i będą smakowały.

Korzystając z okazji życzę w imieniu własnym i wszystkich współpracowników zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz Do Siego Roku Anno Domini MM JERZY BIENIAK

SYNDYK ODPOWIEDZIAŁ

W związku z listem do redakcji, zatytułowanym „Syndyk zdecydował” (Głos nr 50 z 10.12.1999 r.), syndyk masy upadłościowej (SM „Wenus” – przyp. autorki) przedstawia stan faktyczny.

Budynek nr 1 w os. Bohaterów Września został zaprojektowany z indywidualnym dla każdego mieszkania układem pomiarowym zużycia energii cieplnej w instalacji centralnego ogrzewania. Rada Nadzorcza i Zarząd Spółdzielni w trakcie budowy zdecydowały – w ramach oszczędności – o rezygnacji z pomiaru zużycia energii cieplnej w mieszkaniach i o dokonywaniu tego pomiaru wyłącznie pod każdym pionem mieszkaniowym. „Oszczędnością” była różnica kosztów przy montażu liczników ciepła, zamiast 7–8 sztuk (tyle jest mieszkań w pionie) zamontowano jeden licznik.

Dokumentacja techniczna została przeprojektowana w zakresie pomiarów i tak wykonana została instalacja c.o.

Podjętą decyzję o zmianie miejsca pomiaru „przeocznono”, że w nowym układzie pomiarowym mierzona będzie również, w niektórych pionach, energia zużyta przez grzejniki znajdujące się w suszarniach i kłatkach schodowych, powiększając zużycie ciepła w mieszkaniach ogrzewanych z tych pionów. I ta sytuacja może być uzasadnieniem rozżalenia autorów listu (do redakcji – przyp. autorki).

Rozliczenie kosztów zużytej energii cieplnej w oparciu o licznik pionowy i wodomierze w mieszkaniach powodowało szereg interwencji właścicieli mieszkań o nierówne ich traktowanie, gdyż cena rozliczeniowa energii w jednym pionie różniła się znacznie od ceny rozliczeniowej w innym pionie, od 0,65 do 9,78 zł (cena energii zawarta w 1 m³ wody). Bilans przepływający w pionie wody (nośnik energii cieplnej) nigdy nie był równy. Suma wskazań wodomierzy w mieszkaniach różniła się od wskazań wodomierza „pionowego” nawet o kilkaset metrów sześciennych. W jednych mieszkaniach tego samego pionu miesięczny przepływ wody wynosił 130–150 metrów sześciennych (przepływ właściwy), a w innych 5 do 40 m³. I to w okresie temperatur atmosferycznych rzędu minus 10–12 C.

Rozumiemy doskonale konieczność oszczędzania energii cieplnej, ale nie ma technicznej możliwości ogrzania mieszkania przy tak niskim przepływie nośnika energii cieplnej i minusowych temperaturach na zewnątrz. Nie można w budynkach wielorodzinnych nie dogrzewać mieszkań, bo jest to życie na koszt sąsiadów (przenika-

nie ciepła z mieszkań właściwie ogrzanych) i jest to najprostsza droga do ich zagrzybienia, co potwierdza przeprowadzona ekspertyza mykologiczna.

Zmiana sposobu rozliczenia kosztów zużycia energii cieplnej c.o. została wymuszona interwencjami mieszkańców i nieprzystosowaniem instalacji c.o. do zastoso-

wanego układu pomiarowego. Prawdą jest, że rozpatrywana była propozycja naliczania należności od metra kwadratowego powierzchni użytkowej mieszkania. Jej minusem był fakt, że rozliczanie wpłat i kosztów mogło być dokonywane raz w roku po jego zakończeniu. Drugim minusem była kwestia nieogrzewanych poddaszy.

Przyjęto rozwiązanie stosowane miesięcznie przez MPEC z odbiorcami tzn. podział kosztów zużytej energii proporcjonalnie do mocy zainstalowanej. Każde mieszkanie posiada grzejniki c.o. o określonej mocy i jest to wielkość stała. Można zatem określić w pionie procentowy udział grzejników w każdym mieszkaniu, suszarni i klatce schodowej. Można, i tak to jest naliczane, dla każdego mieszkania indywidualnie obliczyć należność za zużytą w pionie według wskazań licznika energii cieplnej, a koszty energii zużytej do ogrzania suszarni i klatek schodowych rozdzielić równo na każde mieszkanie w budynku.

Taką informację podano właścicielom mieszkań na tablicach ogłoszeń (kserekopia w załączeniu). Nie jest więc prawdą, że będą oni płacić od metrażu mieszkań. Nie jest też prawdą, że opłata wzrosła od ubiegłego roku o około 100 proc. Opłata nie wzrosła nawet o 1 złoty, bo ustalana była i jest na podstawie wskazań liczników energii cieplnej, a cena nie uległa zmianie. Uległ zmianie podział kosztów tej energii w sposób eliminujący „dziwne” wskazania wodomierzy w niektórych mieszkaniach.

Oczywiste jest, że ilość zużytej energii cieplnej rośnie w miarę obniżania się temperatur atmosferycznych. Każde rozliczenie kosztów energii cieplnej i naliczenie należności dokonywane jest comiesięcznie w oparciu o odczyty liczników znajdujących się pod pionami i licznika MPEC, według którego spółdzielnia płaci należności. Oszczędność energii w mieszkaniach – bez ich wychładzania – ma odbicie we wskaźnikach licznika pionowego i naliczonych należnościach.

syndyk **ALICJA TARADAY**
radca prawny

Od red. Dziękujemy za wyjaśnienie. Mam tylko jakieś takie niejasne uczucie, że SM „Wenus” nadal jest pechowa dla swoich lokatorów. Bo jak ja mam przyjąć wyjaśnienie, że cena za c.o. nie uległa zmianie, tylko takiej zmianie uległ podział kosztów energii. Ktoś coś „przeoczył”, czyli ktoś popełnił błąd. A kto za „przeoczenie” płaci? Bez komentarza. (jdz)

Kwiaciarnia „KALINA” w os. Centrum D I pozdrawia

ŚWIĄTECZNIE I NOWOROCZNI



Kwiaciarnia „Kalina” w os. Centrum D I jest mocno wrośnięta w pejzaż Nowej Huty. Od lat pracujące tutaj panie wyczarowują piękne bukiety i ikebany. Tylko tutaj można zamówić niepowtarzalne kosze kwiatów, nawet z wkomponowanymi podarkami nie tylko świątecznymi. Teraz przed Świętami Bożego Narodzenia jest tutaj wyjątkowo kolorowo. Można kupić choinki naturalne i sztuczne w dużym wyborze. Są stroiki robione na pachnącej lasem jedlinie, pełne ozdób. Zresztą można tutaj kupić przeróżne ozdoby świąteczne, takie jak bombki, mikołajki, dzwoneczki, gwiazdeczki, girlandy etc. Teraz w okresie świąteczno-no-

worocznym dużym powodzeniem cieszą się gwiazdy betlejemske, które są nie tylko w tradycyjnym czerwonym kolorze, ale także różowe i białe. Są także inne kwiaty doniczkowe z kwiatami i bez nich, ale za to pełne swojej zielonej urody. O tej porze roku szczególnie zainteresowanie wzbudza drzewko ararukarii przypominające choinkę. Oczywiście, jak przystało na tak cenioną kwiaciarnię, jest tutaj duży wybór kwiatów ciętych; poczynając od tradycyjnych róż, poprzez popularne gerbery do oryginalnych ananasów, gingerów czy zawsze pachnących egzotyką storczyków. (P)

Fot. autor

**BARBARA MACIAŚ Z SYNEM WALDEMAREM
I WSPÓŁPRACOWNIKAMI
ŻYCZY WSZYSTKIM CZYTELNIKOM „GŁOSU”
I SWOIM KLIENTOM
WESOŁYCH ŚWIAT BOŻEGO NARODZENIA
I WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI W NOWYM 2000 ROKU**

„TAXI KIM” proponuje bezrobotnym

ZOSTAŃ TAKSÓWKARZEM

W licznych zakładach pracy odbywają się masowe zwolnienia. Wiele osób traci pracę i poszukuje jej bezskutecznie. Co zrobić, jeżeli nie mamy pracy, a jesteśmy jeszcze sprawnymi osobami, które chcą popracować?

TAXI KIM ma interesującą ofertę dla bezrobotnych. Pomaga i radzi, jak zostać taksówkarzem. Otóż wiele osób zwalnianych ma prawo jazdy kategorii B. Są to już pierwsze wystarczające kwalifikacje do prowadzenia taksówki. Trzeba jeszcze zdać egzamin z topografii miasta. Do tego potrzebne są pewna wiedza i przygotowanie. Doświadczeni taksówkarze z tej sieci są gotowi po-

móc kandydatom na taksówkarzy, których chętnie przygotowują do tego egzaminu i wskażą, gdzie i kiedy należy go zdać.

Aby zostać taksówkarzem, trzeba pozatwiać trochę formalności, między innymi w Urzędzie M. Krakowa złożyć odpowiednie dokumenty i dokonać określonych opłat. Taksówkarze sieci TAXI KIM poradzą, jaki pakiet dokumentów należy przygotować, i powiedzą, gdzie należy je złożyć.

Istotną sprawą są finanse i posiadanie samochodu osobowego. Otóż i tutaj właściciel TAXI KIM chce pomóc bezrobotnym. Kto ma auto osobowe odpowiadające wymogom taksówki, to przystę-

pując do innych sieci TAXI, będzie musiał zakupić „koguta”, radio i dokonać wysokiej opłaty tytułem wpisowego. W RADIO TAXI KIM przyjmuje się bezrobotnych kandydatów na taksówkarzy bez wpisowego. Zatem już odpada pierwszy wydatek. Sieć także może kredytować zakup radia lub je wypożyczyć. Jedyny koszt to wnoszona co miesiąc opłata abonamentowa, najniższa w krakowskich sieciach TAXI – 100 zł.

Jeśli nie mamy samochodu osobowego lub mamy auto stare i nie przystosowane do przewożenia pasażerów, to możemy je sprzedać i próbować kupić samochód do wykonywania nowego zawodu. Jeśli brakuje nam pieniędzy, to auto możemy kupić na kredyt. W tym przypadku dealerzy prowadzący sprzedaż samochodów wymagają poręczeń. RADIO TAXI KIM wydaje taksówkarzom, którzy zdecydują się podjąć pracę w tej sieci, od-

powiednie zaświadczenia umożliwiające zakup samochodu na raty.

Zatem, jeśli chcesz zostać taksówkarzem, zadzwoń do RADIO TAXI KIM, a uzyskasz wszelkie niezbędne informacje i pomoc. Telefon 423-62-24, 423-62-62 lub 96-24. Siedziba sieci mieści się przy ul. Gromadzkiej 24c (nieдалеко od ul. Nowohuckiej za Tandetą).

**WŁAŚCICIEL SIECI RADIO TAXI
KIM WRAZ ZE WSPÓŁPRACOWNIKAMI
ŻYCZY WSZYSTKIM CZYTELNIKOM
„GŁOSU” – TYGODNIKA NOWO-
HUCKIEGO ORAZ KLIENTOM WE-
SOŁYCH ŚWIAT BOŻEGO NARODZE-
NIA I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO
2000 ROKU.**

DOMAX

NAJWIĘKSZY WYBÓR

ZA STARE GRATY - RABATY*

CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny) sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego, podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW, SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ. JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PROMOCJA!

Wielki wybór grzejników olejowych po obniżonych cenach.

**PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE,
ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,
TELEWIZORY,
MAGNETOWIDY, WIEŻE ...**

Nasz najnowszy salon: Kraków, ul Pilotów 6: Krakchemia-Galeria II piętro

KRAKÓW: os. Albinowska 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89, ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75, ul. Zwirzyńska 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78, ul. Mogilska 40 (Domar), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego 1 (D.H. Gigant), tel. 634 36 64,

12.12.1999

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

24.12

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „W Wigilię Bożego Narodzenia” – film anim. 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Gwiezdny aniołek” – serial anim. 9.30 „Wigilia u Misia i Margolci” 10.10 „Świat życzliwych przyjaciół Franciszka” – film anim. 11.00 „Ciuchcia” 11.20 „Dom” – poradnik 11.40 „Kosowo, Polska i Gwiazda Betlejska” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – polski serial obyczajowy 12.45 „Oko nieba” – australijski film obyczajowy (1994), reż. John Ruane, wyk.: Peter Coyote, Lisa Harrow 14.30 „Spotkanie z Muppetami” – „John Goodman” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „O tych, co widzą Boga w ludziach” – „Stąd widać Paryż” 15.35 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 16.50 „Wigilijskie dzieło pomocy dzieciom” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Stokrotki w grudniu” – angielski film obyczajowy (1997), reż. Mark Haber, wyk.: Jean Simmons, Joss Ackland 18.45 „Tutaj wszystko się zaczęło” 19.00 „Wieczorynka” – „Poszukiwacz zaginionej gwiazdki” 19.30 Wiadomości 19.55 „Homilia prymasa Polski” 20.05 „Angielski pacjent” – melodramat USA (1996), reż. Anthony Minghella, wyk.: Ralph Fiennes, Juliette Binoche 21.40 „Flesz” 21.50 „Taksówka Jedynki” 22.40 „Gwiazdki blask” – kolędy i pastorałki 23.00 „Otwarcie Drzwi Roku Świętego i Msza Święta Narodzenia Pańskiego” – transmisja z Watykanu 2.00 „Zemsta majora Sharpe’a” – angielski film kostiumowo-przygodowy (1996), reż. Tom Clegg, wyk.: Sean Bean, Dragh O’Malley

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Hej nam, hej! – Wigilia” 9.15 „Mały ogródek wielkich lasów Australii” – film dok. 9.40 „Święta z Willim Wuffem” – niemiecki film dla dzieci 11.10 „Gwiazdka w Willow Creek” – film obyczajowy USA (1987), reż. Richard Lang, wyk.: John Schneider, Tom Wopat 12.40 „Ulica Sezamkowa” 13.10 „Kardynał w buszu” – film dok. 13.40 „Ten wspinał się Królik Bugs” – film dok. 15.05 „Bóg się rodzi” – kolędy śpiewa Bogusław Mec 15.30 „Arka Noego” – magazyn 16.00 „Panorama” 16.10 „Mały lord” – angielski film kostiumowy (1994), reż. Andrew Morgan, wyk.: George Baker, Betsy Brantley 18.00 Program TV Kraków 18.20 „Kolędy” 18.30 „Panorama” 18.50 „Wigilia w Dwójce” 19.40 „Zobaczyć w mroku” – redakcji katolicki 20.00 „Gwiazdka w Złotopolicach” – telenowela 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.35 „Kolędowanie bez barier, czyli Wigilia w Pałacu Prezydenckim” 22.05 „C.K. Dezerterzy” (2) – komedia polsko-węgierska (1986), reż. Janusz Majewski, wyk.: Marek Kondrat, Zoltan Beregedy, Wiktor Zborowski 23.30 „Między ustami a brzegiem pucharu” – melo-

dramat polski (1987), reż. Zbigniew Kuźmiński, wyk.: Jacek Chmielnik, Katarzyna Gniwowska 1.25 „Szpital Dzieciątka Jezus” – serial dok.

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Mój ślad” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Polska – Świat 2000” 9.05 „Święty Mikołaj pilnie poszukiwany” – polski film obyczajowy 9.30 „Jest Mikołaj czy go nie ma?” 10.00 „Siedlisko” – serial 10.50 „Kolędy” 11.00 „Magazyn polonijny ze Skandynawii” 11.30 „Więści polonijne” 11.40 „Ludzie listy piszą” 12.00 „Wiadomości” 12.15 Teatr dla dzieci: Justyna Holm – „Boskie prezenty” 12.40 „Wyjazd na polowanie” 13.10 „Franciszkański spontan” – film dok. 13.40 „Wielka sztuka Stefana Stuligrosza” 14.15 „Gdzie jesteś święty Mikołaju?” – polski film dla dzieci 14.55 „Wigilia w Tubądzinie” – reportaż 15.15 „Wigilia w TV Polonia” 15.35 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 16.50 „Wigilia w TV Polonia” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Mój przyjaciel, Papież” – film dok. 17.45 „Dzisiaj w Betlejem” – kolędy 18.00 „Niespotkanie spokojny człowiek” – komedia polska 18.55 „Wigilia w TV Polonia” 19.00 „Dobranocka” – „Wigilia w lesie” 19.20 „Wigilia w TV Polonia” 19.30 Wiadomości 19.55 „Wigilia w TV Polonia” 20.00 „Homilia prymasa Polski” 20.10 „Siedlisko” – serial 21.00 „Wigilia polska” 22.00 „Bez suflera” – reportaż 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Otwarcie Drzwi Roku Świętego i Msza Święta Narodzenia Pańskiego” 2.00 „Siedlisko” – serial 3.00 „Mój przyjaciel, Papież” – film dok. 3.30 „Witaj gwiazdo złota” – koncert kolęd 4.15 „Homilia prymasa Polski” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Wigilia polska”



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Bajki z czterech stron świata” 7.30 „Pociąg ze świętymi choinkami” – film anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Kolęda Alp” 8.30 „Dzień wigilijny w polskim dworze” 9.00 „Seniorka” – serial 9.55 „Historia choinki – święteczne drzewka” 10.10 „Ebbie” – amerykańsko-kanadyjski film familijny 11.40 „Bożonarodzeniowe życzenia brzydkiego kaczątka” – film anim. USA 12.55 „Ja, Ty, My – w drodze ku dorosłości” 13.15 „Stachury miasto przeklecie” – film dok. 13.45 „To jest temat” 14.00 „Wigilia polska” – reportaż z Teatru Polskiego 14.30 „Kropki miłości” – serial 15.00 „Kolędy Elżbiety Adamiak” 15.30 „Kronika” 15.40 „Szopkowa tradycja” – reportaż 16.20 „Wigilijskie spotkanie z kardynałem Franciszkiem Macharskim” 16.30 „Cały jestem dla Ciebie” – film dok. 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Naszemu domem jasność” 19.00 „Szopki” 19.30 „Bajki z czterech stron świata” 20.00 „Gwiazdka w Wiedniu” – relacja 21.00 „Magazyn kulturalny – opinie” – wydanie święteczne 21.30 „Kronika” 22.00 „Faustyna” – polski film obyczajowy 23.25 „Gwiazdka w Wiedniu”

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial komediowy USA 7.30 „Polityczne graffiti” – program publicystyczny 7.35 „Jumanji” – serial anim. USA 8.00 „Czarodziejka z Księżycy” – serial anim. 8.30 „Miaśteczko Evening Shade” – serial komediowy USA 9.00 „Karolina w mieście” – serial komediowy USA 9.30 „Palo-ma” – telenowela meksykańska 10.30 „Luz Maria” – telenowela peruwiańska 11.30 „Tajny agent Max” – komedia sensacyjna dla dzieci USA 12.55 „Telefon towarzyski” – komedia USA 14.40 „Hej, koleś...” – fragmenty widowiska świątecznego „Christmas Show” z Teatru Wielkiego w Warszawie 15.00 „Jumanji” – serial anim. USA 15.30 Informacje 15.55 „Hej, koleś...” – fragmenty widowiska świątecznego „Christmas Show” z Teatru Wielkiego w Warszawie 16.25 „Spełnione marzenia” – komedia obyczajowa USA 18.25 „Top Dog” – komedia sensacyjna USA 20.00 „Brzdąc w opałach” – komedia USA 21.45 „Michael” – komedia USA 23.35 „Z zacięniętymi zębami” – western USA 1.55 „Człowiek mafii” – dramat USA 3.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Opowieści nie z tej ziemi” 7.30 Program rozrywkowy 8.00 „TV Market” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Garfield” – serial 11.55 „Piłka w grze” – serial 12.20 „Kolos 1: 395 dolarów za uncję” – włosko-francusko-niemiecki film sensacyjny 14.00 „Na tobie” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – serial 17.05 Informacje 17.15 „Mała dama” – serial 17.35 „Biały kiel” – włoski film przygodowy 19.20 „Jacek Ziobro Superstar” 20.05 „Ameryka w potrzasku” (1) – dramat francuski 22.40 „Miłość pod choinkę” – komedia kanadyjsko-amerykańska 0.15 „Flip i Flap: Wszystko, co najlepsze” (1) – komedia niemiecko-amerykańska 1.15 „Prztył mnie” 2.15 „Piosenka na życzenie”



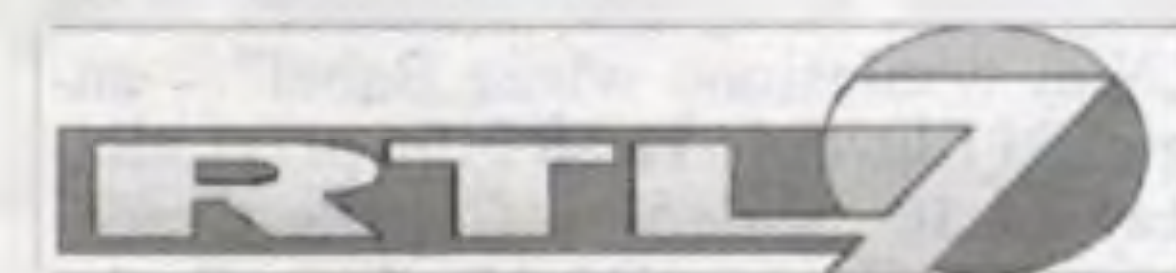
**Telewizja
Nova**

6.40 „Kropka nad i” – program publicystyczny 7.00 „Telesklep” 7.20 „Księżniczka Sissy” – serial anim. 7.45 „Przygody Animków” – serial anim. 8.10 „Walter Melon” – serial anim. 8.35 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 9.00 „Kamila” – serial 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Gotuj z Kuroniem” – magazyn kulinarny 13.25 „Multikino” 13.55 „Księżniczka Sissy” – serial anim. 14.25 „Przygody Animków” – serial anim. 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkola złamanych serc” – serial dla młodzieży 15.45 „W naszym kręgu” – serial dla młodzieży 16.15 „Pełna chata” – serial komediowy 16.45 „Start w TVN, meta na scenie” – program rozrywkowy 17.15 „Fakty regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” – magazyn 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – serial 20.30 „Kevin sam w domu” – komedia USA 22.25

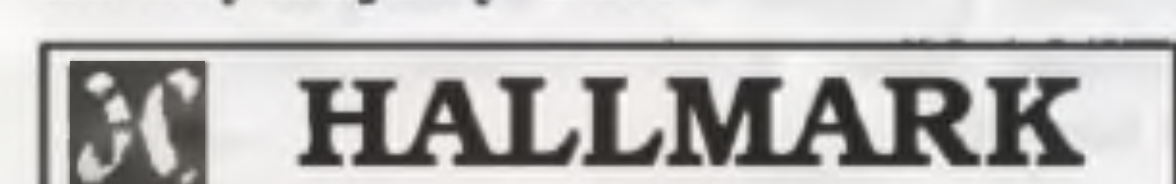
„Butch Cassidy i Sundance Kid” – western USA 0.20 „Wizjer TVN” – magazyn 0.50 „Punkt zwrotny” – film obyczajowy USA 2.55 „Ganie na zawołanie”



6.30 „Sposób Waldo” – serial dla dzieci 7.00 „The Monkees” – serial komediowy 8.00 „Cosby” – serial komediowy 9.00 „Jenny” – serial komediowy 10.00 „Spaść do góry” – serial komediowy 11.00 „Fabryka” – serial komediowy 12.00 „Lot 001” – serial komediowy 13.00 „Cosby” – serial komediowy 14.00 „Zdrówko” – serial komediowy 15.00 „Znowu mieć osiemnaście lat” – film obyczajowy USA 17.00 „Lot 001” – serial komediowy 18.00 „Grace w opałach” – serial komediowy 18.30 „Jenny” – serial komediowy 19.00 „Jonathan Creek Christmas Special” – serial kryminalny 20.30 „Zdrówko” – serial komediowy 21.00 „Babes in the Wood: Christmas Special” – serial komediowy 22.00 „Blokery” – serial komediowy 22.30 „Komedia Hale’a i Pace” – program rozrywkowy 23.00 „Budząc Teda” – komedia angielska 1.00 „Celine Dion – These Are Special Times” – koncert 2.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 3.00 „Wiejskie wakacje w krzywym zwierciadle” – komedia USA



6.00 „Miłość i dyplomacja” – holenderski serial obyczajowy 6.25 „Perła” – telenowela 7.10 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 7.55 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.05 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 9.55 „Seaquest” – serial sf. 10.45 „Cobra – oddział specjalny” – niemiecki serial kryminalny 11.35 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 12.20 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.45 „Odjazdowe kreskówki” 14.00 „Wyspa skarbów” – angielski film przygodowy 15.40 „Świąteczne zadanie” – film familijny USA 17.20 „Nędznicy” – dramat USA 19.45 „7 minut” – wydarzenia dnia 20.00 „Uciekające zakonnice” – angielska komedia sensacyjna 21.40 „Most Kasandry” – angielski film sensacyjny 23.45 „Zdradziecki plan” – film sensacyjno-obyczajowy USA



4.00 „Gemma: Walka o życie” – amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 5.45 „Koszmar nad Bitter Creek” – thriller australijski 7.20 „Niepokój serca” – serial obyczajowy 8.25 „Garść piachu” – dramat angielski 10.20 „Dopóki się znów nie spotkamy” – film obyczajowy USA 12.00 „Spisek Fremantle” (2) – dramat USA 13.40 „Mój przyjaciel Tummy” – film przygodowy USA 15.15 „Wielki i wlochaty” – film familijny USA 16.50 „Merlin” (1) – miniserial fantasy 18.25 „Merlin” (2) – miniserial fantasy 20.00 „Opowieść wigilijna” – film familijny USA 21.30 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 23.05 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 0.45 „Respekt” – film obyczajowy USA 2.30 „Ocalenie” – amerykańsko-australijski dramat obyczajowy 3.50 „Na zawsze” – film obyczajowy USA

**PROPOZYCJE
NA PIĄTEK**

PROGRAM I, GODZ. 12.45

• **OKO NIEBA** – Australijski film obyczajowy z 1994 roku. Alice i Sam Flackowie, wraz z dwójką dzieci i sędziwą babcią, wiodą spokojne życie na farmie. Pewnego dnia Sam ulega wypadkowi i zapada w śpiączkę. Gdy jego stan się nie poprawia, Alice zabiera męża do domu. Wkrótce na farmę przybywa nieznajomy. Twierdzi, że zjawił się, by uzdrowić Samę i przynieść ulgę cierpieniom rodziny.

TV POLSAT, GODZ. 20.00

• **BRZDĄC W OPALACH** – Amerykańska komedia z 1994 roku. Niezwykle przedsiębiorczy 9-miesięczny chłopczyk Bink zostaje porwany sprzed rezydencji swych rodziców. Wykorzystując niezdarność kidnaperów, wymyka się im. Zamierza, niczym ulubiony bohater jego książki z obrazkami, przeżyć przygodę w dzungli wielkiego miasta.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

• **ANGIELSKI PACJENT** – Dramat wojenny produkcji amerykańskiej z 1996 roku. „Angielski pacjent” to obsypany Oscarami (otrzymał ich aż dziewięć) romans wojenny zrealizowany na podstawie książki Michaela Ondaatje. Trwa II wojna światowa. W szpitalu wojskowym we Włoszech przebywa ciężko ranny pilot zestrzelony nad Saharą. Opiekuje się nim pielęgniarka Hana. Słuchając mającego pilota, zaczyna powoli składać historię jego życia i wielkiej miłości.

TV POLSAT, GODZ. 21.45

• **MICHAEL** – Amerykańska komedia z 1996 roku. Tuż przed Bożym Narodzeniem właściciel chicagowskiego tygodnika wysyła reporterów do stanu Iowa, gdzie pojawił się archanioł imieniem Michael. Dołączają do nich Dorothy, rzekoma specjalistka angelologii. Michael nie jest święty, ale zmienia życie całej trójki.

PROGRAM I, GODZ. 23.00

• **OTWARCIE DRZWI ROKU ŚWIĘTEGO I MSZA ŚW. NARODZENIA PAŃSKIEGO** – W Wigilię Bożego Narodzenia otwarciem Drzwi Roku Świętego Jan Paweł II zainauguruje obchody roku jubileuszowego. Później odprawi pasterkę w Bazylice św. Piotra w Watykanie. Całość uroczystości transmitować będzie I Program TVP.

LOMBARD

TEATRALNE 10

Budynek kina ŚWIT

644-58-44



TVP1

7.05 „Jest taki dzień...” – kolędy i pastorałki – program artystyczny 7.35 „O Elfie niedowiarku” – film dla dzieci USA 9.05 „Gwiazda” – widowisko dla dzieci 9.35 „Anielska cierpliwość” – bajka muzyczna dla dzieci, wyk.: Irena Kwiakowska, Piotr Machalica, Jacek Wójcicki 10.10 „Walt Disney przedstawia” – „101 dalmatyńczyków” – serial anim. USA; „Kopciuszka” (1) – baśń filmowa USA (1997), wyk.: Whitney Houston, Whoopi Goldberg 11.30 „O tych, co widzą Boga w ludziach” (2) – „Życie jak modlitwa moja” – reportaż 11.50 „Kolędy” 11.55 „Urbi et Orbi” – transmisja błogosławieństwa z Watykanu 12.50 „Witaj, gwiazdo złota” – koncert kolęd, wyk.: Ewa Małas-Godlewska, Grzegorz Turnau, Sinfonia Varsovia 13.40 „Titanic” (1) – dramat USA (1996), reż. Robert Lieberman, wyk.: Peter Gallagher, George C. Scott, Catherine Zeta Jones, Eva Marie Saint 15.10 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy 15.40 „Przybieżeli do Betlejem...” – polskie kolędy nagrane w Ziemi Świętej 16.25 „Palce lizac” – polski serial komediowy 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Titanic” (2) – dramat USA (1996), reż. Robert Lieberman 19.00 „Wieczorynka” – „Bajka o pluszowych misiach, które uratowały święta” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Forest Gump” – film obyczajowy USA (1994), reż. Robert Zemeckis, wyk.: Tom Hanks, Robin Wright, Gary Sinise, Sally Field 22.35 „Artyści dzieciom” – program artystyczny, wyk.: Janusz Gajos, Krystyna Janda, Anna Milewska, Przemysław Saleta 22.50 „Bez litości” – thriller policyjny USA (1986), reż. Richard Pearce, wyk.: Richard Gere, Kim Basinger, Jeroen Krabbe, George Dzundza 1.40 „Sprawiedliwość majora Sharpe’a” – angielski film historyczno-przygodowy (1997), reż. Tom Clegg, wyk.: Sean Bean, Daragh O'Malley, Abigail Cruttenden 3.20 „Klan” – polski serial obyczajowy

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami – w świecie cichych” 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Homilia prymasa Polski” (dla niesłyszących) 9.10 „Pierwsza Cicha noc” – angielski film dok. 9.45 „Gwiazdka w Złotopolisach” – polski serial obyczajowy 10.50 „Szansa na sukces” – „Laureaci programu śpiewają kolędy” – program artystyczny 11.50 „Trzej muszkieterowie” – angielsko-panamski film przygodowo-kostiumowy (1973), reż. Richard Lester, wyk.: Michael York, Frank Finlay, Richard Chamberlain 13.40 „Co nam w duszy gra” – program artystyczny 14.30 „Familiada” – teleturniej (wydanie specjalne) 15.40 „Jubileuszowe marzenia Marcina Dańca” (1) – program artystyczny 17.00 „Otwórzcie drzwi Chrystusowi” – koncert (transmisja widowiska z auli Pawła VI w Watykanie) 19.00 „Panorama” 19.15 „Duety do mety” – teleturniej 19.40 „Kolędy” 19.55 „Spotkanie z Balladą” – „Horror w Kopydłowie – Ale kino!” – program artystyczny 20.50 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 21.00 „Panorama” 21.25 „Dwójkomania” 21.35 „Violetta Villas – Taka jestem” (1) – koncert 22.35 „Bounty” – angielsko-amerykański

film przygodowy (1984), reż. Roger Donaldson, wyk.: Mel Gibson, Anthony Hopkins, Laurence Olivier, Edward Fox, Daniel Day-Lewis 0.50 „Misja specjalna” – polska komedia wojenna (1987), reż. Janusz Rzeszewski, wyk.: Krzysztof Kowalewski, Dorota Kamińska, Mirosław Konarski, Agata Rzeszewska

TV POLONIA

6.00 „W labiryncie” – serial 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Klan” – serial 8.45 „Dzieci śpiewają kolędy” 9.00 „Ciąg dalszy” „Elzy z afrykańskiego buszu” – reportaż 9.30 „Wielka sztuka Stefana Stulgrosza” 10.20 „Jadzia” – polska komedia archiwalna 11.35 „Pan Bóg się uśmiechnął” – program poetycki 11.55 „Urbi et Orbi” – transmisja z Watykanu 12.45 „Kolędy Pospieszalskich” – koncert 13.05 „Skarbiec” 13.30 „Kresy” – film dok. 14.25 „Jarmark świąteczny” (1) 14.40 „Pan Wołodyjowski” (1) – polski film historyczno-przygodowy 15.50 „Jarmark świąteczny” (2) 16.05 „Jestem – Zbigniew Kurtycz” 16.50 „Jarmark świąteczny” (3) 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Jarmark świąteczny” (4) 17.25 „Życie dla życia” – reportaż 18.10 „Jarmark świąteczny” (5) 19.00 „Dobranoc” – „Stąd do ratuszowej wieży” 19.30 Wiadomości 20.00 „Wesele” – dramat polski 21.40 „Budka Suflera akustycznie” – koncert 22.30 „Panorama” 23.00 „Oczy niebieskie” – melodramat polski 0.25 „Hommage à Chopin – oryginalny i inspiracje” – „Jagodziński Chopin Trio – Muzyczny Festiwal Łańcut '99” 1.05 „Stąd do ratuszowej wieży” 1.30 Wiadomości 2.00 „Wesele” – dramat polski 3.40 „Jestem – Zbigniew Kurtycz” 4.30 „Panorama” 5.00 „Kresy” – film dok.

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pewnego razu w szkole” – kanadyjski film dla młodzieży, reż. Alain Chartrand 7.50 „Olimpiada ślimaczków” – serial anim. 8.00 „Staniętekie kolędy” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.30 „40 lat Zespołu Pieśni i Tańca »Słowianki«” – reportaż 9.00 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 10.10 „Gwiazdny pył” – polski film fabularny, reż. Andrzej Kondratiuk, wyk.: Iga Cembrzyńska, Krzysztof Chamiec 11.00 „Nim wzniesiono wieżę Babel” – angielski film dok. 11.50 Film przyrodniczy 12.30 „Kolędy – Capella Cracoviensis” – koncert 13.25 „Anna Szałapak” – recital 14.30 „Sport na luzie” – magazyn sportowy 14.45 „Zaproszenie” – magazyn turystyczno-krajoznawczy 15.05 „Ahmed – książę Al-hambry” – hiszpański film anim. 16.00 „Zima się ima, święta to pointa – dzień I” (1) 17.00 „Reportaż kulturalny” – „Dni Andrzeja Panufnika” 17.30 „Portrety – Maciej Moszew” 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” – „Anna Maria Jopek” 19.00 „Gwiazdy na Gwiazdkę” – program rozrywkowy z udziałem sportowców 19.30 „Piano express” – program rozrywkowy 20.00 „Złota pułapka” – western USA, reż. Robert N. Bradbury, wyk.: John Wayne, Eleanor Hunt 21.00 „Marginalia” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” – program muzyczny 21.30 „Kronika” 22.00 „Życie jest cudowne” – film obyczajowy USA, reż. Frank Capra, wyk.: James Stewart, Donna Reed 0.15 „Robbie Williams” – koncert

POLSAT

6.30 „Hej, koleda...” – fragmenty widowiska świątecznego Christmas Show 7.20 „Magazyn redakcji programów katolickich” 7.50 „Heidi” – film obyczajowy USA (1993), reż. Michael Rhodes, wyk.: Noley Thornton, Jason Robards 9.30 „Fundacja Polsat” 10.00 „Historia Świętego Mikołaja” – film anim. USA 10.50 „Trancers” – film sf. USA (1985), reż. Charles Band, wyk.: Tim Thomerson, Helen Hunt 12.15 „Brzdąc w opalach” – komedia USA (1994), reż. Patrick Read Johnson, wyk.: Lara Flynn Boyle, Joe Mantegna 13.45 „Viva Maria!” – komedia francusko-włoska (1965), reż. Luis Malle, wyk.: Brigitte Bardot, Jeanne Moreau 15.45 „Jak realizowano serial »Miodowe lata«” – reportaż 16.15 „Jan Paweł II i jego przyjaciele” (1) – film dok. 16.45 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 17.15 „Żandarm i kosmici” – komedia francuska (1978), reż. Jean Girault, wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso 18.50 „Świąteczny Dyżur Satyryków” 19.05 „Na każdy temat” – talk show 20.00 „Miodowe lata” – serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.00 „Niezwodna obrona” – film sensacyjny (1991), reż. Mark DiSalle, wyk.: Jeff Speakman, John Dye, Mariska Hargitay 22.30 „Wymiatacz” – film sensacyjny USA (1995), reż. Joseph Merhi, wyk.: C. Thomas Howell, Jeff Fahey 23.00 „Wyniki Lotto” (w przerwie filmu) 0.15 „Zdążyć przed północą” – film sensacyjny USA (1988), reż. Martin Brest, wyk.: Robert De Niro, Charles Grodin, Yaphet Kott 2.25 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Jacek Ziobro Superstar” 8.00 „Świąteczny skarb Micheasza” – film anim. USA 9.00 „Diamantowa góra” – włosko-francusko-niemiecki film obyczajowy 10.50 „Sorellina” – włoski film fantastyczny 12.40 „Kolos 2: Diva” – włosko-francusko-niemiecki film sensacyjny 14.20 „Biały Kiel i samotny myśliwy” – włoski film przygodowy 16.00 „Pies z mostu Shiloh” – film obyczajowy USA 17.35 „Miss Universum '99” – relacja 19.05 „Komputerowy świat” – serial sf. USA 20.05 „Miłość pod choinkę” – komedia kanadyjsko-amerykańska 21.40 „Ruscy na Florydzie” – komedia sensacyjna USA 23.25 „Absolwent” – komedia obyczajowa USA 0.55 „Czysta i cnotliwa” – włosko-francusko-hiszpańska komedia erotyczna 1.20 „Flip i Flap: Wszystko, co najlepsze” – komedia niemiecko-amerykańska 2.20 „Disco Relaks”

tvn Telewizja Nowa

8.00 „Gwiazdka w Robaczkowie” – film anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej dla dzieci i rodziców 9.00 „Świąteczny Mini Playback” – program rozrywkowy 10.20 „Kevin sam w domu” – komedia USA (1990), reż. Chris Columbus, wyk.: Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern 12.10 „Kleopatra” (1) – dramat historyczny USA (1963), reż. Joseph L. Mankiewicz, wyk.: Elizabeth Taylor, Richard Burton, Rex Harrison, Pamela Brown 14.10 „Pół żartem, pół serio” – komedia USA (1959), reż. Billy Wilder, wyk.: Marilyn Monroe, Jack Lemmon, Tony Curtis, Joe E. Brown 16.20 „Nie kończąca się opowieść” – film dla dzieci USA (1990), reż. G. Miller, wyk.: J. Brandis, K.

Morrison 18.00 „Kręć z nami” 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milione” – teleturniej 20.25 „Gorączka złota” – program rozrywkowy 21.40 „Komando »Foki«” – film sensacyjny USA (1990), reż. Lewis Teague, wyk.: Charlie Sheen, Michael Biehn, Joanne Whalley-Kilmer 23.50 „Mistyfikacja” – amerykańsko-izraelski film sensacyjny (1990), reż. Manny Coto, wyk.: Dolph Lundgren, Lou Gosset Jr., John Finn 1.35 „Komedia romantyczna” – komedia USA (1983), reż. Arthur Hiller, wyk.: Dudley Moore, Mary Steenburgen, Frances Sternhagen 3.25 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

6.30 „Enchanted Tales” – serial dla dzieci 7.30 „Minty” – serial komediowy 8.00 „eXsektor” – program dla młodzieży 8.30 „Drogi świętoszki” – serial komediowy 10.30 „Znad krawędzi” – program sportowy 11.00 „Żywiol” – program dla młodzieży 11.30 „Słońce Miami” – serial obyczajowy 14.00 „Kiedy zakwitają majowe łąki” – serial komediowy 15.00 „Święta w Walii” – kanadyjski film dla dzieci 16.00 „Projekt Alf” – komedia sf. USA 18.00 „Szołbiz Info” – program rozrywkowy 19.00 „Lot 001” – polski serial komediowy 19.30 „Cosby” – serial komediowy USA 20.00 „Austin Powers – agent specjalnej troski” – komedia sensacyjna USA 22.00 „Kręglolowi” – komedia USA 0.00 „Połowanie na grube ryby” – angielska komedia obyczajowa 2.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 3.00 „Malolata Bonny i kleptomani Clyde” – film obyczajowy USA

RTL 7

6.00 „Wyspa skarbów” – angielski film przygodowy 7.35 „Świąteczne zadanie” – film obyczajowy USA 9.10 „Zwierzęce gwiazdy Hollywood” – film dok. USA 10.55 „Prawdziwa historia Marilyn Monroe” – film dok. 12.40 „Uciekające zakonnice” – angielska komedia kryminalna 14.15 „Bitwa o Midway” – film wojenny USA 16.30 „Wieczne święta” – film obyczajowy USA 18.10 „Między nami jaskiniowcami” – komedia USA 19.45 „7 minut” 20.00 „Pożegnanie z Afryką” – melodramat USA 22.45 „Nieuchwytny cel” – film sensacyjny USA 0.30 „Dom” – horror USA 2.00 „Pożegnanie z Afryką” – melodramat USA 4.35 „Nieuchwytny cel” – film sensacyjny USA 6.10 „Teledyski”

HALLMARK

5.20 „Inspektorzy” – thriller USA 7.05 „Niepokój serca” – angielski serial obyczajowy 8.15 „Psychologia stosowana” – thriller USA 9.45 „Taksówka do Kanady” – komedia obyczajowa USA 11.15 „Kiedy Słońce zachodzi” – dramat obyczajowy USA 12.50 „Aureola dla Athuana” – australijska komedia obyczajowa 14.10 „Żadnych świętości” – komedia obyczajowa USA 15.25 „Dzień Świętego Mikołaja” – film obyczajowy USA 17.00 „Skryty w milczeniu” – film obyczajowy USA 18.35 „Arka Noego” – serial historyczny USA 20.00 „Świąteczne życzenie” – film obyczajowy USA 21.30 „Schody” – film obyczajowy USA 23.05 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 0.45 „Trudny powrót” – dramat obyczajowy USA 2.25 „Chwila magii” – film obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 13.40

● **TITANIC** – Pierwsza część amerykańskiego dramatu z 1996 roku. To o dwa lata wcześniejsza od słynnego filmu Camerona telewizyjna wersja przebiegu pierwszego i zarazem ostatniego rejsu transatlantyku „Titanic”. Pasażerowie luksusowej pierwszej klasy bawią się, korzystając z wszelkich atrakcji, jakie oferuje im nowe cudo morskiej techniki. Podróżujący klasą drugą i trzecią proszą emigranci cieszą się na myśl o lepszym życiu w nowej ojczyźnie. Nikt nie przeczuwa tragedii. Część druga filmu zostanie wyemitowana o godz. 17.25

PROGRAM II, GODZ. 17.00

● **OTWÓRZCIE DRZWI CHRZYSTUSOWI** – Transmisja z Watykanu widowiska związanego z inauguracją trzeciego tysiąclecia chrześcijaństwa i otwarciem przez Jana Pawła II świętych drzwi w bazylice św. Jana na Lateranie. Spodziewany jest m. in. występ Andrei Bocellego, który odśpiewa hymn wielkiego jubileuszu.

RTL 7, GODZ. 20.00

● **POŻEGNANIE Z AFRYKĄ** – Słynny amerykański melodramat z 1985 roku nagrodzony 7 Oscarami. Ten romans wszech czasów zrealizowany został na podstawie autobiografii duńskiej arystokratki Karen Blixen.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **FOREST GUMP** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej nagrodzony sześcioma Oscarami z 1994 roku. Film przywołuje symbol Ameryki jako ziemi obiecanej. Tytułowy bohater, od dzieciństwa uważany za niewydarzonego przygłupa, opowiada o swoim życiu. Choć nie wróżono mu wielkiej przyszłości, został gwiazdą baseballu i ping-ponga, był bohaterem wojny w Wietnamie, wreszcie zbił fortunę na polowach krewetek.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **NIEZAWODNA OBRONA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. „Niezwodna obrona” to swoisty festiwal wschodnich sztuk walki różnych szkół. Jeff zostaje po śmierci marki oddany do internatu. Tam poznaje mistrza Kim, który traktuje go jak syna. Po latach Jeff dowiaduje się, że Kim został zamordowany. Śledztwo prowadzi jego brat policjant, więc Jeff początkowo jedynie mu pomaga. Ale kiedy policja ponosi klęskę, podejmuje samodzielne akcje.

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **BOUNTY** – Przygodowy film produkcji brytyjsko-amerykańskiej z 1984 roku. Jest rok 1787. Angielski statek „Bounty” płynie na Tahiti po sadzonki drzewa chlebowego. Kapitan chce skrócić drogę, opływając niebezpieczny przylądek Horn. Jego zastępca nie zgadza się, za co zostaje zdegradowany. Kiedy parę miesięcy później w powrotnym rejsie kapitan znów wybiera drogę wokół Hornu, załoga z nowym zastępcą kapitana ogłasza bunt.

GŁOS USŁUGI REKLAMOWE

Biuro promocji i reklamy

TYGODNIK NOWOHUCKI Projekt i wykonanie: - znaki firmowe, papiery firmowe, - ulotki, foldery, teczeki, katalogi, - projektowanie ogłoszeń prasowych

31-913 KRAKÓW Al. Jana Pawła II 232 tel. 643-44-33 fax. 643-66-33 Po co chodzić i szukać! Przyjdź do nas!!! Nie zawiedziesz się!!!

Najniższe ceny w Krakowie

Firma Optyczna M. i R. Wójcik

os. Złotego Wieku 19, pawilon, I piętro
tel. kom. 0602 666-297

członek Małopolskiego Cechu Optyków

zaprasza od poniedziałku do piątku, w godz. 10.00–19.00

- **GABINET OKULISTYCZNY** – badanie komputerowe, dobór szkieł okularowych i soczewek kontaktowych
- **Również soczewki cylindryczne firmy BAUSCH & LOMB**
- **WSZELKIE USŁUGI OPTYCZNE**
- **Bogaty asortyment szkieł i opraw okularowych**
- **Wykonanie okularów na poczekaniu**

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00
niedziela 9.00–15.00

Gabinet lekarski REUMATOLOGICZNY

Barbara Kępińska-Szopa
Kraków, ul. Korony Polskiej 29
(za pętlą autobusową w Mistrzejowicach)
tel. 641-00-93

TVP1

6.50 „Przybieżeli do Betlejem...” – program artystyczny 7.35 „Świąteczny podarunek małej myszki” – kanadyjski film dla dzieci 8.05 „Przygody Tomka Sawyera” – film przygodowy USA (1973), reż. Don Taylor, wyk.: Johnny Whitaker, Celeste Holm, Jodie Foster 9.40 „O tych, co widzą Boga w ludziach” (3) – „Aby byli syci” – reportaż 10.05 „Czarny tulipan” – francusko-włosko-hiszpański film przygodowo-kostiumowy (1964), reż. Christian Jaque, wyk.: Alain Delon, Virna Lisi, Dawn Addams, Akim Tamiroff 12.00 „Aniol Pański” – transmisja z Watykanu 12.25 „Kalendarium Jubileuszu” – program redakcji katolickiej 12.50 „Jak powstał Park Jurajski” – film dok. USA 13.45 „Koncert życzeń” 14.20 „Czy to ty, czy to ja” – komedia obyczajowa USA (1995), reż. Andy Tennant, wyk.: Kirstie Alley, Steve Guttenberg, Mary-Kate Olsen 16.05 „Pavarotti i przyjaciele” – koncert, wyk.: Luciano Pavarotti, Mariah Carey, Joe Cocker, Gloria Estefan, Ricky Martin, Lionel Richie 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Tygrysy Europy” – polski serial komediowy 18.25 „Od przedszkola do Opola” – program artystyczny 19.00 „Wieczorynka” – „Gumisie” 19.30 Wiadomości 20.05 „Park Jurajski” – film przygodowy USA (1993), reż. Steven Spielberg, wyk.: Sam Neill, Laura Dern, Jeff Goldblum, Richard Attenborough 22.15 „Gwiazdy, przeboje i Alex Band” – koncert, wyk.: Zbigniew Wodecki, Ryszard Rynkowski, Zdzisława Sośnicka, Michał Bajor, Andrzej Piaseczny, Grzegorz Markowski, Beata Kozidrak 23.00 „Pulp Fiction” – komedia kryminalna USA (1994), reż. Quentin Tarantino, wyk.: John Travolta, Bruce Willis, Samuel L. Jackson, Uma Thurman 1.35 „Waterloo majora Sharpe’a” – angielski film historyczno-przygodowy

TVP 2

6.55 Film dla niesłyszących: „Tygrysy Europy” – polski serial komediowy 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.05 „Boże Narodzenie w Watykanie” (1) – koncert 10.00 „Za kulisami Las Vegas” – film dok. USA 10.50 „Hej, nam hej – Herody” – program artystyczny 11.10 „Dozwolone od lat 40” – program artystyczny 12.10 „Cztery muszkieterowie” – angielsko-panamsko-hiszpański film przygodowo-kostiumowy (1974), reż. Richard Lester, wyk.: Michael York, Oliver Reed, Richard Chamberlain, Frank Finlay 14.10 „Familiada” – teleturniej (wydanie specjalne) 14.50 „Złotopolscy” – „Gazetowy rogiacz” – polski serial obyczajowy 15.20 „Jubileuszowe marzenia Marcina Dańca” (2) – program artystyczny 16.20 „Uwolnić Katie” – film przygodowy USA (1995), reż. John E. Gray, wyk.: Wil Horneff, Hellen Shaver, John C. McGinley 18.00 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Bądź wiakowicie” – polski serial komediowy 19.25 „Msza pasterska” – program muzyczny 19.55 „Spotkanie z Balladą” – „Horror w Kopydłowie” – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Dwójkomania” 21.30 „Rozwiązanie audiotape” 21.40 „Fisher King” – tragikomedia USA (1991), reż. Terry Gilliam, wyk.: Robin Williams, Jeff Bridges, Amanda Plummer, Mercedes Ruehl 0.00 „Boże Narodzenie w Watykanie” (2) – koncert

TV POLONIA

6.00 „Mój przyjaciel, Papier” – film dok. 6.30 „Złotopolscy” – serial 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Od Szopki do Teatru Lalek” – reportaż 7.30 „Madonny polskie” – „Limanowska Mater Dolorosa” 8.00 „Świąteczne muzykowanie” – koncert Filharmoników Berlińskich w Krakowie 9.30 „Teledyski na życzenie” 9.40 „Gwiazdkowy prezent” – film anim. 10.30 „Ala i As” 11.00 „Wacuś” – polska komedia archiwalna 12.00 „Aniol Pański” 12.20 „Ludzie listy piszą” 12.40 „Zaproszenie” 13.00 „Msza św.” 14.00 „Tobie, mały Panie” – kolędy śpiewa Natalia Kukulska 14.15 „Pan Wołodyjowski” (1) – pol-

ski film historyczno-przygodowy 15.30 „Piraci” – teleturniej 15.55 „Święta w TV Polonia” 16.05 „Podwieczorek z Polonia” 16.50 „Święta w TV Polonia” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Święta w TV Polonia” 17.30 „Dom” – serial 18.55 „Święta w TV Polonia” 19.10 „Dobranocka” – „Przygody Bolka i Lolka” 19.20 „Święta w TV Polonia” 19.30 Wiadomości 20.00 „Pulkownik Kwiatkowski” – komedia polska 22.00 „Polskie tango” – śpiewa Krzysztof Krawczyk 22.30 „Panorama” 23.00 „Jose Carreras i Edyta Górniak” – koncert 23.55 „Pola Negri” – film dok. 0.25 „Szwed z »Wesela«” – film dok. 1.05 „Tobie, mały Panie” – kolędy śpiewa Natalia Kukulska 1.20 „Przygody Bolka i Lolka” 1.30 Wiadomości 2.00 „Pulkownik Kwiatkowski” – komedia polska 4.00 „Polskie tango” – śpiewa Krzysztof Krawczyk 4.30 „Panorama” 5.00 „Jose Carreras i Edyta Górniak” – koncert



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Elmo ratuje Święta Bożego Narodzenia” – film dla dzieci USA 8.00 „Domator” – poradnik 8.15 „Portrety – Elżbieta Karkoszka” 8.45 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn krajoznawczo-turystyczny 9.00 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 9.55 „Bajki z czterech stron świata” – „Lampa Alladyna” 10.20 „U źródeł” – „Spotkanie z bratem Rogerem z Taizé” 11.10 „Reportaż z koncertu” 11.30 „Magazyn turystyczny” 12.30 „Rola” – magazyn rolniczy 12.50 „W stronę gór” – magazyn krajoznawczy 13.10 „Życiorys z refrenem” 13.40 „50 lat Zespołu Pieśni i Tańca AGH »Krakus«” – reportaż 14.10 „Kuferek Aliny” 14.30 „Dolina Surykatek” – francuski film przyrodniczy 15.30 „Budka Suflera – 25 lat później” – koncert 16.00 „Zima się ima, święta to pointa – dzień II” 16.40 „Wieża” – teleturniej 17.00 „Kayah w Akademii” – koncert 18.00 „Kronika” 18.20 „Postscriptum Kroniki” 18.30 „Sport” – pokazy sztuk walki (karate, aikido, taekwondo) 19.30 „Sport” – „Legenda za życia – Gerard Cieślak” 19.45 „Sport” – „Polskie medale” (2) 20.00 „Jeździec o poranku” – western USA, reż. Robert N. Bradbury, wyk.: John Wayne, Marion Burns 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy 21.30 „Kronika” 21.45 „Kocham cię życie” – program publicystyczny 22.00 „Przygoda z Rosie” – angielski film obyczajowy, reż. Charles Beeson 23.40 „Marlene Dietrich” – program dok.



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 6.50 „Historia Świętego Mikołaja” – film anim. USA 7.40 „Heidi” (2) – film obyczajowy USA 9.00 „Syndrom 2000” – magazyn komputerowy 9.30 „Jan Paweł II i jego przyjaciele” (2) – film dok. 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Pomoc domowa” – serial komediowy 11.25 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.50 „Dharma i Greg” – serial 12.20 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 12.50 „Kapitan Blood” – film przygodowy USA 15.00 „Miodowe lata” – serial komediowy 16.00 Informacje 16.05 „Dziś i jutro satyryk kraju” 16.35 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 17.05 „Pozdrowienia z Moskwy” – angielski film sensacyjny 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Świąteczna gorączka” – komedia obyczajowa USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 21.45 „Świąteczny Dużu Satyryków” – program rozrywkowy 22.00 „Człowiek Demolka” – film sensacyjny USA 23.00 „Wyniki Lotto” (w przerwie filmu) 0.05 „Na każdy temat” 1.05 „Scanner Cop 2” – horror USA 2.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Przesłuchanie na ekranie” – program rozrywkowy 8.00 „Diamentowa góra” – włosko-francusko-niemiecki film obyczajowy 9.50 „Świąteczny skarb Micheasza” – film anim. USA 10.50 „Sorellina” – włoski film fantastyczny 12.30 „Kolos 3: Falszywa statuetka” – włosko-francusko-niemiecki film sensacyjny 14.10 „Pies z mostu Shiloh” – film obyczajowy USA 15.40 „Hej, koleś...” – program

rozrywkowy 17.10 „Przesłuchanie na ekranie” – program rozrywkowy 18.10 „Jacek Ziobro Superstar” – program rozrywkowy 19.00 „Scarlett” – serial obyczajowy USA 20.05 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 20.35 „Skrzydła” – serial komediowy USA 21.00 „Ameryka w potrzasku” – amerykańsko-francuski dramat sensacyjny 22.40 „Samotny jastrząb” – film sensacyjny USA 0.20 „Miss Universum '99” – relacja 2.00 „David Bowie” – koncert

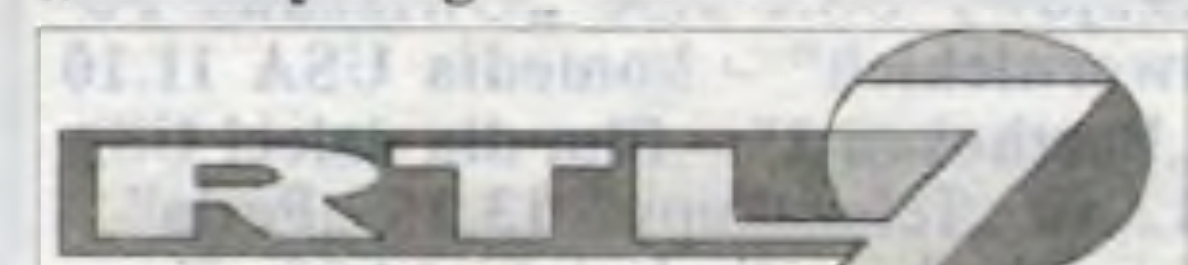


Telewizja Nowa

6.50 „Telesklep” 7.50 „Elf – Błkitna Stopka” – film anim. 8.15 „Gwiazdka Pluszowych Misiów” – film anim. 8.40 „Babar – Gwiazdkowy podwieczorek” – film anim. 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 10.00 „Żona Świętego Mikołaja” – film dla dzieci USA 11.40 „Kleopatra” – dramat historyczny USA 14.00 „Start w TVN, meta na scenie” – program rozrywkowy 14.40 „Ostatnia walka Apacza” – western USA 16.20 „Opowieść wigilijna” – film kostiumowy USA 18.00 „Zwariowana forsza” – program rozrywkowy 18.30 „Lot 001” – polski serial komediowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.20 „Kevin sam w Nowym Jorku” – komedia USA 22.35 „Uwięziona” – film sensacyjny USA 0.15 „Ruchomy cel” – film kryminalny USA 2.15 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

6.30 „Enchanted Tales” – film anim. 7.30 „W naszym kręgu” – serial obyczajowy 9.30 „Minty” – serial komediowy 10.00 „Sister Said” – serial obyczajowy 10.30 „Przymierzalnia” – magazyn mody 11.00 „High V” – program dla młodzieży 11.30 „Żywiol” – program dla młodzieży 12.00 „Syndrom Nemezis” – serial sf. 12.30 „Pamięć” – serial sf. 13.00 „eXsector” – program dla młodzieży 13.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 15.00 „Kapitan Jack” – angielski film przygodowy 17.00 „Star Trek” – serial 18.30 „Jedną nogą w grobie” – angielski serial komediowy 20.15 „Nie ma to jak siostra” – angielski serial komediowy 21.00 „Cyryk słońca” – program rozrywkowy 22.00 „Mały Budda” – włosko-francusko-niemiecko-amerykański film obyczajowy 0.00 „Pocałunek węża” – angielsko-francusko-niemiecki film obyczajowy 2.05 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 3.05 „Martwy bieg” – thriller USA



6.50 „Prawdziwa historia Marilyn Monroe” – film dok. 8.30 „Odzajdowe kreskówki” 9.45 „E.T. i jej przyjaciele” – film dok. USA 10.35 „Między nami jaskiniowcami” – komedia USA 12.15 „Amerykańskie Boże Narodzenie” – film obyczajowy USA 13.10 „Wakacyjna przygoda” – film obyczajowy USA 14.50 „Rodzina Potwornickich” – komedia USA 16.25 „Hrabia Monte Christo” – film przygodowy USA 18.10 „Beethoven 2” – film dla dzieci USA 19.45 „7 minut” – wydarzenia dnia 20.00 „Zapach kobiety” – film psychologiczny USA 22.40 „Życzenie śmierci 5” – film sensacyjny USA 0.20 „Dom 2” – horror USA 1.50 „Zapach kobiety” – film psychologiczny USA 4.20 „Życzenie śmierci 5” – film sensacyjny USA 5.50 „Teledyski”



HALLMARK

4.05 „Okno na podwórko” – thriller USA 5.35 „Podniebny pościg” – film kryminalny USA 7.10 „Niepokój serca” – angielski serial obyczajowy 8.20 „Garść piachu” – angielski dramat obyczajowy 10.15 „Orzeł czy reszka” – australijski serial obyczajowy 12.10 „Sarah” – film obyczajowy USA 13.45 „Sebastian i Wróbel” – film przygodowy USA 15.20 „Stary człowiek i morze” – angielski dramat psychologiczny 16.55 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 18.35 „Arka Noego” – serial historyczny USA 20.00 „Rodzina Flory” – serial obyczajowy USA 23.00 „Takie czasy” – thriller USA 0.30 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 2.05 „Ucieczka z Eden” – film obyczajowy USA 3.40 „Zakładnicy” – dramat sensacyjny USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

TV POLSAT, GODZ. 17.05

• POZDROWIENIA Z MOSKWY

Jeden z najlepszych „Bondów” z Seanem Connerym w roli głównej. Agent 007 wyrusza do Stambułu w poszukiwaniu maszyny szyfrującej sowieckiego wywiadu. Nie wie jednak, że został tu zwabiony przez potężny syndykat zbrodni „Widmo”, który zamierza przejąć władzę nad światem.

TV POLSAT, GODZ. 20.00

• ŚWIĄTECZNA GORĄCZKA

Amerykańska komedia z 1996 roku. Howard Lagston jest tak zapracowanym biznesmenem, że po raz kolejny zapomni kupić synkowi, Jamiemu, prezent na Boże Narodzenie. W przeddzień podejmuje rozpaczliwą próbę zdobycia wymarzonej zabawki Jamiego – Turbo-Mana, ale nie jest to wcale takie proste.

RTL 7, GODZ. 20.00

• ZAPACH KOBIETY

Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1992 roku. Niewidomy pułkownik Slade i jego opiekun student Charlie wyruszają na podbój Nowego Jorku. Charlie otrzyma podczas tej wycieczki prawdziwą szkołę życia.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

• PARK JURAJSKI

Nagrodzony trzema Oscarami amerykański film przygodowy z 1993 roku, a zarazem jeden z najbardziej kasowych filmów w dziejach kina. Jego akcja rozgrywa się w safari-parku założonym z inicjatywy ekscentrycznego milione-

ra. Prowadzone są tam eksperymenty genetyczne mające na celu wyhodowanie dinozaurów. Gdy na wyspę przyjeżdża dwójka paleontologów, dochodzi do wypadku. Krwiożercze dinozaury uciekają na wolność.

POLSAT, GODZ. 22.00

• CZŁOWIEK DEMOLKA

Amerykański film sensacyjny z 1993 roku. Los Angeles, rok 2032. Po 36 latach karnej hibernacji bezwzględny policjant, John Spart (Sylvester Stallone) powraca do życia w futurystycznym świecie, gdzie nie istnieje zbrodnia. Jednocześnie z hibernacyjnego więzienia uwalnia się jego największy wróg – psychopatyczny morderca Simon Phoenix. Wybuch krwawa wojna.

PROGRAM I, GODZ. 23.00

• PULP FICTION

Komedia kryminalna produkcji amerykańskiej z 1994 roku. „Pulp Fiction” to trzy opowiadania zainspirowane historyjkami kryminalnymi z prasy brukowej lat trzydziestych i czterdziestych. Osia filmu są perypetie dwóch płatnych morderców Vincenta i Julesa, którzy wykonują zlecenie dla bossa, wpłatając się w niezwykle sytuację.

PROGRAM I, GODZ. 1.35

• WATERLOO MAJORA SHARPE'A

Angielski film historyczno-przygodowy z 1996 roku. Marzec 1815. Napoleon ucieka z Elby i rozpoczyna kolejną wojnę. Major Sharpe (Sean Bean) wyrusza na pole walki i dostaje się pod komendę niekompetentnego żółtodzioba.

TEATR LUDOWY ZAPRASZA NA UROCZYSTĄ NOC SYLWESTROWĄ 1999/2000

- ★ znakomita kapela EFEKT z Luborzycy, w przerwach dyskoteka
- ★ wspaniała dekoracja oraz efekty świetlne

Kuchnia staropolska, grecka, goorące i zimne przekąski, doborowe trunki. Cena 300 zł od osoby. Informacja i rezerwacja biletów pod nr 644-27-66 w. 123.

PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.

30 kolorów boazerii

Pełna gama listew wykończeniowych

Boazeria MDF, Podłogi panelowe Parapety, Siding, Akcesoria

Proponujemy dogodny rabat kupiecki
Zapraszamy do współpracy montażystów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12
tel/fax. 014 / 61-185-56

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgr. Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6

prowadzą ZAPISY

na rozpoczynający się w lutym semestr pierwszy i semestry wyższe następujących szkół:

1^o POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE

- a) technik ekonomista,
- b) technik informatyk,
- c) technik obsługi turystycznej.

2^o LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

- a) 3-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
- b) 4-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.

3^o LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE

- 3-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej.
- ◆ Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.
- ◆ Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151.

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ – W HURTOWNI

- URZĄDZENIA GRZEWCZE – kotły, grzejniki c.o., ogrzewacze, bojler, kurtyny grzewcze, dmuchawy.
- PROFESJONALNY I AMATORSKI

sprzęt kosząco-czyszczący, pilarki, odśnieżarki itp.

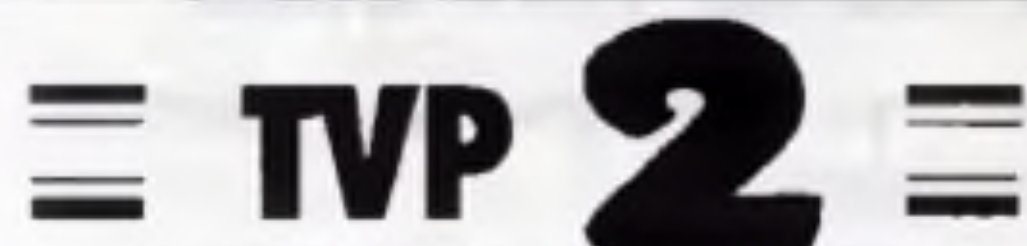
JESIENNA PROMOCJA – rabaty do 20%

HURTOWNIA: F.H.U. MARAX S.C.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.40 „Trzecia wojna” – serial sensacyjny 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Reksio” – serial anim. 9.15 „Gwiazdkowe prezenty” – program dla dzieci 10.00 „Milagros” – serial 10.50 „Rodzina prawie doskonała” 11.10 „Wieloryby z Zatoki Świętego Wawrzyńca” (2) – kanadyjski film dok. 11.40 „Tylko dla dorosłych” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie – Francja” 12.45 „Pierwszy krzyk” – serial dok. 13.15 „Wieści ze świata” 13.40 „Stacja PRL” – „Kultura i sztuka” 14.05 „Kuloniada” – teleturniej dla dzieci 14.30 „Spotkanie z Muppetami – Tonny Bennett” – film anim. USA 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Magazyn olimpijski” 15.40 „Harry i Hendersonowie” – serial 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Gliny” 18.40 „Auto-mix” 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Zwierzaki-cudaki” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „77 na ratunek” – serial obyczajowy 20.55 „Flesz” 21.05 Teatr TV – Scena Popularna: Agnieszka Osiecka – „Niech no tylko zakwitną jabłonie” (1999), reż. Wojciech Koscielnik, wyk.: Marta Bizoń, Magdalena Cielecka, Katarzyna Jamroz 22.30 „Zaproszenie do Teatru TV” 22.35 „Studio 2000” – magazyn 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.20 „Jorgos Skolias – Kim jestem?” – reportaż 0.00 Gorąco polecam: „Zmierzch bogów” – włosko-niemiecki dramat psychologiczno-obyczajowy (1969), reż. Luchino Visconti, wyk.: Ingrid Thulin, Dirk Bogarde, Helmut Berger 2.35 „Mój ślad”



7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Cztery pancerni i pies” – serial polski 9.30 „Świąteczne emocje” – lotewsko-niemiecki film dla dzieci 11.00 „Na pełnym morzu” – serial obyczajowy 12.05 „Familiada” 12.20 „Piękna i Bestia” – angielski film anim. 13.30 „Klub pana Rysia” 13.50 „Wesołe scenki z Górnego Śląska, czyli antologia kumoru” (2) – program artystyczny 14.40 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Czy dwa poziomy normy językowej?” – tak!” 14.55 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka szczęścia” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Małe ojczyzny” – „Skoczowskie okrucho, czyli dziesięć opowieści o dziadku” 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dlaczego to my?” – program dla dzieci 19.55 „Złote przeboje” (1) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Kurs na lewo” – polski film obyczajowy (1986), reż. Paweł Unrug, wyk.: Zbigniew Buczkowski, Marek Śniadym, Ludwik Pak, Czesław Mroczek 22.55 Film dokumentalny 23.55 „Ogród sztuk” – „Już czas” 0.25 „Makowicz i kwartet Wilanów gra Chopina” – koncert 1.10 Kino bez granic: „Żona z fotografii” – japoński film obyczajowy (1986), reż. Kayo Hatta, wyk.: Youki Kudoh, Akira Takayama, Tamlyn Tomita

TV POLONIA

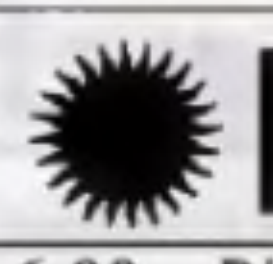
6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.00 „Galeria malarstwa polskiego” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Federacja »Polonia« Dania '99»” – reportaż 9.00 „Klan” – serial 9.25 „Mój ślad” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Pulkownik Kwiatkowski” – komedia polska 12.00 „Wiadomości” 12.15 „IV Międzynarodowe Sympozjum Biografistyki Polonijnej” – reportaż 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Kalendarium Jubileuszu” – program katolicki 13.35 „Dom” – serial 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Ojczyzna – polszczyzna” – „Warsztat, zagłębienie, dwa w jednym”

15.25 „Poezja czytana inaczej – Stanisław Barańczak” 15.50 „Chwila ze sztuką – Jerzy Stajuda” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Południk 19” – magazyn 17.35 „Galeria malarstwa polskiego” 17.45 „Sportowy tydzień” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Miś Kudłatek” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Polonica: „Stracone złudzenia” – dramat węgierski 21.35 „Biografie – Julian Tuwim” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Dialogi z przeszłością” 23.25 „Chopin, jakiego nie znamy” – „Wielcy przyjaciele” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Zaproszenie” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Miś Kudłatek” 1.30 Wiadomości 2.00 „Stracone złudzenia” – dramat węgierski 3.40 „Biografie” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 4.55 „Dialogi z przeszłością” 5.25 „Chopin, jakiego nie znamy”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherazada” 7.25 „Olimpiada ślimaczków” 7.35 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkaj lepiej” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Seniorsa” – serial 10.00 „Bałtyk” 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Z wiatrem i pod wiatr” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Oko cyklonu” – angielski film przygodowy 13.00 „Europa w zagrodzie” – magazyn 13.30 „Portrety miast – Gryfów Śląski” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja” 15.30 „Kronika” 15.40 „Marysia biesiadna” – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Windy – Lift” – nauka języka angielskiego 17.00 „Wspólne sprawy” – magazyn publicystyczny 17.30 „Marzenia i kariery” 17.40 „Na rynku pracy” 18.00 „Kronika” 18.20 „W kręgu kultury” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Maszyna zmian” – serial 20.00 „Seniorsa” – serial 21.00 „To jest temat” 21.15 „Mieszkaj lepiej” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial 22.30 „Doktor Kildare” – serial obyczajowy 23.00 „Portrety – Maciej Moszew” 23.30 „Rokendrol i inni”



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial komediowy 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Jumanji” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Karolina w mieście” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.25 „Syndrom 2000” 11.35 „Powrót Supermana” – serial 12.30 „Idź na całość” – show 13.30 „Perfect” – koncert 14.00 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Jumanji” 15.30 Informacje 15.55 „Powrót Supermana” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Paloma” – telenowela 20.00 „Cobra” – film sensacyjny USA 20.50 „Lotto” (w przebraniu filmu) 21.40 „Nikita” – serial sensacyjny 22.35 „Wyniki Lotto” 22.40 „Informacje i biznes informacja” 23.00 „Polityczne graffiti” 23.15 „Graczykowie” – polski serial komediowy 23.45 „Superexpress TV” 0.00 „Magazyn Teatru Otwartego” 1.10 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Opowieści nie z tej ziemi” 7.30 „David Bowie” – koncert 8.00 „TV Market” 8.30 „Mała dama” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Garfield” 12.00 „Piłka w grze” 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 14.00 „Extralarge” – serial 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.00 Informacja 17.15 „Mała dama” 17.40 „Znak Zorro” 18.05 „Garfield” – serial 18.30 „Piłka w grze” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „M.A.S.H.” – serial 20.45 „Skrzydła” – serial 21.15 „Ośmiornica” – serial 23.15 „Samotny jastrząb” – thriller amerykańsko-kanadyjski 0.55 „Extralarge” – serial 1.55 „Piosenka na życzenie”

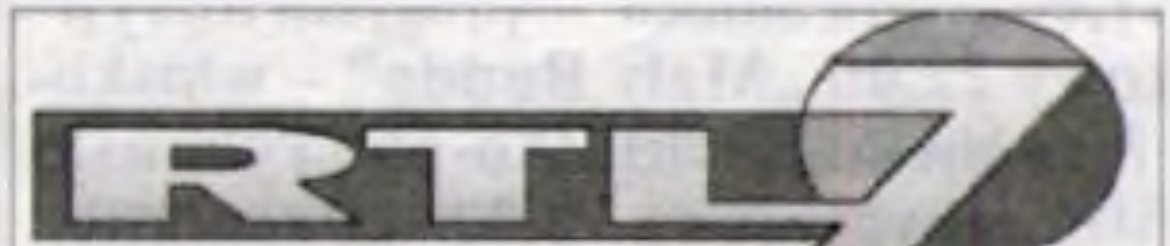


Telewizja Nowa

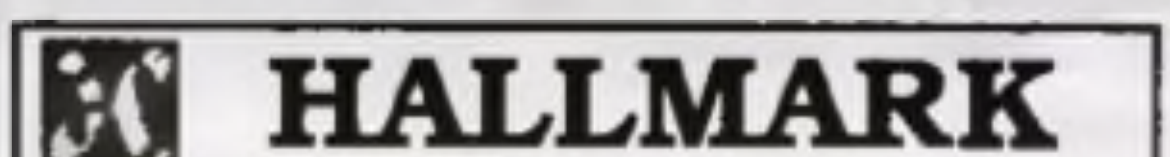
6.40 „Pod napięciem” – talk show 7.00 „Telesklep” 7.20 „Księżniczka Sissy” – serial anim. 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Walter Melon” – serial anim. 8.35 „Laboratorium Dexter” 9.00 „Kamila” – serial 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Kevin sam w Nowym Jorku” – komedia USA 15.15 „Sport” – liga koszykówki NBA (Charlotte – Detroit) 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Lot 001” – serial komediowy 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela 20.25 „Milionerzy” – teleturniej 21.00 „Potępienie” – serial sensacyjny USA 22.00 „Superglany” – magazyn 22.20 „Komandosi” – magazyn 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.30 „Milenium” – serial sensacyjny 0.20 „Wizjer TVN” 0.50 „Dziecko nicyje” – film obyczajowy 2.30 „Granie na zawołanie”



6.30 „Opowieści o tańczącej żabie” 7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogi świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Sześć” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „Opowieści z mózgu południowych” – serial 17.00 „Drogi świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – serial 18.30 „Faceli do zadań specjalnych” 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Grace w opałach” – serial 21.00 „Taniec ulotnych marzeń” – dramat USA 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” 23.55 „Biuro wiec” 0.00 „Claude” – komedia romantyczna USA 1.35 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.35 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial



7.00 „Amerykańskie Boże Narodzenie” – film obyczajowy USA 7.55 „Wakacyjna przygoda” – film obyczajowy USA 9.30 „Gwiazdka Potworków” – komedia USA 11.10 „Beethoven 2” – film dla dzieci USA 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perła” – telenowela meksykańska 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela meksykańska 14.50 „Odziedzone kreskówki” 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 17.10 „Sequest” – serial sf. USA 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 18.50 „7 minut” – wydarzenia dnia 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 20.00 „Niepokój serca” – niemiecki film obyczajowy 21.45 „Cień wspomnień” – serial obyczajowy USA 22.50 „7 minut” – wydarzenia dnia 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Dom 4” – horror USA 1.05 „Sprawa dla Wycliffe'a” – angielski serial sensacyjny 1.55 „Niepokój serca” – niemiecki film obyczajowy 3.25 „Dom 4” – horror USA 5.00 „Telezakupy”



5.25 „Brawurowa ucieczka” – thriller USA 6.55 „Jedynie wyjście” – panamsko-duńsko-amerykański film wojenny 8.20 „Przybłąda” (1) – australijsko-nowozelandzki film obyczajowy 10.10 „Orzeł czy reszka” – australijski serial obyczajowy 12.00 „Ręce mordercy” – film sensacyjny USA 13.30 „Amerykańskie żniwa” – film obyczajowy USA 15.05 „Chybiły cel” – thriller USA 16.40 „Walc w chmurach” – film obyczajowy USA 18.20 „Dzień Świętego Mikołaja” – film obyczajowy USA 20.00 „Morcy” – film sf. USA 21.35 „Chłopak od muzyki” – komedia obyczajowa USA 23.10 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 0.45 „Wszystcy na linie” – angielski dramat wojenny 2.10 „Zbrodnia i kara” – dramat USA 3.40 „Zło w miasteczku Clear River” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy

Rzut oka

PORNOORGANY ZDEFINIOWANE

Po kilku latach przerwy powróciła dyskusja, co to jest pornografia? Wydawało się, że tę sprawę mamy już za sobą, jednak wielu posłów postanowiło oświecić innych w tej kwestii. I w ten sposób, o ile nowelizacji tej nie zawetuje prezydent, dołożony zostanie kolejny element blokujący prace wymiaru sprawiedliwości, organów ścigania oraz celników szukających jak za dawnych lat przeróżnych „świerszczyków” przemycanych przez naszych rodaków.

Tak jak nikt na świecie nie wygrał wojny z prostytutką, tak samo jest z pornografią. Podobnie jak liczba korzystających z płatnej miłości jest ograniczona, tak samo jest z koneserami tej specyficznej estetyki seksualnej. Tyle i aż tyle. Natomiast zabieranie przez parlamentarzystów głosu na temat, co jest pornosem, a co nie, przypomina radzenie na Wiejskiej o tym, czym jest nieodgadnioność bytu!

O ile nowelizacja przepisu przewidującego np. karę 15 lat więzienia za gwałt zbiorowy ze szczególnym okrucieństwem nie wzbudziła żadnych wątpliwości, o tyle dyskusja na temat, czy rozpowszechnianie treści przedstawiających organy płciowe w czasie stosunku jest pornografią, rozgorzała. Wymachiwano zdjęciami, powoływano się na przyszłe pokolenia, mówiono o spustoszeniu, jakie powoduje widok kopulującej pary u młodzieży. Oliwy do ognia dodał jeszcze wiceminister sprawiedliwości Janusz Niemcewicz, który przytomnie zauważył, że będziemy mieli jedyny kodeks – w Europie na pewno – który tak obrazowo definiuje pojęcie pornografii.

Ostatecznie Sejm jednak faktycznie zdelegalizował w Polsce pornografię, wprowadzając do kodeksu karnego karę do 10 lat więzienia za produkcję i rozpowszechnianie filmów i zdjęć przedstawiających organy płciowe w czasie stosunku seksualnego. Obowiązujący od września 1998 roku nowy kodeks karny przewidywał karalność jedynie za pornografię z udziałem zwierząt, dzieci, z użyciem przemocy oraz za narzucanie treści pornograficznych osobie, która sobie tego nie życzy. Obecne zmiany oznaczają, że nie będzie można sprzedawać w kioskach czy sklepach większości erotycznych magazynów, nawet jeżeli będą zafoliowane. Pytanie tylko, czy zdjęcie, na którym w odległości metra stoi obnażająca się kobieta i przygotowany na wszystko facet, to już pornografia. I jak znam życie producenci filmów i wydawnictw tego typu umiejętnie ominą ten przepis, tak jak zrobili już ci od alkoholu.

Zdaniem wielu, sformułowanie proponowane w nowelizacji jest na tyle nieostre, że w praktyce spowoduje jego ośmieszenie na salach sądowych. Uważam jednak, że bardziej dotkliwe będzie to, że takie sprawy będą musiały rozpatrywać zawalone kryminalnymi przestępstwami sądy i prokuratury. Ich paraliż jeszcze bardziej się pogłębi – może więc już teraz ustalić, że za kupowanie w hipermarketach grozi kara pozbawienia wolności, tak samo jak za jedzenie schabowego w piątce i używanie innych kosmetyków niż Pollena-Lechia. Absurdalność tych rozwiązań jest ogromna. Tym bardziej, że tylu bandziorów jest na wolności, łatwo jest się wywinąć za handel narkotykami czy udział w zorganizowanej grupie przestępczej.

We współczesnych standardach prawnych zasada jest prosta: wolny wybór. Chcesz – oglądasz, nie chcesz – nie oglądasz. Za kilka lat mamy być w Unii Europejskiej, więc tak czy siak sprawa ta wróci ponownie na Wiejską, a wtedy może ją przegłosować już zupełnie inna koalicja.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

WOJNA NA ŚWIĘTA

Dokładnie 20 lat temu, w święta Bożego Narodzenia, sowieckie wojska szły do interwencji w Afganistanie, od półtora roku objętym komunistyczną rewoltą. W nocy z 25 na 26 grudnia 1979 roku pancerne dywizje Czerwonej Armii przekraczały granicę i górkami przełęczami podążały w głąb kraju. Równocześnie sowieckie desant lądował na lotnisku w Kabulu.

Sowieci byli przekonani, że Zachód nie zareaguje na ich kolejną agresję, tak jak poprzednio tolerował kubańskie desanty w Angoli czy Etiopii. Zaskoczeniem była reakcja Cartera: embargo na dodatkowe dostawy zboża do ZSRR oraz zapowiedź bojkotu olimpiady w Moskwie. Stany Zjednoczone udzieliły też pomocy afgańskim powstańcom, mudżahedinom, walczącym z sowiecką interwencją i afgańskimi kolaborantami. Broń dla powstańców dostarczały również Chiny, Arabia Saudyjska i Iran.

Sowieci zaangażowali w Afganistanie 80 tysięcy swoich żołnierzy (były okres, że ich wojska liczyły nawet 150 tysięcy). Nie byli jednak w stanie opanować górzystego kraju, kontrolowali jedynie miasta i główne szlaki komunikacyjne. Wobec gwałtów na ludność cywilną, szeregi kolaborantów topniały i stopniowo cały kraj zamienił się w wielką partyzancką bazę. Władze ZSRR usiłowały odpowiedzialność za niepowodzenia zrzucić na dowództwo armii, w komunistycznej partii wzmożyły się walki frakcji i rodzinnych koterii. Zawiadomienia o śmierci synów czy mężów, jakie przychodziły z Afganistanu, były dla większości społeczeństwa jedynym źródłem informacji o toczącej się w Afganistanie wojnie. Kiedy więc Gorbaczow podjął próbę zawarcia rozejmu, a następnie doprowadził na początku 1989 roku do wycofania sowieckich wojsk, zyskał wielką popularność i poparcie w większości sowieckiego społeczeństwa. Jak się okazało – nie na długo.

Związek Sowiecki prowadził wojnę w Afganistanie dla obrony swojej imperialnej potęgi w świecie. W okresie, gdy sowiecka gospodarka nie wytrzymywała wysiłku zbrojeń, gdy cywilizacyjne i technologiczne zapóźnienie w stosunku do Zachodu liczyło się już na dziesięciolecia, gdy wreszcie przeważająca większość mieszkańców ZSRR żyła w niedostatku, a nawet biedzie, komunistyczni przywódcy ludzili się, że zewnętrzna agresja pozwoli rozładować frustrację społeczeństwa i armii, odwróci uwagę od problemów wewnętrznych i pozwoli sowieckim ludziom znowu poczuć się zdobywcami świata. Po dwudziestu latach nie ma już Związku Sowieckiego, imperium zmalało, oddzieliły się kraje bałtyckie i Ukraina, ale Rosja znowu prowadzi imperialną wojnę, tym razem przeciwko ludności Czeczenii, małego kraju na Kaukazie. Ta wojna toczy się o zachowanie reszty terytorium dawnego Związku Sowieckiego oraz o zachowanie mocarstwowych złudzeń we własnym społeczeństwie. Rosjanie, cierpiąc coraz większą biedę i stopniowo zdając sobie sprawę z beznadziejności swojego położenia, ostatnią szansę utrzymania spójności państwa upatrują w wojennej mobilizacji całego kraju. Ponieważ Rosja wojny zewnętrznej prowadzić już nie jest w stanie, pacyfikuje własną prowincję, chcąc przekonać opinię publiczną, że wciąż jeszcze jest państwem potężnym i groźnym. Na świecie wywołuje to uśmiechy politowania (tak prezydent Clinton zareagował na pogroźki Jelcyna, ogłoszone podczas wizyty w Pekinie), jednak w Moskwie czy Petersburgu telewizorze, oglądając w wieczornych wiadomościach dzielnych rosyjskich żołnierzy, odnoszących zwycięstwo za zwycięstwem w Czeczenii, mogą jeszcze wciąż czuć się obywatelami wojennego mocarstwa.

Na jak długo? Wszystko wskazuje na to, że Kaukaz dla mocarstwowej Rosji będzie tym samym, czym był Afganistan dla imperialnego Związku Sowieckiego.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.40 „Trzecia wojna” – serial 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „Alf” – serial anim. USA 9.10 „Gwiazdkowe prezenty” – program dla dzieci 10.00 „Milagros” – serial 10.45 „Dom pełen zwierząt” 10.55 „Ekran z kwiatkiem” 11.05 „Okrutna ziemia” – „Z otchłani piekieł” – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Liderzy” 12.35 „To kupię” 12.45 „Gwiazdki blask – koledzy i pastorałki” – program artystyczny 13.05 „Hallo aus Berlin” – nauka j. niemieckiego 13.25 „Hej, moja Bukowino” – reportaż 14.05 „Kulfony” – teleturniej dla dzieci 14.30 „Spotkanie z Muppetami – Sandra Bullock” – serial anim. USA 15.00 „Wiadomości” 15.10 „360 stopni dookoła ciała” 15.35 „Harry i Hendersonowie” – serial dla młodzieży USA 16.05 „Raj” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy 17.50 „Gość Jedyński” 18.05 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Studio 2000” 18.40 „Pegaz” – magazyn kulturalny 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny 21.00 „Flesz” 21.05 „Czas na dokument” – „Twarzą w twarz z Papieżem” – polski film dok. 22.00 „Forum” 22.50 „U progu XXI wieku” – program publicystyczny 23.50 Zawód reżyser: „Stroszek” – dramat niemiecki (1977), reż. Werner Herzog, wyk.: Bruno S., Eva Mattes, Clemens Scheitz 1.35 „Saga rodu Ganzegal” 2.05 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Cztery pancerni i pies” – serial 9.20 „Panicz Harold i chłopy” – film obyczajowy USA (1984), reż. Michael Lindsay-Hogg, wyk.: Matthew Broderick 11.00 „Na pełnym morzu” – serial 11.45 „Familiada” 12.20 „Wesołych Świąt” – komedia polska (1978), reż. Jerzy Sztwiertnia, wyk. Krzysztof Majchrzak, Janusz Kociniak 13.15 „Bądź mistrzem – Janusz Czerkaski” 13.40 „Boże Narodzenie u Kreta” – film anim. 14.05 „Wszystko gra” – program artystyczny 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioryb” – serial 17.00 „Kościół i świat” 17.10 „W okolicy Stwórcy” – „Czas pokoju” 17.30 Program TV Kraków 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” 19.20 „Koledzy kaszubskie” 20.05 „Mieszane uczucia” – program publicystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Szpital Dzieciątka Jezus” – serial dok. 22.15 „Wieczór z Jagielskim” 23.00 Kocham kino: „Chińska szkatułka” – amerykańsko-francusko-hongkoński dramat obyczajowy (1997), reż. Wayne Wang, wyk.: Jeremy Irons, Gong Li, Maggie Cheung 0.45 „Wieczór artystyczny” – „Edynburg” – reportaż

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Pegaz tygodnia” 9.00 „Klan” – serial 9.20 „Mój ślad” 9.30 „Rodzina Leśniewskich” – serial 10.00 „Stracone złudzenia” – dramat węgierski 11.40 „Galeria malarstwa polskiego” 11.50 „Teledyski na życzenie” 12.00 Wiadomości 12.15 „Polski Petersburg” – reportaż 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Aby wszyscy byli jedno” – reportaż 13.30 „Sportowy tydzień” 14.20 „Bez sufiera” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarzą w twarz z Europą” 15.30 „Duńskie tak dla Polski” – reportaż 15.45 „Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowiak” 16.00 „Panorama” 16.10 „Polska – Świat 2000” 16.30 „Teleexpress Junior” 16.35 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Rodzina Leśniewskich” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” 18.30 „Gata, a Marcin powiedział...” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” –

serial” 19.15 „Dobranocka” – „Przygody myszki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Jan Serce” – serial 20.50 „Forum polonijne” 21.30 „Gry i zabawy dorosłych pięknych dwudziestowiecznych” – film dok. 22.00 „Salon lwowski” – Zbigniew Chrzanowski – urodzony w teatrze” 22.15 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Moja Moskwa” – film dok. 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Krzyżówka szczęścia” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Przygody myszki” 1.30 Wiadomości 2.00 „Jan Serce” 2.45 „Forum polonijne” 3.30 „Gry i zabawy dorosłych pięknych dwudziestowiecznych” – film dok. 4.00 „Salon lwowski” 4.15 „Więści polonijne” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Moja Moskwa” – film dok.



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i zero” 7.25 „Olimpiada ślimaczków” 7.30 „Zagajnik” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.30 „Sport na luzie” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial wenezuelski 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Kosmiczna wyspa” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.30 „Alex” – nowozelandzki film obyczajowy 13.30 „Europa w zagrodzie” 14.00 „Piano express” 14.30 „Kropie miłości” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” – program popularnonaukowy dla dzieci 15.30 „Kronika” 15.40 „Mananam – Łóżko” – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Cyklomoto-abcadło” – magazyn motoryzacyjny dla dzieci 17.00 „Gość TV Kraków” 17.10 „W stronę gór” 17.30 „Na celowniku” – magazyn 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Universitas” – magazyn studencki 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Odkryj nowy świat” – magazyn 19.30 „Przygrywka” – polski serial dla młodzieży 20.00 „Niezapomniany” – wenezuelski serial obyczajowy 21.00 „To jest temat” 21.15 „Spotkania z taaaką rybą” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Kropie miłości” – serial 22.30 „Życiorys z refrenem” 22.55 „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy” – serial polski



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Jumanji” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial anim. 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Maggie Winters” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.25 „Syndrom 2000” 11.35 „Powrót Supermana” – serial 12.30 „Celine Dion” – koncert 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Oskar” – magazyn 14.30 „Lady Pank” – koncert 15.00 „Jumanji” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „F/X” – serial sensacyjny 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.45 Informacje 19.05 „Paloma” – telenowela meksykańska 20.00 „Graczykowie” – serial komedijowy 20.30 „Proca” – szwedzki film obyczajowy 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.25 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacyjne” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Bumerang” 0.10 „Superexpress TV” 0.25 „Ja i Duce” – włoski serial historyczny 1.35 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Opowieści nie z tej ziemi” 7.30 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 8.00 „TV Market” 8.30 „Mała dama” 9.00 „Znak Zorro” – serial 9.30 „Micaela” – serial 11.30 „Garfield” – serial 12.00 „Piłka w grze” – serial 12.30 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Dżana” 14.00 „Extralarge” – serial 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” 17.00 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” – serial 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Garfield” – serial 18.30 „Piłka w grze” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Nocny patrol” – serial 21.10 „Komisarz Rex” – serial 22.10 „Kurier sensacji” 22.25 „Oskar” 22.55 „Uśmiech mordercy” – thriller USA 0.30 „Extralarge” – serial sensacyjny 1.30 „Dżana”

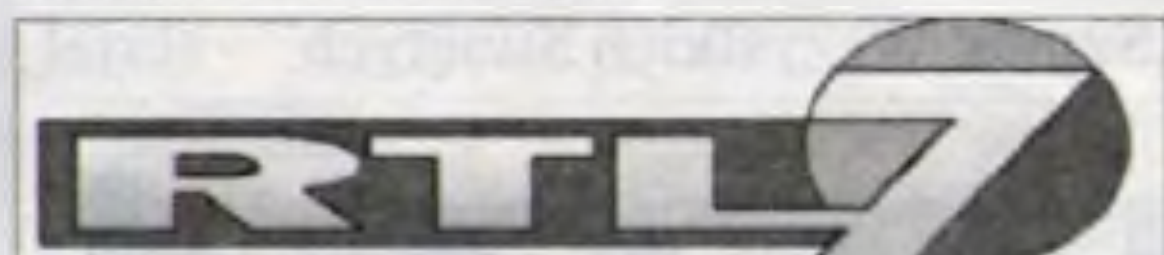


Telewizja Nowa

6.40 „Kropka nad i” 7.00 „Telesklep” 7.20 „Księżniczka Sissy” 7.45 „Przygody Animków” – serial 8.10 „Walter Melon” – serial 8.35 „Laboratorium Dextera” – serial 9.00 „Kamila” 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – serial 12.55 „Fakty, ludzie, pieniądze” 13.25 „Wprost TV” 13.55 „Księżniczka Sissy” – serial 14.20 „Przygody Animków” – serial 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Magazyn NBA” 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Zwariowana forsa” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – serial 20.30 „Wojna państwa Rose” – komedia obyczajowa USA 22.45 „TVN Fakty” 22.50 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.15 „Automaniak” 23.45 „Milenium” – serial sensacyjny 0.35 „Wizjer TVN” 1.05 „Granice na zawołanie”

WIZJATV

6.30 „Ira nocuje poza domem” 7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogię świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Jak mnie chcesz?” – serial komedijowy 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „Opowieści z mórz południowych” – serial 17.00 „Drogię świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 18.30 „Faceci do zadań specjalnych” 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Fabryka” – serial 20.30 „Jenny” – serial 21.00 „Brygada” – angielski film obyczajowy 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” 23.55 „Biurowiec” 0.00 „Wielkie zmiany” – angielsko-hispański film obyczajowy 1.40 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.45 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial



6.00 „Miłość i dyplomacja” – holenderski serial obyczajowy 6.25 „Perla” – serial 7.10 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 7.55 „Moje drugie ja” – serial 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.05 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 9.55 „Sequester” – serial 10.45 „Cień wspomnień” – serial obyczajowy USA 11.35 „Sunset Beach” – serial 12.20 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perla” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial sf. USA 17.10 „MANTIS” – serial sf. USA 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 20.00 „Dotknięcie Meduzy” – angielski thriller sensacyjny 22.00 „Piękny i bestia” – talk show 22.55 „7 minut” 23.10 „Sexplozja” – magazyn 23.30 „Erotyczny sen” – film erotyczny USA 1.00 „Sprawa dla Wycliffe’a” – angielski serial sensacyjny 1.55 „Dotknięcie Meduzy” – angielski thriller sensacyjny 3.40 „Erotyczny sen” – film erotyczny USA 5.05 „Telezakupy”

HALLMARK

5.15 „Obcy w mieście” – thriller kanadyjski 6.50 „Rodzinne pieniądze” – angielski serial obyczajowy 8.20 „Przybłęda” (2) – australijsko-nowozelandzki film obyczajowy 10.00 „Słoneczko” – angielski film obyczajowy 11.40 „Morderstwo w Coweta Country” – film sensacyjny USA 13.25 „Katolicy” – dramat obyczajowy USA 14.55 „Na zawsze” – film obyczajowy USA 16.25 „Trudny powrót” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Paulina w opalach” – komedia obyczajowa USA 20.00 „Temptations” (1) – dramat obyczajowy USA 21.30 „Temptations” (2) – dramat obyczajowy USA 23.00 „Świąteczne życzenie” – film obyczajowy USA 0.30 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA 2.15 „Wirtualna obsesja” – thriller USA

Zapiski Jakuba Klenia

SŁODKOWODNY DORSZ

W 65. numerze „Przewodnika Wędkarskiego” znalazłem interesujący materiał na temat miętusa opatrzonego dwoma bardzo ładnymi zdjęciami tej ryby. Miętus jest smaczny, a jego wątroba uchodzi za rarytas. Cóż z tego, skoro łowienie miętusów wymaga nie lada samozaparcia, bo ryba to zimnolubna. Na tyle przywiązana do wody zimnej i dobrze natlenionej, że gdy w lecie temperatura wody przekroczy 18 stopni C, a miętus nie zdąży schronić się w którymś z zimniejszych dopływów, po prostu ginie. Nie dziwi więc, że rekordowe okazy tych ryb ławiane są rzekach północnej Europy i Azji. W Polsce największego miętusa złowił w roku 1993 Tadeusz Krężolek. Okaz miał 72 centymetry i ważył 3,84 kg. Ale już w rzekach Finlandii okazy pięciokilogramowe nie należą do rzadkości. Tam też każdego roku wyciąga się z wody kilka miętusów ważących ponad 10 kilogramów. A to już kawał ryby.

Miętus przystępuje do rozrodu zimą. Tarło odbywa się w grudniu, styczniu lub lutym. Samice miętusa składają olbrzymie ilości ikry w płytkich, piaszczystych miejscach. Duże osobniki potrafią złożyć nawet ok. 3 milionów małych jaj. Ktoś może zapytać: skoro są tak płodne, to dlaczego ich w polskich rzekach tak mało? Otóż miętus źle toleruje niedobór tlenu w wodzie. Tymczasem zawartość tlenu w środowisku wodnym jest skutecznie obniżana przez spływające do rzek ścieki. I to właśnie, wraz z hydrotechnicznymi budowlami wodnymi, które uniemożliwiają miętusom migrację, sprawia, że miętusa w naszych wodach jest coraz mniej.

W „Przewodniku Wędkarskim” znalazłem jednak fragment tekstu, który wyraźnie mnie zaskoczył. Otóż, czytając artykuł „Słodkowodny odmieniec”, możemy się dowiedzieć, że „mimo dość powszechnego występowania niewiele ludzi widziało miętusa. Wędkarze rzadko bowiem łowią ryby w porze, kiedy miętusy najlepiej żerują, tj. w chłodne noce z przymrozkami w końcu października i grudniu”. Zdaje sobie sprawę, że „Przewodnik...” jest adaptacją na polski rynek czasopisma zachodniego, ale redaktorzy polskiej edycji powinni jednak zwracać uwagę na informacje, które są niezgodne z obowiązującym u nas Regulaminem amatorskiego połowu ryb, w którym od dwóch lat obowiązuje okres ochronny dla miętusa: od 1 grudnia do końca lutego.

JAKUB KLEŃ

PS Ci, którzy miętusa nie widzieli, mogą zobaczyć go na stoiskach rybnych m.in. w hipermarkecie „Géant”. Obłożony lodem wygląda jak żywy.

Za kierownicą

BY NIE STRACIĆ W ŚWIĘTA...

Dla mnie – a i przypuszczam, że dla wielu – nie ma przyjemniejszych świąt w ciągu całego roku, niż Święta Bożego Narodzenia. W Krakowie nie zawsze kojarzą się ze śniegiem, jednak zawsze z miłą, rodzinną atmosferą. Odwiedziny u rodziny – czy to w Wigilię, czy w pozostałe świąteczne dni – wiążą się jednak z dylematem – pojechać samochodem, czy też zaufać środkom komunikacji publicznej?

Za samochodem przemawia niezależenie się od tramwajów, czy autobusów. Natomiast za pojazdami szynowymi czy liniami autobusowymi możliwość skorzystania z alkoholowego poczęstunku. Powiedzmy sobie otwarcie, że Polacy od trunków raczej nie stronią. A pamiętać trzeba, iż kieliszek wódki nie wprowi nas w dobry nastrój, zaś i propozycja kufla bezalkoholowego piwa dla kierowcy to nie jest rozwiązaniem. W każdym piwie bezalkoholowym – tak chętnie reklamowanym w telewizji – znajduje się jednak 1,0–1,2% alkoholu. Niby niewiele, jednak nawet po obfitym posiłku u niektórych kierowców policyjny alkometraż może taką zawartość wykazać. A wtedy traci się prawo jazdy – dla wielu to możliwość zarobkowania! – na kilka co najmniej miesięcy.

Tak więc można stracić w Święta prawo jazdy, ale można także samochód. Ta strata jest na pewno poważna, bo sięga równowartości co najmniej kilkunastu tysięcy złotych. Jedyna rada to pozostawiać samochód na parking strzeżonym. I to nie dość, że strzeżonym – przy okazji sownie płatnym – to jeszcze na dodatek godziwie ubezpieczonym. Powiedzmy sobie otwarcie, że większość parkingów w Krakowie, w trosce o obniżkę kosztów ich prowadzenia, niezbyt chętnie jest ubezpieczanych przez właścicieli od wszelakich szkód uczynionych klientom. Bo też i nie jest to ubezpieczenie tanie. Dlatego, kto chce droższe zwłaszcza auto zaparkować na okres Świąt, powinien wybierać renomowane parkingi. Dotyczy to zwłaszcza przybylszy z zagranicy, odwiedzających rodziny w kraju. Każdy samochód z cudzoziemskimi tablicami rejestracyjnymi wyzwała bowiem niezdrowe instynkty u krajowców łaknących cudzej własności. Kto zatem na okres Świąt Bożego Narodzenia wita gości z zagranicy przyjeżdżających samochodem, winien im zapewnić przynajmniej materialne bezpieczeństwo – renomowany parking strzeżony lub garaż zamknięty na solidne skoble i kłódki. Warto bowiem pamiętać, że z Krakowa do wschodniej granicy kraju – nawet w trudnych warunkach atmosferycznych – jest ledwie trzy godziny jazdy. I to drogami z rzadka nadzorowanymi przez policjantów.

Jeżeli już bierzemy auto na rodzinną wizytę to z wszelkimi konsekwencjami. Przede wszystkim pamiętać należy, by nie pozostawiać niczego w samochodzie. Nie tak bowiem nie przyciąga złodzieja, jak przedmioty beztrudno porzucone wewnątrz auta. Nie muszą to być nawet drogie rzeczy. Czasami wystarczy parasol, plastikowa siatka z byle jaką zawartością, by polakomili się na nią amator cudzej własności. O tym także pamiętać należy.

Wnętrze auta bez zachęty dla złodzieja, strzeżony – ale naprawdę dobry – parking i albo dobre alkohole, albo całkowita wstrzeźliwość – to moje zalecenia na krótkie tegoroczne Święta. I także na Sylwestra. Przedostatniego w starym, mijającym już dwudziestym stuleciu.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.40 „Perły i dukaty” – polski serial obyczajowy 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” – program publicystyczny 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Gdzie jesteś, zębowa wórkó” – kanadyjski serial anim. 9.10 „Gwiazdkowe prezenty” 10.00 „Milagros” – serial 10.50 „Kochać dziecko” – magazyn 11.10 „Z Polski rodem” 11.30 „Spotkanie z Muppetami” – Heather Lockheart – serial anim. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.10 „Kulfony” – teleturniej dla dzieci 13.30 „Studio Sport” – Turniej Czterech Skoczni (Obersdorf) 15.30 „Wiadomości” 15.40 „Harry i Hendersonowie” – serial dla młodzieży USA 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.30 „Palce lizać” – polski serial komediowy 18.55 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Wszyscy mężczyźni to kłamcy” – australijska komedia romantyczna (1994), reż. Gerard Lee, wyk.: Toni Pearen, David Price, John Jarrat 21.45 „Flesz” 21.50 „Jubileusz WFDF” – reportaż 22.10 „Kronika kryminalna” 22.35 „Studio 2000” – magazyn 22.45 „Monitor Wiadomości” 23.25 „Rozmowy na koniec wieku” 0.05 „Port Djema” – dramat francusko-włosko-grecki (1996), reż. Eric Heumann, wyk.: Jean-Yves Dubois, Nathalie Bouitefeu, Christophe Odent 1.35 „Oczywiste – nieoczywiste” – program edukacyjny 2.00 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Cztery pancerni i pies” – serial 9.25 „Czas smutku, czas miłości” – film obyczajowy USA (1993), reż. T. C. Christensen, wyk.: Leigh Lombardi, Logan Hall 11.10 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 12.00 „Tajemnica IZB-y” – film anim. USA 13.20 „Mogę wszystko” 13.40 „Przygody Animków” 14.05 „IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyfrowej” – wieczór galowy 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Teledyktant” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięć” – serial dla młodzieży USA 17.00 „Tele Eko” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn sensacji 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziecięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jubileusz szkoły baletowej” – reportaż 20.00 „Najbogatsza dziewczynka świata” – film dok. USA 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Ethan Frome” – dramat obyczajowy USA (1992), reż. John Madden, wyk.: Liam Neeson, Patricia Arquette, Joan Allen 23.20 „W obliczu zagłady” – film dok. USA 0.15 „Szczury Paryża” – komedia francuska (1973), reż. Pierre Tchernia, wyk.: Michel Serrault, Chantal Goya, Philippe Noiret 1.45 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ludzie listy piszą” 9.05 „Klan” – serial 9.30 „Ala i As” 9.55 „Mój ślad” 10.00 „Jan Serce” – serial 10.45 „Forum polonijne” 11.30 „Gry i zabawy dorosłych pięknych dwudziestowiecznych” – film dok. 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Pola Negri” – film dok. 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Kawalerzyści naszych czasów” – reportaż 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Zaproszenie” 14.15 „Więści polonijne” 14.25 „Oto Polska” 14.55 „Uczmy się polskiego” 15.30 „Wiadomości” 15.40 „Fotografia według...” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.40 „Mój ślad – Jerzy Tchorzewski” 17.45 „Magazyn olimpijski” 18.10

„Magazyn turystyczny” 18.30 „Teledyski na życzenie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoc” – „Wigilia Krecika” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Sukces” – serial 20.50 „Piosenki z autografem” 21.35 „Forum polonijne” 21.50 „Od potopu do ekumenizmu” – reportaż 22.10 „Przegląd prasy polonijnej” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Forum” 23.45 „Pegaz tygodnia” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 „Magazyn turystyczny” 0.55 „Klan” – serial 1.20 „Wigilia Krecika” 1.30 „Wiadomości” 2.00 „Sukces” – serial 2.50 „Piosenki z autografem” 3.35 „Forum polonijne” 3.50 „Od potopu do ekumenizmu” 4.10 „Przegląd prasy polonijnej” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 5.00 „Forum” 5.45 „Pegaz tygodnia”

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Czas czy nie czas” – serial 7.25 „Olimpiada ślimaczków” 7.30 „Kot Bili” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Cyklomotoabecadło” 8.30 „Bywaj zdrow” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Bałtyk” 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” – magazyn 11.00 „Magazyn kulturalny – opinie” 11.30 „Pchła też może szczekać” 13.00 „Spotkania z taaką rybą” 13.15 „Superbike” – magazyn 13.30 „Kolej Elżbiety Adamiak” 14.00 „Hobby” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.30 „Kronika” 15.40 „Natalia Kukulska – Puls na bis” – koncert 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel bury i kocury” 17.00 „Z plecakiem i walizką” 17.30 „Rozmowy kresowe” – magazyn polonijny 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Doma” – poradnik 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Echa regionów” – program publicystyczny 19.30 „Kaszaniaki” 20.00 „Niezapomniany” – serial wenezuelski 21.00 „To jest temat” 21.15 „Bywaj zdrow” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial obyczajowy 22.30 „Rodzina Addamsów” – serial komediowy 23.00 Program kabaretowy 23.40 „Życiorysy z refrenem”

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Jumanji” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” – serial 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Karolina w mieście” – serial 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.25 „Syndrom 2000” 11.35 „F/X” – serial sensacyjny 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Graczkowie” – polski serial komediowy 14.00 „Na każdy temat” 15.00 „Jumanji” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Herkules” – serial fantasy 16.45 „Alvaro” – telenowela brazylijska 17.45 „Luiz Maria” – telenowela peruwiańska 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Paloma” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 20.30 „Prawdziwi mężczyźni” – komedia USA 20.50 „Lotto” (w przerwie filmu) 22.05 „Przyjaciele” – serial komediowy 22.35 „Lotto” 22.40 „Informacje i biznes informacyjne” 23.00 „Polityczne graffiti” – program publicystyczny 23.15 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 23.45 „Superexpress TV” 0.00 „Ona będzie miała dziecko” – film obyczajowy USA 1.50 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Opowieści nie z tej ziemi” 7.30 „Dżana” 8.00 „TV Market” 8.30 „Tajemniczy ogród” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Garfield” – serial 12.00 „Piłka w grze” – serial 12.30 „Prawo do miłości” – serial 13.00 „Tajemnice piasków” – serial 13.30 „Odłot” – program rozrywkowy 14.00 „Extralarge” – serial sensacyjny 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” – serial 16.30 „Tajemnice piasków” – telenowela 17.05 Informacje 17.15 „Mała dama” – serial anim. 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Garfield” – serial 18.30 „Piłka w grze” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.05 „Podwójna gra” – serial przygodowy 21.15 „Uśmiech mordercy” – thriller USA 23.00 „Rozpruwacz” – thriller USA 0.40 „Extralarge” – serial sensacyjny 1.40 „Odłot” – program rozrywkowy

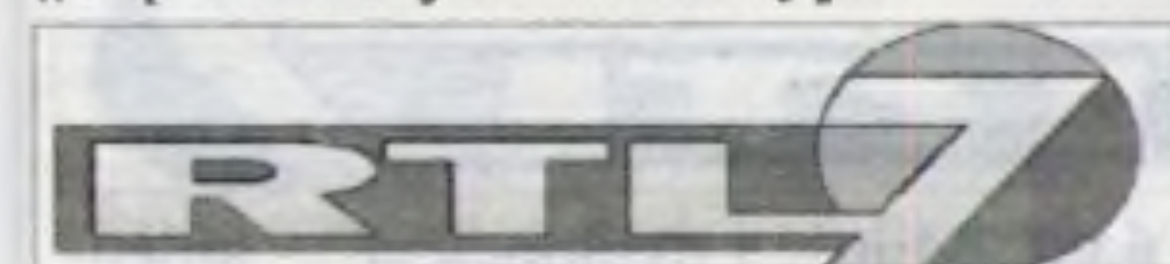


Telewizja
Nova

6.40 „Kropka nad i” 7.00 „Telesklep” 7.20 „Księżniczka Sissy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Laboratorium Dextera” – serial anim. 9.00 „Kamila” – telenowela 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” 12.55 „Ibisekja” – talk show 13.25 „Automaniak” 13.55 „Księżniczka Sissy” 14.20 „Przygody Animków” 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Kręć z nami” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela 20.30 „Beverly Hills 90210” – serial 21.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy 22.30 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Spotkanie z »Panią domu«” 0.00 „Milenium” – serial sensacyjny 0.50 „Wizjer TVN” 1.20 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

6.30 „Wiersze dla dzieci” 7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogie świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Jak mnie chcesz?” – serial komediowy 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „Opowieści z mórz południowych” – serial 17.00 „Drogie świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 18.30 „Faceci do zadań specjalnych” – program rozrywkowy 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Sportowa arena” – magazyn 21.00 „G. I. Jane” – film sensacyjny USA 23.00 „Potyczki Jerry'ego Springera” – talk show 23.55 „Biurowiec” 0.00 „Blues wielkiego miasta” – film sensacyjny USA 1.40 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.40 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial



6.00 „Miłość i dyplomacja” – serial 6.25 „Perla” – telenowela 7.10 „Sunset Beach” – serial 7.55 „Moje drugie ja” – serial sf. 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.05 „Zagubiony w czasie” – serial 9.55 „MANTIS” – serial 10.45 „Piękny i bestia” 11.35 „Sunset Beach” – serial 12.20 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perla” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial 17.10 „MANTIS” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 20.00 „Zwycięzcy nie płaczą” – niemiecki film obyczajowy 21.45 „Wzywam dr. Brücknera” – niemiecki serial 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” 23.20 „Prawo i bezprawie” – serial 0.10 „Quincy” – serial kryminalny 1.00 „Sprawa dla Wycliffe'a” – serial 1.50 „Zwycięzcy nie płaczą” – niemiecki film obyczajowy 3.25 „Prawo i bezprawie” – serial 4.10 „Quincy” – serial 4.55 „Telezakupy” 5.25 „Teledyski”

HALLMARK

4.35 „Pamiętnik Anny Frank” – dramat obyczajowy USA 6.15 „Rodzinne pieniądze” – angielski serial obyczajowy 7.10 „Rodzina Flory” – serial obyczajowy 10.10 „Chłopiec z burzy” – australijski film dla dzieci 11.40 „Moja pierwsza miłość” – melodramat USA 13.20 „Prototyp” – film sf. USA 15.05 „Koszmar nad Bitter Creek” – film familijny USA 16.40 „Spełnione marzenia” – amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 18.25 „Powódź: Szaleństwo rzeki” – film katastroficzny USA 20.00 „Okno na podwórko” – thriller USA 21.30 „Ucieczka z Kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 23.05 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 1.00 „Takie czasy” – thriller USA 2.30 „Wojna w Zatoce” (1) – dramat wojenny USA

Prawnik radzi

KOMU ORDER?

– Prezydent RP systematycznie zawiesza na piersiach wybitnych osób ordery i odznaczenia. Czasem jakaś tak wyróżniona postać budzi kontrowersje i pytania: za co prezydent mu to dał? Dlaczego jemu? Pan Józef P. z os. Oświecenia pyta, jakie są obecnie zasady przyznawania orderów i odznaczeń.

Przyjrzyjmy się zasadom wynikającym z ustawy o orderach i odznaczeniach (Dz. U. z 1992 r. nr 90 poz. 450).

Najwyższym wyróżnieniem zasług cywilnych i wojskowych są ordery i odznaczenia. Nadaje je Prezydent RP z własnej inicjatywy lub na wniosek. Te pierwsze – Prezesa Rady Ministrów oraz Kapituł Orderów, te drugie – premiera, ministrów, kierowników urzędów centralnych, wojewodów. Nadaje się je obywatelom polskim oraz cudzoziemcom (za zasługi dla RP i jej obywateli, a także stosownie do zwyczajów międzynarodowych), także pośmiertnie. Informacje o nadaniach są publikowane w Monitorze Polskim.

Na czele Orderu Orła Białego i Orderu Odrodzenia Polski stoją Kapituły. Mogą one występować do prezydenta z inicjatywą nadania lub pozbawienia orderu, a także rozpatrują i opiniują wnioski o to. Prezydent – z racji urzędu – przewodniczący Kapitułom, jest Wielkim Mistrzem Orderów oraz kawalerem Orderu Orła Białego i Orderu Odrodzenia Polski I klasy. Wielki Mistrz powołuje na 5 lat członków kapituły spośród Kawalerów Orderu Odrodzenia Polski. Członkami Kapituł mogą być tylko obywatele polscy. Kapituła wybiera ze swego grona Kanclerza Orderu i Sekretarza Kapituły. Ten pierwszy zastępuje Wielkiego Mistrza jako przewodniczącego kapituły.

Odznaki orderów i odznaczeń wręcza prezydent. Mogą też to robić w jego imieniu: osoby uprawnione do występowania do prezydenta z wnioskami o nadanie orderów i odznaczeń oraz ich zastępcy, a także osoby przez prezydenta upoważnione.

Prezydent może też podjąć decyzję o pozbawieniu kogoś orderu lub odznaczenia – z własnej inicjatywy lub na wniosek: Kapituł Orderów, osób uprawnionych do wnioskowania nadania orderów lub odznaczeń, po zasięgnięciu opinii wnioskodawcy lub kapituły w razie stwierdzenia, że:

1) nadanie orderu lub odznaczenia nastąpiło w wyniku wprowadzenia w błąd albo

2) odznaczony dopuścił się czynu, wskutek którego stał się niegodny orderu lub odznaczenia. Decyzje o pozbawieniu orderów i odznaczeń (niektórych lub wszystkich) także publikowane są w Monitorze Polskim.

Warto wiedzieć, że wnioski o nadanie Medalu za Długoletnie Pożycie Małżeńskie przedstawiają prezydentowi wojewodowie. (sp)



**Spokojnych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
życzą Dyrekcja i Pracownicy
VI Inspektoratu PZU SA
w Krakowie – Nowej Hucie**



**VI INSPEKTORAT KRAKÓW, NOWA HUTA
os. CENTRUM B, bl 7
Tel. 644-90-66; 644-46-14**

**CHOINKI SZTUCZNE
GIRLANDY, ZNICZE
CENY PRODUCENTA**

KRAKÓW-ŁĘG

ul. NM Panny 78, 0602 65-35-28

TVP

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Perły i dukaty” – polski serial obyczajowy 8.05 „Giełda” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.45 „W jeżynowym grodzie” – angielski serial anim. 9.10 „Gwiazdkowe prezenty” 9.55 „Złoto poganiaczy” – angielski serial przygodowy 10.50 „Gotowanie na ekranie” – magazyn kulinarny 11.10 „Zwierzęta świata” – „Małpy z Sanra Rosa” (1) – angielski film przyrodniczy 11.40 „Po prostu paragraf” 11.45 „Patrz w serce” – „Latam na miotle” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.15 „Hallo aus Berlin” – nauka języka niemieckiego 13.30 „Wszyscy spieszą na pomoc polskiej kinematografii” – reportaż 14.05 „Kuloniada” – teleturniej dla dzieci 14.30 „Spotkanie z Muppetami” – Jason Alexander – serial anim. 15.00 Wiadomości 15.10 „Rynek” – magazyn 15.40 „Harry i Hendersonowie” – serial dla młodzieży USA 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.25 „Credo” – magazyn katolicki 18.50 „Mój ślad” 19.00 „Wieczorynka” – „Zima w wiktoriańskim świecie” 19.15 „Jutro sylwester” – magazyn 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Nash Bridges” – serial kryminalny USA 21.00 „Flesz” 21.00 „Telewizja pragnień” 21.10 „Sprawa dla reportera” – program publicystyczny 21.30 „Kup pan cegłę” – magazyn 21.50 „Studio 2000” 22.00 „Tygodnik polityczny Jedyński” 22.50 „Monitor Wiadomości” 23.25 „Studio Sport” – turniej sylwestrowy na żużlu 0.20 „Król rzeki” – chińsko-hongkoński film historyczny (1996), reż. Zhou Xiaowen, wyk.: Ge You, Jiang Wen, Xu Qing 2.05 „Mój ślad”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Cztery pancerni i pies” – serial 9.35 „Skarby śniegu” – angielski film dla dzieci 11.25 „Na pełnym morzu” – serial 12.10 „Daniel, Filip i cud miłości” – niemiecki film obyczajowy (1995), wyk.: G. Strack, T. Nüssl 13.45 „Ale heca!” 14.10 „Złot Świętych Mikołajów” – program artystyczny 15.00 „W labiryncie” – serial 15.30 „Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid” 16.00 „Panorama” 16.10 „Ich pięcioro” – serial dla młodzieży 17.00 „Magazyn ekumeniczny” 17.15 „Pytania o reformę emerytalną” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Modlitwa Taizé” – transmisja 20.00 „Bądź wiać” – polski serial komediowy 20.25 „Telewizyjne wiadomości literackie” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 22.30 „997” – magazyn 23.05 „Ekstradycja 2” – serial sensacyjny 0.00 „Szpiegować z miłości” – angielski film dok. 0.50 „Ryba w wannie” – komedia romantyczna USA (1997), reż. Joan Micklin Silver, wyk.: Jerry Stiller, Anne Meara, Mark Ruffalo

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Salon lwowski” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Quasimodo” – serial 9.55 „Mój ślad” 10.00 „Sukces” – serial 10.55 „Rozmowy na koniec wieku” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Mdm” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Zaproszenie” – „Alma Mater Cracoviensis” 13.30 „Magazyn olimpijski” 13.55 „Magazyn turystyczny” 14.15 „Mickiewiczowskie gawędy Barbary Wachowiak” 14.30 „Skarbiec” 15.00 Wiadomości 15.10 „Gwiazdy Eurofolku” – reportaż 15.20 „Karnawał góralski” – reportaż 15.45 „Eurofolk” – Płock ’99” 16.00 „Panorama” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Quasimodo” – serial anim. 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo”

18.35 „Mój ślad” – prof. A. K. Wróblewski 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Miś Uszatek” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: Aleksander Gelman – „Ławeczka” 21.20 „Abecadło kina” – „Melodramat” 21.40 „Wielka sztuka Stefana Stuligrosza” – „W. A. Mozart – Msza koronacyjna C-dur” 22.15 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 22.55 „Rozmowy na koniec wieku” 23.35 „Wina i kara” – reportaż 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 „Krzyżówka szczęścia” 0.55 „Złotopolscy” – serial 1.20 „Miś Uszatek” 1.30 Wiadomości 2.00 Teatr TV: Aleksander Gelman – „Ławeczka” 3.35 „Wielka sztuka Stefana Stuligrosza” 4.05 „Mój ślad” 4.15 „Więści polonijne” 4.30 „Panorama” 4.50 „Sport telegram” 4.55 „Rozmowy na koniec wieku” 5.25 „Wina i kara”



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Ekoludki i śmiecioryby” 7.25 „Olimpiada ślimaczków” 7.35 „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.10 „Windy – Lifts” – nauka języka angielskiego 8.30 „Integracja” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniany” – serial 10.00 „Bałtyk” – magazyn 10.10 „Telezakupy” 10.30 „Wigilie polskie” 11.00 „Budujemy mosty” – teleturniej 11.25 „Herman” – norweski film obyczajowy 13.00 „Portrety miast – Niemodlin” 13.30 „Zyciorysy z refrenem” 14.00 „Krajobrazy” 14.30 „Krople miłości” – serial 15.00 „Podróże Obiektystopki” 15.30 „Kronika” 15.40 „Edyta Bartosiewicz – Sen” – koncert 16.15 „Impreza na 5+” 16.30 „Zbigniew Święch przypomina sensacje z przeszłości” 17.15 „Kocham cię życie” 17.30 „U siebie” – magazyn 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” 18.30 „Z medycyną na ty” 18.45 „Temat dnia” 19.00 „Krajobrazy” 19.30 „Miki Mol i straszne Płaszczyno” – serial anim. 20.00 „Niezapomniany” – serial wenezuelski 21.00 „To jest temat” 21.15 „Integracja” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Krople miłości” – serial obyczajowy 22.30 „Crimen” – serial sensacyjny 23.30 „Obszary Niemiec” – cykl dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Szaleję za tobą” – serial 7.30 „Polityczne graffiti” 7.35 „Jumanji” 8.00 „Czarodziejka z Księżyca” 8.30 „Miasteczko Evening Shade” – serial 9.00 „Maggie Winters” – serial komediowy 9.30 „Paloma” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.25 „Syndrom 2000” 11.30 „Herkules” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 14.00 „David Bowie” – koncert 14.30 „Kalambrury” 15.00 „Jumanji” – serial 15.30 Informacje 15.55 „Renegat” – serial 16.45 „Alvaro” – telenowela 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Superexpress TV” 18.55 Informacje 19.05 „Paloma” – telenowela 20.00 „Ach, te dziewczyny!” – komedia obyczajowa USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 21.55 „Ostry dyżur” – serial obyczajowy USA 22.50 „Wyniki Lotto” 22.55 „Informacje i biznes informacja” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Jak zrealizowano film »Sara«” – film dok. 0.00 „Superexpress TV” 0.20 „Przeklęty statek” – horror USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Opowieści nie z tej ziemi” 7.30 „Odłot” 8.00 „TV Market” 8.30 „Mała dama” 9.00 „Znak Zorro” 9.30 „Micaela” 11.30 „Garfield” 12.00 „Piłka w grze” 12.30 „Prawo do miłości” 13.00 „Tajemnice piasków” 13.30 „Afficionado” 14.00 „Extralarge” – serial sensacyjny 15.00 „Piosenka na życzenie” 16.00 „Prawo do miłości” 16.30 „Tajemnice piasków” 17.05 Informacje 17.15 „Tajemniczy ogród” – serial anim. 17.40 „Znak Zorro” – serial 18.05 „Garfield” – serial 18.30 „Piłka w grze” – serial 19.00 „Piosenka na życzenie” 20.00 „Superexpress TV” 20.15 „Blysk” – serial obyczajowy 21.05 „Komisarz Rex” – serial 22.00 „Rozpruwacz” – thriller USA 23.40 „Kurier sensacji” 0.10 „Różowa landrynka” 0.40 „Extralarge” – serial sensacyjny 1.40 „Afficionado”

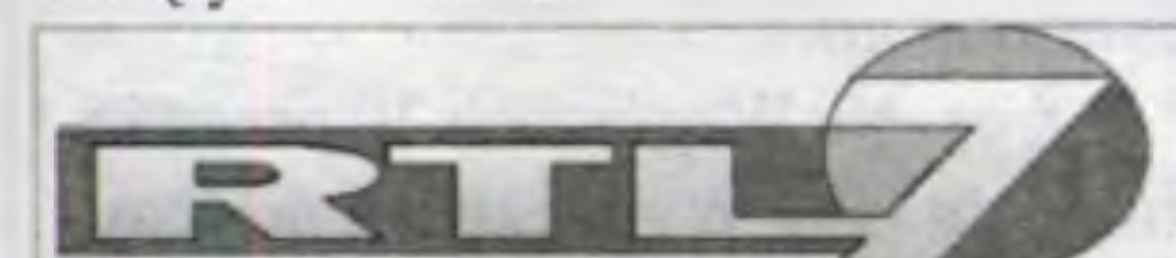


Telewizja Nowa

6.40 „Kropka nad i” 7.00 „Telesklep” 7.20 „Księżniczka Sissy” 7.45 „Przygody Animków” 8.10 „Walter Melon” 8.35 „Laboratorium Dextera” 9.00 „Kamila” 9.50 „Maria de Nadie” – serial 10.40 „Anna” – telenowela 11.30 „Telesklep” 12.00 „Cristina” – telenowela 12.55 „Nie do wiary” 13.25 „Pepsi Chart” 13.55 „Księżniczka Sissy” – serial 14.20 „Przygody Animków” – serial anim. 14.45 „Walter Melon” – serial anim. 15.15 „Szkółka złamanych serc” – serial 15.45 „W naszym kręgu” – serial 16.15 „Pełna chata” – serial 16.45 „Maraton uśmiechu” 17.15 „TVN Fakty Regionalne” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Kamila” – telenowela 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Cristina” – telenowela 20.30 „Światła północy” – kanadyjsko-amerykański film obyczajowy 22.20 „Ibisekacja” – talk show 23.05 „TVN Fakty” 23.10 „Kropka nad i” – program publicystyczny 23.35 „Multikino” 0.05 „Milenium” – serial sensacyjny USA 0.55 „Wizjer TVN” 1.25 „Granie na zawołanie”



6.30 „Gadające jajka” 7.00 „Sąsiedzi” – serial 7.30 „Drogi świętoszki” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „W naszej rodzinie” – serial 9.00 „Kilroy” 10.00 „Samotny kucharz” 10.30 „Sekrety kuchni” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” – talk show 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Jak mnie chcesz?” – serial komediowy 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Inny świat” – serial 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Sąsiedzi” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial dla młodzieży 17.00 „Drogi świętoszki” – serial 17.30 „W naszej rodzinie” – serial 18.00 „Reporterzy mody” 18.30 „Faceci do zadań specjalnych” 19.00 „Słońce Miami” – serial 20.00 „Lot 001” – serial 20.30 „Cosby” – serial 21.00 „Czule słówka – ciąg dalszy” – film obyczajowy USA 23.00 „Potyczki Jerry’ego Springera” 23.55 „Biurowiec” 0.00 „Polski ślub” – komedia USA 1.45 „Oprah Winfrey przedstawia” 2.45 „Szpital Wszystkich Świętych” – serial



6.00 „Miłość i dyplomacja” – holenderski serial obyczajowy 6.25 „Perła” – telenowela 7.10 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 7.55 „Moje drugie ja” – serial sf. 8.20 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Zagubiony w czasie” – serial 9.55 „MANTIS” – serial 10.45 „Wzywam doktora Brücknera” – serial obyczajowy 11.35 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 12.20 „Trzy razy Zofia” – telenowela 12.40 „Telezakupy” 13.15 „Perła” – telenowela 14.00 „Katalina i Sebastian” – telenowela 14.50 „Odjazdowe kreskówki” 16.20 „Zagubiony w czasie” – serial sf. 17.10 „MANTIS” – serial sf. 18.00 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 18.50 „7 minut” 19.00 „Zoom” – magazyn sensacji 19.30 „Moje drugie ja” – serial sf. USA 20.00 „Columbo” – serial kryminalny USA 21.45 „Cobra” – oddział specjalny – niemiecki serial kryminalny 22.50 „7 minut” 23.05 „Sexplozja” – magazyn 23.20 „Martwa strefa” – thriller USA 1.10 „Sprawa dla Wycliffe’a” – angielski serial sensacyjny 2.00 „Columbo” – serial 3.35 „Martwa strefa” – thriller USA 5.20 „Telezakupy” 5.50 „Teledyski”



HALLMARK

4.15 „Wojna w Zatoce” (2) – dramat wojenny USA 6.05 „Rodzinne pieniądze” – angielski serial obyczajowy 7.00 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 8.50 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy 10.30 „Taksówka do Kanady” – komedia obyczajowa USA 12.00 „Kiedy Słońce zachodzi” – dramat obyczajowy USA 13.35 „Palmer” – film obyczajowy USA 15.00 „Wielki i włochoły” – komedia USA 16.40 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 18.20 „Schody” – film obyczajowy USA 20.00 „Grace i Glorie” – film obyczajowy USA 21.40 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 23.15 „Merlin” (2) – film fantastyczny USA 0.50 „Inspektorzy” – thriller USA 2.35 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA

NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7, tel. 642-17-66,
zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych –
SPECJALIZACJA: ★ uszczelniacze ★ zestawy łożysk ★ układy hamulcowe ★ elementy zawieszenia ★ paski rozrządu ★ sprzęgła ★ pompy wody i paliw ★ filtry ★ oleje ★ akcesoria
ATRAKCYJNE CENY

SYSTEMY ALARMOWE



INSTALACJE

Dział techniczny tel: 422-31-99

SATELITARNA LOKALIZACJA POJAZDÓW

Monitorowanie: ŁĄCZE GSM
ŁĄCZE RADIOWE
ŁĄCZA TELEFONICZNE

Promocja

MONITORING

Obsługa klienta tel: 425-53-11



CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY



os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, RABAT 5%
MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SKLEPU Z WYROBAMI Z DREWNA PRZY UL. SZYBKIEJ 11 (przy pl. targowym Bieńczyce), tel. 644-17-32

CENY PROMOCYJNE – POLECAMY:

◆ boazeria (14,00 zł/m²) ◆ karnisze (15,50 zł/mb) ◆ parapety (30,00 zł/mb) ◆ listwy ◆ deski ◆ drzwi harmonijkowe ◆ parkiet ◆ łóżka ◆ szafki ◆ komody ◆ kwietniki ◆ stoły ◆ krzesła ◆ sanki ◆ regały ◆ progi ◆ półki ◆ kasetony ◆ oraz duży wybór galanterii drzewnej.

DLA MONTAŻYSTÓW (PRZY WIĘKSZYCH ZAKUPACH) ZNIŻKI

GARAŻE BLASZAKI DO WYNAJĘCIA
INFORMACJA – PARKING, Fatimska 6
tel. 644-72-39



KARTO Sp. z o.o.
Kraków,
os. II Płk. Lotniczego
pawilon 1
(dojazd od ul. M. Dąbrowskiej)
tel. (012) 649 35 06

ATRAKCYJNE CENY

oferuje:

panele

oraz pełny asortyment wykończeniowy

• podłogowe
• ściennie karnisze • okna • drzwi
• PCV

Zapraszamy codziennie
od 9.00-18.00, sobota od 9.00-13.00

RATY, MIŁA I FACHOWA OBSŁUGA

ŻYCZENIA OD HALINY CEGLIŃSKA-FORYSTEK I DARIUSZA FORYSTKA



Halina Ceglińska-Forystek jest uznaną bioenergoterapeutką o międzynarodowej sławie, przyjmuje bowiem pacjentów także w Niemczech. W Polsce została nazwana „Królową polskiej bioterapii”, gdyż jest bardzo wysoko notowana w rankingu prowadzonym przez miesięcznik „Uzdrowiciel”. W roku 1998 została uznana najlepszym polskim bioenergoterapeutą. W tym roku do czołówki polskich uzdrowicieli wtargnął jej syn Dariusz Forystek, który został sklasyfikowany w ścisłej

czołówce rankingu „Uzdrowiciel”, bo na szóstym miejscu w Polsce.

Halina Ceglińska-Forystek od kilku lat przyjmuje pacjentów w Nowohuckim Centrum Kultury. W tym roku przyjmowała ich wspólnie z synem. Ich połączone biopola dawały rewelacyjne efekty terapii. Dariusz Forystek przyjmuje pacjentów także samodzielnie, osiągając znakomite efekty w leczeniu różnych schorzeń. Najbliższe spotkanie z tym duetem uzdrowicieli odbędzie się 15 stycznia 2000 roku w NCK.

**Dużo zdrowia i wszelkiej pomyślności
w Święta Bożego Narodzenia i przez cały rok 2000,
wszystkim Czytelnikom Głosu i pacjentom życzą
Halina Ceglińska-Forystek i Dariusz Forystek**

**Mgr Jadwidze Modzelewskiej, Kierownikowi Ośrodka
Opieki nad Pracownikami Huty im. Tadeusza Sendzimiry,
współczesnej Samarytance odchodzącej na emeryturę,
życząc Jej z tej okazji oraz z okazji Świąt Bożego
Narodzenia i Nowego 2000 Roku zdrowia i spełnienia
najszybszych marzeń
pozostaje wdzięczna podopieczna
Urszula Ciszek-Frankiewicz**

**Nowemu Zespołowi Opieki nad Pracownikami Huty
im. Tadeusza Sendzimiry życzenia najlepszych sto-
sunków z Dyrekcją Huty oraz najlepsze życzenia z
okazji Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku 2000
przesyła Urszula Ciszek-Frankiewicz**

**Kierownictwu oraz Pracownikom ZUS w os. Teatralnym 9,
najserdeczniejsze życzenia z okazji Świąt Bożego Narodzenia
i Nowego Roku 2000
składają
Gabriela i Kornelia Ciszek**

**Bankowe
Centrum
Informatyki
Sp. z o.o.**

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

**ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET**

BCI

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 76 interwencji. Pouczono 57 osób. Ukarano mandatami karnymi 6 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 250 zł. Do Izby Wyrzecznień odwieziono 3 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• Dnia 15 bm. Straż Miejska została powiadomiona, że w os. Uroczym 4 z okna wyrzucane są szyby. Na miejscu zastano pracowników wymienających okna drewniane na plastikowe. Wezwano właściciela firmy, z którym przeprowadzono rozmowę i polecono zabezpieczyć teren.

• W os. Na Skarpie 42 zgłoszono o zablokowaniu mieszkańcom wyjścia z klatki schodowej. Patrol interwencyjny na miejscu usunął drążek z ławki, którym prawdopodobnie młodzież złośliwie zablokowała drzwi.

• Patrol interwencyjny zauważył w os. Spółdzielczym nietrzeźwego, trzymającego się znaku drogowego mężczyznę, który nie był w stanie utrzymać się na nogach. Został przewieziony do Izby Wyrzecznień.

• Dnia 13 bm. zgłoszono, że w os. Krakowiaków 7 pod kaloryferem śpi mężczyzna. Na miejscu okazało się, że jest to osoba bezdomna, która odmówiła udania się do noclegowni. Po przeprowadzonej rozmowie mężczyzna opuścił klatkę.

• W os. Jagiellońskim patrol Straży Miejskiej zauważył otwarte drzwi, uszkodzoną stacyjkę i brak radia w jednym z zaparkowanych samochodów. Ustalono właściciela i powiadomiono go.

• Z os. Na Wzgórzach 30 przewieziono do Izby Wyrzecznień mężczyznę śpiącego na ostatnim piętrze w klatce schodowej.

**W przededniu Bożego
Narodzenia, w imieniu
własnym oraz Pracowni-
ków Nowohuckiego Od-
działu Straży Miejskiej ży-
czę wszystkim mieszkań-
com dzielnicy, aby nad-
chodzące Święta przynio-
sły im radość, spokój oraz
szczęśliwe chwile.**

**ANDRZEJ DADAŁ
Naczelnik Oddziału**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 30 grudnia 1999 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

**WŁAŚCICIELKA KSIĘGARNI
„SKARBNIKA”, ANNA WŁO-
DARCZYK, WRAZ ZE WSPÓŁ-
PRACOWNIKAMI, ŻYCZY CZY-
TELNIKOM „GŁOSU – TYGO-
DNIKA NOWOHUCKIEGO” PO-
GODNYCH I RADOSNYCH
ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA.**

Z KRONIKI POLICYJNEJ

DZIECI GROŻĄ DZIECIOM

14 grudnia, ojciec zgłosił w KP Kraków-Nowa Huta o rozbój dokonany na jego nieletnim synu. Tego dnia wieczorem, ok. godz. 20.00, na chłopca oczekującego na autobus na przystanku MPK w os. Spółdzielczym napadło czterech nastolatków (w wieku ok. 17 lat). Grożąc nożem, skradli mu zegarek i 5 zł.

16 grudnia, ojciec innego chłopca poinformował policję, że w tym dniu, ok. godz. 14.30, jego syn przechodzący ulicą Bieńczycką (na wysokości os. Spółdzielczego) zaatakowany został przez starszego od siebie chłopaka. Grożąc mu pobiciem, wymusił na nim oddanie walkmana, kalkulatora, zegarka i 20 zł. Straty wyceniono na 550 zł.

Napastnik z wyglądu miał 17 lat, ubrany był w kurtkę koloru szarego.

KOBIETA OFIARĄ ROZBOJU

20 grudnia, ok. godz. 5.30 rano, dwóch nieznanych mężczyzn napadło na przechodzącą os. Centrum D kobietę. Uderzyli ją w twarz i wyrwali z ręki reklamówkę. Wraz z reklamówką straciła portfel, w którym miała 800 zł.

Dziwi, że o rozbój powiadomiła policję pięć godzin później, a przecież kilkadziesiąt metrów od miejsca napadu znajduje się komisariat policji.

KTO OKRADEŁ MUZYKĄ?

20 grudnia między godz. 17.00 a 17.30, w Centrum E, włamano się do fiata 125p parkującego obok budynku Szkoły Muzycznej. Z auta skradziono saksofon marki „Zelmer” i tornister z książkami. Pokrzywdzony straty wycenił na 3200 zł.

CEGLĄ W GŁOWĘ

11 grudnia, ok. godz. 20.00, w miejscowości Wadów do idącego osiedlem mężczyzny podszedł znany mu z widzenia człowiek. Zaczepił go i jak się okazało, nie bez powodu. Miał przy sobie cegłę, którą uderzył go w głowę, po czym przewrócił na ziemię i skopał. Nie zdołał okraść ofiary, gdyż spłoszył go nadchodzący mieszkaniec tego osiedla.

Obrażenia, jakich doznał poszkodowany, były na tyle poważne, że był hospitalizowany.

Trwają intensywne czynności operacyjno-dochodzeniowe zmierzające do ujęcia sprawcy rozbój.

ZATRZYMANO WANDALI

Późnym popołudniem, 5 listopada, motorniczy MPK powiadomił policję o zniszczeniu kasowników w tramwaju linii 22. Policjanci z KP Bieńczyce-Grebałów w bezpośrednim pościgu zatrzymali dwóch nastolatków (w wieku 16, 17 lat), w których motorniczy rozpoznał wandalów.

Sprawcy przyznali się do winy, mówiąc, że dewastowali tramwaj z głupoty i po pijanemu.

Straty MPK wyceniła na 2 tys. 400 zł. Sprawa przeciwko wandalom skierowana zostanie do sądu.

OCZYŚCILI KIOSK

W nocy z 14 na 15 grudnia włamano się do kiosku „Ruchu” w os. Handlowym. Złodzieje dostali się do jego wnętrza, wybijając deski w tylnej ścianie kiosku. Skradli papierosy, artykuły chemii gospodarczej, kosmetyki, kasetę wideo, klisze filmowe i inne rzeczy. Wartość skradzionych przedmiotów wyceniono na 5 tys. zł.

Komendant KP Kraków-Nowa Huta, nadkomisarz Marek Woźniczka informuje mieszkańców centrum Nowej Huty, że uruchomiono dodatkowo telefon komórkowy nr 0501-98-86-92, który czynny będzie w noc sylwestrową i Nowy Rok. Mogą z niego korzystać wszyscy potrzebujący interwencji policji.

**Zdrowych i Spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
Pomyślności i Spokoju
w 2000 Roku
mieszkańcom Nowej Huty
życzą nowohuccy policjanci.**

**SKLEPY
FABRYCZNE**

Kraków, os. Willowe 30
tel. 643-33-37

AGD - PRALKI, CHŁODZIARKI, KUCHNIE

polar

SIEDMIOLETNIA GWARANCJA

Mastercook
WROZAMET S.A.

BEZPŁATNY MONTAŻ KUCHNI

Serwis fabryczny: 644-40-69, 644-87-64

**Grażyna i Janusz Tabor-
wie, właściciele księgarni
„Złoty Wiek”, wraz ze współ-
pracownikami, życzą
wszystkim czytelnikom „Gło-
su – Tygodnika Nowohuckie-
go” pogody ducha i radości
z okazji Świąt Bożego Nar-
odzenia.**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 30 grudnia 1999 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.

♦ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odrzuwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.

♦ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.

♦ **INTERNIŚCI**, 644-10-49.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84 lub 648-20-22, w. 296.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystula) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żyłaki, owrzodzenia żyłkowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.

♦ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lecz. laserem nadżerek szyjki macicy.

♦ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA**.

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.

♦ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00)

♦ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.

♦ **ALERGIA**. Testy na 126 alergenów aparatem BICOM-BRT, bez pobierania krwi, klucza. Odczulanie. AMED. Włoczków 20, rej. 634-31-26, (0501) 188 149.

♦ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAŻNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9⁰⁰–21⁰⁰).

♦ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).

♦ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA:** poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.

♦ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez nielamliwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.

♦ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.

♦ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).

♦ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.

♦ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.

♦ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.

♦ **USG – SONOMEDIC**: Przychodnia Rejonowa nr 6 – os. Jagiellońskie 1. Rejestracja i informacja: 648-30-16. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.

♦ **ALERGIA**. 648-78-41.

♦ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.

♦ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8⁰⁰–18⁰⁰.

♦ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyna. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.

♦ **SOLARIUM TURBO „OPAL” i WYPOŻYCZALNIA KASET WIDEO** – czynne codziennie w godz. 9–22. Nowa Huta, os. Słoneczne 9, tel. 0-602-313-180. Zapewniamy profesjonalny sprzęt do kąpieli słonecznych w pozycji stojącej lub leżącej. Atrakcyjne ceny. Komfortowe warunki opalania.

♦ **ZABIEGI ODCIĄŻAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE i inne**. Tel. 643-20-91 (po 20.00)

♦ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaże w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

♦ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**. 648-25-12.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **MicroART** – KOMPUTERY, INTERNET, TESTY ROKU 2000, os. Złota Jesień 6. Tel. 0501 73-13-13.

♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.

Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **PANELE BOAZERYJNE i PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW** karcherem, Tel. 645-32-59.

♦ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.

♦ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).

♦ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.

♦ **HYDRAULIKA**, flizowanie, tynki. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.

♦ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.

♦ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18⁰⁰.

♦ **FLIZOWANIE A-Z, HYDRAULIKA**. Tel. 64-599-59.

♦ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wykonuje instalacje wod.-kan.-gaz.-c.o. Szybko, tanio, solidnie. Tel. 0501 426 663, (012) 644-94-41.

♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64- 645-32-36.

♦ **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13, tel. 647-39-73.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.

♦ **PEŁNY zakres usług księgowych** – VAT.

Tel. (012) 647-83-22.

♦ **BIURO RACHUNKOWE**.

Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16⁰⁰.

♦ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY i INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY serwis** Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

♦ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnicza 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.

♦ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.

♦ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, najdłuższa gwarancja, TV COLOR – VIDEO. 0604-26-06-29.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel./fax 425-77-99.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI

wraz z obsługą prawną, NOTARIALNĄ i geodezyjną. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11⁰⁰–18⁰⁰. Os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. ZAPRASZAMY! Działamy od 6 lat.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.

♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Al. Jana Pawła II 158, tel. 648-66-44, 656-40-98, 0-603-79-61-42.

♦ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.

♦ **NIERUCHOMOŚCI-WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 7, tel. (012) 425-87-24, 648-89-47, pośrednictwo – zamiany, mieszkania, domy, działki, grunty rolne, leśne, rekreacyjne.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Warta, Polonia, Fortuna, Daewoo Partner, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Bogata oferta sylwestrowa.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA, II FILAR funduszy emerytalnych** – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPO-MOC”, „FILAR”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA”, bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – DA-LEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00.

♦ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.

♦ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606

♦ **I, II, III FILAR** – CU. 0501-737-674.

NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Pon., śr., pt. – w godz. 10⁰⁰–12⁰⁰, wt., czw. – w godz. 14⁰⁰–17⁰⁰. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05.

♦ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyci.

Tel. 411-60-00.

♦ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 0501-188-079.

♦ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.

♦ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.

♦ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).

Tel. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”. Opony zakupione w firmie – montaż gratis.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezzstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘ-BICA.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**.

Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.

♦ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.

♦ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTOCENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, bezstykowa wymiana opon, naprawa opon i dętek. Mieczysław Katarzyński, ul. Podrzecz 4 (między Kocmyrzowską a Makuszyńskiego), tel. 644-13-83. Pon.–pt. 7⁰⁰–17⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰. Sprzedaż opon: „DĘ-BICA”, „EUROPA”, „BIEŻNIKOWANE”. Montaż gratis.

♦ **SPRZEDAŻ OPON „DĘBICA”, „EUROPA”, „BIEŻNIKOWANE”**. Pełny serwis ogumienia. Nowa Huta, ul. Podrzecz 4, Mieczysław Katarzyński, tel. 644-13-83.

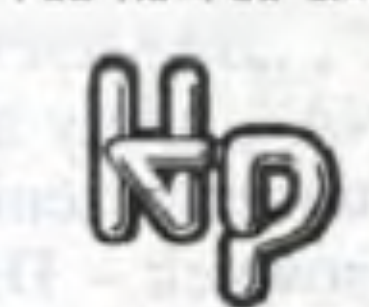
OPONY ZIMOWE – DUŻE RABATY



ZPZ 'ZŁOMEX' S.A.



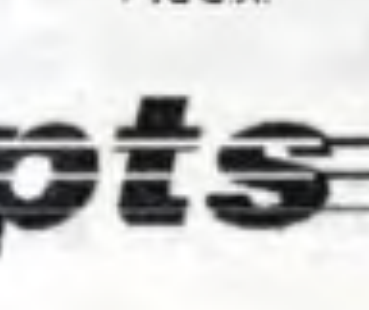
PUS 'HUT-PUS' S.A.



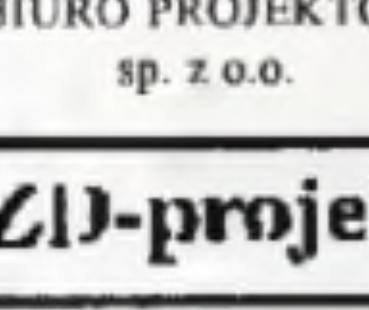
KRAKODLEW S.A.



PTS S.A.



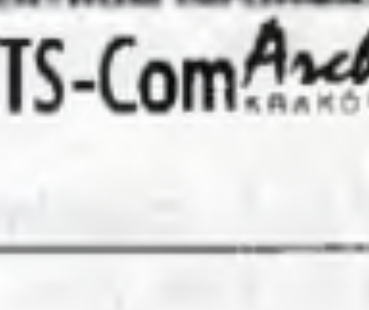
BIURO PROJEKTÓW sp. z o.o.



PUM Centrum - Nowa Huta



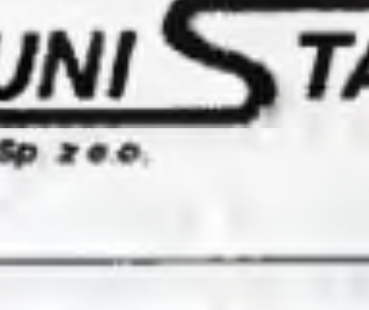
CENTRUM INFORMATYKI HTS-ComArch S.A.



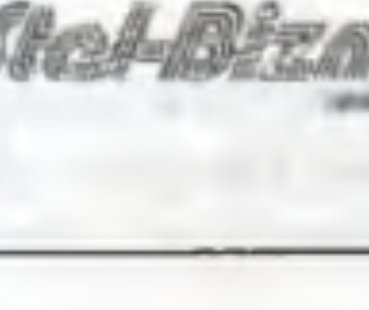
COMPLEX S.A.



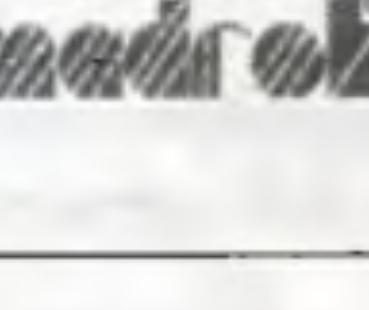
UNI STAL sp. z o.o.



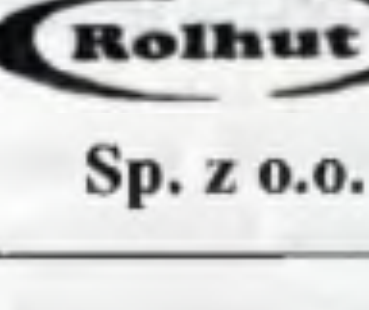
Stal-Biznes



madrolit



Rolhut Sp. z o.o.



PROFIL S.A.



**Wszystkim
Naszym Akcjonariuszom,
Zarządowi HTS S.A.
z Prezesem Zarządu
Piotrem Janeczkiem,
Wszystkim Kontrahentom i Klientom
oraz
Pracownikom i Ich Rodzinom
Najlepsze Życzenia Świąteczne i Noworoczne
składają**

**Zarządy Hutniczych Spółek:
Centrum Informatyki HTS-ComArch SA,
COMPLEX SA, HUT-PUS SA,
MADROHUT Sp. z o.o., PMO SA,
PROFIL SA, PTS SA,
PUM Centrum Medyczne - Nowa Huta Sp. z o.o.,
UNISTAL Sp. z o.o., ZD-Projekt Sp. z o.o.,
ZŁOMEX SA.**

MILENIJNA PLUSKWA

Przećiętny użytkownik komputera klasy PC powinien przede wszystkim być świadomy tego, że zgodność z rokiem 2000 dotyczy nie tylko komputera, ale również systemu operacyjnego, aplikacji na nim zainstalowanych oraz urządzeń peryferyjnych współpracujących z komputerem. Każdy z nas ma własne, niepowtarzalne "Środowisko komputerowe" i aby być pewnym swego systemu, powinien przetestować komputer, uwzględniając sprzęt i oprogramowanie. Jednym z pierwszych działań powinno być skontaktowanie się z producentem komputera lub skorzystanie z jego strony internetowej. Jeśli odpowiedź ze strony producenta nie jest wyczerpująca, można skorzystać z testu zgodności YMARK 2000 firmy NSTL (National Standards Testing Laboratory), który dostępny jest pod adresem: www.nst.com. Jeśli wynik testu będzie negatywny, należy ściągnąć ostatnią wersję BIOS z witryny producenta i dokonać jego uaktualnienia.

Podobnie jest w wypadku oprogramowania, czyli systemu operacyjnego i aplikacji. Należy się skontaktować z producentami, by sprawdzić czy nasze oprogramowanie jest zgodne z rokiem 2000 i ewentualnie zdobyć potrzebne uaktualnienia.

Niezależnie od powyższych działań każdy użytkownik komputera powinien dokonać archiwizacji swoich najważniejszych danych, a jeżeli pozwalają na to finanse – nawet całego systemu. Umożliwi to zabezpieczenie się nie tylko przed problemem roku 2000, ale i uszkodzeniem fizycznym sprzętu czy kradzieżą.

(Marek Szewczyk z Biura Roku 2000 Hewlett-Packard Polska dla "Wprost")

Świąteczne okazje w sklepach
HTS-ComArch S.A.

KOMPUTER POD CHOINKĘ

Gdy właścicielom firm sen z oczu może spędzać „problem roku 2000”, to dla wielu z nas święta i choinka są dobrą okazją by kupić komputer lub poszerzyć oprogramowanie już posiadanego sprzętu. Przy okazji warto więc zajrzeć do komputerowych sklepów Centrum Informatycznego HTS ComArch S.A.

Spółka ta posiada sieć własnych sklepów. Mieszczą się one przy ul:

- ◆ Ujastek 5b (serwis/sklep),
- ◆ Królewskiej 57 (salon komputerowy),
- ◆ Czarnowiejskiej 66 (sklep),
- ◆ Warszawskiej 24 (sklep).

Centrum Informatyczne HTS-ComArch S.A. zaprasza także do korzystania z usług serwisu PC i Działu Systemów Sieciowych. Firma dysponuje również trzema skomputeryzowanymi salami szkoleniowymi, z których mogą skorzystać także inne firmy. Zapraszamy!

„CENTRUM MEDYCZNE NOWA HUTA”

zaprasza pracowników:

Huty im. Tadeusza Sendzimira S.A., Przedsiębiorstwa Usług Socjalnych „HUT-PUS”, „SOL-HUT” sp. z o.o., Zakładu Przerobu Żelaza „ZŁOMEX” S.A., Przedsiębiorstwa Produkcyjno-Remontowego „COMPLEX” S.A., „UNI HUT” S.A., STAL-BIZNES, Sp. z o.o., Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A., UNISTAL Sp. z o.o., Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej przy HTS, KRAKODLEW S.A., Agencji Rozwoju Gospodarczego Kraków-Wschód Sp. z o.o., Biura Projektów „ZD-Projekt” HTS Sp. z o.o., Centrum Informatyki HTS „ComArch” S.A., Zakładów Odzysku Surowców „MADROHUT” Sp. z o.o.

do lekarzy zakładowych, celem wykonania bezpłatnie dodatkowych badań profilaktycznych:

- dla wszystkich kobiet badania ginekologiczne i cytologiczne oraz do 40. roku życia USG piersi, a po 40. roku życia mammografię piersi,
- dla mężczyzn po 45. roku życia: PSA i fPSA,
- dla wszystkich po 40. roku życia cholesterol całkowity, HDL, LDL, TG oraz fruktozaminę, hemoglobinę glikolizowaną, peptyd-C,
- dla wszystkich po 45. roku życia: mikroalbuminurię w kale,
- dla wszystkich pracowników: RTG klatki piersiowej PA.



**MIESZKAŃCOM NOWEJ HUTY,
ICH RODZINOM I PRZYJACIOŁOM
WSZELKIEJ POMYŚLNOŚCI,
ZDROWIA, WYTRWAŁOŚCI
W POKONYWANIU TRUDNOŚCI
OKRESU PRZEJŚCIOWEGO
ORAZ WIARY
W LEPSZĄ PRZYSZŁOŚĆ
ŻYCZĄ**

RADNI UNII WOLNOŚCI

Stanisław Bisztyga

Marek Hareńczyk

Józef Lassota

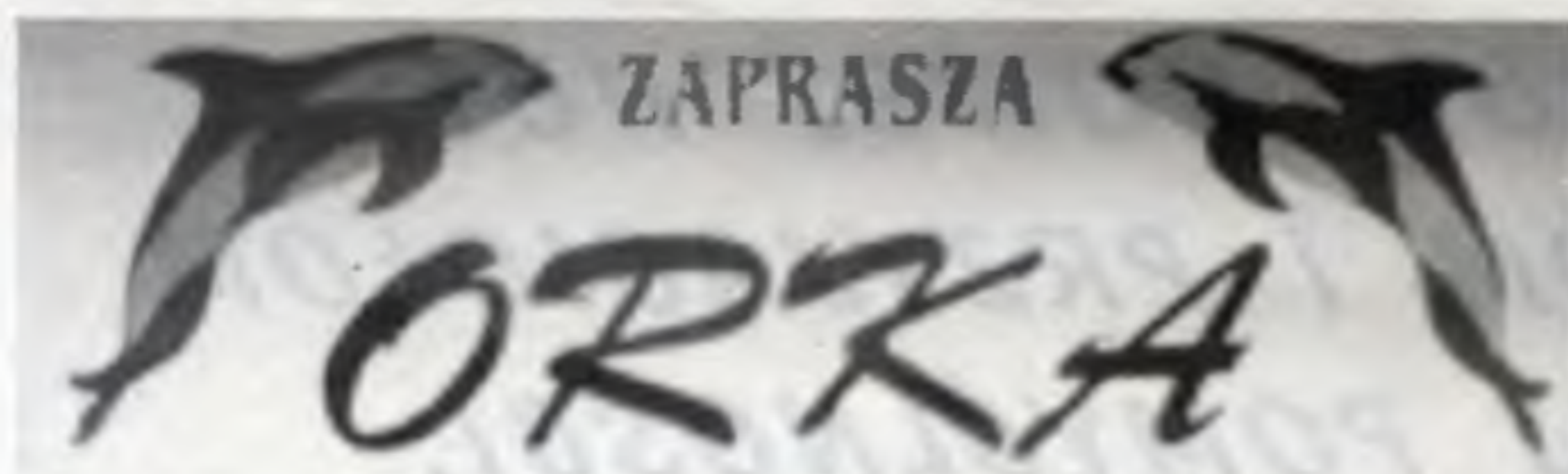
Witold Malinowski

STYCZEŃ							LUTY							MARZEC							KWIECIEŃ									
P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N			
1					1	2	6	1	2	3	4	5	6	10		1	2	3	4	5	14					1	2			
2	3	4	5	6	7	8	7	7	8	9	10	11	12	13	11	6	7	8	9	10	11	12	15	3	4	5	6	7	8	9
3	10	11	12	13	14	15	8	14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	19	16	10	11	12	13	14	15	16
4	17	18	19	20	21	22	9	21	22	23	24	25	26	27	13	20	21	22	23	24	25	26	17	17	18	19	20	21	22	23
5	24	25	26	27	28	29	10	28	29						14	27	28	29	30	31			18	24	25	26	27	28	29	30
6	31																													

MAJ							CZERWIEC							LIPIEC							SIERPIEŃ										
P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N				
19	1	2	3	4	5	6	7	23			1	2	3	4	27					1	2	32		1	2	3	4	5	6		
20	8	9	10	11	12	13	14	24	5	6	7	8	9	10	11	28	3	4	5	6	7	8	9	33	7	8	9	10	11	12	13
21	15	16	17	18	19	20	21	25	12	13	14	15	16	17	18	29	10	11	12	13	14	15	16	34	14	15	16	17	18	19	20
22	22	23	24	25	26	27	28	26	19	20	21	22	23	24	25	30	17	18	19	20	21	22	23	35	21	22	23	24	25	26	27
23	29	30	31					27	26	27	28	29	30			31	24	25	26	27	28	29	30	36	28	29	30	31			

WRZESIEŃ							PAŹDZIERNIK							LISTOPAD							GRUDZIEŃ											
P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N	P	W	Ś	C	P	S	N					
36					1	2	3	40					1	45		1	2	3	4	5	49					1	2	3				
37	4	5	6	7	8	9	10	41	2	3	4	5	6	7	8	46	6	7	8	9	10	11	12	50	4	5	6	7	8	9	10	
38	11	12	13	14	15	16	17	42	9	10	11	12	13	14	15	47	13	14	15	16	17	18	19	51	11	12	13	14	15	16	17	
39	18	19	20	21	22	23	24	43	16	17	18	19	20	21	22	48	20	21	22	23	24	25	26	52	18	19	20	21	22	23	24	
40	25	26	27	28	29	30		44	23	24	25	26	27	28	29	49	27	28	29	30					53	25	26	27	28	29	30	31
								45	30	31																						





**Radosnych, Rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia,
suto zastawionego stołu na co dzień,
nie tylko od święta
oraz szampańskiej zabawy sylwestrowej
i pełnego pomyślności Milenijnego Roku 2000,
lepszego od poprzednich
swoim Klientom i Mieszkańcom Mistrzejowic
życzą**



**właściciel i pracownicy
sklepu rybnego „Orka”
(Plac Targowy „Złoty Wiek”)**



**Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
ogrzanych ciepłem domowego ogniska
oraz
Wszelkiej Pomyślności, Pogody Ducha,
Dobrego i Dostatniego
Nowego 2000 Roku
życzą swoim Klientom
i Mieszkańcom Nowej Huty**

**Elżbieta i Kazimierz Fliśnikowie
wraz z personelem kwiaciarni „Chloris”
(Plac Targowy „Złoty Wiek”)**



*Wigilijny wieczór tęsknoty ukoj
choć nas rozsypało jak ziarenka piasku
Wpłynię w nasze serca spokój mili nasi
Cieszymy się kolędą przy choinki blasku*

**Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz
błogosławieństwa Bożej Dzieciny w nadchodzącym 2000 Roku
życzymy
naszym Klientom i Mieszkańcom Nowej Huty
w imieniu swoim i pracowników kwiaciarni „Bajerek”**

**Wiesława i Krzysztof Jagielscy
(Plac Targowy „Złoty Wiek”)**



**Hutnikom i ich Rodzinom, sympatykom NSZZ Pracowników HTS S.A.,
z okazji Świąt Bożego Narodzenia spokoju i radości oraz wielu chwil,
które pozwolą zapomnieć o trudach codzienności,
a w Nowym Roku 2000 wytrwałości
i zdecydowania w realizacji wszelkich zamierzeń
oraz osobistych i zawodowych sukcesów**

**życzą Zarząd NSZZ Pracowników HTS S.A.
z przewodniczącym Januszem Lemańskim
oraz redaktorzy „Kurieru Aktualności”**

*Dzieląc się z
Państwem świą-
tecznym opłatkiem,
Komisja Zakłado-
wa NSZZ „Soli-
darność” przy „Społem”
PSS Nowa Huta życzy pra-
cownikom i członkom spół-
dzielni zdrowych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz przynoszących radość
i nadzieję nowych dni 2000
roku.*

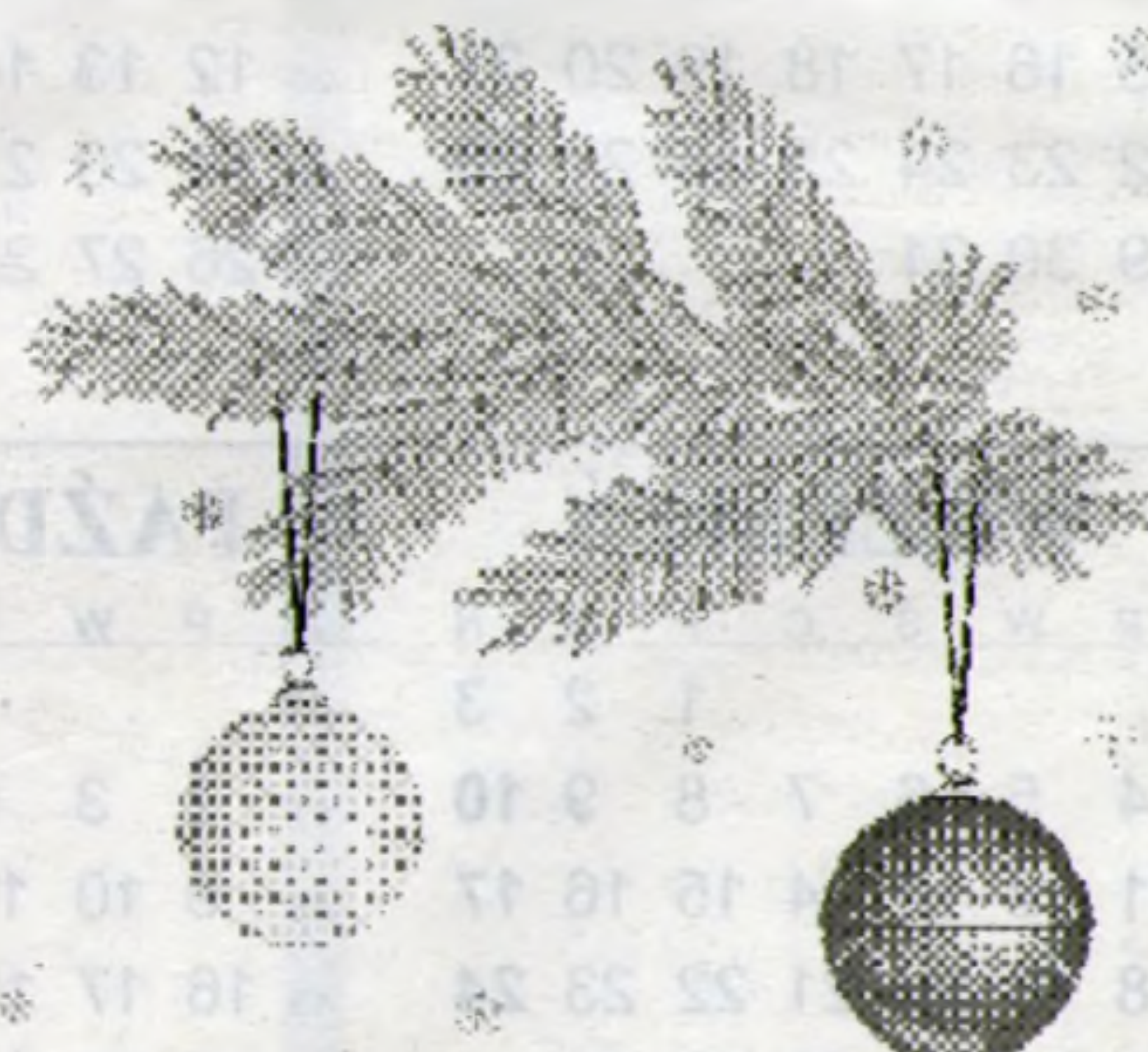


**Szanowni Państwo
Mieszkańcy Krakowa
Drodzy Klienci**

*Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia życzymy Wam, Waszym Rodzinom
i Przyjaciołom dużo zdrowia, szczęścia i rodzinnego ciepła oraz sukcesów w działalności
zawodowej i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.*

Niech świąteczna radość i spokój towarzyszą Wam przez wszystkie dni Nowego Roku.

**Zarząd i Pracownicy
Elektrociepłowni „KRAKÓW” S.A.**



TANIEC 2000

U schyłku XX wieku cały świat znów porusza się w rytmie tańców klasycznych, a perłą parkietu jest... tango. Jego niezwykła kariera zaczęła się sto lat temu – w Buenos Aires.

Ognisty taniec, który powstał pod koniec dziewiętnastego wieku, przeżywa dziś drugą młodość. Jesteśmy świadkami triumfalnego powrotu tanga – powrotu, dla którego amerykański pisarz Richard Martin znalazł następujące uzasadnienie: „tango każe nam wracać pamięcią do błyszczących sal balowych, największych uwodzicieli w historii kina, ale także do rytmu, jakim tętni życie w biednych dzielnicach Buenos Aires. To nostalgiczne spojrzenie wstecz, na krótko przed rokiem 2000. Bo tango to taniec naszego dobiegającego końca stulecia”.

SMUTEK PRZEDMIEŚCIA

Tango jest jak powieść – posiada wewnętrzny dramatyzm, opowiada o triumfie i melancholii. Kiedy się narodziło, pozostawało przez dłuższy czas rozrywką niższych warstw społecznych. Pierwotnie było określeniem tańca argentyńskich chłopów i kolorowych niewolników. Jego muzyczne korzenie sięgają Kuby. Do tego dochodzą wpływy włoskie i hiszpańskie, z którymi przeplatają się wątki afrykańskiego tańca zwanego „milonga” (stąd wzięła się nazwa

łych knajpach, wśród alfonsów, prostytutek i ich klientów, tańczyli je sutenerzy i kobiety z półświatka – na ulicach, na których życie ocierało się o śmierć...

EROTYZM NA PARKIECIE

Ciasny uścisk, omdlewające pauzy, figury o ośmiu obrotach, wreszcie stopa mężczyzny wdzierająca się agresywnie między stopy kobiety. Do tego odpowiedni strój: kapelusz z szerokim rondem, jedwabny szalik, mocno wciętą marynarka tancerza

niał na przemian zachwyt i rumieniec wstydu. Wiele z nich myślało to samo, co głośno wykrzyknęła pewna hrabina, gdy pierwszy raz zdarzyło jej się widzieć tańczących tango: „Czy to wszystko naprawdę można robić również na stojąco?” W roku 1913 szef drezdeńskiej policji oznajmił, że „tango obraża skromność, ponieważ tańczące je kobiety tak wymachują nogami, iż można zobaczyć pończochy”.

W Monachium zakazano tańczenia tanga w karnawale 1914, twierdząc, że „jest to raczej zmysłowa podnieta niż taniec”.

A jednak... gdy bożyszcze kobiet, piękny Rudolf Valentino w jednym z niemych filmów tańczył tango, wpijając namiętny wzrok w partnerkę, wszystkie panie marzyły, by omdlewać w jego ramionach. Za „złoty wiek” tanga uchodzą lata 20. i 30. Eleganckie pary wirowały na parkietach sal balowych. Taniec paryskiej elity daleki był od pełnych pasji ruchów argentyńskich macho. Jednak i tu królowały zmysły. Kobiety w szkarłatnych sukniach (kolor nazywany później „tango”), przytulone do swoich partnerów przeżywały w tańcu dreszczyk erotycznej przygody.

Szał nie ominął i Polski. Nasze nieśmiertelne „Tango Milonga” (znane też pod nazwą „Och, Donna Clara”) obiegło parkiety i sale koncertowe całego świata.

GORĄCA DUSZA ARGENTYNY

Gorączka, która opanowała Europę, wpłynęła na zmianę statusu nowego tańca również w jego ojczyźnie – Argentynie. Powstały wielkie orkiestry, których wyłączną specjalnością było granie tang, pojawili się mistrzowie tego tańca.

Najsłynniejszy z nich, Carlos Gardel, który w wieku 45 lat zginął tragicznie w katastrofie lotniczej, jest dziś argentyńskim bohaterem. Dzień



Al Pacino i Gabrielle Anwar.

„BO DO TANGA TRZEBA DWOJGA”

W latach powojennych wydawało się, że najbardziej elektryzujący taniec stulecia odchodzi w zapomnienie, tymczasem tango niespodziewanie otrzępało się z kurzu historii – między innymi za sprawą kina. Gdy w filmie „Zapach kobiety” Al Paci-

MAGIA KINA

Do renesansu tanga w latach 90. przyczyniło się kino. Serię słynnych współczesnych filmowych tang rozpoczął Al Pacino w filmie „Zapach kobiety”. Znakomitym tancerzem okazał się także Arnold Schwarzenegger. Miliony widzów „Prawdziwych kłamstw” podziwiali z zaskoczeniem delikatność, z jaką ów bohater filmów akcji przyciskał w tańcu aż dwie partnerki naraz. Miłośnicy Antonio Banderasa nie zapomną jego tanecznych popisów w filmie „Evita”, w którym partnerką pięknego Hiszpana była sama Madonna. My również mamy własne filmowe tango. Tańczy je ze swoją młodą partnerką Bogusław Linda – zmęczony życiem macho po przejściach – w filmie „Sara”. Tango poświęcony jest najnowszy obraz Carlosa Saura, mistrza kina hiszpańskiego. Jego nakręcone w Buenos Aires „Tango” jest wielkim peanem na cześć legendarnego tańca.

la, spełni się jego najskrytsze życzenie. Do dziś nikt nie tańczy tanga lepiej niż Argentyńczycy. Stapać jak dzikie koty w dżungli, skradać się miękko, wykonywać gwałtowne ruchy ciała i głowy, niespodziewane zwroty, a potem zastygąć bez ruchu – to potrafią tylko oni!

Dla Argentyńczyków tango to coś więcej niż taniec. To dusza Argentyny. Jest w nim klimat gorącej argentyńskiej nocy – pełnej marzeń, westchnień i zmysłów. „Jest dla nas tak ważne jak walki byków dla Hiszpanów – twierdzi znany argentyński pisarz. – Ucieleśnia najważniejsze cechy naszego kraju: niepokój, gorączkę i smutek”.

Rozumieli to ludzie władzy. Tuż po II wojnie Juan Peron kazał budować dla żyjących w nędzy robotników betonowe place, na których można było w dzień uprawiać sport, a nocą tańczyć... tango.

no zmysłowo zatańczył ze swoją partnerką, świat znów dostał bzika na punkcie tanga.

„Walc w każdym momencie jest taki sam. W przeciwieństwie do niego tango pulsuje rytmem, jest ciągle żywe, zmienne. Tango to taniec, do którego można w nieskończoność wymyślać nowe kroki, nie naruszając jego istoty. I to właśnie dzieje się teraz na naszych oczach” – powiedział niedawno Carlos Saura.

Nieco odmienione, z nowymi figurami i krokami, tango wróciło na parkiety sal balowych i eleganckich dancingów. Jego rytm porywa nie tylko stateczne pary, ale i młodzież.

Tango stało się też bohaterem piosenek. Śpiewają o nim Kora i Krzysztof Cugowski, którego przebój „Bo do tanga trzeba dwojga” przez wiele miesięcy nuciła cała Polska.

Oprac. (sp)

BALET POWSTAŁ NA DWORACH

Taniec na renesansowych włoskich dworach stał się tak widowiskowy, że zaczął wymagać specjalnego opracowania choreograficznego i reżyserii. Uczestnicy-dworzanie musieli długo ćwiczyć poszczególne figury i układy. Powstały grupy ludzi, których zajęciem było przygotowywanie inscenizacji przeznaczonych dla dworskiej publiczności. Tak narodził się balet.

Dzisiaj nauka w szkołach baletowych trwa wiele lat, a jej ukończenie wcale nie oznacza końca codziennych treningów. Każdy miesiąc i staw ćwiczone są osobno – tak, by wykorzystać wszystkie ich możliwości. Tancerze muszą panować nad całym ciałem – powinni wydawać się lżejsi niż piórka i swobodni jak ptaki w locie.

utworu Jerzego Petersburskiego „Tango Milonga”). Gdzieś na styku tych kultur rozwinęła się nieporównywalna z niczym innym symfonia ruchów, objęć i gestów o charakterze wyrażnie erotycznym. Ulicznicy z białych dzielnic nędzy Buenos Aires parodiowali ruchy ciemnoskórych tancerzy – w ten sposób tango weszło do kawiarni i domów publicznych.

Wkrótce stało się tańcem biednych europejskich emigrantów, głównie z Włoch, przybywających licznie do Argentyny w pogoni za lepszym życiem. Nowy kraj nie spełniał ich nadziei – zamiast bogactwa oferował wegetację na przedmieściach. Tango wyrażało więc rozczarowanie i tęsknotę za ojczyzną. Mówiło o strachu, gniewie, dumie, radości i pożądaniu, królowało w burdelach i pod-

oraz wąska spódnica z rozcięciem wzdłuż uda i pantofle na wysokich obcasach u jego partnerki.

„Tango jest jak gra wstępna – powiedział hiszpański reżyser Carlos Saura. – Jest niesamowicie zmysłowe. To załoty, kuszenie miłosne w przebraniu tanecznych kroków”.

Nic dziwnego, że początkowo cieszyło się fatalną opinią. Zarzucano tangu wyuzdanie. Watykan potępił je za niszczenie rodziny i norm społecznych. Mimo to, niemoralny taniec wyruszył za Ocean. Do Europy przywiózł je francuski tancerz w 1907 roku. Dwa lata później szaleństwo tanga objęło obie Ameryki, Paryż, a w ślad za nim Londyn, Berlin i Rzym. Tłumy pędziły na herbaciane wieczorki, na których oczywiście królował nowy śmiały taniec.

Damy z dobrego towarzystwa ogar-

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
Kraków Al. J. Pawła II 232

Informacje: tel. 644-02-36,
644-02-66 wew. 303.

SYLWESTER 2000

Zapraszamy na wielki bal na 500 par.
Do tańca przygrywają dwie doborowe orkiestry
+ dyskoteka pana Jacka.

Zdrowych, pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wielu sukcesów
w Nowym 2000 Roku
życzą kierownictwo i pracownicy
Nowohuckiego Centrum Kultury



Zdrowych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz

dużo szczęścia i wszelkiej pomyślności
w Nowym 2000 Roku

życzą

Zespoły Góralskie
„HAMERNIK”
i „MALI HAMERNICY”
oraz kierownictwo
Anna i Kazimierz Lassakowie



Czytelnikom „Głosu”
zdrowych i wesołych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
wszelkiej pomyślności
w Nowym 2000 Roku

życzą
WANDA KOZŁOWSKA,
właścicielka kwiaciarni
„CUPIDO” z pl. Bięczyce
wraz
ze współpracownikami



OPŁATKOWE SPOTKANIE

Tradycyjnie przed Świętami Bożego Narodzenia Fundacja „PROMETEUSZ” zorganizowała 21 grudnia spotkanie opłatkowe w Hotelu Wojskowym „Royał”. Wzięli w nim udział Sponsorzy i Przyjaciele fundacji, dzięki którym może ona pomagać dzieciom. Prezydent Fundacji „PROMETEUSZ” **Wiesław Ibek**, otwierając spotkanie dziękował wszystkim, którzy przyczynili się do tego, że pojawiali się uśmiech na twarzach dzieci potrzebujących pomocy. Honory gospodarza spotkania pełnił także patronujący Fundacji Wojewoda Małopolski **Ryszard Masłowski**. Wraz z Prezydentem Ibkiem wręczyli Przyjaciółom Fundacji Złote Medale „Serce za Serce”. Otrzymał je m.in. ambasador **Lucjan Wolniewicz** z UNICEF-u, który na spotkanie przyjechał z Genewy. Wyjątkowy wydzwitek miało wręczenie medalu znanemu kardiologowi **Zbigniewowi Relidze**. Człowiek wyjątkowo bliski sercu, ze wzruszeniem przyjął wyróżnienie. Na spotkanie przybyli współpracownicy z Fundacją przedstawiciele Zarządu Głównego Towarzystwa Przyjaciół Dzieci: **Józef Nowak** i **Henryk Łyczek**. Uhonorowali oni cztery osoby najwyższym wyróżnieniem TPD, Medalem im. Henryka Jordana. Otrzymali je wojewoda **Ryszard Masłowski**, dyr. Drukarni Narodowej **Jerzy Kowalik**, prezes Zarządu Fundacji **PROMETEUSZ Roman Mgłosik** oraz **Urszula Rajzer** sekretarz Fundacji. Na spotkaniu wręczono także dwie statuetki z brązu Legionisty Józefa Piłsudskiego. Ich fundator, biznesmen z Radomia **Szczepan Kowalski** wręczył je obecnym na spotkaniu Przyjaciółom Fundacji: dowódcy 6 Brygady Desantowo Szturmowej gen. bryg. **Bronisławowi Kwiatkowskiemu** oraz komendantowi Żandarmerii Wojskowej Okręgu Krakowskiego płk. dypl. **Włodzimierzowi Baranowskiemu**.



Od lewej: gen. bryg. Bronisław Kwiatkowski, Zbigniew Religa oraz Wiesław Ibek.

Generał Bronisław Kwiatkowski wręczał się Prezydentowi Ibki wręczeniu przyznanej mu Odznaki Pamiątkowej 6 BDSz. Prezydent dziękując za to wyróżnienie, przypomniał, że podobnie jak wcześniej przyznany mu Order Uśmiechu traktuje je jako uznanie dla wszystkich Przyjaciół Fundacji, bez których nie mogłaby ona działać i pomagać dzieciom.

Najważniejszym momentem było dzielenie się wszystkich zebranych opłatkami poświęconym przez kapłana WP ppłk. **Henryka Polaka** oraz przedstawiciela Kurii reprezentującego kardynała **Franciszka Macharskiego**, księdza licencjata **Wojciecha Olszowskiego**.

Atmosferę spotkania wspaniale umilały koledami zespoły: „Złoty Róg” oraz „Promyki Krakowa”. Śpiewała także Karolina, nazywana małą Whitney Houston. Opłatkowe spotkanie mogło się odbyć dzięki pomocy i życzliwości kierownictwa Hotelu Wojskowego „Royał” na czele z **Krystyną Bidadzek**, które bezpłatnie udostępniła

sale restauracyjne na spotkanie oraz udzieliła gościny przybyłym spoza Krakowa. Znakomitą organizację spotkania zapewnili żołnierze z 6 BDSz oraz piękne wolontariuszki, uczennice z pięciu krakowskich liceów: VIII, IX, XII, XIII i XXV. Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali na pożegnanie bombki milenijne 2000 ufundowane przez **Ewę i Grzegorza Calików**.

Wiesław Ibek zapowiedział na spotkaniu, że Fundacja „PROMETEUSZ” już przygotowuje się do zorganizowania Wielkiego Balu Integracyjnego dla dzieci potrzebujących pomocy. W drugiej połowie stycznia na bal zostanie zaproszonych ok. 2000 dzieci i drugie tyle opiekunów. Zatem będzie to na pewno największy bal tego typu, nie tylko w Krakowie. Już teraz fundacja zaprasza młode osoby do pomocy w przygotowaniu balu oraz jego sprawnym przeprowadzeniu. W tej sprawie można zgłaszać się pod nr tel. 647-30-78 oraz 0 602 43-26-68.

(sp)



Wiele radości i spokoju w Święta oraz sukcesów w nadchodzącym Nowym Roku 2000 wszystkim Klientom życzą właściciele piekarni i cukierni Alicja, Anna i Janusz Pęgielowie

Łącząc się z mieszkańcami Mogiły i Lesiska w świątecznej radości wigilijnego wieczoru, życzymy zdrowia i nieustannej nadziei. Niech dobry Jezus błogosławi wszystkim rodzinom w każdym dniu nadchodzącego Nowego Roku. Niech będzie z Wami ze swoją Mocą, Miłością i Pokojem. Szczęść Boże!

Zarząd Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Mogielskiej



Szanownym mieszkańcom

Grębałowa i Nowej Huty

z okazji Świąt Bożego Narodzenia

oraz Jubileuszowego Nowego 2000 Roku

Błogosławieństwa Bożego

i wszelkiej pomyślności w życiu rodzinnym,

osobistym, społecznym i zawodowym

życzy

Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa

Naszemu wspieranemu Sponsorom i wszystkim Członkom Związku życzymy Wigilijnego Czarar, Świąt pełnych nadziei, spełnienia marzeń i samych dobrych dni w nadchodzącym Nowym Roku 2000.



Zarząd Oddziału Dzielnicowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Kraków-Nowa Huta, os. Albertyńskie



Wulkanizacja „Krawal”
i sklep z oponami Romany Capaty
życzą Czytelnikom
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
oraz swoim Klientom
zdrowych i radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w Nowym 2000 Roku



Masz problem z oponami?!

Przyjedź do nas, a na pewno odjedziesz zadowolony!

Wulkanizacja „Krawal” przy ul. Kocmyrzowskiej
zaprasza na wielką wyprzedaż opon letnich:

- Michelin ● Dębica
- Olsztyn ● Pirelli

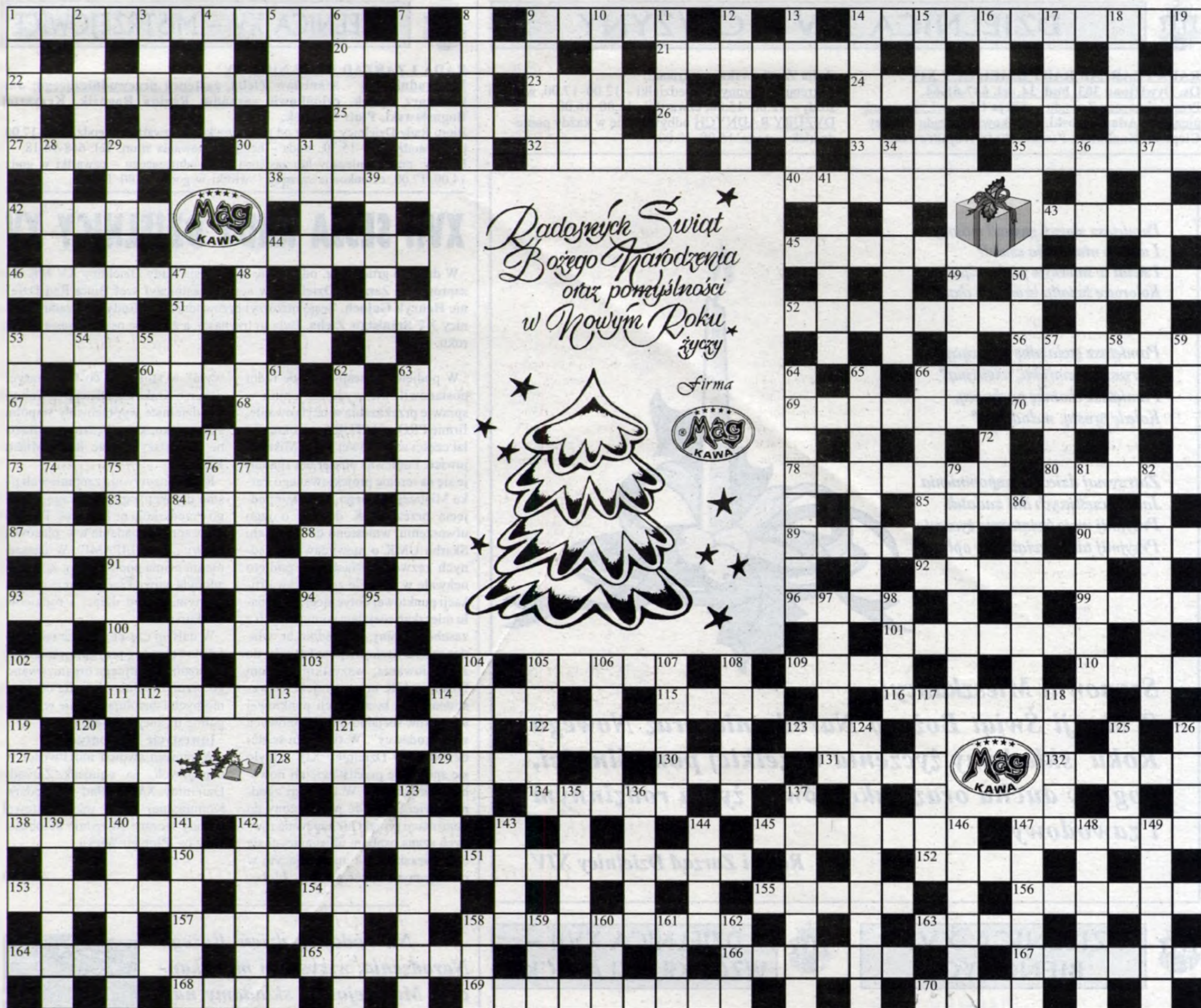
Zapewniamy atrakcyjne rabaty, montaż, wyważanie gratis,
a także fachowe porady i miłą obsługę.

Uwaga! Posiadamy jeszcze opony zimowe!

Wulkanizacja „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska. Tel. 425-70-08.



KRZYŻÓWKA ŚWIĄTECZNA NR 52



POZIOMO: 1. sklep z tasiemkami, 9. gęsta słodka ciecz, 14. najważniejsze zawody sportowe, 20. niepokój społeczny, 21. roślina motylkowata uprawiana na paszę, 22. choroba zakaźna wieku dziecięcego, 23. drugie co do wielkości państwo świata, 24. zatwierdzenie umowy międzynarodowej, 25. tramwajowe noclegownie, 26. przeciwnik Rejenta, 27. potrawy z mielonego mięsa, 30. sztuczna skóra, 32. samożywne rośliny wodne, 33. przepływa przez Saragossę, 35. środkowoamerykańskie wyspy, 38. przepływa przez Monachium, 40. gród pruski koło Elbląga, 42. warstwy społeczne (XIII–XVIII w.), 43. 21. 44. okazały budynek, 45. Praga dla prażan, 46. pirenejskie państwo, 50. uznany artysta, 51. szef terrorystów pn. Komintern (1882–1949), 52. choroba trzustki, 53. do liczenia dla bezsennych, 56. świetny kiedyś bokser z Hutnika, 60. wielka ilość, 66. adresatka sonetów Petrarki, 67. produkt uboczny przy wyrobie cukru, 68. orkiestra ludowa, 69. poranek po niemiecku, 70. między aplikantem a sędzią, 73. uchodzi do Odry we Wrocławiu, 76. góry w środkowych Włoszech, 78. rodzaj benzyny, 80. suma uczynków człowieka w hinduizmie, 83. samica ryby przed tarłem, 85. rodzaj kamizelki, 87. przeciwnik punka, 88. najjaśniejsza gwiazda Lutni, 89. znój, 90. przepływa przez Szeged, 91. pisarz, członek Akademii Francuskiej (1780–1844), 92. sumy nakładów na produkcję, 93. na przetwory owocowe, 94. podstawia nogę, jak konia kują, 96. miejsce dla ściganego cudzoziemca, 99. leśna droga, 100. miasto zniszczone przez Wezuwiusza w 79 r., 101. zaburzenia rytmu pracy serca, 102. galaretowate substancje z roztworu koloidalnego, 103. pole uprawne, 105. uważany za następcę Mahometa, 109. jadłospis, 110. rosyjskie przeczenie, 111. część Orleja Perci, 114. jedna z cyfr, 115. dyskiem albo oszczepem, 116. brodaty zbójnik z kreskówki, 121. żółw lub jaszczurka, 122. gdyby nie skakała, to by nóżki nie złała, 123. Morskie, ale w górach, 127. jednostka pojemności elektrycznej, 128. polska jednostka sił specjalnych, 129. miasto i jezioro w Alpach Lombardzkich, 130. firma od odzieży sportowej, 131. stolica Ghany, 132. angielska miara długości, 134. na przedostatniej stronie „Głosu”, 138. telewizyjny magazyn katolicki dla dzieci, 142. jednoocy synowie Uranosa, 145. krótka broń biała, 147. futerał broni siecznej, 150. kruszywo z rozdrobnionych kamieni, 151. pampersiki, 152. zdrobniały Nikolaus, 153. państwo

Flamandów i Walonów, 154. trener polskiej reprezentacji piłki nożnej, 155. instrument dęty o niskiej skali, 156. świąteczna pieśń, 157. przewod cieczy i gazów, 158. matematyczna równość dwóch stosunków wielkości, 163. najpiękniejsza wyspa Indonezji, 164. kwaskowate owoce polskich sadów, 165. przepływa przez Oleśnicę, 166. rzymska jednostka wojskowa, 167. filozof grecki (341–270 p.n.e.), teoretyk szczęścia, 168. narzędzie do ścinania zboża, 169. drużyna piłki nożnej z Genui, 170. najwięcej go w powietrzu.

PIONOWO: 1. pamiątnikarz polski (1636–1701), 2. przezroczysta mieszanina zakrzepłych krzemianów, 3. muzealny gobelin, 4. leczniczy tłuszcz z ssaków morskich, 5. przedwojenny dowódca sił lotniczych w Polsce (1892–1977), 6. zaburzenia mowy po uszkodzeniu mózgu, 7. jeździ z Krowodrzy do Bieżanowa, 8. połowa stolicy Madziarów, 9. popularny piosenkarz anglosaski, 10. kowbojskie popisy, 11. od barków do pasa, 12. rodzaj szwu, haftu, 13. grecki tytan, połykał własne dzieci po urodzeniu, 14. hiper, super, ale sklep, 15. skoncentrowany silny atak, 16. podwodna skała na małej głębokości, 17. literacki piewca Podhala (1875–1930), 18. miasto na południe od Katowic, 19. Przylądek na Ziemi Wiktorii na Antarktydzie, 28. modlitwa błagalna, 29. wykonana przez Hefajstosa pierwsza kobieta na Ziemi (z puszką), 31. kąty między kierunkami północy a kierunkami linii w terenie, 34. miasto w Uzbekistanie, 36. utwór o charakterze improwizacyjnym na fortepian, 37. ogół wyrazów, słownictwo, 39. żabia melodia, 41. zastrzeżenie, pretensja, 47. przepływa przez Weronę, 48. przed nocą, 49. żywa legenda amerykańskiej ballady, 50. wykwalifikowany zespół pracowników, 53. czarna ma skórę ten nasz koleżka, 54. zwój papieru, 55. najwyższy szczyt Afganistanu, 57. chroniony ptak z rodziny drozdów, 58. pracuje w odlewni, formierz, 59. rzeka i miasto w Estonii, 61. jeden z ewangelistów, 62. postać z „Pana Tadeusza”, 63. ryba w occie, 64. darowanie kary przestępcom, 65. efekty dziennikarskiej pracy, 66. bokserski zawodowy mistrz świata wszech wag, 71. np. wodór, 72. parów, 74. zwyciężył pod Płowcami, 75. stolica prowincji Manitoba w środkowej Kanadzie, 77. cecha literatury moralizatorskiej i dydaktycznej, rada dawana poprzez przykład, 79. polityka kadrowa w republice kołesiów, 81. jednorazowy druk okolicznościowy, 82. broń palna o

gładkiej lufie (XVI–XVII w.), 84. lewy dopływ środkowej Wisły, płynie przez Puszcze Koziełnicką, 86. małe spanie, 94. miasto w lubuskim, 95. roztwór żywicy w olejkach eterycznych, 97. rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego, 98. wieniec zwycięstwa u Rzymian, 104. sprawca śmierci św. Jana Chrzciciela, 105. owoc z palmy, 106. rzymski klub futbolowy, 107. w dawnej Polsce wędrowny komediant, błazen, 108. fiński port, 112. przepływa przez Genewę, 113. jedna z głównych rzek Mezopotamii, 117. 0,25, 118. podkarpackie centrum naftowe, 119. miasto Heraklita, 120. bieńczyki kościół, 121. największa szwedzka wyspa, 124. zestawienie wyrazów o wykluczającym się znaczeniu, 125. ma aleje koło krakowskich Błoni, 126. tkanina jedwabna przetykana złotą nicią, 133. fachowiec od wokalizy, 135. guz wyrastający ze słuszki, 136. sprzętnoje zawieszenie pojazdu, 137. sprzęt dla ciężkiego atlety, 139. sztuczny śnieg, 140. rządzi zamiast małoletniego króla, 141. felietonista z „GTN”, 142. żałobne drzewo śródziemnomorskie, 143. leci tam, gdzie drwa rąbią, 144. polichlorek winylu do wyrobu galanterii i tapicerki, 146. niewierny apostoł, 147. paczka, plik, 148. walczy z przemylem, 149. kwota wpłacana przed przetargiem, 158. talia, 159. wybitny fizyk niemiecki (1787–1854), badacz prądu elektrycznego, 160. stary po angielsku, 161. ostatnim był Mikołaj II, 162. fałszy twierdzi, że ma kota.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 30 grudnia br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 51:

POZIOMO: 6. kontestacja, 9. kulisy, 10. Ulster, 12. denat, 14. harpia, 15. Arkona, 18. występek, 19. gardziel, 20. Wadowice, 22. „Predator”, 25. izotop, 29. kocioł, 30. Kioto, 31. Pinter, 32. łupina, 33. kontrabanda.

PIONOWO: 1. Wolica, 2. Atryda, 3. psianka, 4. batuta, 5. sješta, 7. pulpit, 8. perkoz, 11. badylarze, 13. śniegołom, 16. bejca, 17. Mamry, 21. Ortwin, 23. ascona, 24. prostak, 26. Patton, 27. skręty, 28. kołpak, 29. Kupido.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 51 wylosowała **Maria Thiel-Kaleciak, os. Kazimierzowskie 18/317**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.





DZIELNICA XIV – CZYŻYNY

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XIV

Os. Dywizjonu 303, bud. 34, tel. 647-61-64.
Przewodniczący Zarządu – Alicja Gluc, wiceprzewodniczący – Adam Dębski, członkowie zarządu – Jerzy Ciepiela, Kazimierz Peszko, Piotr Wojnarowski,

Zofia Ziarkowska – sekretarz.

Sekretariat czynny: poniedziałki – 12.00–17.00, wtorki i środy – 12.00–15.00, czwartki – 11.00–16.00
DYŻURY RADNYCH odbywają się w każdy poniedziałek w godz. 16.00–18.00.

*Pamiętasz złotych gwiazd miliony
I utkany nimi nieba szmat?
I świat w śnieżnym puchu uspiomy,
Kolorowe światła w oknach chat?*

*Pamiętasz gwiazdkę migoczącą
Pierwszą o zmroku, wigilijną?
Pamiętasz choinkę pachnącą,
Kolędę prostą, melodyjną?*

*Zatrzymaj dziecięce wspomnienia
Jako szczęśliwych dni zadatek
Przyjmij moje świąteczne życzenia
Przyjmij także świąteczny opłatek*



Szanowni Mieszkańcy!
Z okazji Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku składamy życzenia wszelkiej pomyślności, pogody ducha oraz sukcesów w życiu rodzinnym i zawodowym.

Rada i Zarząd Dzielnicy XIV



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

Na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia proszę przyjąć szczerze życzenia wszelkiego dobra. Niech rodzinna i świąteczna atmosfera napelni nas radością i nadzieją.

Życzę, aby Nowy Rok – ostatni w XX wieku – pozwolił Państwu zrealizować wszystkie plany i zamierzenia oraz aby upłynął w zdrowiu i pomyślności.

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI
Ireneusz Raś



DZIELNICA XVII – WZG. KRZESŁAWICKIE

I znów Wigilia...

Niech wszystkie Państwa plany zostaną wsparte nadzieją, wiarą i miłością, która promieniuje od dwóch tysięcy lat z małego Betlejem – miejsca narodzin Boga.

W imieniu Rady Dzielnicy XVII
Wanda Zacharewicz-Białowąs



DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, zastępca przewodniczącego: Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.
Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

XVII SESJA RADY DZIELNICY XV

W dniu 16 grudnia br. odbyła się XVII sesja Rady Dzielnicy XV MK. Na zaproszenie Zarządu Dzielnicy w sesji uczestniczył szef Biura Rad Dzielnic Henryk Gajoch. Sesję otworzył przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Stanisław Zięba. Była to trzynasta, a zarazem ostatnia sesja w tym roku.

W podjętej na sesji uchwale radni postanowili nie wydawać opinii w sprawie przekazania w użytkowanie, firmie PRO – NATURA, na okres 50 lat części zabytkowej Fortu Mistrzejowice. Ponieważ obszar ten znajduje się na terenie projektowanego Parku Mistrzejowskiego, do czasu podjęcia przez UMK decyzji o jego utworzeniu, wniesiono do Wydziału Skarbu UMK o niewydawanie żadnych zezwoleń. Następnie podjęto uchwałę w sprawie zmiany kwalifikacji punktowej dotyczącej przydziału mieszkań socjalno-komunalnych z zasobów gminy. W grudniu br. władze miasta Krakowa przedstawiły, do zaopiniowania, wszystkim Radom Dzielnic MK nowy projekt „Kwestionariusza kwalifikacji punktowej warunków socjalno-mieszkaniowych wnioskodawcy”. W tym celu w siedzibie Rady Dzielnicy XIV odbyło się spotkanie przedstawicieli nowohuckich dzielnic. W dyskusji zgodnie stwierdzono, że przedłożony do konsultacji projekt nie zapewnia równych szans osobom ubiegającym się o te mieszkania, a mieszkającym w powojennym budownictwie „bloko-

wym” w stosunku do tzw. starych dzielnic Krakowa. Dlatego nowohuckie dzielnice wypracowały wspólne stanowisko, które będzie przedłożone do dalszych prac Rady Miasta Krakowa.

Radni pozytywnie zaopiniowali pismo dyrekcji i grona pedagogicznego Przedszkola nr 187 w os. Piastów 48 w sprawie nadania ww. placówce nazwy „POD LIPAMI”. W uzasadnieniu pisma podkreślono, że nazwa zdobyła największe poparcie w ogłoszonym, wśród dzieci i rodziców, konkursie.

W dalszej części sesji zarząd poinformował radę o przygotowaniach do wieczoru wigilijnego organizowanego przez Dzielnicę XV dla osób samotnych i znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji.

Investycje i remonty

W ramach swoich możliwości finansowych, na wniosek Zarządu Dzielnicy XV, Zakład Gospodarki Komunalnej nr II wyremontował schody łączące zajezdnię autobusową z os. Złotego Wieku.

(W.Z.)

Na radosny dzień Bożego Narodzenia, wszystkim mieszkańcom Mistrzejowic, składamy najserdeczniejsze życzenia świąteczne i noworoczne. Niech nowo narodzone Dziecię błogosławi Wam swą rączką w każdej pracy i obsypuje Was obfitymi łaskami, zdrowiem, radością oraz Bożym Pokojem. Niech każdy dzień w nowym 2000 roku będzie udanym krokiem naprzód na Waszej drodze do Domu Odwiecznej Miłości.

Rada i Zarząd Dzielnicy XV MK
Mistrzejowice



OGŁOSZENIA DROBNE

• ANTENY. (012)648-30-42.
• DO wynajęcia niekrepujący pokój. 654-41-50.
• ELEKTRYK domowy. Tel. 648-40-91, 0602-35-70-69.
• FIAT 126p, 1984, 500 zł sprzedam. 387-71-36 wieczorem.
• FLIZOWANIE, piece kaflowe, kominki. Tel. (012) 281-27-24.

• GARAŻ do wynajęcia, os. Dywizjonu 303. Tel. 641-19-84, 641-24-23 po 19.00.
• GARAŻ duży, blaszak z prądem koło Sanepidu do wynajęcia. Tel. 648-57-49.
• GARSONIERA 33,42 m kw., dwupoziomowa, os. Lesisko sprzedam. Tel. 648-76-45.
• KOMIS komputerowy. (012) 648-25-88.
• KOMINKI – wkłady, świąteczna promocja od 1149 zł, ul. Klasztorna 9c, 425-90-21.
• KOREPETYCJE – język polski. 649-14-17.

• LODÓWKI, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
• LOMBARD – os. Centrum D2. 643-76-59.
• LUFCIKI okienne – montaż. 644-87-28.
• NIEMIECKI. Tel. 645-67-53.
• REMONTY 648-42-26, 0602-20-50-54.
• SPRZEDAM garaż murowany, własnościowy. 644-56-60.
• SPRZEDAM grobowiec 5-miejscowy, granitowy, Grębałów. Tel. 389-26-77, 644-94-69.
• SYLWESTER – bilety do na-

bycia – 150 zł od osoby. HTS STALOWNIA wew. 49-87 (RACHUBA).
• SYLWESTER – Pobiednik – najtaniej. 287-30-83.
• SZKLARSKIE pogotowie. (012)649-15-94.
• SZKLARZ, oprawa obrazów, os. Szkolne 30, 644-27-07.
• ŚWIADKÓW potrącenia przez samochód (kierowca zbiegł) 17-letniej dziewczyny 11 XII 1999 (sobota), ok. 13.00 w Nowej Hucie, na przejściu dla pieszych przy os. Kalinowym (rejon przystanku autobusu 139,153 i przystanku tramwajowego) – prosimy o kontakt telefoniczny:

615-41-65 (8.00–16.00), 649-40-92 po 16.00.
• WRÓŻKA 643-64-13.
• WYKSZTAŁCENIE zawodowe, mechaniczne, 42-letni, uczciwy, dyspozycyjny, samotny poszukuje pracy z zakwaterowaniem (dozorcstwo itp.). KRUPA Tadeusz, ul. Słowackiego 70, 32-540 Trzebinia.
• ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
• ZAGINEŁA legitymacja studencka nr 2650, tel. (012) 283-16-81.
• ŻALUZJE montaż, gwarancja. 647-64-46.





DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Kręzolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.
Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz.

16.00–17.00.

Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.



**Zdrowia, pogodnych, pełnych rodzinnego ciepła,
radości i wielu łask Bożych
z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku 2000
życzy Mieszkańcom Nowej Huty
Rada Dzielnicy XVIII**

VI KONKURS SZOPEK BOŻONARODZENIOWYCH

W Klubie Kultury „Pod Kasztanami” w os. Kościelniki, 17 grudnia br., odbył się VI Międzyklubowy Konkurs Szopek Bożonarodzeniowych. Na konkurs zgłoszono 22 szopki z następujących placówek kultury: z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, „Herkules” – os. Branice, „Jedność” – os. Wolica, „Karino” – os. Chałupki. Bardzo szeroka była technika zastosowana w budowie szopek. Zastosowano tekstury, drewno, trzcinę, słomę, siano, zapalki, styropian, kolorowe papiery, farbę plakatową. Po raz pierwszy wprowadzono metodę wypalania na drewnie, malowania na szkle.

W spotkaniu, na którym ogłoszono wyniki konkursu uczestniczyli dzieci – autorzy szopek – mieszkańcy os. Kościelniki, oraz Józef Kręzolek, zastępca przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII i Józef Dulemba, radny os. Kościelniki.

Obowiązki gospodarzy spełniali instruktorzy klubu „Pod Kasztanami”: Stanisława Miszczyk (ogłaszająca wyniki konkursu) oraz Walery Wierzbicki.

Oceny szopek dokonało jury w składzie: Katarzyna Adamska, Elżbieta Duras i Katarzyna Miszczyk. Podzielono szopki według wykonawstwa indywidualnego oraz zbiorowego. Z kolei autorów indywidualnych podzielono na dwie kategorie wiekowe.

W kategorii lat 7–10, przyznano następujące miejsca:

I miejsce – **Patrycja Solarczyk**, Klub „Herkules”,
II miejsce – **Marcin Klimala**, Ośrodek Kraków-Nowa Huta,

III miejsce – **Agata Bujak**, Klub „Herkules”; **Katarzyna Mika**, Ośrodek Kraków-Nowa Huta.

W kategorii lat 11–15 przyznano następujące miejsca:

I miejsce – **Bartłomiej Lasek**, Klub „Pod Kasztanami”;

Paulina Rzepecka, Ośrodek Kraków-Nowa Huta,

II miejsce – **Adam Krupa**, Klub „Pod Kasztanami”,

III miejsce – **Krystyna Kucharz**, Ośrodek Kraków-Nowa Huta.

W kategorii prac zbiorowych przyznano następujące miejsca:

I miejsce – **Bartłomiej Nowak**, **Marcin Początek**, **Anna Kozub**, Klub „Karino”,

II miejsce – **Iza Stanecka**, **Agnieszka Bonarska**, Klub „Karino”,

III miejsce – **Kinga i Grzegorz Gawron**, Klub „Pod Kasztanami”.

Ponadto wyróżniono trzy prace zbiorowe z Klubu Kultury „Jedność” oraz prace indywidualne **Kingi Saneckiej**, **Pawła Adamskiego**, **Natalii Bujak**, **Alicji Wysoczańskiej**, **Tomasza Krochmala**, **Daniela Anioła**, **Agaty Bujak**, **Dawida Damiana Wawrzyńca**, **Kamila Wawrzyńca**, **Doroty Krupy**. Wszyscy autorzy szopek otrzymali rzeczowe nagrody.

Konkurs urozmaiciły występy artystyczne, na które złożyły się indywidualne tańce do koledniczych melodii dziewcząt z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta: **Ewy Franik**, **Agnieszki Wcisło** i **Agnieszki Zielant**, pod kierownictwem **Heleny Ratajowskiej** oraz koledy w wykonaniu zespołu dziewczęcego z Klubu „Pod Kasztanami”. Wszyscy uczestnicy spotkania zaśpiewali na koniec kilka koled.

Sponsorem tego spotkania był Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta, Firma „Nesbru” oraz sklep spożywczy **Józefa Brandysa**. Podane ciasteczka były wypieku **Bogusławy Krochmal**.

„Straż Miejska na moim osiedlu”

W OCZACH DZIECKA



Straż Miejska Oddział Nowa Huta prowadzi cykl spotkań w szkołach podstawowych, na których przybliża w sposób przystępny dla dzieci swoją pracę na rzecz utrzymania porządku i ładu. Doraźnie tematyka jest uzupełniana o przepisy ruchu drogowego, a teraz przed Nowym Rokiem o przestrogi w używaniu petard i fajerwerków. Takie spotkania odbyły się w szkołach podstawowych Dzielnicy XVI w ramach programu „Bezpieczna Dzielnica”. Spotkania odbyły się wcześniej w szkołach: 82 i 92 w os. Kalinowym, 101 w os. Jagiellońskim, a ostatnio 104 w os. Wysokim. W tej szkole w tym tygodniu, 21. bm. rozstrzygnięto konkurs plastyczny „Straż Miejska na moim osiedlu”. Podajemy imiona i nazwiska uczniów wyróżnionych dyplomami i nagrodami za udział w konkursie.

Z klasy Ia: Burdak Monika, Belzak Filip, Chmielewski Wacław, Duda Karolina, Furman Michał, Guzik Patrycja, Kantor Joanna, Kapera Daniel, Kądzia Jakub, Kocel Patryk, Kowalski Łukasz, Kowalski Mateusz, Mentel Magdalena, Mielec Aneta, Mikulska Anna, Mucharska Urszula, Nowak Tomasz, Paluch Klaudia, Serwaczek Justyna, Skonieczny Michał, Strach Aneta, Śliwiński Marcin, Trybala Aleksandra, Wiśniewska Iwona.

Z klasy Ib: Kaleta Patryk.

Z klasy IIa: Bigda Natalia, Cichy

Justyna, Dziaduch Dominika, Furtak Daniel, Górka Klaudia, Greń Gabriela, Grześkow Wioletta, Jędrzejczyk Katarzyna, Kmiecik Michał, Kosakowska Agnieszka, Kowal Robert, Kulig Dawid, Lempart Kamil, Migas Jakub, Nalepa Sebastian, Placek Rafał, Pietroń Łukasz, Szeliga Robert, Strzelec Michał, Worek Monika.

Z klasy IIb: Chrabaszcz Karolina, Filipowicz Dominika, Franaszek Łukasz, Gibala Barbara, Gromko Filip, Krok Kamilla, Niemiec Marcin, Oleksy Agnieszka, Oleksy Karolina, Skonieczny Anna, Stępień Paulina, Szybowska Agnieszka, Wrzecionek Monika, Wszolek Natalia, Zapiór Ewelina.

Z klasy III b: Karpala Krzysztof, Mucharski Dominik, Wieczorek Aleksandra, Ziętara Agnieszka.

Z klasy IIIc: Bialek Dominika, Bieleński Dawid, Bławut Karolina, Domagała Agnieszka, Filipowicz Sabina, Fedorowicz Maciej, Jagła Anna, Niemiec Michał, Sikora Monika, Szołtarna Anna, Szymocha Arkadiusz, Tomasik Wioletta, Turecka Karolina.

Dyplomu wyróżnionym uczniom wręczał naczelnik Straży Miejskiej Oddziału Nowa Huta **Andrzej Dadał**, a nagrody ufundowane przez SM oraz kupców ze „Złotego Wieku” w postaci słodyczy i maskotek strażnik **Grzegorz Kuzara**. (sp)

Fot. autor

WALNE ZGROMADZENIE STOWARZYSZENIA NA RZECZ POWOŁANIA I ROZWOJU MUZEUM NOWEJ HUTY I HTS

16 grudnia, w dawnym budynku „Zgniatacza” odbyło się Walne Zebranie Stowarzyszenia na rzecz Powołania Muzeum Nowej Huty i HTS. Jego celem było omówienie nowej sytuacji w jakiej znalazła się sama idea utworzenia muzeum w związku ze zmianami w hucie.

Dotychczasowy Zespół ds. Muzeum został skreślony ze schematu organizacyjnego HTS i zaginał gdzieś pomiędzy papierowymi procedurami restrukturyzacji huty. By sprawę wyjaśnić, prezes stowarzyszenia, **Z. Loreth**, spotkał się 15 bm. z prezesem Zarządu HTS **P. Janeczkiem**, który odniósł się życzliwie do idei muzeum, widząc w upowszechnianiu przeszłości huty jeden z elementów marketingu.

Przypomnijmy, że tego typu placówki są na Zachodzie czymś normalnym w wielkich firmach. Ostatnio mieliśmy możliwość w Nowym Gmachu oglądać jedną z takich kolekcji pochodzącą z fabryki śrubek Würth GmbH, zawierającą obrazy największych malarzy XX wieku. Wystawę tę na świecie obejrzało dotychczas już parę milionów ludzi, poświęcono jej setki artykułów promujących przy okazji wyroby fabryki.

Muzeum Nowej Huty daleko jeszcze do tego poziomu. Na razie mieści się ono na 3 piętrze dawnego biurowca na Zgniataczu, czyli w tym samym gmachu gdzie znajduje się Izba Pamięci „Solidarność”. Nadzieje na otwarcie muzeum już w grudniu okazały się płonne, gdyż nie udało się zakończyć

remontu pomieszczeń. Kolejną sprawą jest kwestia wejścia na teren kombinatu.

W najbliższym czasie stowarzyszenie musi dostosować program swojego działania do zmian w hucie. Ograniczenia wcale nie muszą być przeszkodą. Wręcz przeciwnie, mogą przyczynić się do poszukiwania niekonwencjonalnych form.

Walne Zebranie uczciło też minutą ciszy **Juliana Olszowskiego**, zmarłego niedawno byłego dyrektora kadrowego huty, od początku zaangażowanego w sprawę powołania naszego muzeum. Julian sam był zresztą częścią owej wielkiej historii huty i potrafił z wyjątkową swadą ją opisywać. Ze względu na swoje stanowisko orientował się w tej materii doskonale. Będzie nam tych zabawnych opowieści bardzo brakowało.

Ponieważ rok budżetowy jeszcze się nie zakończył, Walne Zgromadzenie postanowiło przenieść sprawę udzielenia absolutorium Zarządowi na następne zebranie, naznaczone na marzec 2000 roku, na którym też Zarząd przedstawi nową koncepcję działania muzeum.

MACIEJ MIEZIAN

PRZY WIGILIJNYM STOLE

W KLUBIE „WERSALIK”

17 grudnia br., w Klubie Kultury „Wersalik”, odbyła się po raz dziesiąty wigilia. Przy stole zastawionym potrawami wigilijnymi, zasiadło około 130 osób. Uczestniczyli w tej wigilii seniorzy, renciści, członkowie PKPS oraz członkowie Klubu Abstynentów „Trzeźwość”. Na początku spotkania kierowniczka klubu **Janina Buda** przywitała gości w osobach proboszcza parafii w Mogile o. Cypriana, prezesa Zarządu Wojewódzkiego PKPS **mgr Stanisława Siudut**, prezesa ZR PKPS w Nowej Hucie **Witolda Nizioła**. Wszystkim uczestnikom wigilii złożyła serdeczne życzenia noworoczne w imieniu Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta oraz w imieniu własnym.

O. Cyprian przeczytał fragment Ewangelii opisujący narodziny Chrystusa i w krótkich słowach powiedział o dobrodziejstwie wynikającym z tego faktu dla ludzi. Następnie poświęcił oplatki i uczestnicy wigilii łamali je między sobą i składali wzajemne życzenia. Bardzo piękne życzenia składali zaproszeni goście.

Prezes klubu „Trzeźwość”, **Jan Felecki**, składając życzenia nadmienił, że wspólne obchodzenie wigilii obu społeczności, seniorów i abstynentów integruje obydwie grupy, a członkowie klubu „Trzeźwość” muszą zawsze pamiętać wypowiedź kardynała **Stefana Wyszyńskiego** sformułowaną znanym zdaniem: „Polska będzie trzeźwa, albo nie będzie jej wcale”.

Następnie wystąpił zespół „Złota Jesień” z okolicznościowym programem pt. „Co za dzień radosny. Małeńka Miłość zbawi świat”.

Szczególne podziękowania i słowa uznania należą się członkom Zarządu Klubu Seniora i Klubu „Trzeźwość” za przygotowanie potraw wigilijnych oraz sponsorom, tj. Wojewódzkiemu Zarządowi PKPS, Firmie Handlowej „KAPS” z os. Willowego 30, państwu **Boligłowemu** ze sklepu „Delfin” z os. Ogrodowego 12 i Sklepowi **Warzywno-Owocowemu S.A.** z os. Ogrodowego 12.

Nadmienić należy, że chorym członkom klubu dostarczono do domu świąteczne paczuszki.

W KLUBIE „JĘDRUŚ”

W klubie „Jędrus” wigilia została zorganizowana 20 grudnia br. Przybyło na nią około 80 osób, członków Koła Emerytów, Rencistów i Inwalidów nr 20.

Przybyli też zaproszeni goście: o. **Sergiusz** z klasztoru w os. Szklane Domy, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII **Tomasz Urynowicz**, prezes Zarządu ERil w Nowej Hucie **Leokadia Pawlus**, sekretarz tego zarządu **Longina Loreth**.

Wszystkich uczestników wigilii przywitała kierowniczka klubu **Elżbieta Bińczycka** oraz przekazała im serdeczne życzenia świąteczne i noworoczne.

Do tych życzeń w ciepłych słowach dołączył się **Tomasz Urynowicz** wyrażając je w swoim imieniu, jak również w imieniu radnych dzielnicy.

Organizatorka wigilii **Henryka Krawczyk**, przewodnicząca Koła ERil nr 20, do życzeń zdrowia, pogody ducha oraz błogosławieństwa Bożego z okazji świąt i milenijnego roku 2000 dołączyła motto, że radość życia przeżywa się wtedy, gdy sprawia się ją innym i tylko wiara i miłość czy-

ni nas szczęśliwymi.

Nie zapomnieli podziękować serdecznie sponsorom, dzięki których hojności można było zjeść wigilijne potrawy. Należeli do nich: **Marek Pasternak**, Sklep „Centus” w os. Ogrodowym 12, Spółka Pracownicza „Warzywa i Owoce” w os. Ogrodowym 12, Firma Handlowa „Quasis” w os. Hutniczym 1, **Maria Zygmuntowicz**, Sklep Mięsny w os. Centrum A, **Kazimierz Rzepecki**, Bar „Hutnik” w os. Centrum A, bl. 5, **Robert Kucharski**, Firma Handlowa „Varia” w os. Hutniczym 2, **Grażyna Żalubska**, Spółka „Witard” w os. Stonecznym 8.

Leokadia Pawlus życzenia świąteczne i noworoczne powiązała z nakazami wynikającymi z narodzenia Chrystusa, w szczególności dotyczącymi – co podkreślał też papież Jan Paweł II – opieki nad naszymi bliźnimi, którzy oczekują od nas pomocy.

O. **Sergiusz** nawiązał również do wypowiedzi papieża Jana Pawła II, dotyczących umiejętności radowania się z życia, za które należy dziękować Panu Bogu. Zacytował słowa papieża, w których dawał on jako przykład swoją osobę twierdząc, że mimo sędziwych lat realizuje na co dzień tę umiejętność. Następnie o. **Sergiusz** poświęcił potrawy wigilijne i oplatki. Nastąpiły ogólne życzenia i wzajemne łamanie się oplatkiem.

W części artystycznej wystąpił zespół „Echo” z Koła ERil nr 2 w os. Na Stoku, śpiewając koledy tradycyjne oraz własnego autorstwa. Na koniec wszyscy uczestnicy koledowali z radosnym zapalem.

Oczywiście, Koło ERil nr 20 też obdarzyło paczkami świątecznymi swoich chorych członków koła, pozostających w domach z powodu choroby.

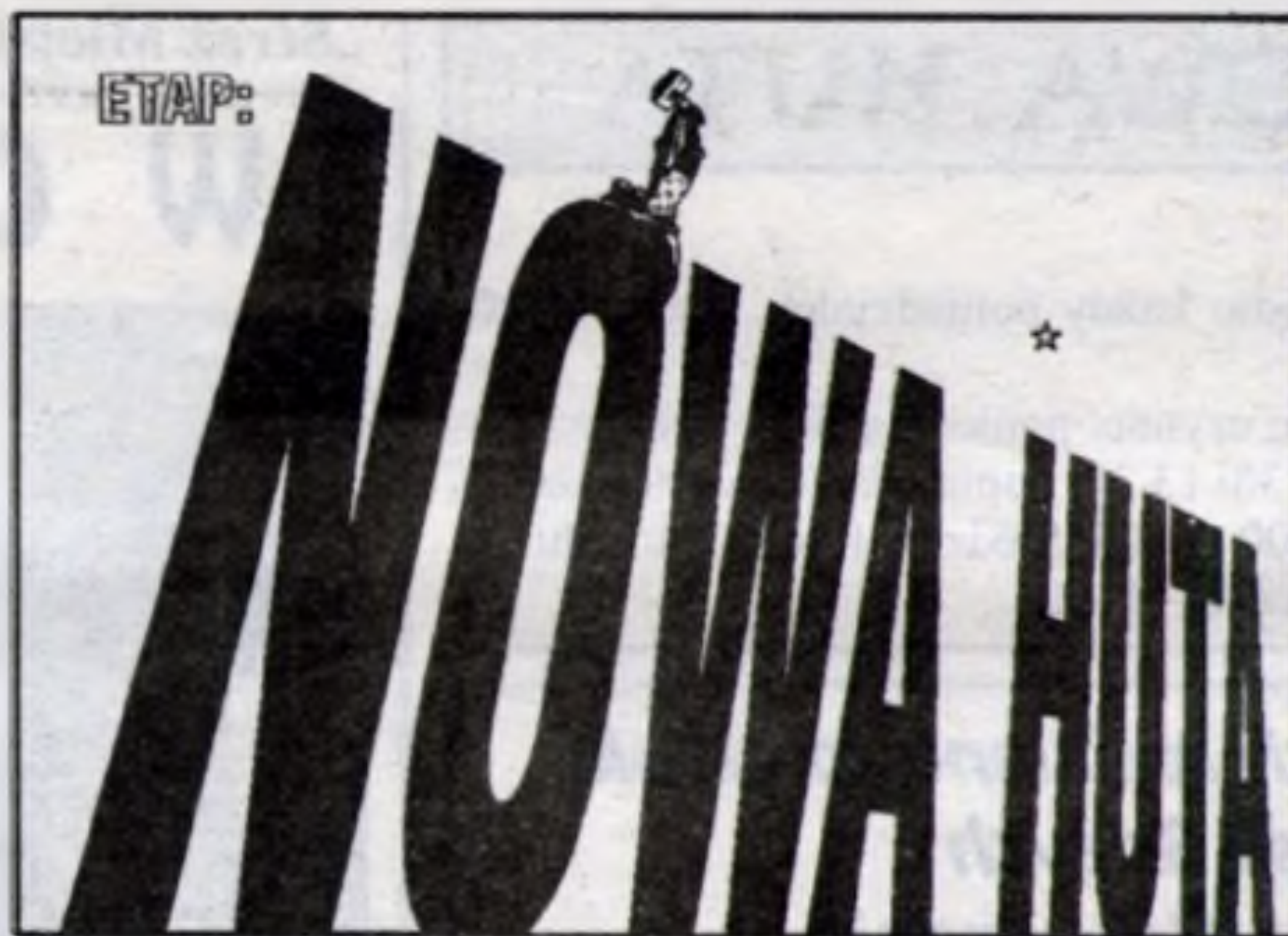
(A. O.)

stalu” Kraków S.A., mgr inż. Piotrowi Juszczykowi za zorganizowanie bezpłatnego, dwukierunkowego przewozu 25 wychowanków szkoły na terapeutyczny turnus w Chocholowie.

PODZIĘKOWANIE

Dyrekcja Zespołu Szkół Specjalnych nr 1 w os. Sportowym 28 serdecznie dziękuje Panu Prezesowi, Dyrektorowi Generalnemu „In-

FESTIWAL FILMÓW O NOWEJ HUCIE



Ostatnio miałem możliwość aż pięć dni (od 7 do 11 grudnia), oglądać filmy o mojej ukochanej dzielnicy Krakowa. Kocham Nową Hutę, choć ani się tutaj nie urodziłem, ani nawet tu nie mieszkam. Jestem nowohucianinem z zamilowania. Byłem więc w tej komfortowej sytuacji, że mogłem patrzeć na wielogodzinne pokazy i brać udział w dyskusjach bez jakiegokolwiek znużenia. Jedyne, co mnie ograniczało, to fakt, że ostatni autobus do Podgórza, gdzie teraz mieszkam, odchodził o 22.40.

Pokazano bardzo wiele filmów, które i tak wybrano z niewyobrażalnej liczby zachowanych relacji. Nową Hutę filmowano bezustannie. Lejąca się stal, dymiące kominy, kolejne „oddania do użytku” i „przekroczenia planu” były żelaznym repertuarem wyświetlanych w kinach przed seansami „Polskich kronik filmowych” oraz „Dzienników telewizyjnych”. Nie ominęła też huty żadna oficjalna delegacja przebywająca w Polsce. Na festiwalu pokazywany był film (niestety, bez głosu): „Delegacja ONZ w Polsce”. W 1956 roku zatrzymała go cenzura, ale dlaczego – tego nie wiadomo. Myśli cenzorów w komunizmie chodziły tak krętymi ścieżkami, że w Związku Radzieckim zdjęto w 1980 roku „Sherlocka Holmesa” tylko dlatego, iż na początku filmu doktor Watson mówi, że wraca z Afganistanu, gdzie został ranny.

Przez ekran festiwalowych pokazów przewinęło się wiele słynnych osobistości. Wielcy tego świata nie mogli sobie odmówić przyjemności uściśnięcia hutniczej dłoni i pochwalenia wielkich przemian w Polsce, którym na imię: Nowa Huta. Mogliśmy więc zobaczyć dwa dłuższe materiały o pobycie w Polsce Charles’a de Gaulle’a i Fidela Castro. Ten pierwszy nawet całkiem nieźle mówił po polsku, gdyż mieszkał w naszym kraju jakiś czas przed wojną. Drugi grał w koszykówkę z krakowskimi studentami i nosił mundur górnika, ponieważ mianowano go na Śląsku „Pierwszym Górnikiem PRL”. Był to widok jedyny w swoim rodzaju, podobnie jak wielki portret „Che” Guevary na jednym z wydziałów huty.

Z prawdziwym zaś wzruszeniem patrzyłem na sceny ze strajków 1988

roku. Tym razem sytuacja się odwróciła – to hutnicy stali się VIP-ami. Gdy patrzymy na pochód robotników, uderza nas myśl, iluż z tych ludzi, idących wtedy w drelichach i swetrach, jest dzisiaj senatorami, posłami, ministrami i doradcami wielkich firm. Gdyby ich tak z powrotem zebrać w jedną całość – co to by była za siła!

Wielki propagandowy mit Nowej Huty był zażarcie demaskowany po 1956 roku przez dokumentalistów. Pojawiały się filmy fabularne, takie jak „Zagubione uczucia” Zarzyckiego – wstrząsający dramat o przodownicy pracy samotnie wychowującej czwórkę dzieci. Klasyką stał się „Człowiek z marmuru” Andrzeja Wajdy, w którym reżyser wykorzystał wiele materiału z filmów dokumentalnych, każąc aktorom wyglądać zaczerpniętym stamtąd kwestie nieomal „słowo w słowo”. Był też z kolei film demaskujący samego Wajdę i przedstawiający życie rzeczywistego Birkuta, który tak naprawdę nazywał się Piotr Ożański. Pojawia się on na moment w materiałach dokumentalnych wmontowanych w „Człowieka z marmuru” (w tej jakby pseudokronice filmowej, która opowiada o drodze Birkuta). Na festiwalu mieliśmy możliwość obejrzenia oryginalnej „Kroniki filmowej”, gdzie Ożańskiego i innych przodowników pracy malują studenci krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych.

W Nowej Hucie najciekawsze jest narodzenie się mitu, utrwalone na taśmie filmowej od pierwszego, agitacyjnego filmu Andrzeja Munka „Kierunek Nowa Huta”, przez socrealistyczne „Trzy opowieści” Petelskich, „Zagubione uczucia” oddające beznadziejność lat gomułkowskich, triumfalnego „Człowieka z marmu-

ru” Wajdy aż do „Wiosny Solidarności” Macieja Szumowskiego, ukazującego strajki lat 80. To unikalne zjawisko w skali ostatnich 50 lat. Właściwie tylko Stocznia Gdańska doczekała się podobnej gloryfikacji. Ale nie nakręcono o niej tyle filmów, co o Nowej Hucie, i kamera nie towarzyszyła jej od dnia narodzenia.

Ważne są też filmy z ostatnich lat. Zmagają się one z mitem Nowej Huty, wykorzystując odtajnione niedawno materiały. „Róg Marksa i Obrońców Krzyża” Ridana opowiada o walkach o „nowohucki krzyż” w roku 1960, a drugi film tegoż autora, „Lenin z Krakowa”, w przewrotny sposób pokazuje losy słynnego przywódcy strajkowego Andrzeja Szewczuwańca, który wydany z Wybrzeża za udział w walkach 1970 roku trafił do Nowej Huty, gdzie próbował wysadzić pomnik Lenina, a potem stanął na czele słynnego strajku na „Zgniataczu” w kwietniu 1988. Ten człowiek, który w owych czasach był nieomal bohaterem narodowym, nie mógł się odnaleźć w nowej rzeczywistości i został włamywaczem, za co odsiadywał w trakcie kręcenia filmu wyrok! To chyba najlepszy film o rewolucji, która pożera swoje własne dzieci.

Takim całościowym spojrzeniem na dzieje dzielnicy i kombinatu jest ostatni obraz, jaki nakręcono o Nowej Hucie – „Stalowy bicz” Ireny Wollan. Na koniec wspomnę też o własnym skromnym wkładzie. Z przyjemnością zobaczyłem na ekranie sam siebie, gdy stojąc w alei Róż w wielkiej uszatce dowodzę wyższości renesansu nowohuckiego nad florenckim w filmie K. Posłuszny i W. Bockenheima „Starsza siostra Krakowa”. Jest to jak dotąd jedyny film mówiący o wyższości Nowej Huty nad Krakowem pod każdym możliwym względem. I niekoniecznie trzeba go oglądać z „przymrużeniem oka”.

Ważną pozostałością po festiwalu jest szczegółowy katalog wszystkich filmów o Nowej Hucie, tak amatorskich, jak i profesjonalnych. Uwzględniono w nim także kroniki filmowe i materiały Wytwórni Filmów Dokumentalnych.

MACIEJ MIEZIAN

POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI
BANK PAŃSTWOWY
VI ODDZIAŁ W KRAKOWIE
Os. Centrum E 13

życzy
wszystkim
swoim
Klientom



Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
i wielu sukcesów
w życiu osobistym
i zawodowym
w nadchodzącym Roku 2000



POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
składam Mieszkańcom życzenia
wszelkiego dobra.

Kiedy w rodzinnym gronie zasię-
dziemy do wigilijnego stołu, zrób-
my przy nim miejsce dla samot-
nych, opuszczonych. Świąteczna
atmosfera niech sprzyja umacnia-
niu wartości i więzi rodzinnych.

W nadchodzącym, 2000 roku, życzę Państwu
zdrowia i sukcesów, życzę nadziei i wiary, że
stać nas na jeszcze lepszą przyszłość

JÓZEF CIESIELSKI
Radny Miasta Krakowa



Zdrowych, wesołych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia

oraz Szczęśliwego Nowego
Przełomowego 2000 Roku,

Pracownikom Huty im. T. Sendzimira S.A.,

Spółkę z niej wydzielonych,

wszystkim Czytelnikom „Głosu”

oraz obecnym i przyszłym naszym Klientom

życzy BTUir „Heros – Life” S.A.

Zdrowych i Radosnych
Świąt Bożego Narodzenia
Czytelnikom „Głosu”
życzy właścicielka apteki w os. Kazimierzowskim 30
Danuta Hanik wraz ze współpracownikami

HPR-ZRB

Sp. z o.o.

sprzeda

budynek kontenerowy

tel. 644-46-66, wew. 56-09

PARKIET

DĄB, JESION,
BUK, CZEREŚNIA

ANPOL-WĘGRZCE

tel. (012) 285-84-73

K&K SCHOOL OF ENGLISH

– BARBARA & MAREK KOKOSIŃSCY

Słuchaczom i sympatykom naszej szkoły
życzymy radosnych Świąt Bożego Narodzenia

oraz wszelkiej pomyślności w Nowym Roku

Dyrekcja i Lektorzy

Koncesjonowana Agencja
Ochrony Osób i Mienia „Justus”



Biuro obsługi klienta:

Rynek Główny 33, tel. 421-91-26

pl. Szczepański 5, 31-011 Kraków,

tel./fax 429-46-26, tel. 422-14-95

(czynny całą dobę)

Internet: www.justus.com.pl

e-mail: justus@justus.com.pl

MONITOROWANIE

SYSTEMÓW ALARMOWYCH

montaż atestowanych systemów alarmowych,

ochrona: fizyczna, osobista, kompleksów mieszkalnych,

zabezpieczanie imprez sportowych i kulturalnych, konwojowanie

SYLWESTER

Zapraszamy Państwa
na **BAL SYLWESTROWY**
w Krzesławicach
Cena biletu 175 zł od osoby.
Tel. 643-54-88

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

POŻYCZKI BANKOWE

os. Centrum B 7
643-63-85

FIRMA **ALUMARK** tel. 0604 26-13-00
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- DRZWI I OKNA PCV I ALU

BIURO HANDLOWE I EKSPOZYCJA
czynna: 10-19 soboty 9-13
ul. Aleksandry 11 os. W. Bieżanów, tel. 657-88-38

UWAGA! ROZPOCZYNAMY KURSY

- instruktor nauki jazdy
- diagnostyka samochodowa
- dealer samochodowy (sprzedawca)
- kierowca wózków: akumulatorowych, spalinowych
- przewóz materiałów niebezpiecznych „ADR” (uprawnienia)
- palacz kotłów c.o. i wysokopiętnych
- uprawnienia energetyczne – przygotowawczy do egzaminu
- spawacz – elektryczny, gazowy, w osłonie: argonu, CO₂
- barman
- artystyczne układanie kwiatów
- manicure – pedicure
- fryzjerstwo
- maszynopisanie
- sekretarka – asystentka szefa
- obsługa komputera dla początkujących
- pedagogiczny z uprawnieniami dla osób szkolących uczniów
- przygotowawczy do egzaminu czeladniczego, mistrzowskiego (różne zawody)
- BHP dla zakładów pracy

ZDZ Kraków, ul. Dietla 38
tel. 422-85-69, 634-58-55

BAL SYLWESTROWY

1999/2000



U nas spełniają się
noworoczne życzenia!
Gwarantowane:

- ★ Szampańska zabawa przy 5-osobowej orkiestrze
- ★ Wyśmienita kuchnia (w menu m.in. zawijaniec z lososia na groszku zielonym, indyk Alfredo, 4 rodzaje salatek)
- ★ Niespodzianki (wybór królowej, souvenir dla wszystkich)

Restauracja „STYLOWA”
os. Centrum C-3, tel. 644-26-19

Warto się pospieszyć, bo ceny biletów wynoszą od osoby:
od 19.12 do 25.12 – 270 zł, od 26.12 do 31.12 – 300 zł

Kierownictwo oraz Pracownicy „Społem” PSS „Nowa Huta”



życzą Czytelnikom „Głosu”
oraz wszystkim Klientom
Wesołych Świąt
Bożego Narodzenia
i Szczęśliwego
Nowego 2000 Roku

POWSZECHNE TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE ENERGO-ASEKURACJA S.A.



proponuje WSZYSTKIE UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE

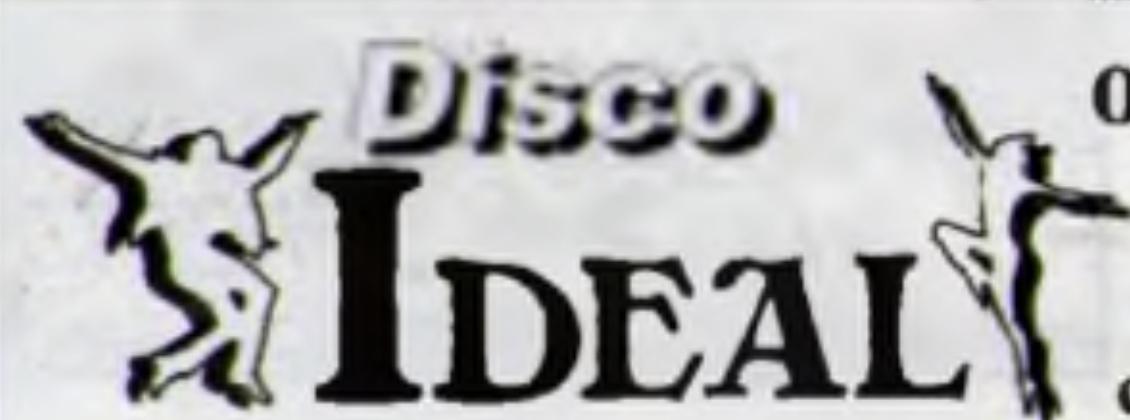
w tym specjalne PAKIETY UBEZPIECZENIOWE dla pracowników

- energetyki • szkół • urzędów • policji • wojska
- oraz dla wszystkich pakiet „Bezpieczny Dom”

według najniższych stawek ubezpieczeniowych na rynku!!!

- ◆ Ubezpieczenia mieszkań, domów
 - ◆ Ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC, Zielona Karta,
- Zapraszamy Państwa do punktu akwizycyjnego
PTU Energo-Asekuracja S.A. w Nowej Hucie:

Bieńczycki Plac Targowy (k. kościoła ARKA), pawilon 8, I p.,
Tel./fax (012) 647-24-44. Tel. 0604-62-85-50, 090-63-58-27



os. Kazimierzowskie 30

tel. 648-03-88

kawiarnia • drink-bar • disco
czynny codziennie od godziny 16.00

zaprasza na

BAL SYLWESTROWY 2000

- ★ gwarantujemy wspaniałą zabawę przy starych i nowych przebojach dyskotekowych
- ★ powitanie Nowego Roku przy pokazie sztucznych ogni
- ★ zabawa do białego rana
- ★ pełna konsumpcja + alkohole

**Zaproszenia już w sprzedaży,
w cenie jedynie 200 zł od osoby z konsumpcją.**

ZAKŁAD KSIĘGOWO-FINANSOWY Sp. z o.o.
30-969 Kraków, ul. Mrozowa 9, p. 112, e-mail: zkf@pp.com
tel. (012) 643-36-02 lub 0604-220-677

Wykonujemy usługi:

- prowadzenia pełnych ksiąg handlowych,
- prowadzenia ksiąg przychodu i rozchodu,
- sporządzania deklaracji,
- i inne.

ZAPRASZAMY: poniedziałek–piątek od 7.00 do 15.00



**PRZEWORSKA®
FABRYKA
KRZESEŁ**



Nowo otwarty Sklep Firmowy:
ul. Konopnickiej 15; tel. 266-17-33
oraz ul. Kalwaryjska 40; tel. 0604-350054

CENY PRODUCENTA

FIRMA HANDLOWA

przyjme rencistów
w charakterze sprzedawców
tel. 648-30-34

PROFESJONALNY BANK KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI

od 5000 do 60 000 zł,
tylko na umowę o pracę
tel. 0501 007 156

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość
negocjacji cen. Dogodna
forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

SZKLARZ CAŁODOBOWY

ul. Makuszyńskiego 22
tel. 644-77-82

MAŁOWANIE GŁADŹ, EKSPRES, REMONTY, FLIZOWANIE TEL. 645-99-59

POŻYCZKI Szybko, bez poręczycieli os. Oświecenia 39 (w lokalu salonu fryzjerskiego) tel. 0604-137-240

**POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI
„ELBA” „TWÓJ DOM”**
Chcesz dobrze sprzedać, kupić, wynająć – przyjdź lub zadzwoń. Pełna obsługa prawna, geodezyjna, kredyty hipoteczne.
412-18-96, 413-07-87, 643-76-60
ul. Majora 12A, os. Centrum E 21

**BIURO PODRÓŻY „DEXAR”
„SYLWESTER 2000”**
wczasy, kolonie, obozy, pielgrzymki, międzynarodowe bilety lotnicze, autokarowe, ul. Obrońców Krzyża 10A (pl. Bieńczycki),
Kraków-Nowa Huta
tel./fax (012) 647-34-60, 647-15-62



(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- ★ Zarządzania budynkami
- ★ Administrowania budynkami
- ★ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

- ★ budowlano-murarskie
- ★ wod.-kan.-gaz-co
- ★ stolarskie
- ★ elektryczne
- ★ ślusarskie
- ★ konserwacji terenów zielonych
- ★ malarskie
- ★ wymiana i montaż okien
- ★ dekarskie
- ★ suche tynki i ocieplenia
- ★ posadzkarskie
- ★ transportowe, łącznie z wywozem nieczystości
- ★ drogowe





*Życzenia Wesołych Świąt
oraz Szczęśliwego Nowego Roku
składa*

swoim Klientom

i Czytelnikom „Głosu”

Bank Przemysłowo-Handlowy SA

II Oddział w Krakowie



BANK BPH

Bank, który myśli o Tobie



Spokojnych i pełnych radości
Świąt Bożego Narodzenia
oraz spełnienia marzeń w Nowym Roku
Czytelnikom „Głosu” i swoim Klientom



życzą

właściciel z pracownikami
ze STAŚ MARKETU w os. Wysokim 22c

Czytelnikom „Głosu” i Szanownym Klientom
zdrowych i radosnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego Roku



życzy

Barbara Machowska
z SUPERSAMU „BAŚKA”
wraz ze współpracownikami

SKLEP OGÓLNOSPÓŻYWCZY

plac Bieńczyce, pawilon 15

pod patronatem Krakowskich Zakładów Mięsnych
zaprasza na zakupy.



Właściciel
FLORIAN KUMOREK



wraz ze współpracownikami
życzy Klientom i Czytelnikom „Głosu”
radosnych Świąt
i szczęśliwego Nowego 2000 Roku

RENOM-DREW

Płyty meblowe – blaty
Docinanie
Meble na zamówienie:
kuchnie, regały,
szafy, garderoby
os. Złotej Jesieni 13, p. E
tel. 641-64-20

NAJNIŻSZE CENY W KRAKOWIE
USŁUGI FRYZJERSKO-KOSMETYCZNE
STUDIO URODY „TESSA”
N. Huta, os. Komendantów 5
647-99-24
Zaprasza klientów
w godz. 8-20, sob. 8-14

SALON i HURTOWNIA URZĄDZEŃ GRZEWczyCH
Kraków, N. Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644-73-12, 642-14-24

PROMOGAZ

NAJWIĘKSZY W POLSCE
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRMY

JUNKERS
Bosch Thermotechnik



**NIE KUPUJ URZĄDZEŃ
NIEWIADOMEGO POCHODZENIA!**

PONADTO JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM DYSTRYBUTOREM FIRM:

- Hutmen – rury miedziane
- Danfoss, Comap, Herz – armatura, zawory termostacyjne, kształtki miedziane
- Kermi – panelowe grzejniki co
- Convector – grzejniki miedziano-aluminiowe
- Ariston, Vaillant, Viessmann, Termet – urządzenia grzewcze
- Zaegel-Held – gazowe i olejowe kotły co
- Climaflex, Thermaflex – otuliny termoizolacyjne
- Umet – systemy kominowe jedno- i dwuścienne
- Grundfos – pompy
- Reflex – naczynia przeponowe

DLA ZNAWCÓW:

- Wavin – rury i kształtki kanalizacyjne, układy ciepłej i zimnej wody.

**HURT-DETAL, DOGODNE RATY BEZ ŻYRANTÓW,
TRANSPORT GRATIS, MONTAŻ, SERWIS,
WYKONUJEMY INSTALACJE CO**

Kraków, ul. Prądnicka 43, tel./fax (012) 632-97-02
Niepołomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281-26-90
Bochnia, ul. Poniatowskiego 33 (obok stacji PKP), tel./fax (014) 611-10-60
Tarnów, ul. Mościckiego 197, tel./fax (014) 216 808

WYSTARCZY ZADZWONIĆ!

OKNA PCV

- MONTAŻ
- WYMIANA

TEL. 0-604-426-086

SOLARIUM EDEN

os. Kościuszkowskie 1
20% TANIEJ 1 X – 30 XI
52 lampy Turbo, 3 dopalacze
Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy.
43 lampy Turbo, 4 dopalacze.
ZAPRASZAMY!
Pon.-pt. 8⁰⁰-21⁰⁰, sob. 9⁰⁰-17⁰⁰.
Tel. 649-71-02.

31-751 Kraków
ul. Bulwarowa 33a
tel. (012) 644-89-06



**AUTOMYJNIA
PARKING STRZEŻONY**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**



ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB

- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**F.H.U. MASTER
POLECA**

OKNA i DRZWI

- ◆ PCV ◆ ALU ◆ DREWNO
- OFERUJEMY
- szyby K=1,1 (standard)
- okucia obwiedniowe WINKHAUS, ROTO
- mikrowentylacja gratis
- 5 lat gwarancji
- WYCENA, POMIAR, TRANSPORT – GRATIS
- Zapraszamy
- N. Huta, pl. Targowy Bieńczyce, os. Przy Arce, paw. 17, I p., tel. (012) 641-46-34.
- Kraków, ul. Kościuszki 20, tel. (012) 427-22-95.

Pośrednictwo – CAMERDOM
os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno – Sprzedaż – Wynajem
Kredyty
na kupno nieruchomości.

**BLACHARSTWO
LAKIERNICTWO
SAMOCHODOWE**
„AUTOCENTRAL”
BEZGOTÓWKOWO
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek–piątek od 7 do 21.

**Tel.
94-77**



OSK „KRZYŚ” os. Oświecenia 33
Tel. 649-51-09

**KRZYSZTOF STAROWICZ,
STANISŁAW WÓJCİK**
organizuje szkolenia kursowe
na prawo jazdy kat. B, C, D;
doszkalanie jazdy

RATY
Sekretariat czynny:
pon.-pt. 12.30-17.00.
12.01.2000, godz. 17.00
NOWY KURS
w SP nr 130, sala 22



Hurtownia Napojów „U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Krynica, Busk, Muszynianka, Babią Górę, Krakowianka, Piwniczna,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITE (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITE, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKA (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

MEBLE STAŁY KIERMASZ

OS. ZIELONE 9 – 1500 m² ekspozycji
czynne w godz. 11.00-19.00

- ❖ Meble od 70 dostawców z całego kraju
 - ❖ Takie meble, za takie pieniądze to rzadkość
 - ❖ Realizujemy także indywidualne zamówienia
 - ❖ Największy w Krakowie wybór karniszy w cenach producenta
 - ❖ Transport gratis
 - ❖ Raty bez żyrantów w 10 minut
- F.M. „CORSO” zaprasza**
Tel. 425-88-75

SALON FRYZJERSKI GAGA

zaprasza na
**PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE WŁOSÓW
METODĄ MONOFIBRE EXTENSIONS**
SOLARIUM ★ MANICURE ★ PEDICURE ★ HENNA
„TOMEX”, ul. Bieńczycka 168, lok. 117, tel. 0602-114-789

**Zdrowych, Wesołych, Spokojnych
Świąt oraz szczęścia
w nadchodzącym 2000 roku
życzą właściciele i pracownicy
Hurtowni Opakowań
„PAPAK”**



31-940 Kraków,
os. Kolorowe 16a
Tel. (012) 644-06-79,
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasiemki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strechy, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłóg.



Rok założenia 1992

SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

NOWOROCZNA PROMOCJA!

**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!
ALE KUPUJĄC U NAS**

DOSTANIESZ JEDEN Z TRZECH PREZENTÓW

WALKMAN lub GŁOŚNIKI KOMPUTEROWE lub APARAT FOTOGRAFICZNY



GRATIS!!!



**KOMPUTER MOŻESZ KUPIĆ WSZĘDZIE!
ALE KUPUJĄC U NAS**

WEŹMIESZ UDZIAŁ W LOSOWANIU

ODTWARZACZA



Zapraszamy
w godz. 10-18
soboty 10-14

SZCZEGÓŁY
O PROMOCJI I LOSOWANIU
NAGRÓD
W SKLEPIE
PROMOCJA WAŻNA DO 30.04.2000 r.



**SKLEP
FIRMOWY
CENY
PRODUCENTA**

OFERUJE:

- ▷ MEBŁOŚCIANKI
 - ▷ KUCHNIE
 - ▷ NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA
 - ▷ SPRZĘT AGD
 - ▷ POD ZABUDOWĘ
 - CENY HURTOWE
- os. Boh. Września 76
tel. 647-61-20

KARCH-DYWAN CZYSZCZENIE

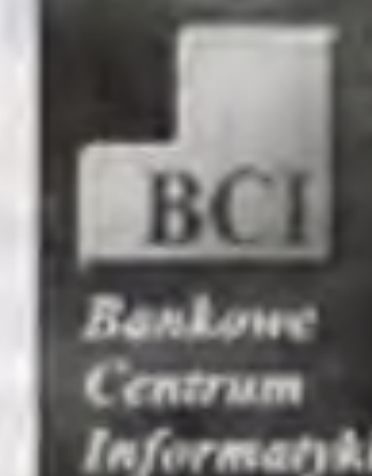
- wykładzin, dywanów
 - tapicerki samochodowej
- tel. 647-52-91

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „TEST”

os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

**OBNIŻKA!
do 20,22 %**



Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

SPECJALISTYCZNY GABINET DERMATOLOGICZNY lek. med.

Barbara Wnuk
Teatr Ludowy – Scena NURT
czynny: środa 15⁰⁰–17⁰⁰

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA

- wszystkie badania
- ◆ EKG
- ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
- ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej – małoobrazkowy
- ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
- ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

PORADNIA STOMATOLOGICZNA T. M. STĘPNIEWSKY os. Piastów 10

◆ stomatologia ◆ protetyka
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19
sobota 9-13
tel. 648-03-89 wew. 5

DOLEGLIWOŚCI ŻOŁĄDKOWE

W czasie świąt wiele osób cierpi na dolegliwości żołądkowe spowodowane przejedzeniem. Jak sobie wtedy pomóc? – radzi dr JADWIGA GÓRNICKA

Najlepiej zachować wstrzemięźliwość w jedzeniu i piciu. Skoro jednak już sobie pofolgowaliśmy i nie najlepiej się czujemy, trzeba zażyć alka-prim lub krople żołądkowe, które powinny być w każdej domowej apteczce. Znakomitą przeciwną wzdęciom, zgadze i podobnym sensacjom, które mogą się pojawić po zbyt obfitym posiłku, jest zmielony kminek z majerankiem (w równych ilościach). Zjada się pół łyżeczki takiego proszku i popija zimną przegotowaną wodą. Jeśli to nie skutkuje, trzeba zażyć następne pół łyżeczki proszku lub łyżeczkę gorczycy.

Przy ostrych bólach żołądka i kolce ulgę przyniesie zażycie łyżki syropu o nazwie „Zioła szwedzkie”. Syrop należy połykać powoli. Przy wzdęciach i niestrawnościach zalecane jest przyjmowanie łyżeczki syropu rano i wieczorem. Można z niego też zrobić okład na bolące miejsce.

Na wymienione dolegliwości pomagają również krajowe preparaty ziołowe, np. gastrogran, gastrochol, neonormacol, raphacholin silimarol, sylimarosol, a także odwar z mieszanki ziół: kłącza tataraku, owocu kolendry i kminku, ziela dziurawca, korzenia anyżku i ziela tysiącznika.

Mieszanke sporządza się z równych części tych ziół, np. po 10 g. Łyżkę stołową mieszanki zalewa się szklanką wody, zagotowuje i pije 3 razy dziennie.

Przed dolegliwościami żołądkowymi można się ustrzec, dodając do potraw nieco przypraw trawiennych, np. bazylii (do rosół, zup rybnych), cząbry (do serów i sosów mięsnych), estragonu (do pieczeni, sałatek, surówek, marynat), gorczycy (do śledzi marynowanych), jałowca (do potraw z dziczyzny, ryby po grecku, pikantnych sosów i gotowanej kapusty), kminku (do pieczeni wieprzowej, kiszzonej kapusty, surówek), kolendry (do mięsa, śledzi w śmietanie, sosu mięsnego), majeranku (do wieprzowiny, kaczek, gęsi, pasztetów), mięty (do mięs, gulaszów, pikantnych farszów), rozmarynu (do pieczeni baraniej, wołowej, zupy jarzynowej, grochowej), szalwi (do sałatek, sosów, mięs duszonych i pieczonych), tymianku (do wszelkich potraw mięsnych, zup jarzynowych, past z serów).

Należy też pamiętać o podawaniu do wędlin i mięs na zimno surowego startego chrzanu, który pobudza pracę żołądka, a do ciężko strawnych mięs – cebuli i pieprzu.

(sp)

CHIŃSKIE BAŃKI NA RODZIME DOLEGLIWOŚCI

Stawianie baniek to jedna z powszechnie stosowanych metod medycyny naturalnej. Jednak przystawianie szklanych kul wymaga sporej wprawy. W aptekach pojawiły się bańki elastyczne, rodem z Chin.

W zestawie znajduje się kilka baniek różnej wielkości. Są lekkie, nieślukające i bardzo praktyczne. Szklane bańki wymagają zastosowania ognia, bańki chińskie są bezogniowe. Przystawia się je, wykorzystując właściwości sprężyste materiału, z którego zostały wykonane. Bańkę wystarczy więc ucisnąć (aby wypchnąć z niej powietrze), przystawić do wybranego miejsca i puścić. Będzie się trzymała tak długo, ile zechcemy. Można więc stawiać je samemu.

Choremu wystarczy jedna bańka. Największe przystawia się na dużych powierzchniach ciała (np. plecach), mniejsze np. na stawach. Małą bańkę z powodzeniem można postawić dziecku oraz w miejscach delikatnych i wrażliwych.

Chińskich baniek nie stawia się jednak na chybli trafili. W każdym opakowaniu znajduje się akupunkturowa mapa człowieka z zaznaczonymi punktami i wyjaśnienie do nich. Jeżeli np. bolą nas zęby, należy odnaleźć właściwy punkt i tam przystawić bańkę.

Ogromną zaletą chińskich baniek

jest to, że możemy je mieć zawsze przy sobie i bez obaw, że się stłuką, brać w podróż. Są one przydatne nie tylko przewlekłym chorym do usmierzania bólów, ale także w nagłych przypadkach, np. skręcenia nadgarstka czy wzdęcia brzucha. Bańki wykorzystuje się również przy usuwaniu kleszczy czy jadów owadów.

Chińskie bańki stawiamy raz na dwa dni, a trzymamy 15–20 minut.

W przypadku infekcji i przeziębień można zastosować masaż pleców – smaruje się je oliwką lub kremem natłuszczającym i dużą bańką przesuwa z góry na dół. Masować można także miejsca bolące przy dolegliwościach mięśniowych.

Na co pomagają?

Przy leczeniu przewlekłych chorób i dolegliwości jak np. grypy, astmy, prostaty, czyraków, wrzodów, łuszczycy, nadciśnienia, hemoroidów, schorzeń stawów, przy leczeniu następstw przeziębień – zapalenia płuc i oskrzeli, przy leczeniu bólów mięśniowych, przy usuwaniu kleszczy jadu owadów.

(sp)

Stomatologia „TRIODENT” os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89 lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–20.00

Dyżury: sobota, niedziela 16.00–21.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE – NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

CYTOLOGIA

Wygląda na to, że przynajmniej na razie nieśmiała mniejszość podejmuje starania względem swego zdrowia. Mam tu na myśli nie obawę o stan swego zdrowia, manifestującą się wkładaniem czapki w dniach mroźnych, ani nawet pewną refleksją wywołaną prezentowaną właśnie potrawą na talerzu. Nie chodzi mi zatem o zachowania prozdrowotne, mimo że są one takie ważne. Myślę o trosce wyrażającej się zrozumieniem poddania się diagnostyce zapobiegawczej. Spotkałem bowiem już dobre kilka osób dokonujących w grudniu swego rachunku sumienia.

Są bowiem pewne badania, które powinniśmy wykonywać z pewną regularnością. Dla jasności i wygody Państwa postaram się je tutaj wymienić. Najpierw badania, jakie mają w obowiązku Panie. Może najczęściej, bo co dwa tygodnie, każda kobieta powinna dokonywać samokontroli piersi. Do prawdy nie ma łatwiejszego i ważniejszego badania. W dodatku nic ono nie kosztuje. Ponieważ nie każda kobieta z łatwością potrafi wyczuć mały guzek piersi, konieczne jest coroczne badanie ultrasonograficzne – przed 50. rokiem życia lub mammografia dla pań nieco starszych. Oba te badania są do prawdy dobrodziejstwem i dywidendą od naszej europejskości. Pomyślcie, drogie panie, co mają zrobić te, które urodziły się w krajach rozwijających się. Co mają począć nieszczęsne Czechenki, Kosowianki, mieszkanki Chin, państwa tak swoiście dbającego o swoich obywateli. Tam raczej chodzi o życie i przeżycie, a Wam nie chce się udać dwa przystanki tramwajowe do Centrum Nowa Huta!

Po drugie, każda kobieta powinna przynajmniej raz do roku wykonać kontrolne badanie ginekologiczne, w skład którego wchodzi tak zwana cytologia, czyli mikroskopowa ocena komórek pobranych z szyjki macicy. Drugim, także mikroskopowym badaniem, wykonywanym w czasie kontrolnej wizyty u ginekologa, jest ocena mikroskopowa flory bakteryjnej pochwy. Od jej stanu zależy jej odporność na przeróżne zakażenia, dla których organizm kobiety jest otwarty. Wszystko, co jemy i czym się leczymy, ma istotny wpływ na biocenozę pochwy. Trzeba to po prostu sprawdzić.

Po trzecie, te panie, które stosują doustne, hormonalne środki antykoncepcyjne, oraz rosąca rzesza tych, które stosują substytucję hormonalną, a więc hormonalne tabletki lub plasterki, także muszą dokonać kontroli. Polega ona na wykonaniu testów funkcji wątroby, morfologii, badania ginekologicznego i innych zaleconych przez lekarza. To kwestia rozsądnego kontrolowania tej wspaniałej metody zachowania zdrowia i młodości.

Medycyna współczesna to potężny sprzymierzeniec każdego człowieka. Swoimi wspaniałymi, genialnymi metodami potrafi wykryć zagrożenie zdrowia, którego nawet nie przeczuwamy. Udawanie, że akurat nam absolutnie nic nie grozi nie może, trzeba uznać nie tylko za szczyt głupoty, ale także za grzech przeciwko sobie, swojej rodzinie i przeciwko społeczeństwu. Wszystkim im jesteśmy potrzebni. Wszyscy nas kochają, no, może z wyjątkiem polityków. Ci jakoś tylko w gębie są prorodzinni, a co gorsze, proludzy.

Panom wypada poradzić coś dopiero w następnym felietonie.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

ŚWIĄTECZNY STÓŁ NIE ZAWSZE ZDROWY

Z dr Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum Medycznego – Nowa Huta rozmawia Jan L. Franczyk

● Przed nami święta, a wraz z nimi bardziej obfity niż zwykle, świąteczny stół. Tradycyjnie chciałbym Pana zapytać: co z tego stołu unikać, by poświęceni dni nie stały się dla nas koszmarem?

– Osobom z nadwagą, kamicą żółciową, podwyższonym poziomem tłuszczu we krwi oraz ze schorzeniami trzustki radziłbym ograniczenie ilości zjadanych jajek, majonezu, sosów tatarskich, tłustych wędlin, szczególnie pasztetów, wątróbki itp. jak również ciast przekładanych masami oraz serników.

● Wyjątkowy smak wielu potraw wynika z umiejętnego doboru przypraw. Czy wśród nich są takie, których powinniśmy unikać?

– Trzeba pamiętać, że zadaniem wielu stosowanych przypraw – oprócz oczywistej poprawy smaku potrawy, o czym pan zresztą wspomina – jest też poprawa trawienia poprzez zwiększenie wydzielania soków trawiennych, a szczególnie zwiększenie wydzielania kwasu solnego w żołądku. Stąd też osobom z chorobą wrzodową żołądka lub dwunastnicy chciałbym przypomnieć o umiarkowanym stosowaniu przypraw pikantnych, takich jak chrzan czy czosnek. Nie zawadzi też ostrożność w spożywaniu kwaśnego barszczu, zarówno czerwonego, jak i białego, a także potraw smażonych, wzdymających oraz marynat.

● Czy istnieją jakieś generalne zasady dotyczące zachowania się przy suto zastawionym stole?

– W tradycji polskiej utarło się, że na święta stół musi być pełny. Przy takim stole goście siedzą kilka godzin, pochłaniając przy tym wszystkie znajdujące się na nim potrawy: kiełbasy, pasztety, ciasta, popijając ten cały zestaw dużą ilością alkoholu. Proponowałbym nieco inny styl. Jedźmy mniej, tak byśmy wstawali od stołu z uczuciem, że jeszcze sporo moglibyśmy skosztować. Takie samo podejście proponowałbym przyjąć, jeśli chodzi o alkohol. I jeszcze jedno – jeżeli to możliwe postarajmy się wyjść choćby na krótki spacer. A korzystając z okazji, chciałbym wszystkim Czytelnikom „Głosu” życzyć pełnych radości i zdrowia Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku.

● Dziękuję za rozmowę.

Sport

LIGI RUSZĄ NA ŚNIEGU?

Wydział Gier Polskiego Związku Piłki Nożnej opublikował terminarz I i II ligi. Ekstraklasa rozpoczyna rozgrywki 4 marca, a kończą już 28 maja. Czyli futboliści powrócą do gry, gdy śnieg może jeszcze zalegać boiska – taki u nas jest przecież klimat – a zjedzą z murawy, gdy cała przyroda będzie w największym rozkwicie. Jak zwykle ktoś nie pomyślał, ale w warszawskiej centrali futbolowej brakuje osób trzeźwo myślących, o czym wiadomo od dawna (wszystko podobno po to, aby reprezentacja rozegrała mecz z Holandią i były dwa terminy na mecze finałowe Pucharu Polski).

W tym samym terminie wyjdą na boiska piłkarze II ligi, ale w tym przypadku jest wytłumaczenie. Drużyny występujące w tej lidze muszą rozegrać aż 23 spotkania (siedem kolejek odbędzie się w środy). Zakończenie sezonu nastąpi 21 czerwca, dzień przed Bożym Ciałem. (dan)

LIGA MINIKOSZA

Zakończyła się część zasadnicza rozgrywek krakowskiej ligi minikoszykówki szkół podstawowych. Dalszy ciąg rozgrywek nastąpi po ferii zimowych.

Pierwsze miejsce w rywalizacji dziewcząt zajęła SP 89, która w sobotnim meczu na szczycie pokonała SP 99 34-29: A. Wróbel 14, D. Pszczola 9 – A. Przyjemna 9. W kolejnym spotkaniu Alwernia wygrała z SP 126 18-5: A. Golińska 8 – A. Wojnowska 2. Dalsza kolejność: 2. SP 99, 3. SP 100, 4. SP 126, 5. Alwernia.

Także w konferencji wschodniej chłopców o układzie czołówki decydowało ostatnie spotkanie, w którym SP 83 wygrała z SP 100 42-38: J. Wójtowicz 14 – M. Moryto 13; SP 37 – SP 89 57-5: D. Leśniowski 13, M. Bukala 11; SP 88 – SP 126 44-21: R. Będkowski 25, K. Oglódek 14 – J. Płaszewski 6. Na pierwszej pozycji znalazła się SP 83 przed SP 100 i SP 37.

W konferencji zachodniej chłopców w rozgrywkach dominowała drużyna SP 113 I, za którą uplasowały się Wieliczka i SP 113 II. Wyniki ostatniej kolejki: SP 113 II – Alwernia 43-26: M. Lenartowicz 10, W. Solecki 10 – M. Stodolski 16; SP 113 I – SP 152 63-20: J. Bernert 16, M. Trawiński 11 – M. Szot 5; SP 130 – Wieliczka 42-29: J. Uchto 16, R. Fudacz 8 – A. Kaczmarczyk 10.

Mimo przerwy świątecznej niektórzy z koszykarzy występujących w lidze nie będą wycpoczywać. W SP 130 rozegrany zostanie międzynarodowy turniej minikoszykówki dziewcząt i chłopców. Zawody rozpoczną się we wtorek 28 grudnia (godz. 10-18), natomiast mecze rozgrywane będą w godz. 9-16, a zakończenie w czwartek (godz. 8-13). (dan)

NOWY, CZYLI STARY TRENER

Piłkarze Hutnika mają „nowego” trenera. Jest nim Jerzy Kowalik, który zastąpił Marka Motykę. W połowie września, po dwunastu kolejkach drugiej ligi Motyka przejął obowiązki właśnie od ... Kowalika, który został szkoleniowcem Wisły.

Po odejściu Motyki wśród kandydatów do przejścia nowohuckiej „jedenastki” wymieniano pięć osób, wszystkie z Krakowa, gdyż władze klubu ze względów finansowych wołały zatrudnić trenera z naszego regionu. Od początku jednak powszechnym faworytem był Kowalik i w końcu zarząd klubu jednogłośnie odpowiedział się za tym szkoleniowcem.

Najbardziej przemawiała za nim znajomość zespołu – stwierdził prezes Hutnika, Janusz Popiołek. – Nie ukrywam, że ma jedno, ale za to bardzo ważne zadanie. Utrzymać zespół w drugiej lidze.

Miałem także inne propozycje – mówi trener Kowalik. – Nie tylko z Polski, ale nawet ze Stanów Zjednoczonych, z rejonu Nowego Jorku. Wołał jednak na razie pracować blisko domu. Jeśli unikniemy degradacji, to być może w czerwcu siądziemy do nowych rozmów na temat dalszej mojej pracy w Hutniku.

Zmienił się nie tylko trener, ale również tryb przygotowań do rundy rewanżowej. Hutnicy zajęcia rozpoczną 4 stycznia, ale później pojedają nie do Brennej, ale do Kościerzyny. Inni będą także sparingpartnerzy (przynajmniej część z nich). Nie wiadomo natomiast

jeszcze, kto będzie drugim trenerem Hutnika.

Stomil Olsztyn wciąż nie zapłacił wszystkich pieniędzy za Michała Stolarza: Na prośbę olsztyńskiego klubu kilkakrotnie przesuwaliśmy termin spłaty – mówi prezes Popiołek. – Ale do tej pory nie doczekaliśmy się pieniędzy i nie zamierzamy dłużej czekać. Zażądaliśmy zwrotu karty zawodniczej, a w poniedziałek wystosowaliśmy list do Komisji Odwoławczej PZPN, która będzie obradować dopiero szóstego stycznia i wtedy też rozpatrzy nasze pismo. Jeśli do tego czasu Stomil zapłaci żadaną przez nas kwotę, to nie ma przeszkód, aby Stolarz wrócił do Olsztyna, ale szukamy już dla niego nowej drużyny.

(dan)

TYLKO JEDNA NIE STROIŁA FOCHÓW

Tenisistki stołowe mają przerwę w ligowych zmaganiach do 15 stycznia, ale nie odpoczywają. Startują bowiem w turniejach klasyfikacyjnych. Zawodniczki z naszego województwa zmierzyły się w ostatni weekend w zawodach w Libiążu.

W gronie 32 zawodniczek najlepiej spisała się Jolanta Szatko-Nowak z Wandy. Po drodze do zwycięstwa rozegrała tylko dwanaście setów, wygrywając m.in. z Anną Prokop 2-0 (Bronowianka), Barbarą Jandą (KSOS Kraków) 2-0, a w starciu decydującym o pierwszym miejscu pokonała Monikę Piotrowską (TTS Tarnów) 2-0. Tylko Anna Mularczyk z Bronowianki stawiała opór pani Joli, wygrywając z nią pierwszego seta i w następnej partii doprowadzając do stanu 20-20. Ale nowohucka zawodniczka nie dała się pokonać.

Mularczyk była jedyną zawodniczką z Bronowic, której przez cały czas chciało się grać i nie stroiła żadnych fochów. Jej klubowe koleżanki zachowywały się bowiem skandalicznie. Rzuciły raketkami, cały czas miały jakieś pretensje, a nawet przeklinały (prawie wszystkie to nastolatki). Niestety, sędziowie nie reagowali na takie „popisy”.

Drugie miejsce w turnieju zajęła Anna Djawol (Bronowianka), która m.in. pokonała 2-1 Annę Rączkę z Wandy. Dzięki temu Djawol wraz z Szatką-Nowak zakwalifikowała się do ogólnopolskiego turnieju klasyfikacyjnego, który odbędzie się 8-9 stycznia w Nowej Rudzie.

Wśród mężczyzn drugie miejsce zajął Tomasz Gretschel z Podgórze. (dan)

NIE UMIEJĄ SIĘ BRONIĆ

WANDA INTRO DAJWÓR – TARNOWIA 3-0 (25-20, 29-27, 25-21), OKOCIMSKI I B BRZESKO – WANDA INTRO DAJWÓR 0-3 (14-25, 22-25, 18-25).

Chimeryczną formę prezentują nowohucy siatkarze, jakby brakowało im ogrania (czyżby w okresie przygotowawczym za mało mieli spotkań sparingowych?). Chociaż powinni się najlepiej prezentować na teraz, a dopiero w barażach o drugą ligę. Teraz wystarczy jednak, że rywalom chce się walczyć i nieźle grają w obronie, a już

Wanda ma kłopoty. Tak było w pojedynku z Tarnovią. Do tego jak zwykle doszła nie najlepsza gra krakowian w obronie. Znowu źle przyjmowali, a narzekania na ich nieszczerły blok powtarzają się po każdym meczu. Na szczęście w trudnych chwilach zawsze znajduje się zawodnik, który przyjmie na siebie ciężar gry. Pod koniec drugie-

go seta Wojciech Bednarz udanymi atakami ze skrzydła powstrzymał rywali, zapewniając Wandzie wygraną.

Łatwiej poszło krakowianom w Brzesku. Młodzi gospodarze jedynie w drugiej partii przeciwstawili się Wandzie, która jednak zdobyła siedem punktów, kończąc w ten sposób seta.

Na czele III ligi małopolskiej siatkarzy znajduje się Wanda – 12 pkt, która do tej pory straciła tylko dwa sety. (dan)

NADWYŻKA NA RINGU

Niespodziewanym zainteresowaniem cieszył się XIX międzynarodowy młodzieżowy turniej bokerski o Złotą Rękawicę Wisły. W zawodach, które odbyły się w hali treningowej Wisły wystartowało aż 108 zawodników z 21 klubów. Organizatorzy, choć przypuszczali, że do Krakowa przyjedzie najwyżej 80 pięściarzy, cieszyli się z nadmiaru startujących. Z małopolskich klubów zabrakło z niewiadomych przyczyn jedynie bokserów z nowohuckiego Championa, mimo że byli zaproszeni do udziału w zawodach. Dobrze za to zaprezentowali się przedstawiciele drugiego nowohuckiego klubu, NKB Hutnik.

Zwycięzcą finałów (młodzicy z rocznika 1985): 40 kg Mateusz Rybicki (Górniki Wieliczka); 45 kg Wojciech Bęben (Igloopol Dębica); 51 kg Piotr Janik (Gwardia Warszawa); 57 kg Jakub Nowakowski (Broń Radom) wygrał z Jakubem Oważanym (NKB Hutnik); 69 kg Robert Kalfas (Góral Żywiec).

Juniorzy młodsi (roczniki 1983-84): 45 kg Krzysztof Krężelewski (Gwardia Łódź); 51 kg Zbigniew Kołacz (Victoria); 54 kg Grzegorz Powroźniak (Walka Zabrze); 57 kg Marek Janson (Wisła); 60 kg Sławomir Knapik (Victoria); 63,5 kg Łukasz Wawrzyczek (Iskra Brzezinka); 66 kg Krzysztof Gabrys (Iskra); 73 kg Łukasz Oważany (NKB Hutnik); 77 kg Grzegorz Szwarc (Walka).

Juniorzy (roczniki 1981-82): 51 kg Łukasz Orzel (Sokół Niepołomice); 57 kg Konrad Łagosz (Superfighter Nowy Sącz); 60 kg Michał Jaroszewski (Gwardia W-wa) wygrał z Grzegorzem Ruskiem (Wisła); 63,5 kg Mateusz Rusek (Wisła); 67 kg Marcin Gajęcki (Victoria Jaworzno); 71 kg Wojciech Tomczyk (Wisła); 75 kg Dawid Kostecki (Wisłok Rzeszów); 81 kg Patryk Frydler (Broń); +91 kg Patryk Bartkiewicz (Gwardia) pokonał Jakuba Zakrzewskiego (Wisła).

W niedzielę na ring wyszli także seniorzy, którzy stoczyli kilka walk w różnych kategoriach. W wadze 75 kg zwyciężył Marcin Wyka (NKB Hutnik), który pokonał Jakuba Kapełińskiego (Gwardia W-wa). W innych wagach zwyciężyli: Robert Grzelakowski (Górniki Libiąż), Witalis Szemajew (Gong Charków, Ukraina), Krzysztof Rękawek (Gwardia W-wa) wygrał z Bartłomiejem Szostakiem (NKB Hutnik), Aleksy Kopeć (Gwardia W-wa) pokonał Dariusza Traczewskiego (Sokół), Piotr Sobieszkoda (Roleski Błękitni Tarnów) zwyciężył z Grzegorzem Krzywańskim (NKB Hutnik).

Podczas turnieju przypomniano osiągnięcia dwóch osób, mieszkającego w Nowej Hucie szkoleniowca Teofila Kowalskiego – wychował ponad stu medalistów krajowych mistrzostw – i sędziego Mieczysława Kozbura związanych z pięściarstwem od 50 lat.

(dan)

KOLEJARSKIE KOPANIE

Przez trzy dni w hali na Suchych Stawach rozgrywany był turniej piłki nożnej szkół, które do niedawna podlegały Ministerstwu Transportu i Gospodarki Morskiej (teraz podlegają samorządom). Zawody – ich głównym sponsorem był minister Tadeusz Syryjczyk – odbyły się z okazji 50-lecia krakowskiego Technikum Kolejowego, jednej z niewielu szkół średnich w naszym mieście, w której nie zapomina się o sporcie. To technikum jest aktualnym mistrzem kraju szkół kolejowych.

W nowohuckiej imprezie wzięło udział osiem drużyn pięciosobowych (zmiany były „lotne”), podzielonych na dwie grupy. Grano 2 razy po 10 minut. Jak można było spodziewać się, do czołowych ekip zaliczali się gospodarze. W półfinale niewiele jednak brakowało, a doznaliby porażki. W normalnym czasie ledwie zremisowali ze Szczecinem 0-0, wygrywając dopiero w rzutach karnych 5-4. Drugi półfinał także zakończył się karnymi. Po remisie Sosnowca z Lublinem 0-0 lepiej strzelali gracze z Zagłębia, zwyciężając 4-2.

Bardzo dramatyczny był finał. Krakowianie przez cały czas nacierali, marnując okazję za okazją. Co chwilę ich liczni, głośno dopingujący zwolennicy (za Krakowem były prawie wszystkie drużyny, a co ciekawe – z zespołem z Sosnowca sympatyzowali jedynie Ślązacy z Gliwic) podskakiwali z emocji. Goście przeprowadzili jedynie dwie groźniejsze akcje, jedną z nich kończąc celnym strzałem, dzięki czemu zwyciężyli 1-0.

Klasyfikacja zawodów: 1. Sosnowiec, 2. TK Kraków, 3. Szczecin, 4. Lublin, 5. Wrocław, 6. Poznań, 7. Gliwice, 8. ZSZ Kraków.

Najwszechstronniejszym piłkarzem turnieju okazał się Michał Klepa, najlepszym bramkarzem został Witold Pietkiewicz (obydwaj Szczecin), najcelniej strzelał Paweł Bieniek – zdobył siedem bramek – z Wrocławia, dla którego nagrodę ufundował Zdzisław Kapka, absolwent Technikum Kolejowego. (dan)

Pod ziemią nad siatką

W kopalni soli w Wieliczce (w komorze Warszawa) odbyły się podziemne mistrzostwa Polski w minisiatkówce dziewcząt z rocznika 1987.

Wzięły w nich udział 42 drużyny. Znakomicie spisały się w zawodach uczennice SP 87 z Nowej Huty, zajmując czwarte miejsce. W drużynie prowadzonej przez trener Bożenę Kosakowską wystąpiły Ilona Piecyk, Małgorzata Chryczyk, Katarzyna Filipczyk, Maria Michalska.

Tytuł wywalczyła ekipa Łańcuta, wyprzedzając Milicz i Wojnarową. Taka sama kolejność była podczas wrześniowych mistrzostw kraju w Zabrzu. (dan)

WIĘCEJ SUKCESÓW NIŻ PORAZEK

Co roku tuż przed świętami Bożego Narodzenia spotykają się sympatycy koszykówki, skupieni w Komitecie Organizacyjnym Minibasketball w Krakowie, aby ocenić dokonania minionych dwunastu miesięcy. Działający od siedmiu lat KOM, którego naczelnym zadaniem jest upowszechnianie kultury fizycznej przez minikoszykówkę, może pochwalić się wieloma osiągnięciami, ale w ostatnim roku sukcesy przeplatały się z porażkami.

Jedną z ważniejszych przyczyn niepowodzeń było wprowadzenie ... reformy edukacji. Otóż zmniejsza się baza rekrutacyjna, gdyż część podstawówek – w nich skupiona jest działalność KOM – przekształcona została w gimnazja i coraz mniej dzieci zainteresowanych jest koszykówką. Dlatego KOM stara się pozyskiwać nowe szkoły podstawowe, zwłaszcza spoza Nowej Huty (tu jest głównie skupiona działalność komitetu). Różnie jednak jest z zaangażowaniem nauczycieli, niektórzy z nich najbardziej cenią „święty spokój”. Zgłasza się jednak wiele szkół, zwłaszcza spoza Krakowa, z terenów, które powróciły do naszego województwa. Pracujące tam osoby wykazują wiele ochoty do zajmowania się młodymi miłośnikami koszykówki.

Prawie wszyscy uczestnicy spotkania podkreślali, że szkolone przez nich dzieci po zakończeniu gry w minibasketball nie mają dalej gdzie trenować. Najgorsza sytuacja jest w Nowej Hucie, w której po likwidacji sekcji koszykówki w Hutniku, pozostał jedynie Krakus, w którym jednak ta dyscyplina wydaje się być na marginesie.

KOM ma jednak na swym koncie więcej pozytywnych dokonań niż przegranych. Nie będziemy wszystkich wyliczać, gdyż staramy się na bieżąco o nich informować. Najczęściej jednak piszemy o osiągnięciach sportowych i to nie tylko w kraju (podczas wyjazdów zagranicznych ich uczestnicy nie tylko występują na boiskach, ale również zapoznają się np. z historią i kulturą danego państwa). Aby jednak wygrać, potrzeba np. dobrych wychowawców – KOM prowadzi kursy szkoleniowe – czy też sprzętu. Dlatego Komitet stara się w miarę możliwości przekazywać mniej zasobnym szkołom sprzęt potrzebny do uprawiania minikoszykówki. A najbardziej uzdolnione dzieci dwa razy w roku uczestniczą w specjalnych obozach. Żadna też z organizacji zajmujących się w naszym regionie młodzieżowym sportem nie przeprowadza tylu międzynarodowych imprez.

Podczas poniedziałkowego spotkania KOM medal „Przyjaciela Minikoszykówki” otrzymał Wojciech Baran, trener i działacz, obecnie najbardziej znany ze sponsorowania tej dyscypliny. Puchar i dyplomy dostali bracia Piotr, Grzegorz i Dariusz Kuserowie z SP 77. Każdy z nich uprawiał minikosz, a dwóch już trenuje w klubach. Uhonorowano także sędziego Macieja Pietrzyka, który związał się z koszykówką od występów szkolnych drużynach. (dan)

NIE ODBIERALI

HUTNIK – AZS AWF KRAKÓW 1-3 (25-27, 25-17, 17-25, 22-25), DUNAJEC NOWY SĄCZ – HUTNIK 3-0 (25-21, 25-21, 26-24).

O przegranej siatkarzy Hutnika z akademikami zdecydował 1 set. Młodzieżowa drużyna gospodarzy (grali w niej np. trzej juniorzy młodsi i jeden młodzik) jak zwykle grała ambitnie, ale rutyna znowu była górą. Wespole gości z dobrej strony pokazał się były gracz Hutnika, Mateusz Śrutowski.

W Nowym Sączu hutnicy wystąpili bez swego stałego gospodarza. Starali się go zastąpić 15-letni Marek Mroczek. Największy wpływ na porażkę krakowian miała nie najlepsza gra w obronie. Fatalnie zwłaszcza odbierali zagrywkę, tracąc w każdej partii po kilka punktów. W obu meczach dobrze spisywał się Jan Walaszek. Hutnik zajmuje w III lidze małopolskiej ósme miejsce – 7 pkt. (dan)

F.H. AUTO-GAMA, KRAKÓW-NOWA HUTA,
os. KOMBATANTÓW 9, Tel. 647-48-98, tel./fax 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl
Zaprasza: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰



JACEK GAIDA
wraz ze współpracownikami
życzy Czytelnikom „Głosu”
oraz Klientom
radosnych Świąt Bożego
Narodzenia

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (31 III – 19 IV). Święta upłyną w spokoju, w rodzinnej atmosferze. Rewelacji i niespodzianek nie oczekuj, znajdziesz satysfakcję w codziennych, rutynowych zajęciach, które tworzą atmosferę rodzinnego domu.

BYK (20 IV – 20 V). Zapamiętałeś się w pracy zawodowej. Ten fakt przesłania Ci jasność widzenia domowych problemów. Odezwij się od firmy, bo staniesz się maszynką do robienia pieniędzy, tracąc po drodze przyjaciół.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Niezwykle sympatycznie zapowiadają się dla ciebie tegoroczne święta Bożego Narodzenia. W kręgu mi-

łych osób spędzisz wspaniały czas. Będzie to prawdziwy relaks po dniach codziennej prozy.

RAK (22 VI – 22 VII). Nie unikniesz drobnych nieporozumień rodzinnych także podczas dni świątecznych. Chyba zbyt wiele wymagasz od siebie i bliskich. Niestety, będziesz musiał swoje ambicje dostosować do rzeczywistości.

LEW (23 VII – 22 VIII). Odłóż przykrą rozmowę z Twoim starszym krewnym na po świętach. Zyskasz na czasie, popatrzysz na sprawy inaczej. Nie warto zakłócać ciepłej, rodzinnej atmosfery w tak ważne dni.



PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

PANNA (23 VIII – 22 IX). Gdy będzie Ci smutno i źle, posłuchaj kołęd, zadzwoni do przyjaciela, zaprosz go na filiżankę mocnej kawy. To z pewnością wpłynie na poprawę Twojego samopoczucia.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie daj się ponieść emocjom. Słowa u Ciebie wyprzedzają myśli, dlatego dość często pojawiają się okazje do niepotrzebnych konfliktów. Postaraj się coś naprawić przy wigilijnym stole.

SKORPION (23 X – 21 XI). Wiele zadowolenia przyniesie Ci dobrze wykonana praca, a słowa uznania wyrażone publicznie będą dużą satysfakcją za wysiłek. Odpocznij w święta, byle nie wyłączyć przy telewizorze.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Czas ożywionych kontaktów towarzyskich. Poczuj się w swoim żywiole, będziesz miłym, dowcipnym gospodarzem. Nie

spoprzedasz się nawet, jak szybko miną święta.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Unikaj rozmów na temat pieniędzy, domowego budżetu. Nie masz na tym polu specjalnych osiągnięć, ale jest wiele innych kwestii, w których możesz się popisać talentem, choćby na przykład kulinarnym.

WODNIK (20 I – 18 II). Nie jesteś w pełni zadowolony z tegorocznych osiągnięć, nie tylko w pracy zawodowej. Popatrz na to z innej perspektywy. Może za dużo żądasz? Inni zadowolają się daleko mniejszymi osiągnięciami.

RYBY (19 II – 20 III). Nie masz powodów do narzekania. Masz szacunek w rodzinie, choć w to powątpiewasz. W święta znajdzie się odrobina czasu, by szczerze porozmawiać także o problemach rodzinnych.

SAMANTA

KREDYT BIURO EKONOMICZNE „KREDYT”

- ◆ LEASING (środki trwałe, nieruchomości)
 - ◆ KREDYTY (dla firm, budowlane, hipoteczne)
 - ◆ POŻYCZKI (również bez poręczycieli)
 - ◆ UBEZPIECZENIA (komunikacyjne, majątkowe, mieszkaniowe itp.)
- os. Bohaterów Września 80. pok. 109, I piętro,
w godz. 8⁰⁰-18⁰⁰,
tel. 645-81-89, 647-07-00 w. 149, 0501-187-805

HUMOR

Rozmawiają dwaj więźniowie:

– Jak wpadłeś?
– Przez drobniaczka. Synek napisał wypracowanie na temat: „Co robi mój tata”...

★★★

Więzień pyta kolegę z celi:

– Co powiedział twój ojciec, gdy się dowiedział, że trafiłeś do więzienia?
– Powiedział: „Witaj synu!”

★★★

– Jasiu, co wejdę do pokoju, to ty bijesz Małgo-
się...

– Nieprawda mamo! Jak nie wchodzisz do poko-
ju, to też ją czasem walnę!

★★★

– Co zrobić, żeby wegetariański obiad był smacz-
niejszy?

– Dodać kotleta.



ROLADY Z INDYKA FASZEROWANE SZYNKĄ I ŻÓŁTYM SEREM (przepis na 6 osób)

Składniki: 80 dag piersi z indyka, 8 dag sera żółtego w plastrach, 10 dag szynki w plastrach, 4 łyżki oleju, sól, pieprz, jajko, dwie łyżki łagodnego ketchupu, 2 łyżki tartej bułki, łyżka maki.

Mięso przeciąć poprzecznie na pół. Każdy płatek lekko zbić, formując prostokąt. Oprószyć solą i pieprzem. Z wierzchu posmarować ketchupem. Na mięsie ułożyć ser i szynkę. Mięso zrolować. Spiąć wykałaczkami. Rola-
dy obtoczyć w mące, roztrzepanym jajku i bułce. Sma-
żyć na oleju ze wszystkich stron na złoty kolor.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Ten jest prawdziwie samotnym na ziemi,
Kto nawet współczuć nie umie

z drugimi.
Adam Asnyk

Akta sprawy... § Odurzające, szybkie pieniądze

Gdyby niepotrzebna znajomość, zapewne Jarek L. byłby nadal bardzo dobrym studentem Uniwersytetu Jagiellońskiego. Niestety, wizja szybkich i całkiem sporych pieniędzy tak go omamiała, że zapomniał o swej przyszłości. I tak, zamiast na wykładach, ćwiczeniach i seminariach wyładował w areszcie śledczym za handel narkotykami.

Nikt nie ma wątpliwości, i to zarówno policja jak i władze wszystkich krakowskich uczelni, że sprzedaż heroiny, kokainy, amfetaminy czy LSD w studenckich dyskotekach czy akademikach, to spory problem. Chociażby dlatego od dwóch lat władze AGH, do której należy miasteczko studenckie przy ul. Piastowskiej zrezygnowały ze swej eksterytorialności i podpisały stosowną umowę z Biurem ds. Narkotyków Komendy Głównej Policji. Nie ograniczyło to jednak pola działania dilerów, stale dowiadujemy się o kolejnych ich zatrzymaniach.

19-letni Jarosław L. przyjechał na studia z jednej z podgorlickich wsi. Zamieszkał w akademiku. Pierwszy rok prawa zaliczył bez problemów, a drugi rozpoczął ze sporym zapasem planów życiowo-zawodowych. Ponieważ nadarzała się szansa wyjazdu na obóz naukowy do USA, w zasadzie temu podporządkował wszystkie swe działania. Problem był w zasadzie tylko jeden – trzeba było zapłacić za przelot za Atlantyk, bowiem bostońscy organizatorzy szkoleń dla prawników oferowali tylko półtoramiesięczny pobyt za darmo. Ponieważ rodzice naszego studenta prowadzący małe gospodarstwo nie mieli praktycznie żadnych oszczędności, Jarek musiał poradzić sobie sam.

Kiedy pewnej soboty wraz ze znajomymi student prawa zawitał na krakowski Rynek, spotkał kolegę, z którym rok wcześniej przebywał na praktykach w jednym z krakowskich przedsiębiorstw. I tak od słowa do słowa przy piwie opowiedział mu o swoich problemach finansowych. Jego rozmówca stwierdził tylko, że na takie kłopoty najlepszy jest jeden „joint” czyli skręt marihuany. Obaj go wypalili i od razu wszystko pojawiło się w bardzo różnorodnych barwach. Nowy jego towarzysz był na tyle miły, że przy pożegnaniu dał mu nie tylko swój adres, ale przede wszystkim zaproponował pomoc. Jarek przypomniał sobie o tym po trzech tygodniach, kiedy czekał go ważny egzamin z prawa konstytucyjnego, a wiedza kompletnie nie chciała wchodzić do głowy. Nigdy nie brał poważnie twierdzeń niektórych kolegów z roku wychwalających działanie amfetaminy, rzekomo zdającej za nich egzaminy. Nie miał jednak wyjścia i postanowił spróbować. Natychmiast skontaktował się ze znajomym z praktyk, który w czasie ostatniego spotkania utwierdził go w swych nie ograniczonych znajomościach i możliwościach.

Obaj panowie się spotkali, a Jarosław L. oprócz dwóch woreczków foliowych z biało-różowym proszkiem dostał zapewnienie, że też może sobie dorobić w ten sposób i szybko zgromadzić pieniądze na planowany wyjazd do Bostonu. Jak łatwo było przewidzieć, ich spotkania stawały się coraz częstsze, a po jakimś czasie zamieniły się w finansowe rozliczenia. Ponieważ student prawa miał bardzo dużo kolegów zainteresowanych tzw. narkotykowymi dopalaczami, szczególnie w okresie sesji, ze sprzedażą pobieranego od dilerów towaru nie było żadnych problemów.

Niestety i te się pojawiły, ale zupełnie z innego powodu – jego 22-letni znajomy, który porzucił studia na rzecz handlu „białą śmiercią”, był od kilku tygodni obserwowany przez policję. Funkcjonariusze czekali tylko na odpowiedni moment aby go zatrzymać. I niestety, Jarek, niedoszły prawnik miał ogromnego pecha, stało się to bowiem w chwili, kiedy odbierał od niego 30 porcji amfetaminy i kilkanaście woreczków z marihuaną. I tak obaj panowie trafili do aresztu, obecnie wyjaśniany jest udział każdego z nich w tym procederze.

(mar)

Rejestracja i pełna informacja – telefonicznie USG → 648-30-16

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992
Kraków, ul.Obrońców Krzyża 104 (os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) Tel. 641-46-44
Kraków, ul.Mogilska 104 (obok Polfy) Tel.411-69-66

SKUPUJEMY SAMOCHODY WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIEPŁACONYM KREDYTEM

U NAS ZAWSZE KILKADZIESIAT SAMOCHODÓW W OFERCIE
PROPONUJEMY KORZYSTNE SYSTEMY RATALNE I TANIE PAKIETY
UBEZPIECZENIOWE

Udzielamy GWARANCJI TECHNICZNEJ na zakupione u nas samochody
Zapraszamy pn - pt 9-17, sobota 9-13

FIRMA TRANSPORTOWO-HANDLOWO-USŁUGOWA

RYSZARD LEŚNIAK oferuje:

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE

- JUNKERS • TERMET
 - GRZEJNIKI ŁAZIENKOWE
 - INSTALACJE MIEDZIANE, ZGRZEWANE,
KLEJONE I TRADYCYJNE
- transport + montaż = GRATIS

transport 24 t – 0601 890 304

tel./fax 643-39-53

INSTALACJE

WOD.-KAN.-GAZ-CO

Czynne: pn.-pt. 8-19, sob. 8-14

Osiedle
Krakowiaków

Plac
Targowy

XI LO Osiedle
Teatralne

SKLEP
ul. Kocmyrzowska

upusty, raty!



SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

- oferuje: • BOAZERIE • PANELE
- LISTWY WYKOŃCZENIOWE
- DRZWI HARMONIIKOWE

FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

RESTAURACJA I DRINK BAR „TITANIC”

ŻYCZYMY CZYTELNIKOM „GŁOSU”
I NASZYM KLIENTOM
WESOŁYCH ŚWIĄT
OSIEDLE CENTRUM C 1, tel. 644-28-07

